



First Session
Thirty-eighth Parliament, 2004-05

SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee on

**Social Affairs,
Science and
Technology**

Chair:
The Honourable MICHAEL KIRBY

INDEX

OF PROCEEDINGS

(Issues Nos. 1 to 30 inclusive)

Première session de la
trente-huitième législature, 2004-2005

SÉNAT DU CANADA

Comité sénatorial permanent des

**Affaires sociales,
des sciences et
de la technologie**

Président :
L'honorable MICHAEL KIRBY

INDEX

DES DÉLIBÉRATIONS

(Fascicules n^{os} 1 à 30 inclusivement)

Prepared by

Teresa Ray

Information and Documentation Resource Service

LIBRARY OF PARLIAMENT

Compilé par

Teresa Ray

Service de ressources d'information et de documentation

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SENATE OF CANADA

Social Affairs, Science and Technology
Standing Senate Committee
1st Session, 38th Parliament, 2004-05

INDEX

(Issues 1-30 inclusive)

Numbers in bold refer to the issue number.

R: Issue number followed by "R" refers to the report contained within that issue.

The upper part of an inclusive range of numbers is abbreviated (55-56 become 55-6).

Index is based on orders of reference of the committee, see title page of issues.

This index is meant to help the user easily locate information from the proceedings of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology, respecting the wide variety of opinions and content of these meetings.

COMMITTEE

Social Affairs, Science and Technology

Budget, 1:7; 3:3; 5:3-4, 7-11, 14; 6:7-11, 15; 8:4

Motions and decisions

Authority to commit funds and certify accounts payable, **1:5**
Bill C-12, clause-by-clause consideration, **12:4-6, 28-33**
Bill C-12, second reading and referral to committee, **12:3**
Bill C-22, **24:3; 26:3**
Bill C-23, **24:3; 26:3**
Bill C-28, **30:3, 6, 28**
Bill C-39, clause-by-clause consideration, **10:4-5, 25-6**
Bill C-39, second reading and referral to committee, **10:3**
Bill S-2, adopted without amendment, Chair to report to Senate, **2:4**
Bill S-2, clause 1 carried, **2:4**
Bill S-2, clause-by-clause consideration, **2:4, 7**
Bill S-2, second reading and referral to committee, **2:3**
Bill S-2, title carried, **2:4**
Bill S-2, title study postponed, **2:4**
Bill S-9, examination, **2:5**
Bill S-9, second reading and referral to committee, **2:3**
Bill S-14, clause-by-clause consideration, **11:4, 6-7**
Bill S-14, second reading and referral to committee, **11:3**
Bill S-18, clause-by-clause consideration, **9:4, 20-1**
Bill S-40, clause-by-clause consideration, **29:6, 25**
Budget application for legislation, **3:3; 8:4**
Budget, special study on mental health, **1:7, 11; 5:3-4**
Chair authorized to engage services and personnel and direct research staff, **1:5, 10**
Draft first report on expenses, adopted, **1:5, 10**
Draft reports, adoption and approval, **1:6**
Election of Acting Chair, **21:6**
Election of Chair, **1:4, 9**
Election of Deputy Chair, **1:4, 9**
Examine and report on the state of the health care system and mental illness in Canada and submit a final report no later than December 16, 2005, **4:3**

SÉNAT DU CANADA

Affaires sociales, des sciences et de la technologie
Comité sénatorial permanent
1^{re} session, 38^e législature, 2004-2005

INDEX

(Fascicules 1-30 inclusivement)

Les numéros en caractère gras indiquent les fascicules.

R : Le numéro du fascicule suivi d'un "R" réfère au rapport contenu dans ce même fascicule.

La partie supérieure de l'étendue inclusive d'une série de numéros de pages est abrégée (55-56 devient 55-6).

L'index est élaboré en fonction des ordres de renvoi, voir page titre des fascicules.

Le lecteur notera que cet index a pour but de témoigner du contenu des délibérations du Comité sénatorial permanent sur les Affaires sociales, des sciences et de la technologie et à en faciliter l'accès, tout en reflétant les divers points de vue qui y ont été exprimés.

COMITÉ

Affaires sociales, sciences et technologie

Budget, 1:7; 3:3; 5:3-4, 7-9, 12-14; 6:7-8, 12-15; 8:4

Motions et décisions

Analystes de la Bibliothèque du Parlement, **1:5**
Autorisation d'engager les fonds et d'approuver les comptes à payer, **1:5**
Budget, étude spéciale sur la santé mentale, **1:7, 11; 5:3-4**
Budget, mesures législatives, **3:3; 8:4**
Délibérations publiques, télédiffusion, **1:6, 11**
Déplacement au nom du comité, **1:5, 10**
Ébauche des rapports, adoption et autorisation, **1:6**
Ébauche du premier rapport sur les dépenses, adopté, **1:5, 10**
Élection du président, **1:4, 9**
Élection du président suppléant, **21:6**
Élection du vice-président, **1:4, 9**
Engagement public, **1:5, 11**
Examine l'état des mesures d'urgence que le gouvernement mettrait en œuvre en cas de pandémie et les mesures peuvent prendre pour se préparer à une pandémie et soumettre un rapport au plus tard le 8 décembre 2005, **30:3, 28-9**
Examine, en vue d'en faire rapport, la santé mentale et la maladie mentale au Canada et soumettre un rapport final au plus tard le 16 décembre 2005, **4:3**
Frais de déplacement des témoins, **1:6, 10**
Impression des délibérations, **1:4, 9**
Invitation au sénateur LeBreton à assister les réunions, **1:9**
Personnel autorisé à rester, **1:6-7; 5:3; 29:4; 30:4-6**
Président soit autorisé de retenir les services et les personnes et dirige le personnel de recherche, **1:5, 10**
Projet de loi C-12, deuxième lecture et renvoi au comité, **12:3**
Projet de loi C-12, étude article par article, **12:4-6, 28-33**
Projet de loi C-22, **24:3; 26:3**
Projet de loi C-23, **24:3; 26:3**
Projet de loi C-28, **30:3, 6, 28**
Projet de loi C-39, deuxième lecture et renvoi au comité, **10:3**
Projet de loi C-39, étude article par article, **10:4-5, 25-6**

Motions and decisions – *Cont'd*

Examine the state of preparedness for a pandemic and measures that can be taken to prepare for a pandemic and to submit a report no later than December 8, 2005, **30:3**, 28–9
 Invite Senator LeBreton to attend meetings, **1:9**
 Library of Parliament analysts, **1:5**
 Official business, **1:5**, 11
 Organization meeting, **1:4–6**, 9–11
 Printing Committee Proceedings, **1:4**, 9
 Public proceedings, televising, **1:6**, 11
 Quorum, Rule 89, Chair's authority, **1:4**, 9–10
 Services of Ascentum Incorporated, **8:4**, 46
 Staff permitted to remain, **1:6–7**; **5:3**; **29:4**; **30:4–6**
 Subcommittee on Agenda and Procedure, **1:4–6**, 9
 Travelling on assignment, **1:5**, 10
 Witness expenses, **1:6**, 10

Orders of reference

Bill C-12, **12:3**
 Bill C-22, **24:3**
 Bill C-23, **24:3**
 Bill C-28, **30:3**
 Bill C-39, **10:3**
 Bill S-2, **2:3**
 Bill S-9, **2:3**
 Bill S-14, **11:3**
 Bill S-18, **9:3**
 Bill S-40, **29:3**
 Examine issues concerning mental health and mental illness, **1:3**; **4:3**
 Examine the state of preparedness for a pandemic on the part of the Canadian Government and in particular measures that Canadians and Canadian businesses can take to prepare for a pandemic, **30:3**

Procedure

In camera meetings
 October 20, 2004, **1:6–7**
 December 1, 2004, **5:3**
 February 2, 2005, **5:3–4**
 June 23, 2005, **24:4**
 September 22, 2005, **29:4**
 October 19, 2005, **30:4**
 November 2, 2005, **30:4–5**
 November 16, 2005, **30:5–6**
 Committee's mandate, **1:4**, 6; **3:4**; **5:15**; **6:16**
 Minutes of proceedings, **1:4–7**; **2:4–5**; **3:3**; **5:3–6**; **6:3–5**; **7:3–4**; **8:3–4**; **9:4–5**; **10:4–5**; **11:4**; **12:4–6**; **13:3–5**; **14:3–4**; **15:3–9**; **16:3–7**; **17:3–4**; **18:3–4**; **19:3–5**; **20:3–4**; **21:3–5**; **22:3–6**; **23:3–5**; **24:4–5**; **25:3–4**; **26:3**; **27:3–5**; **28:3–4**; **29:4–6**; **30:4–7**
 Organization of committee, **1:11**; **2:8**, 24; **3:12**, 19; **5:73**, 152, 161; **6:68**, 143; **7:77**; **8:32**, 46; **9:21**; **10:25–6**; **11:7**; **12:18**, 29, 34; **13:50**, 89, 133; **14:94**; **15:73**, 129, 180, 221, 258, 307; **16:53**, 88, 144, 191; **17:77**; **18:37**, 66, 101; **19:62**, 95; **20:86**; **21:32**, 60, 107; **22:72**, 134, 203; **23:57**, 82, 111; **24:25**; **25:5**, 83–4; **26:6**; **27:48**, 87; **28:5**, 89; **29:24–5**; **30:52**

Motions et décisions -- *Suite*

Projet de loi S-2, adopter article 1, **2:4**
 Projet de loi S-2, adopter le titre, **2:4**
 Projet de loi S-2, adoption sans amendement, président fait rapport au sénat, **2:4**
 Projet de loi S-2, deuxième lecture et renvoi au comité, **2:3**
 Projet de loi S-2, examen article par article, **2:4**, 7
 Projet de loi S-2, reporter l'étude du titre, **2:4**
 Projet de loi S-9, deuxième lecture et renvoi au comité, **2:3**
 Projet de loi S-9, examen, **2:5**
 Projet de loi S-14, deuxième lecture et renvoi au comité, **11:3**
 Projet de loi S-14, étude article par article, **11:4**, 6–7
 Projet de loi S-18, étude article par article, **9:4**, 20–1
 Projet de loi S-40, étude article par article, **29:6**, 25
 Quorum, article 89 du Règlement, autorité du président, **1:4**, 9–10
 Réunion d'organisation, **1:4–6**, 9–11
 Services d'Ascentum Incorporated, **8:4**, 46
 Sous-comité du programme et de la procédure, **1:4–6**, 9

Ordres de renvoi

Examine l'état des mesures d'urgence que le gouvernement du Canada mettrait en œuvre en cas de pandémie et, en particulier, des mesures que la population et les entreprises canadiennes peuvent prendre pour se préparer à une pandémie, **30:3**
 Examine la santé mentale et la maladie mentale, **1:3**; **4:3**
 Projet de loi C-12, **12:3**
 Projet de loi C-22, **24:3**
 Projet de loi C-23, **24:3**
 Projet de loi C-28, **30:3**
 Projet de loi C-39, **10:3**
 Projet de loi S-2, **2:3**
 Projet de loi S-9, **2:3**
 Projet de loi S-14, **11:3**
 Projet de loi S-18, **9:3**
 Projet de loi S-40, **29:3**

Procédure

Mandat du comité, **1:4**, 6; **3:4**; **5:15**; **6:16**
 Organisation du comité, **1:11**; **2:8**, 24; **3:12**, 19; **5:73**, 152, 161; **6:68**, 143; **7:77**; **8:32**, 46; **9:21**; **10:25–6**; **11:7**; **12:18**, 29, 34; **13:50**, 89, 133; **14:94**; **15:73**, 129, 180, 221, 258, 307; **16:53**, 88, 144, 191; **17:77**; **18:37**, 66, 101; **19:62**, 95; **20:86**; **21:32**, 60, 107; **22:72**, 134, 203; **23:57**, 82, 111; **24:25**; **25:5**, 83–4; **26:6**; **27:48**, 87; **28:5**, 89; **29:24–5**; **30:52**
 Procès-verbaux, **1:4–7**; **2:4–5**; **3:3**; **5:3–6**; **6:3–5**; **7:3–4**; **8:3–4**; **9:4–5**; **10:4–5**; **11:4**; **12:4–6**; **13:3–5**; **14:3–4**; **15:3–9**; **16:3–7**; **17:3–4**; **18:3–4**; **19:3–5**; **20:3–4**; **21:3–5**; **22:3–6**; **23:3–5**; **24:4–5**; **25:3–4**; **26:3**; **27:3–5**; **28:3–4**; **29:4–6**; **30:4–7**
 Séances à huis clos
 20 octobre 2004, **1:6–7**
 1^{er} décembre 2004, **5:3**
 2 février 2005, **5:3–4**
 23 juin 2005, **24:4**
 22 septembre 2005, **29:4**
 19 octobre 2005, **30:4**
 2 novembre 2005, **30:4–5**
 16 novembre 2005, **30:5–6**

Reports to the Senate

First report, expenses incurred during the Third Session of the Thirty-seventh Parliament, **1:8**
 Second report, Bill S-2, without amendment, **2:6**
 Third report, *Mental Health, Mental Illness and Addiction: Overview of Policies and Programs in Canada* (first interim report), **4:4**
 Fourth report, *Mental Health Policies and Programs in Selected Countries* (second interim report), **4:3**
 Fifth report, *Mental Health, Mental Illness and Addiction: Issues and Options for Canada* (third interim report), **4:3**
 Sixth report, budget, special study on mental health (fiscal year 2004-05), **5:7–11, 14**
 Seventh report, budget, special study on mental health (fiscal year 2005-06), **6:6–11, 15**
 Eighth report, Bill S-18 without amendment, **9:6**
 Ninth report, Bill C-39 without amendment, **10:6**
 Tenth report, Bill S-14 without amendment, **11:5**
 Eleventh report, Bill C-12 with amendments, **12:7**
 Twelfth report, Bill C-23 without amendment, **26:4**
 Thirteenth report, Bill C-22 without amendment, **26:4**
 Fourteenth report, Bill S-40 without amendment, **29:7**
 Fifteenth report, Bill C-28 without amendment, **30:8**
 Sixteenth report, *A Proposal to Establish a Canadian Mental Health Commission* (fourth interim report), **30:8**

SENATORS**Banks, Hon. Tommy**

Motions and decisions, Bill S-9, second reading and referral to committee, **2:3**

Callbeck, Hon. Catherine S.

Aboriginal and ethnic communities, **21:84; 22:180–1; 23:108, 110; 27:42**
 Act to amend the Copyright Act, **2:14–16; 3:18**
 Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements
 Act and to enact An Act respecting the provision of funding for diagnostic and medical equipment, **10:9–11**
 Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, **29:15–16, 24**
 Act to amend the Statistics Act, **9:17**
 Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **24:18**
 Autism, **17:26; 19:29**
 Benefits and allowances, **6:93; 17:7, 61–2; 24:17**
 Bills cited, **6:39, 65, 129; 7:54, 70; 8:19**
 Canadian Mental Health Association (CMHA), **22:150**
 Children, youth, **21:48; 22:149; 23:110**
 Community health care, **6:63; 17:17–18, 38–9; 22:148, 181; 23:36, 56–7**
 Correctional institutions, **6:63–6, 129; 7:54, 70; 8:18–19, 30–1; 19:58–61; 28:71**
 Education, **6:116; 17:11; 18:28–9, 58–9; 19:27–8; 21:49; 22:150, 182–3**
 Federal public service, **8:18**

Rapports au Sénat

Premier rapport, dépenses encourues au cours de la troisième session de la trente-septième législature, **1:8**
 Deuxième rapport, Projet de loi S-2, sans amendement, **2:6**
 Troisième rapport, *Santé mentale, maladie mentale et toxicomanie : aperçu des politiques et des programmes au Canada* (premier rapport provisoire), **4:4**
 Quatrième rapport, *Politiques et programmes de certains pays en matière de santé mentale* (deuxième rapport provisoire), **4:3**
 Cinquième rapport, *Santé mentale, maladie mentale et toxicomanie : problèmes et options pour le Canada* (troisième rapport provisoire), **4:3**
 Sixième rapport, budget, étude spéciale sur la santé mentale (exercice financier 2004-2005), **5:7–9, 12–14**
 Septième rapport, budget, étude spéciale sur la santé mentale (exercice financier 2005-2006), **6:6–8, 12–15**
 Huitième rapport, Projet de loi S-18 sans amendement, **9:6**
 Neuvième rapport, Projet de loi C-39 sans amendement, **10:6**
 Dixième rapport, Projet de loi S-14 sans amendement, **11:5**
 Onzième rapport, Projet de loi C-12 avec amendements, **12:7**
 Douzième rapport, Projet de loi C-23 sans amendement, **26:4**
 Treizième rapport, Projet de loi C-22 sans amendement, **26:4**
 Quatorzième rapport, Projet de loi S-40 sans amendement, **29:7**
 Quinzième rapport, Projet de loi C-28 sans amendement, **30:8**
 Seizième rapport, *Proposition de création d'une Commission canadienne de la santé mentale* (quatrième rapport provisoire), **30:8**

SÉNATEURS**Banks, honorable Tommy**

Motions et décisions, Projet de loi S-9, deuxième lecture et renvoi au comité, **2:3**

Callbeck, honorable Catherine S.

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **22:150**
 Autisme, **17:26; 19:29**
 Autochtones et collectivités ethniques, **21:84; 22:180–1; 23:108, 110; 27:42**
 Avantages sociaux et allocations, **6:93; 17:7, 61–2; 24:17**
 Droits de la personne, **6:93, 116; 18:28–30, 58; 21:50; 22:146**
 Éducation, **6:116; 17:11; 18:28–9, 58–9; 19:27–8; 21:49; 22:150, 182–3**
 Enfants, adolescents, **21:48; 22:149; 23:110**
 Établissements correctionnels, **6:63–6, 129; 7:54, 70; 8:18–19, 30–1; 19:58–61; 28:71**
 Études, rapports et autres médias, **9:17**
 Financement et budgets, **19:26–7; 20:51; 21:21, 31; 22:148; 23:23; 27:43; 28:70–1; 30:47**
 Fonction publique fédérale, **8:18**
 Formation et intervention, **17:47**
 Groupes de soutien, **17:19, 54–5; 19:26; 22:148; 23:23**
 Immigrants et minorités visibles, **7:23**
 Interventions gouvernementales, **7:23; 10:11; 17:17; 21:84; 22:181–2; 24:18; 27:42**

Callbeck, Hon. Catherine S. – Cont'd

Forensic mental health, **19:28; 28:72**
 Funding and budgets, **19:26–7; 20:51; 21:21, 31; 22:148; 23:23; 27:43; 28:70–1; 30:47**
 Government intervention, **7:23; 10:11; 17:17; 21:84; 22:181–2; 24:18; 27:42**
 Health Canada, **21:83**
 Health care system, **8:17; 17:12, 48, 55–7; 20:35**
 Health delivery system, **17:11; 20:38; 21:25; 22:148–9; 23:81, 108–9; 30:47–8**
 Health programs and services, **17:33, 60; 21:25, 51; 22:147**
 Human rights, **6:93, 116; 18:28–30, 58; 21:50; 22:146**
 Immigrants and visible minorities, **7:23**
 Laws and regulations, **3:18; 6:39; 7:54, 70**
 Medical treatments, **19:28; 22:202; 23:56–7**
 Mental disorders cited, **17:12; 22:183; 27:86**
 Mental health, mental illness, **8:18; 21:21, 48**
 Motions and decisions, draft first report on expenses, adopted, **1:5, 10**
 Motions and decisions, election of Acting Chair, **21:6**
 Motions and decisions, quorum, Rule 89, Chair's authority, **1:4**
 National action plan, **6:116; 21:102**
 Non profit corporations, **17:18; 18:82, 96; 23:36**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **17:33, 54**
 Organizations and institutions - Education and research, **21:20–1**
 Organizations and institutions - Health and safety, **17:39**
 Professionals, specialists, **6:65; 8:18; 17:33, 48; 18:97–8; 27:43**
 Representation and organizations cited, **23:108**
 Research and consultation, **20:61; 22:202; 23:22–3**
 Studies, reports and other media, **9:17**
 Support groups, **17:19, 54–5; 19:26; 22:148; 23:23**
 Training and intervention, **17:47**

Carstairs, Hon. Sharon

Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **24:11–12**
 Funding and budgets, **10:20**
 Immigrants and visible minorities, **24:11**
 Motions and decisions, Bill C-39, second reading and referral to committee, **10:3**
 Professionals, specialists, **10:20**

Chaput, Hon. Maria

Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **24:24**
 Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, **12:13, 27**
 Government intervention, **12:13; 24:24**
 Health programs and services, **12:27**
 Immigrants and visible minorities, **24:23–4**

Callbeck, honorable Catherine S. -- Suite

Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:18**
 Loi modifiant la Loi sur la statistique, **9:17**
 Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, **29:15–16, 24**
 Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **2:14–16; 3:18**
 Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux, **10:9–11**
 Lois et règlements, **3:18; 6:39; 7:54, 70**
 Motions et décisions, ébauche du premier rapport sur les dépenses, adopté, **1:5, 10**
 Motions et décisions, élection du président suppléant, **21:6**
 Motions et décisions, quorum, article 89 du Règlement, autorité du président, **1:4**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **21:20–1**
 Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **17:33, 54**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **17:39**
 Plan d'action national, **6:116; 22:102**
 Professionnels, spécialistes, **6:65; 8:18; 17:33, 48; 18:97–8; 27:43**
 Programmes et services de santé, **17:33, 60; 21:25, 51; 22:147**
 Projets de lois cités, **6:39, 65, 129; 7:54, 70; 8:19**
 Recherche et consultations, **20:61; 22:202; 23:22–3**
 Représentation et organisations citées, **23:108**
 Santé Canada, **21:83**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **19:28; 28:72**
 Santé mentale, maladie mentale, **8:18; 21:21, 48**
 Sociétés sans but lucratif, **17:18; 18:82, 96; 23:36**
 Soins de santé communautaire, **6:63; 17:17–18, 38–9; 22:148, 181; 23:36, 56–7**
 Système de distribution des soins, **17:11; 20:38; 21:25; 22:148–9; 23:81, 108–9; 30:47–8**
 Système de soins de santé, **8:17; 17:12, 48, 55–7; 20:35**
 Traitements médicaux, **19:28; 22:202; 23:56–7**
 Troubles mentaux cités, **17:12; 22:183; 27:86**

Carstairs, honorable Sharon

Financement et budgets, **10:20**
 Immigrants et minorités visibles, **24:11**
 Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:11–12**
 Motions et décisions, projet de loi C-39, deuxième lecture et renvoi au comité, **10:3**
 Professionnels, spécialistes, **10:20**

Chaput, honorable Maria

Immigrants et minorités visibles, **24:23–4**
 Interventions gouvernementales, **12:13; 24:24**
 Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:24**
 Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12:13, 27**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **24:23–4**

Chaput, Hon. Maria – Cont'd

Ministries and government agencies, **24:23–4**

Cochrane, Hon. Ethel M.

Aboriginal and ethnic communities, **7:24; 13:133**
 Act to amend the Copyright Act, **2:19–20**
 Autism, **5:64–5**
 Benefits and allowances, **8:24**
 Canadian Forces (CF) and Veterans Affairs Canada (VAC), **8:42**
 Children, youth, **5:94; 14:28; 22:32–3**
 Community health care, **5:64, 123; 7:25; 15:91, 174–6; 22:158; 28:59**
 Correctional institutions, **8:25–7; 15:150–1; 22:54**
 Education, **5:65, 151; 6:83; 14:28, 82; 15:90–1, 173; 22:31–2, 157**
 Federal public service, **8:15**
 Forensic mental health, **6:32–3; 15:149; 22:52**
 Funding and budgets, **8:15, 24; 15:28**
 Government intervention, **5:94–6; 7:55; 10:17; 13:109–10; 15:89, 250**
 Health care system, **10:17; 13:70; 15:193; 22:34**
 Health delivery system, **10:18; 22:149; 30:52**
 Health programs and services, **5:66; 13:109; 15:174–5, 217; 22:55**
 Human rights, **5:124; 6:82; 13:110, 132; 14:9, 81–2; 15:250; 22:33, 158–9**
 Immigrants and visible minorities, **7:25, 56**
 Laws and regulations, **2:19; 22:54**
 Medical treatments, **15:68; 22:200**
 Mental disorders cited, **13:16–17; 15:67, 192, 194, 216–17; 25:73**
 Mental health, mental illness, **5:95, 120, 122–3; 6:34, 115; 7:25, 56; 8:24–5; 13:71; 15:28, 173; 28:61**
 Ministries and government agencies, **13:110**
 National action plan, **22:158–9**
 Non profit corporations, **5:124; 15:249; 22:30–1**
 Professionals, specialists, **6:34; 10:16–18; 13:71; 14:28, 81; 15:151; 22:31**
 Representation and organizations cited, **5:151; 6:83–4; 14:82; 22:30**
 Research and consultation, **6:82–3; 14:85; 15:28, 67, 192; 22:53**
 Support groups, **14:82; 22:54–5, 156–8**
 Training and intervention, **7:26; 10:16–17; 13:61; 15:28, 149, 278; 22:31–2, 159, 200**
 Violence and distress, **25:50**
 Workplace accommodation, **13:16–17**

Comeau, Hon. Gerald J.

Act to amend the Statistics Act, **9:10–16**
 Motions and decisions, Bill S-18, clause-by-clause consideration, **9:4, 20–1**

Cook, Hon. Joan, Acting Chairman (Issues 15, 21)

Aboriginal and ethnic communities, **7:28–9; 13:87, 130; 14:40–1; 21:75, 77, 79; 22:92, 193; 27:39–40, 79, 81–2**
 Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to enact An Act respecting the provision of funding for diagnostic and medical equipment, **10:12, 14; 13:42**

Chaput, honorable Maria -- Suite

Programmes et services de santé, **12:27**

Cochrane, honorable Ethel M.

Aménagement en milieu de travail, **13:16–17**
 Autisme, **5:64–5**
 Autochtones et collectivités ethniques, **7:24; 13:133**
 Avantages sociaux et allocations, **8:24**
 Droits de la personne, **5:124; 6:82; 13:110, 132; 14:9, 81–2; 15:250; 22:33, 158–9**
 Éducation, **5:65, 151; 6:83; 14:28, 82; 15:90–1, 173; 22:31–2, 157**
 Enfants, adolescents, **5:94; 14:28; 22:32–3**
 Établissements correctionnels, **8:25–7; 15:150–1; 22:54**
 Financement et budgets, **8:15, 24; 15:28**
 Fonction publique fédérale, **8:15**
 Forces canadiennes (FC) et Anciens Combattants Canada (ACC), **8:42**
 Formation et intervention, **7:26; 10:16–17; 13:61; 15:28, 149, 278; 22:31–2, 159, 200**
 Groupes de soutien, **14:82; 22:54–5, 156–8**
 Immigrants et minorités visibles, **7:25, 56**
 Interventions gouvernementales, **5:94–6; 7:55; 10:17; 13:109–10; 15:89, 250**
 Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **2:19–20**
 Lois et règlements, **2:19; 22:54**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **13:110**
 Plan d'action national, **22:158–9**
 Professionnels, spécialistes, **6:34; 10:16–18; 13:71; 14:28, 81; 15:151; 22:31**
 Programmes et services de santé, **5:66; 13:109; 15:174–5, 217; 22:55**
 Recherche et consultations, **6:82–3; 14:85; 15:28, 67, 192; 22:53**
 Représentation et organisations citées, **5:151; 6:83–4; 14:82; 22:30**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **6:32–3; 15:149; 22:52**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:95, 120, 122–3; 6:34, 115; 7:25, 56; 8:24–5; 13:71; 15:28, 173; 28:61**
 Sociétés sans but lucratif, **5:124; 15:249; 22:30–1**
 Soins de santé communautaire, **5:64, 123; 7:25; 15:91, 174–6; 22:158; 28:59**
 Système de distribution des soins, **10:18; 22:149; 30:52**
 Système de soins de santé, **10:17; 13:70; 15:193; 22:34**
 Traitements médicaux, **15:68; 22:200**
 Troubles mentaux cités, **13:16–17; 15:67, 192, 194, 216–17; 25:73**
 Violence et détresse, **25:50**

Comeau, honorable Gerald J.

Loi modifiant la Loi sur la statistique, **9:10–16**
 Motions et décisions, projet de loi S-18, étude article par article, **9:4, 20–1**

Cook, honorable Joan, présidente suppléante (fasc. 15, 21)

Agence de la santé publique du Canada (ASPC), **12:26; 15:110–11; 28:63**
 Aménagement en milieu de travail, **13:14–16; 25:35–6**
 Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **15:177**
 Autisme, **5:71; 19:32**

Cook, Hon. Joan, Acting Chairman – Cont'd

Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **24:21**

Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, **12:16–17, 25–7**

Autism, **5:71; 19:32**

Benefits and allowances, **5:71, 73; 8:27; 15:192; 18:86–7; 19:34**

Bill C-39: An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to enact An Act respecting the provision of funding for diagnostic and medical equipment, **10:14**

Canadian Forces (CF) and Veterans Affairs Canada (VAC), **8:41–2, 44**

Canadian Mental Health Association (CMHA), **15:177**

Children, youth, **14:75–6, 85; 15:60, 210; 21:54; 22:91; 25:46**

Community health care, **6:26; 13:67–8; 14:74, 86; 15:40–1, 177–8; 18:34, 55, 57; 19:33; 20:33, 83; 21:52–4; 22:92**

Correctional institutions, **8:28; 15:111, 157**

Education, **13:68, 130; 15:124, 178; 18:55; 21:75; 22:129–30; 27:40**

Federal programs cited, **13:100**

Forensic mental health, **6:27; 15:281; 18:55**

Funding and budgets, **13:42, 69, 106–7, 130; 15:59, 178; 19:32; 21:95; 22:59, 91, 95, 195**

Government intervention, **5:71; 6:28; 7:66; 10:12, 14; 12:16; 13:42, 87, 100, 104–6; 15:61, 92, 111, 121, 124, 127–8, 280–1; 19:34; 20:40–1; 22:130, 134, 193–5; 24:20–1; 25:36–7; 27:39–40**

Health care system, **6:92–3; 7:28–9; 13:41, 132; 14:71, 74–5; 15:35–6, 110–11, 190, 193, 209; 18:57; 19:36–7, 84; 20:32–5; 22:132–3**

Health delivery system, **10:12, 14; 12:26; 13:35–6, 42–3; 15:60, 72, 195, 233; 20:40, 84; 22:130–1, 149; 27:39; 28:62–3, 68, 70; 30:51**

Health programs and services, **13:67; 20:34; 21:54, 58; 22:58, 94, 134, 193; 27:79–80**

Human rights, **5:70; 6:92; 7:28; 8:27; 14:8, 68, 74; 15:36; 18:23, 33, 85, 88; 19:84, 87; 21:51–3, 56–7, 103; 22:130; 25:36**

Immigrants and visible minorities, **7:28**

Laws and regulations, **8:41; 12:25; 13:42, 87; 15:59; 18:22–3, 54, 84–5**

Medical treatments, **15:60, 72; 21:54**

Mental disorders cited, **7:71; 15:190, 193; 20:33**

Mental health, mental illness, **5:72; 15:176–8, 195; 18:36–7, 88; 24:20–1; 25:37**

Motions and decisions, Bill S-2, second reading and referral to committee, **2:3**

National action plan, **5:73; 6:29; 8:27; 13:41; 15:36; 18:83–4; 19:85; 28:62–3**

Non profit corporations, **13:67; 14:74; 15:252; 18:32–3, 83; 19:30–1; 21:95; 22:91; 27:40**

Organizations and institutions - Education and research, **20:34**

Procedure, Organization of committee, **15:129, 307; 21:32, 60, 107**

Professionals, specialists, **8:28–9; 10:14; 12:17–18; 13:42, 67, 70; 14:74; 15:36, 60, 195, 234; 18:34, 54; 19:31; 21:57; 28:63**

Cook, honorable Joan, présidente suppléante -- Suite

Autochtones et collectivités ethniques, **7:28–9; 13:87, 130; 14:40–1; 21:75, 77, 79; 22:92, 193; 27:39–40, 79, 81–2**

Avantages sociaux et allocations, **5:71, 73; 8:27; 15:192; 18:86–7; 19:34**

Droits de la personne, **5:70; 6:92; 7:28; 8:27; 14:8, 68, 74; 15:36; 18:23, 33, 85, 88; 19:84, 87; 21:51–3, 56–7, 103; 22:130; 25:36**

Éducation, **13:68, 130; 15:124, 178; 18:55; 21:75; 22:129–30; 27:40**

Enfants, adolescents, **14:75–6, 85; 15:60, 210; 21:54; 22:91; 25:46**

Établissements correctionnels, **8:28; 15:111, 157**

Études, rapports et autres médias, **5:70; 21:56**

Financement et budgets, **13:42, 69, 106–7, 130; 15:59, 178; 19:32; 21:95; 22:59, 91, 95, 195**

Forces canadiennes (FC) et Anciens Combattants Canada (ACC), **8:41–2, 44**

Formation et intervention, **7:28, 71; 8:28; 12:16–17; 13:42; 15:37, 156, 234–5; 19:31; 20:33–5; 22:56–7; 28:62–3**

Groupes de soutien, **14:85; 18:54; 19:36; 20:84; 21:59; 22:195**

Immigrants et minorités visibles, **7:28**

Interventions gouvernementales, **5:71; 6:28; 7:66; 10:12, 14; 12:16; 13:42, 87, 100, 104–6; 15:61, 92, 111, 121, 124, 127–8, 280–1; 19:34; 20:40–1; 22:130, 134, 193–5; 24:20–1; 25:36–7; 27:39–40**

Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:21**

Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux, **10:12, 14; 13:42**

Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12:16–17, 25–7**

Lois et règlements, **8:41; 12:25; 13:42, 87; 15:59; 18:22–3, 54, 84–5**

Motions et décisions, projet de loi S-2, deuxième lecture et renvoi au comité, **2:3**

Organisations et institutions - Éducation et recherche, **20:34**

Plan d'action national, **5:73; 6:29; 8:27; 13:41; 15:36; 18:83–4; 19:85; 28:62–3**

Procédure, organisation du comité, **15:129, 307; 21:32, 60, 107**

Professionnels, spécialistes, **8:28–9; 10:14; 12:17–18; 13:42, 67, 70; 14:74; 15:36, 60, 195, 234; 18:34, 54; 19:31; 21:57; 28:63**

Programmes et services de santé, **13:67; 20:34; 21:54, 58; 22:58, 94, 134, 193; 27:79–80**

Programmes fédéraux cités, **13:100**

Projet de loi C-39 : Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux, **10:14**

Recherche et consultations, **6:91–2; 14:63; 15:72, 87, 156, 190; 19:85; 25:35**

Représentation et organisations citées, **6:26; 12:25; 15:157; 22:92**

Santé mentale dans le contexte judiciaire, **6:27; 15:281; 18:55**

Cook, Hon. Joan, Acting Chairman – Cont'd

Public Health Agency of Canada (PHAC), **12:26; 15:110–11; 28:63**
 Representation and organizations cited, **6:26; 12:25; 15:157; 22:92**
 Research and consultation, **6:91–2; 14:63; 15:72, 87, 156, 190; 19:85; 25:35**
 Studies, reports and other media, **5:70; 21:56**
 Support groups, **14:85; 18:54; 19:36; 20:84; 21:59; 22:195**
 Training and intervention, **7:28, 71; 8:28; 12:16–17; 13:42; 15:37, 156, 234–5; 19:31; 20:33–5; 22:56–7; 28:62–3**
 Workplace accommodation, **13:14–16; 25:35–6**

Corbin, Hon. Eymard G.

Motions and decisions, Bill S-9, second reading and referral to committee, **2:3**

Cordy, Hon. Jane

Aboriginal and ethnic communities, **22:191**
 Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **24:18**
 Autism, **5:61, 63, 97; 19:24**
 Benefits and allowances, **15:122; 19:22; 21:11, 99–100; 22:28–9**
 Bill C-23, An Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **26:5**
 Bills cited, **15:126**
 Children, youth, **6:110; 15:153, 212–13, 216; 21:45, 81; 22:28–9, 153; 28:75**
 Cited court decisions and legal proceedings, **19:22**
 Community health care, **5:60–1, 139–40; 6:40; 15:188, 298–300; 18:24; 19:26; 21:81; 22:125**
 Correctional institutions, **19:53–5**
 Education, **5:62–4; 7:48; 15:32, 179; 18:61–2; 22:97–8**
 Federal programs cited, **24:37–8**
 Forensic mental health, **5:143–4; 6:40, 90–1; 15:152–3, 251; 19:53; 22:152**
 Funding and budgets, **7:45; 13:83; 15:89; 18:61; 21:26**
 Government intervention, **5:64, 97–8; 7:45; 13:82, 101, 103; 15:33, 88, 121, 154, 214–15, 251; 21:98–9; 22:191; 24:19, 37–8; 27:73**
 Health care system, **5:96, 98, 141–2; 6:107; 7:45; 15:64, 66, 123, 152, 214, 252; 18:23, 26; 21:99, 101; 22:126**
 Health delivery system, **15:113; 22:26, 153–4; 28:74–5; 30:48–9**
 Health programs and services, **5:142; 6:111; 14:86; 15:212–13; 21:29, 100; 22:126–8; 25:52**
 Human rights, **5:143; 6:40, 111; 13:38, 101; 15:65, 114, 156, 179, 189, 250, 275; 18:61; 19:25, 83; 21:28; 22:95, 150–1, 192; 25:61; 28:79**
 Medical treatments, **18:63; 22:201–2**
 Mental disorders cited, **5:98; 7:47–8; 13:13–14, 84; 15:64; 19:25; 21:45**
 Mental health, mental illness, **5:60–2, 96, 141–2; 6:91; 15:30, 33–4, 65, 87, 252, 275, 299–300; 18:23–4; 19:22, 81–3; 21:44; 22:28; 24:19–20**

Cook, honorable Joan, présidente suppléante -- Suite

Santé mentale, maladie mentale, **5:72; 15:176–8, 195; 18:36–7, 88; 24:20–1; 25:37**
 Sociétés sans but lucratif, **13:67; 14:74; 15:252; 18:32–3, 83; 19:30–1; 21:95; 22:91; 27:40**
 Soins de santé communautaire, **6:26; 13:67–8; 14:74, 86; 15:40–1, 177–8; 18:34, 55, 57; 19:33; 20:33, 83; 21:52–4; 22:92**
 Système de distribution des soins, **10:12, 14; 12:26; 13:35–6, 42–3; 15:60, 72, 195, 233; 20:40, 84; 22:130–1, 149; 27:39; 28:62–3, 68, 70; 30:51**
 Système de soins de santé, **6:92–3; 7:28–9; 13:41, 132; 14:71, 74–5; 15:36, 110–11, 190, 193, 209; 18:57; 19:36–7, 84; 20:33–5; 22:132–3**
 Traitements médicaux, **15:60, 72; 21:54**
 Troubles mentaux cités, **7:71; 15:190, 193; 20:33**

Corbin, honorable Eymard G.

Motions et décisions, Projet de loi S-9, deuxième lecture et renvoi au comité, **2:3**

Cordy, honorable Jane

Aménagement en milieu de travail, **25:61**
 Autisme, **5:61, 63, 97; 19:24**
 Autochtones et collectivités ethniques, **22:191**
 Avantages sociaux et allocations, **15:122; 19:22; 21:11, 99–100; 22:28–9**
 Décisions du tribunal et procédures judiciaires, **19:22**
 Droits de la personne, **5:143; 6:40, 111; 13:38, 101; 15:65, 114, 156, 179, 189, 250, 275; 18:61; 19:25, 83; 21:28; 22:95, 150–1, 192; 25:61; 28:79**
 Éducation, **5:62–4; 7:48; 15:32, 179; 18:61–2; 22:97–8**
 Enfants, adolescents, **6:110; 15:153, 212–13, 216; 21:45, 81; 22:28–9, 153; 28:75**
 Établissements correctionnels, **19:53–5**
 Financement et budgets, **7:45; 13:83; 15:89; 18:61; 21:26**
 Formation et intervention, **6:108–9; 13:37–8, 84; 15:32, 188, 298; 18:24–5, 96; 21:44; 22:26–7, 98, 190**
 Groupes de soutien, **13:38; 19:22; 22:25–6, 96, 124–6, 128, 151, 153, 192–3; 28:75**
 Indemnisation des accidentés du travail, **13:12–14**
 Interventions gouvernementales, **5:64, 97–8; 7:45; 13:82, 101, 103; 15:33, 88, 121, 154, 214–15, 251; 21:98–9; 22:191; 24:19, 37–8; 27:73**
 Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:18**
 Motions et décisions, analystes de la Bibliothèque du Parlement, **1:5**
 Motions et décisions, déplacement au nom du comité, **1:5**
 Motions et décisions, engagement public, **1:5**
 Motions et décisions, président soit autorisé de retenir les services et les personnes et dirige le personnel de recherche, **1:5**
 Motions et décisions, projet de loi C-23, **26:3**
 Motions et décisions, sous-comité du programme et de la procédure, **1:5**
 Plan d'action national, **21:98**
 Professionnels, spécialistes, **13:83–4; 15:66, 152, 251; 19:82–3; 22:152–3, 190**
 Programmes et services de santé, **5:142; 6:111; 14:86; 15:212–13; 21:29, 100; 22:126–8; 25:52**

Cordy, Hon. Jane – Cont'd

Motions and decisions, Bill C-23, **26:3**
 Motions and decisions, Chair authorized to engage services and personnel and direct research staff, **1:5**
 Motions and decisions, Library of Parliament analysts, **1:5**
 Motions and decisions, official business, **1:5**
 Motions and decisions, Subcommittee on Agenda and Procedure, **1:5**
 Motions and decisions, travel on assignment, **1:5**
 National action plan, **21:98**
 Non profit corporations, **18:81; 21:26**
 Professionals, specialists, **13:83–4; 15:66, 152, 251; 19:82–3; 22:152–3, 190**
 Representation and organizations cited, **18:62; 24:19**
 Research and consultation, **6:90–1; 15:31–2, 87–9, 113, 123, 180; 18:95–6; 22:61, 99, 151; 25:61; 28:79**
 Support groups, **13:38; 19:22; 22:25–6, 96, 124–6, 128, 151, 153, 192–3; 28:75**
 Training and intervention, **6:108–9; 13:37–8, 84; 15:32, 188, 298; 18:24–5, 96; 21:44; 22:26–7, 98, 190**
 Violence and distress, **13:37**
 Workers' compensation, **13:12–14**
 Workplace accommodation, **25:61**

Day, Hon. Joseph A.

Motions and decisions, Bill S-9, second reading and referral to committee, **2:3**

Dyck, Hon. Lillian Eva

Community health care, **13:45**
 Training and intervention, **13:47**

Fairbairn, Hon. Joyce

Aboriginal and ethnic communities, **13:80, 82; 24:22**
 Act to amend the Copyright Act, **3:11, 15–16**
 Act to amend the Food and Drugs Act, **30:18–19, 26**
 Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **24:22**
 Act to establish the Department of Social Development and to amend and repeal certain related acts, **24:35**
 Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, **12:12–13, 24**
 Children, youth, **13:81; 24:34–5**
 Community health care, **12:25; 13:65**
 Education, **24:22, 34**
 Funding and budgets, **10:21; 13:48–9**
 Government intervention, **12:12, 24; 13:47, 65, 81; 24:22**
 Health care system, **12:24–5; 13:65**
 Mental health, mental illness, **13:81**
 Ministries and government agencies, **24:22, 34**
 Professionals, specialists, **10:21–2**
 Representation and organizations cited, **24:34**
 Research and consultation, **13:47, 50**

Forrestall, Hon. Michael

Motions and decisions, Bill S-14, second reading and referral to committee, **11:3**

Cordy, honorable Jane -- Suite

Programmes fédéraux cités, **24:37–8**
 Projet de loi C-23, Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **26:5**
 Projets de lois cités, **15:126**
 Recherche et consultations, **6:90–1; 15:31–2, 87–9, 113, 123, 180; 18:95–6; 22:61, 99, 151; 25:61; 28:79**
 Représentation et organisations citées, **18:62; 24:19**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **5:143–4; 6:40, 90–1; 15:152–3, 251; 19:53; 22:152**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:60–2, 96, 141–2; 6:91; 15:30, 33–4, 65, 87, 252, 275, 299–300; 18:23–4; 19:22, 81–3; 21:44; 22:28; 24:19–20**
 Sociétés sans but lucratif, **18:81; 21:26**
 Soins de santé communautaire, **5:60–1, 139–40; 6:40; 15:188, 298–300; 18:24; 19:26; 21:81; 22:125**
 Système de distribution des soins, **15:113; 22:26, 153–4; 28:74–5; 30:48–9**
 Système de soins de santé, **5:96, 98, 141–2; 6:107; 7:45; 15:64, 66, 123, 152, 214, 252; 18:23, 26; 21:99, 101; 22:126**
 Traitements médicaux, **18:63; 22:201–2**
 Troubles mentaux cités, **5:98; 7:47–8; 13:13–14, 84; 15:64; 19:25; 21:45**
 Violence et détresse, **13:37**

Day, honorable Joseph A.

Motions et décisions, projet de loi S-9, deuxième lecture et renvoi au comité, **2:3**

Dyck, honorable Lillian Eva

Formation et intervention, **13:47**
 Soins de santé communautaire, **13:45**

Fairbairn, honorable Joyce

Autochtones et collectivités ethniques, **13:80, 82; 24:22**
 Éducation, **24:22, 34**
 Enfants, adolescents, **13:81; 24:34–5**
 Financement et budgets, **10:21; 13:48–9**
 Interventions gouvernementales, **12:12, 24; 13:47, 65, 81; 24:22**
 Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:22**
 Loi constituant le ministère du Développement social et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:35**
 Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **3:11, 15–16**
 Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, **30:18–19, 26**
 Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12:12–13, 24**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **24:22, 34**
 Professionnels, spécialistes, **10:21–2**
 Recherche et consultations, **13:47, 50**
 Représentation et organisations citées, **24:34**
 Santé mentale, maladie mentale, **13:81**
 Soins de santé communautaire, **12:25; 13:65**
 Système de soins de santé, **12:24–5; 13:65**

Forrestall, honorable Michael

Motions et décisions, projet de loi S-14, deuxième lecture et renvoi au comité, **11:3**

Gill, Hon. Aurélien

Aboriginal and ethnic communities, **13:88**, 124–5, 127; **16:27–9**, 61, 65, 82–3, 85, 87–8, 108, 132, 137–8, 140; **18:30**, 98–9; **19:38–9**; **20:36**, 54; **22:124**, 187–8; **23:34**, 37, 80–1, 97–100, 104–5, 107–8; **24:15–17**, 36–7; **27:32–3**, 48, 72, 78, 85; **28:82–3**, 86

Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, **29:16–17**, 22

Act to amend the Statistics Act, **9:20**

Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **24:16–17**

Act to establish the Department of Social Development and to amend and repeal certain related acts, **24:36**

Autism, **23:57**

Canadian Forces (CF) and Veterans Affairs Canada (VAC), **8:42**

Children, youth, **13:125**; **18:60**; **22:34**; **23:21**, 82; **24:37**

Community health care, **13:19**, 108–9; **16:59**, 62, 70, 81, 107; **22:124**; **23:34**

Correctional institutions, **8:22–3**; **19:49–52**

Education, **27:47**, 72

Forensic mental health, **16:109**; **21:31**

Funding and budgets, **13:78**; **23:20**

Government intervention, **13:79**, 109; **16:29**, 82–3, 87, 138; **22:124**; **23:105**, 107–8; **27:29**, 32–3; **28:83**

Health care system, **18:99**; **20:35**, 38; **21:30**; **23:80**

Health delivery system, **23:79**

Health programs and services, **13:88**; **20:46**; **22:189**

Human rights, **16:39**, 113; **18:30–1**, 89

Laws and regulations, **16:70**; **27:48**

Medical treatments, **13:127**

Mental disorders cited, **13:124**; **16:61**; **22:188**, 190

Mental health, mental illness, **16:50–1**; **18:56**; **20:48**

Ministries and government agencies, **9:20**

National action plan, **20:35–6**

Non profit corporations, **23:34**

Organizations and institutions - Education and research, **23:38**

Professionals, specialists, **20:36**; **23:81–2**

Representation and organizations cited, **8:22**; **23:20**, 79, 98

Research and consultation, **20:48**; **22:187**; **23:20–1**, 99

Support groups, **22:36**

Training and intervention, **13:79–80**; **16:107**

Workers' compensation, **13:19**

Gustafson, Hon. Leonard J.

Motions and decisions, Bill S-14, second reading and referral to committee, **11:3**

Hubley, Hon. Elizabeth

Act to amend the Copyright Act, **2:14**

Laws and regulations, **2:14**

Johnson, Hon. Janis G.

Aboriginal and ethnic communities, **16:30**, 66, 82, 84, 87, 140–3

Children, youth, **16:65**

Community health care, **16:19**, 63, 66–7, 71

Education, **16:51**

Funding and budgets, **16:72**, 168

Government intervention, **16:83–4**

Gill, honorable Aurélien

Autisme, **23:57**

Autochtones et collectivités ethniques, **13:88**, 124–5, 127; **16:27–9**, 61, 65, 82–3, 85, 87–8, 108, 132, 137–8, 140; **18:30**, 98–9; **19:38–9**; **20:36**, 54; **22:124**, 187–8; **23:34**, 37, 80–1, 97–100, 104–5, 107–8; **24:15–17**, 36–7; **27:32–3**, 48, 72, 78, 85; **28:82–3**, 86

Droits de la personne, **16:39**, 113; **18:30–1**, 89

Éducation, **27:47**, 72

Enfants, adolescents, **13:125**; **18:60**; **22:34**; **23:21**, 82; **24:37**

Établissements correctionnels, **8:22–3**; **19:49–52**

Financement et budgets, **13:78**; **23:20**

Forces canadiennes (FC) et Anciens Combattants Canada (ACC), **8:42**

Formation et intervention, **13:79–80**; **16:107**

Groupes de soutien, **22:36**

Indemnisation des accidentés du travail, **13:19**

Interventions gouvernementales, **13:79**, 109; **16:29**, 82–3, 87, 138; **22:124**; **23:105**, 107–8; **27:29**, 32–3; **28:83**

Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:16–17**

Loi constituant le ministère du Développement social et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:36**

Loi modifiant la Loi sur la statistique, **9:20**

Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, **29:16–17**, 22

Lois et règlements, **16:70**; **27:48**

Ministères et organismes gouvernementaux, **9:20**

Organisations et institutions - Éducation et recherche, **23:38**

Plan d'action national, **20:35–6**

Professionnels, spécialistes, **20:36**; **23:81–2**

Programmes et services de santé, **13:88**; **20:46**; **22:189**

Recherche et consultations, **20:48**; **22:187**; **23:20–1**, 99

Représentation et organisations citées, **8:22**; **23:20**, 79, 98

Santé mentale dans le contexte judiciaire, **16:109**; **21:31**

Santé mentale, maladie mentale, **16:50–1**; **18:56**; **20:48**

Sociétés sans but lucratif, **23:34**

Soins de santé communautaire, **13:19**, 108–9; **16:59**, 62, 70, 81, 107; **22:124**; **23:34**

Système de distribution des soins, **23:79**

Système de soins de santé, **18:99**; **20:35**, 38; **21:30**; **23:80**

Traitements médicaux, **13:127**

Troubles mentaux cités, **13:124**; **16:61**; **22:188**, 190

Gustafson, honorable Leonard J.

Motions et décisions, projet de loi S-14, deuxième lecture et renvoi au comité, **11:3**

Hubley, honorable Elizabeth

Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **2:14**

Lois et règlements, **2:14**

Johnson, honorable Janis G.

Autochtones et collectivités ethniques, **16:30**, 66, 82, 84, 87, 140–3

Droits de la personne, **16:48**, 102–5, 187

Éducation, **16:51**

Enfants, adolescents, **16:65**

Financement et budgets, **16:72**, 168

Groupes de soutien, **16:166–7**

Johnson, Hon. Janis G. – Cont'd

Health care system, **16:48**, 103, 187
 Health programs and services, **16:166**
 Human rights, **16:48**, 102–5, 187
 Medical treatments, **16:105**
 Mental disorders cited, **16:63–5**
 Mental health, mental illness, **16:47–8**, 51, 102, 110
 National action plan, **16:48**
 Professionals, specialists, **16:185**
 Research and consultation, **16:40**, 51, 105, 140, 142, 187
 Support groups, **16:166–7**

Keon, Hon. Wilbert Joseph, Deputy Chair of the Committee

Aboriginal and ethnic communities, **7:21**; **13:87**; **14:36**;
16:70, 85–6, 134–5, 137; **23:100–1**, 103–7; **27:35–7**, 83–4,
 87
 Act to amend the Citizenship Act, **2:7**
 Act to amend the Copyright Act, **2:13**; **3:12–14**
 Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements
 Act and to enact An Act respecting the provision of funding for
 diagnostic and medical equipment, **10:18**
 Act to amend the Food and Drugs Act, **30:14–16**, 24–7
 Act to amend the Hazardous Materials Information Review
 Act, **29:13**, 18–19, 21
 Act to establish the Department of Human Resources and
 Skills Development and to amend and repeal certain related
 acts, **24:13–14**
 Act to establish the Department of Social Development and
 to amend and repeal certain related acts, **24:30–1**
 Act to prevent the introduction and spread of communicable
 diseases, **12:10–11**, 28, 32–3
 Autism, **5:67**; **17:26**
 Benefits and allowances, **24:32–3**
 Bill C-12: An Act to prevent the introduction and spread of
 communicable diseases, **12:28–33**
 Bill C-22, An Act to establish the Department of Social
 Development and to amend and repeal certain related acts,
26:5
 Bill C-23, An Act to establish the Department of Human
 Resources and Skills Development and to amend and repeal
 certain related acts, **26:5**
 Bill C-39: An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal
 Arrangements Act and to enact An Act respecting the
 provision of funding for diagnostic and medical equipment,
10:25–6
 Bill S-9: An Act to amend the Copyright Act, **2:8**
 Bill S-14: An Act to protect heritage lighthouses, **11:6–7**
 Children, youth, **6:131**, 133; **14:13**, 36, 52; **23:68**; **28:88–9**
 Community health care, **5:90–1**, 150; **6:36–7**, 112–13, 132;
7:51, 73–5; **13:35**, 61–2; **14:12**; **16:19**, 68, 162–4; **17:33**, 72;
23:32, 76–7
 Correctional institutions, **5:150**; **6:132**; **28:88–9**
 Education, **17:12–13**
 Federal public service, **24:13–14**
 Forensic mental health, **5:93**, 150; **6:35–6**, 43, 134
 Funding and budgets, **25:72**; **28:43–5**
 Government intervention, **7:51–2**; **10:9**, 23; **13:99–100**;
16:25, 29, 69, 135; **17:75**; **23:100–1**, 105; **24:32**
 Health care system, **5:36**; **6:113**; **7:51**, 73; **10:18**; **12:23**;
13:32, 62, 64, 103–4; **14:79**; **16:24–6**, 38, 68, 99; **17:25**, 35,
 46, 60, 71–2, 74–5; **23:15**; **24:33**; **25:44–5**; **30:44**

Johnson, honorable Janis G. -- Suite

Interventions gouvernementales, **16:83–4**
 Plan d'action national, **16:48**
 Professionnels, spécialistes, **16:185**
 Programmes et services de santé, **16:166**
 Recherche et consultations, **16:40**, 51, 105, 140, 142, 187
 Santé mentale, maladie mentale, **16:47–8**, 51, 102, 110
 Soins de santé communautaire, **16:19**, 63, 66–7, 71
 Système de soins de santé, **16:48**, 103, 187
 Traitements médicaux, **16:105**
 Troubles mentaux cités, **16:63–5**

Keon, honorable Wilbert Joseph, vice-président du comité

Agence de la santé publique du Canada (ASPC), **30:44**
 Aménagement en milieu de travail, **25:69**, 72
 Autisme, **5:67**; **17:26**
 Autochtones et collectivités ethniques, **7:21**; **13:87**; **14:36**;
16:70, 85–6, 134–5, 137; **23:100–1**, 103–7; **27:35–7**, 83–4,
 87
 Avantages sociaux et allocations, **24:32–3**
 Droits de la personne, **6:79**, 114; **14:19**; **16:188**; **17:19**, 53
 Éducation, **17:12–13**
 Enfants, adolescents, **6:131**, 133; **14:13**, 36, 52; **23:68**;
28:88–9
 Établissements correctionnels, **5:150**; **6:132**; **28:88–9**
 Financement et budgets, **25:72**; **28:43–5**
 Fonction publique fédérale, **24:13–14**
 Formation et intervention, **6:113**; **7:21**; **13:86–7**; **14:12**;
16:49, 100–1, 183; **17:47**, 75; **25:44**, 58
 Groupes de soutien, **14:86–7**; **16:38**, 165; **17:19**, 35, 53–4
 Immigrants et minorités visibles, **24:12**
 Interventions gouvernementales, **7:51–2**; **10:9**, 23; **13:99–**
100; **16:25**, 29, 69, 135; **17:75**; **23:100–1**, 105; **24:32**
 Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du
 Développement des compétences et modifiant et abrogeant
 certaines lois, **24:13–14**
 Loi constituant le ministère du Développement social et
 modifiant et abrogeant certaines lois, **24:30–1**
 Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté, **2:7**
 Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements
 relatifs aux matières dangereuses, **29:13**, 18–19, 21
 Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **2:13**; **3:12–14**
 Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, **30:14–16**,
 24–7
 Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le
 gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi
 concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard
 d'équipements diagnostiques et médicaux, **10:18**
 Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de
 maladies transmissibles, **12:10–11**, 28, 32–3
 Lois et règlements, **12:11**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **2:7**
 Motions et décisions, examine l'état des mesures d'urgence
 que le gouvernement mettrait en œuvre en cas de pandémie et
 les mesures peuvent prendre pour se préparer à une pandémie
 et soumettre un rapport au plus tard le 8 décembre 2005,
30:28–9
 Motions et décisions, projet de loi C-22, **26:3**
 Motions et décisions, projet de loi C-23, **26:3**
 Motions et décisions, projet de loi S-14, étude article par
 article, **11:6–7**

Keon, Hon. Wilbert Joseph, Deputy Chair of the Committee
– *Cont'd*

Health delivery system, **10:9; 13:87; 14:19; 23:24, 66, 101; 25:45; 28:43; 30:44–7**
 Health programs and services, **6:115; 12:23; 16:85, 161; 17:11, 19, 34–5, 47; 23:67; 28:43–4**
 Human rights, **6:79, 114; 14:19; 16:188; 17:19, 53**
 Immigrants and visible minorities, **24:12**
 Laws and regulations, **12:11**
 Medical treatments, **6:132; 16:101–2, 172; 23:17; 28:45**
 Mental disorders cited, **17:13**
 Mental health, mental illness, **5:36, 124; 13:13, 99; 16:51, 186; 23:16**
 Ministries and government agencies, **2:7**
 Motions and decisions, Bill C-22, **26:3**
 Motions and decisions, Bill C-23, **26:3**
 Motions and decisions, Bill S-14, clause-by-clause consideration, **11:6–7**
 Motions and decisions, examine the state of preparedness for a pandemic and measures that can be taken to prepare for a pandemic and to submit a report no later than December 8, 2005, **30:28–9**
 Motions and decisions, Subcommittee on Agenda and Procedure, **1:4, 9**
 National action plan, **6:36; 7:52; 13:31, 61**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **17:53–4**
 Organizations and institutions - Education and research, **23:15**
 Organizations and institutions - Health and safety, **5:90, 93–4**
 Procedure, Organization of committee, **2:24; 10:24–5; 11:7; 12:18, 34; 16:53, 88, 191; 17:77; 23:57, 82, 111; 27:48; 29:24–5**
 Professionals, specialists, **6:35–6; 7:21, 74; 10:18, 25; 13:32, 34; 16:24; 17:46, 71–3; 23:66; 30:44, 47**
 Public Health Agency of Canada (PHAC), **30:44**
 Representation and organizations cited, **16:11–12, 161, 164; 23:68; 24:30**
 Research and consultation, **5:149; 6:79–80; 16:47, 99, 101, 182–3; 23:16–17, 24; 25:69**
 Support groups, **14:86–7; 16:38, 165; 17:19, 35, 53–4**
 Training and intervention, **6:113; 7:21; 13:86–7; 14:12; 16:49, 100–1, 183; 17:47, 75; 25:44, 58**
 Violence and distress, **25:44**
 Workplace accommodation, **25:69, 72**

Kinsella, Hon. Noël A.

Motions and decisions, Bill S-2, second reading and referral to committee, **2:3**

Kirby, Hon. Michael J.L., Chair of the Committee

Aboriginal and ethnic communities, **7:16; 13:88; 16:79–81, 130–3; 20:31, 74–5, 77, 79; 22:84; 27:29, 34, 69, 78, 80**
 Act to amend the Copyright Act, **3:11–12, 14–15, 17–19**
 Act to amend the Food and Drugs Act, **30:13–14, 18, 21–2**
 Act to amend the Statistics Act, **9:10**

Keon, honorable Wilbert Joseph, vice-président du comité
– *Suite*

Motions et décisions, sous-comité du programme et de la procédure, **1:4, 9**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **23:15**
 Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **17:53–4**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **5:90, 93–4**
 Plan d'action national, **6:36; 7:52; 13:31, 61**
 Procédure, organisation du comité, **2:24; 10:24–5; 11:7; 12:18, 34; 16:53, 88, 191; 17:77; 23:57, 82, 111; 27:48; 29:24–5**
 Professionnels, spécialistes, **6:35–6; 7:21, 74; 10:18, 25; 13:32, 34; 16:24; 17:46, 71–3; 23:66; 30:44, 47**
 Programmes et services de santé, **6:115; 12:23; 16:85, 161; 17:11, 19, 34–5, 47; 23:67; 28:43–4**
 Projet de loi C-12 : Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12:28–33**
 Projet de loi C-22, Loi constituant le ministère du Développement social et modifiant et abrogeant certaines lois, **26:5**
 Projet de loi C-23, Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **26:5**
 Projet de loi C-39 : Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux, **10:25–6**
 Projet de loi S-9 : Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **2:8**
 Projet de loi S-14 : Loi visant à protéger les phares patrimoniaux, **11:6–7**
 Recherche et consultations, **5:149; 6:79–80; 16:47, 99, 101, 182–3; 23:16–17, 24; 25:69**
 Représentation et organisations citées, **16:11–12, 161, 164; 23:68; 24:30**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **5:93, 150; 6:35–6, 43, 134**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:36, 124; 13:13, 99; 16:51, 186; 23:16**
 Soins de santé communautaire, **5:90–1, 150; 6:36–7, 112–13, 132; 7:51, 73–5; 13:35, 61–2; 14:12; 16:19, 68, 162–4; 17:33, 72; 23:32, 76–7**
 Système de distribution des soins, **10:9; 13:87; 14:19; 23:24, 66, 101; 25:45; 28:43; 30:44–7**
 Système de soins de santé, **5:36; 6:113; 7:51, 73; 10:18; 12:23; 13:32, 62, 64, 103–4; 14:79; 16:24–6, 38, 68, 99; 17:25, 35, 46, 60, 71–2, 74–5; 23:15; 24:33; 25:44–5; 30:44**
 Traitements médicaux, **6:132; 16:101–2, 172; 23:17; 28:45**
 Troubles mentaux cités, **17:13**
 Violence et détresse, **25:44**

Kinsella, honorable Noël A.

Motions et décisions, projet de loi S-2, deuxième lecture et renvoi au comité, **2:3**

Kirby, honorable Michael J.L., président du comité

Aménagement en milieu de travail, **13:20; 25:9, 37, 51, 59–60**
 Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **15:295**
 Autisme, **5:59; 15:195–6; 19:20**

Kirby, Hon. Michael J.L., Chair of the Committee – *Cont'd*

Act to establish the Department of Social Development and to amend and repeal certain related acts, **24:29**, 42

Autism, **5:59**; **15:195–6**; **19:20**

Benefits and allowances, **5:85–7**, 119; **8:14**, 31; **13:97**, 110–11; **15:189**, 192; **22:30**; **24:29**; **25:76–9**; **28:86–7**

Bill C-22, An Act to establish the Department of Social Development and to amend and repeal certain related acts, **26:5**

Bill C-23, An Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **26:5**

Bill S-9: An Act to amend the Copyright Act, **3:4**

Bill S-18: An Act to amend the Statistics Act, **9:12**

Canadian Forces (CF) and Veterans Affairs Canada (VAC), **8:43**, 45–6

Canadian Mental Health Association (CMHA), **15:295**

Children, youth, **6:125**; **15:107**, 170; **16:113–14**, 170; **18:60**; **22:19**, 85; **27:71**

Cited court decisions and legal proceedings, **13:8–9**; **19:20**

Community health care, **6:76**; **7:17**, 76–7; **13:60**, 82; **14:72**; **15:166–7**, 171–2, 175, 184–7, 249, 291, 295, 306; **16:97–8**, 112, 155, 158, 160, 163; **19:18**, 21; **20:49**, 58, 82; **22:7**, 117, 143–5; **27:67**; **28:87**

Correctional institutions, **5:94**, 144; **6:27**, 56–8, 63, 120–1, 124, 135; **8:15–16**, 21, 23; **15:168–9**; **18:31**, 40; **19:47**; **22:53**, 60, 113–14

Education, **13:39**; **14:45**; **15:91**; **20:66–7**; **22:84–5**, 116; **25:57**

Federal programs cited, **25:65**

Federal public service, **8:14–15**, 31–2

Forensic mental health, **6:16**, 25, 119; **8:16**; **18:19**, 49–50; **19:19**, 46

Funding and budgets, **13:58**, 76, 78, 83, 88; **15:179**, 185, 207; **16:113**; **20:37**; **25:49**, 74; **27:28**; **28:35**, 44

Government intervention, **5:35**, 85–8, 119; **6:46–7**, 78, 87, 136–7; **7:16–17**, 40–1, 77; **13:75**, 77, 82, 98, 110–11; **15:72–3**, 167, 206, 229, 292, 301, 306; **16:79–80**, 86–8, 99, 130–4; **18:81**; **19:73**, 95; **20:37**, 71, 77; **22:112**, 143, 199–200; **24:29**; **27:28**

Health care system, **5:15–16**, 70; **6:76**, 120; **7:41**, 45, 76; **8:17**; **13:21**, 58, 90; **14:22**, 73, 77; **15:27**, 71, 84–5, 110, 192–5, 205, 209, 248; **16:112**, 130, 156; **18:36**, 80, 82–3, 100–1; **19:89**, 94; **20:30**, 33, 36, 71, 73; **22:18**, 20, 61; **27:81**; **28:36**, 39

Health delivery system, **8:43**; **14:75**; **16:80**; **20:17**; **22:112**, 115, 148–9; **23:69**; **25:47**; **28:63**, 68–70, 87

Health programs and services, **5:108**, 118, 120, 229; **7:41**; **13:63**, 88; **14:78**; **15:219**, 301; **16:110**; **18:16**; **19:93**; **20:37**, 39, 50, 63; **22:116**, 144–5; **25:47–8**, 65; **28:61**

Human rights, **5:35–6**; **6:26**, 44, 76–7, 87, 106; **13:39–41**, 46, 110; **14:6**, 22, 27, 73, 88; **15:10**, 31–2, 41, 169–71, 273; **16:98**, 104; **18:16–17**, 52, 80, 88–9; **19:86**; **22:18–19**, 115, 193; **25:40**, 46, 78; **28:56**

Laws and regulations, **3:19**; **6:122**; **8:14**, 16; **13:20**, 40; **15:169**; **25:39–41**

Medical treatments, **6:106**; **19:18–19**, 41, 72; **25:75**, 78; **27:81**

Mental disorders cited, **8:43**; **13:10–11**, 20, 31; **15:182**, 185–6, 188, 191, 196, 209, 306; **16:170–1**; **22:81**, 83–4, 156; **27:67–8**, 71

Kirby, honorable Michael J.L., président du comité -- *Suite*

Autochtones et collectivités ethniques, **7:16**; **13:88**; **16:79–81**, 130–3; **20:31**, 74–5, 77, 79; **22:84**; **27:29**, 34, 69, 78, 80

Avantages sociaux et allocations, **5:85–7**, 119; **8:14**, 31; **13:97**, 110–11; **15:189**, 192; **22:30**; **24:29**; **25:76–9**; **28:86–7**

Décisions du tribunal et procédures judiciaires, **13:8–9**; **19:20**

Droits de la personne, **5:35–6**; **6:26**, 44, 76–7, 87, 106; **13:39–41**, 46, 110; **14:6**, 22, 27, 73, 88; **15:10**, 31–2, 41, 169–71, 273; **16:98**, 104; **18:16–17**, 52, 80, 88–9; **19:86**; **22:18–19**, 115, 193; **25:40**, 46, 78; **28:56**

Éducation, **13:39**; **14:45**; **15:91**; **20:66–7**; **22:84–5**, 116; **25:57**

Enfants, adolescents, **6:125**; **15:107**, 170; **16:113–14**, 170; **18:60**; **22:19**, 85; **27:71**

Établissements correctionnels, **5:94**, 144; **6:27**, 56–8, 63, 120–1, 124, 135; **8:15–16**, 21, 23; **15:168–9**; **18:31**, 40; **19:47**; **22:53**, 60, 113–14

Études, rapports et autres médias, **5:15**; **6:93**; **8:43**; **13:50**, 76, 97; **14:15**, 94; **27:34**

Financement et budgets, **13:58**, 76, 78, 83, 88; **15:179**, 185, 207; **16:113**; **20:37**; **25:49**, 74; **27:28**; **28:35**, 44

Fonction publique fédérale, **8:14–15**, 31–2

Forces canadiennes (FC) et Anciens Combattants Canada (ACC), **8:43**, 45–6

Formation et intervention, **6:105**, 107; **13:31**, 39–40, 59; **14:13**; **15:294**; **16:112**; **19:19–20**; **20:30**, 57, 63, 66, 74; **22:70**, 81–2; **25:46–7**

Groupes de soutien, **14:15**; **15:25–7**, 292; **16:156**, 170; **22:19**, 129, 180; **25:71**; **28:11**, 77

Indemnisation des accidentés du travail, **13:10–12**, 18–20

Interventions gouvernementales, **5:35**, 85–8, 119; **6:46–7**, 78, 87, 136–7; **7:16–17**, 40–1, 77; **13:75**, 77, 82, 98, 110–11; **15:72–3**, 167, 206, 229, 292, 301, 306; **16:79–80**, 86–8, 99, 130–4; **18:81**; **19:73**, 95; **20:37**, 71, 77; **22:112**, 143, 199–200; **24:29**; **27:28**

Loi constituant le ministère du Développement social et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:29**, 42

Loi modifiant la Loi sur la statistique, **9:10**

Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **3:11–12**, 14–15, 17–19

Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, **30:13–14**, 18, 21–2

Lois et règlements, **3:19**; **6:122**; **8:14**, 16; **13:20**, 40; **15:169**; **25:39–41**

Ministères et organismes gouvernementaux, **15:170–1**

Motions et décisions, budget, étude spéciale sur la santé mentale, **1:11**

Motions et décisions, délibérations publiques, télédiffusion, **1:11**

Motions et décisions, déplacement au nom du comité, **1:10**

Motions et décisions, ébauche du premier rapport sur les dépenses, adopté, **1:10**

Motions et décisions, élection du vice-président, **1:9**

Motions et décisions, engagement public, **1:11**

Motions et décisions, examine, en vue d'en faire rapport, la santé mentale et la maladie mentale au Canada et soumettre un rapport final au plus tard le 16 décembre 2005, **4:3**

Motions et décisions, frais de déplacement des témoins, **1:10**

Motions et décisions, impression des délibérations, **1:9**

Motions et décisions, invitation au sénateur LeBreton à assister les réunions, **1:9**

Kirby, Hon. Michael J.L., Chair of the Committee – *Cont'd*

Mental health, mental illness, **5:119; 7:40; 15:175, 229, 275, 292, 294; 16:97; 18:18, 89; 19:21; 20:30; 22:7; 28:36, 73, 87**
 Ministries and government agencies, **15:170–1**
 Motions and decisions, Bill C-28, **30:28**
 Motions and decisions, Bill S-18, clause-by-clause consideration, **9:21**
 Motions and decisions, budget, special study on mental health, **1:11**
 Motions and decisions, chair authorized to engage services and personnel and direct research staff, **1:10**
 Motions and decisions, draft first report on expenses, adopted, **1:10**
 Motions and decisions, election of Deputy Chair, **1:9**
 Motions and decisions, examine and report on the state of the health care system and mental illness in Canada and submit a final report no later than December 16, 2005, **4:3**
 Motions and decisions, invite Senator LeBreton to attend meetings, **1:9**
 Motions and decisions, official business, **1:11**
 Motions and decisions, printing of proceedings, **1:9**
 Motions and decisions, public proceedings, televising, **1:11**
 Motions and decisions, quorum, Rule 89, Chair's authority, **1:9**
 Motions and decisions, services of Ascentum Incorporated, **8:46**
 Motions and decisions, Subcommittee on Agenda and Procedure, **1:9**
 Motions and decisions, travel on assignment, **1:10**
 Motions and decisions, witness expenses, **1:10**
 National action plan, **6:94; 13:30–1; 15:10, 106–7**
 Non profit corporations, **5:119; 18:80, 99; 22:116–17**
 Organizations and institutions - Education and research, **15:25, 207; 20:57**
 Organizations and institutions - Health and safety, **22:115**
 Organizations and institutions - Justice, **5:94; 6:124–5, 128; 15:169; 18:40, 66**
 Procedure, Organization of committee, **3:12, 19; 5:73, 152, 161; 6:68, 137, 143; 7:77; 8:32, 46; 9:21; 13:50, 89, 133; 14:94; 15:73, 180, 221, 258; 16:144; 18:37, 66, 101; 19:62, 95; 20:86; 22:72, 134, 203; 24:25, 42; 25:5, 83–4; 26:6; 28:5, 89**
 Professionals, specialists, **13:31, 83; 14:28, 68, 77; 15:26, 85–6, 163, 184, 297; 16:113, 157; 18:17, 50–2; 20:44, 66, 79; 22:18, 20, 83, 145–6, 154**
 Representation and organizations cited, **14:83; 19:46; 22:84, 113; 24:41–2**
 Research and consultation, **5:15–16; 6:79, 94; 13:97, 124; 14:61, 72–3, 75; 15:167, 191, 205, 208; 16:97–9, 171; 18:17, 29, 95, 97; 19:95; 20:30, 48, 57–60, 62, 72, 78; 22:66, 71, 116; 25:8–9, 37–8, 47–8, 79; 28:72**
 Studies, reports and other media, **5:15; 6:93; 8:43; 13:50, 76, 97; 14:15, 94; 27:34**
 Support groups, **14:15; 15:25–7, 292; 16:156, 170; 22:19, 129, 180; 25:71; 28:11, 77**
 Training and intervention, **6:105, 107; 13:31, 39–40, 59; 14:13; 15:294; 16:112; 19:19–20; 20:30, 57, 63, 66, 74; 22:70, 81–2; 25:46–7**
 Violence and distress, **27:68**
 Workers' compensation, **13:10–12, 18–20**
 Workplace accommodation, **13:20; 25:9, 37, 51, 59–60**

Kirby, honorable Michael J.L., président du comité -- *Suite*

Motions et décisions, président soit autorisé de retenir les services et les personnes et dirige le personnel de recherche, **1:10**
 Motions et décisions, projet de loi C-28, **30:28**
 Motions et décisions, projet de loi S-18, étude article par article, **9:21**
 Motions et décisions, quorum, article 89 du Règlement, autorité du président, **1:9**
 Motions et décisions, services d'Ascentum Incorporated, **8:46**
 Motions et décisions, sous-comité du programme et de la procédure, **1:9**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **15:25, 207; 20:57**
 Organisations et institutions - Justice, **5:94; 6:124–5, 128; 15:169; 18:40, 66**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **22:115**
 Plan d'action national, **6:94; 13:30–1; 15:10, 106–7**
 Procédure, organisation du comité, **3:12, 19; 5:73, 152, 161; 6:68, 137, 143; 7:77; 8:32, 46; 9:21; 13:50, 89, 133; 14:94; 15:73, 180, 221, 258; 16:144; 18:37, 66, 101; 19:62, 95; 20:86; 22:72, 134, 203; 24:25, 42; 25:5, 83–4; 26:6; 28:5, 89**
 Professionnels, spécialistes, **13:31, 83; 14:28, 68, 77; 15:26, 85–6, 163, 184, 297; 16:113, 157; 18:17, 50–2; 20:44, 66, 79; 22:18, 20, 83, 145–6, 154**
 Programmes et services de santé, **5:108, 118, 120, 229; 7:41; 13:63, 88; 14:78; 15:219, 301; 16:110; 18:16; 19:93; 20:37, 39, 50, 63; 22:116, 144–5; 25:47–8, 65; 28:61**
 Programmes fédéraux cités, **25:65**
 Projet de loi C-22, Loi constituant le ministère du Développement social et modifiant et abrogeant certaines lois, **26:5**
 Projet de loi C-23, Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **26:5**
 Projet de loi S-9 : Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **3:4**
 Projet de loi S-18 : Loi modifiant la Loi sur la statistique, **9:12**
 Recherche et consultations, **5:15–16; 6:79, 94; 13:97, 124; 14:61, 72–3, 75; 15:167, 191, 205, 208; 16:97–9, 171; 18:17, 29, 95, 97; 19:95; 20:30, 48, 57–60, 62, 72, 78; 22:66, 71, 116; 25:8–9, 37–8, 47–8, 79; 28:72**
 Représentation et organisations citées, **14:83; 19:46; 22:84, 113; 24:41–2**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **6:16, 25, 119; 8:16; 18:19, 49–50; 19:19, 46**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:119; 7:40; 15:175, 229, 275, 292, 294; 16:97; 18:18, 89; 19:21; 20:30; 22:7; 28:36, 73, 87**
 Sociétés sans but lucratif, **5:119; 18:80, 99; 22:116–17**
 Soins de santé communautaire, **6:76; 7:17, 76–7; 13:60, 82; 14:72; 15:166–7, 171–2, 175, 184–7, 249, 291, 295, 306; 16:97–8, 112, 155, 158, 160, 163; 19:18, 21; 20:49, 58, 82; 22:7, 117, 143–5; 27:67; 28:87**
 Système de distribution des soins, **8:43; 14:75; 16:80; 20:17; 22:112, 115, 148–9; 23:69; 25:47; 28:63, 68–70, 87**

- LeBreton, Hon. Marjory**
 Act to amend the Food and Drugs Act, **30**:19–20, 26
 Human rights, **14**:18
 Mental health, mental illness, **14**:18
 Motions and decisions, official business, **1**:11
 Motions and decisions, printing of proceedings, **1**:4
 Representation and organizations cited, **30**:20
 Training and intervention, **14**:54
- Losier-Cool, Hon. Rose-Marie**
 Motions and decisions, Bill C-12, second reading and referral to committee, **12**:3
 Motions and decisions, Bill C-28, **30**:3
 Motions and decisions, examine and report on the state of the health care system and mental illness in Canada and submit a final report no later than December 16, 2005, **4**:3
- Mahovlich, Hon. Frank W.**
 Motions and decisions, Bill C-39, second reading and referral to committee, **10**:3
- Mercer, Hon. Terry M.**
 Act to amend the Food and Drugs Act, **30**:16, 18
 Motions and decisions, Bill C-28, **30**:3
- Milne, Hon. Lorna**
 Act to amend the Statistics Act, **9**:19
 Motions and decisions, Bill S-18, clause-by-clause consideration, **9**:21
 Representation and organizations cited, **9**:19
- Morin, Hon. Yves**
 Act to amend the Copyright Act, **3**:11, 14, 17–18
 Motions and decisions, election of Chair, **1**:4, 9
 Motions and decisions, election of Deputy Chair, **1**:4, 9
- Pearson, Hon. Landon Carter (Lucy)**
 Aboriginal and ethnic communities, **27**:76–7
 Children, youth, **27**:77
 Community health care, **14**:26, 76
 Education, **14**:26; **27**:76
 Government intervention, **14**:89
 Health care system, **14**:76–7, 89
 Health programs and services, **27**:77
 Human rights, **14**:27, 82; **27**:76
 Mental disorders cited, **27**:76
 Mental health, mental illness, **14**:89
 Professionals, specialists, **14**:76
- Kirby, honorable Michael J.L., président du comité -- Suite**
 Système de soins de santé, **5**:15–16, 70; **6**:76, 120; **7**:41, 45, 76; **8**:17; **13**:21, 58, 90; **14**:22, 73, 77; **15**:27, 71, 84–5, 110, 192–5, 205, 209, 248; **16**:112, 130, 156; **18**:36, 80, 82–3, 100–1; **19**:89, 94; **20**:30, 33, 36, 71, 73; **22**:18, 20, 61; **27**:81; **28**:36, 39
 Traitements médicaux, **6**:106; **19**:18–19, 41, 72; **25**:75, 78; **27**:81
 Troubles mentaux cités, **8**:43; **13**:10–11, 20, 31; **15**:182, 185–6, 188, 191, 196, 209, 306; **16**:170–1; **22**:81, 83–4, 156; **27**:67–8, 71
 Violence et détresse, **27**:68
- LeBreton, honorable Marjory**
 Droits de la personne, **14**:18
 Formation et intervention, **14**:54
 Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, **30**:19–20, 26
 Motions et décisions, engagement public, **1**:11
 Motions et décisions, impression des délibérations, **1**:4
 Représentation et organisations citées, **30**:20
 Santé mentale, maladie mentale, **14**:18
- Losier-Cool, honorable Rose-Marie**
 Motions et décisions, examine, en vue d'en faire rapport, la santé mentale et la maladie mentale au Canada et soumettre un rapport final au plus tard le 16 décembre 2005, **4**:3
 Motions et décisions, projet de loi C-12, deuxième lecture et renvoi au comité, **12**:3
 Motions et décisions, projet de loi C-28, **30**:3
- Mahovlich, honorable Frank W.**
 Motions et décisions, projet de loi C-39, deuxième lecture et renvoi au comité, **10**:3
- Mercer, honorable Terry M.**
 Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, **30**:16, 18
 Motions et décisions, projet de loi C-28, **30**:3
- Milne, honorable Lorna**
 Loi modifiant la Loi sur la statistique, **9**:19
 Motions et décisions, projet de loi S-18, étude article par article, **9**:21
 Représentation et organisations citées, **9**:19
- Morin, honorable Yves**
 Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **3**:11, 14, 17–18
 Motions et décisions, élection du président, **1**:4, 9
 Motions et décisions, élection du vice-président, **1**:4, 9
- Pearson, honorable Landon Carter (Lucy)**
 Autochtones et collectivités ethniques, **27**:76–7
 Droits de la personne, **14**:27, 82; **27**:76
 Éducation, **14**:26; **27**:76
 Enfants, adolescents, **27**:77
 Études, rapports et autres médias, **14**:88
 Formation et intervention, **14**:76; **15**:27
 Interventions gouvernementales, **14**:89
 Professionnels, spécialistes, **14**:76
 Programmes et services de santé, **27**:77
 Recherche et consultations, **14**:76, 89; **27**:75
 Santé mentale, maladie mentale, **14**:89

Pearson, Hon. Landon Carter (Lucy) – Cont'd

Research and consultation, **14:76, 89; 27:75**
 Studies, reports and other media, **14:88**
 Training and intervention, **14:76; 15:27**
 Violence and distress, **14:88**

Pépin, Hon. Lucie

Aboriginal and ethnic communities, **7:27, 68; 16:31, 67, 144; 20:31; 23:104, 110; 27:45, 78**
 Act to amend the Copyright Act, **2:16–18**
 Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, **29:16**
 Act to amend the Statistics Act, **9:19**
 Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, **12:11**
 Autism, **5:68, 100**
 Benefits and allowances, **5:40–1, 100; 15:192, 253**
 Bill C-12: An Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, **12:30–1**
 Bill C-22, An Act to establish the Department of Social Development and to amend and repeal certain related acts, **26:5**
 Bills cited, **6:29**
 Canadian Forces (CF) and Veterans Affairs Canada (VAC), **8:40–1; 13:107**
 Children, youth, **7:69; 15:250, 297–8; 16:161; 23:18, 26; 25:53; 27:77**
 Community health care, **5:147–8; 7:69; 13:127, 129; 15:210, 219, 249, 256, 297–8; 16:18, 68; 18:27; 23:37**
 Correctional institutions, **5:148; 6:66, 127–8, 137; 8:19–20; 15:282; 19:47–8**
 Education, **13:19; 16:106; 18:60**
 Forensic mental health, **6:30–1, 84; 18:65**
 Funding and budgets, **10:25; 18:100; 19:77**
 Government intervention, **5:99; 10:24; 12:11; 13:106–8; 15:72, 128, 235–7, 252, 254; 16:12, 41**
 Health care system, **5:99; 7:27; 15:71, 125–6, 187, 220, 298; 16:13, 50, 160; 18:37, 100; 20:31, 48; 23:70**
 Health delivery system, **12:11, 28; 16:105, 156; 23:19; 25:64**
 Health programs and services, **15:70, 125, 235; 16:157; 23:70**
 Human rights, **5:40, 68, 148; 6:117; 15:39, 236, 274, 283; 16:18; 18:28, 64–5, 87–8; 19:75–6; 25:41**
 Immigrants and visible minorities, **8:29–30; 20:79; 23:36**
 Laws and regulations, **2:17; 6:137; 18:64**
 Medical treatments, **5:41; 15:70, 147–8; 23:18, 71**
 Mental disorders cited, **8:41; 13:127; 15:189–90; 16:68, 184; 19:37; 27:77**
 Mental health, mental illness, **5:147–8; 6:30–1, 128; 15:38–9, 69–71, 252–3, 274; 16:41, 50, 67; 18:27**
 Ministries and government agencies, **6:66; 8:30; 13:107**
 Motions and decisions, authority to commit funds and certify accounts payable, **1:5**
 Motions and decisions, Bill C-22, **26:3**
 Motions and decisions, chair authorized to engage services and personnel and direct research staff, **1:10**
 Motions and decisions, printing of proceedings, **1:9**
 Motions and decisions, public proceedings, televising, **1:6**
 Motions and decisions, quorum, Rule 89, Chair's authority, **1:10**
 Motions and decisions, Subcommittee on Agenda and Procedure, **1:6**

Pearson, honorable Landon Carter (Lucy) -- Suite

Soins de santé communautaire, **14:26, 76**
 Système de soins de santé, **14:76–7, 89**
 Troubles mentaux cités, **27:76**
 Violence et détresse, **14:88**

Pépin, honorable Lucie

Aménagement en milieu de travail, **25:65**
 Autisme, **5:68, 100**
 Autochtones et collectivités ethniques, **7:27, 68; 16:31, 67, 144; 20:31; 23:104, 110; 27:45, 78**
 Avantages sociaux et allocations, **5:40–1, 100; 15:192, 253**
 Droits de la personne, **5:40, 68, 148; 6:117; 15:39, 236, 274, 283; 16:18; 18:28, 64–5, 87–8; 19:75–6; 25:41**
 Éducation, **13:19; 16:106; 18:60**
 Enfants, adolescents, **7:69; 15:250, 297–8; 16:161; 23:18, 26; 25:53; 27:77**
 Établissements correctionnels, **5:148; 6:66, 127–8, 137; 8:19–20; 15:282; 19:47–8**
 Financement et budgets, **10:25; 18:100; 19:77**
 Forces canadiennes (FC) et Anciens Combattants Canada (ACC), **8:40–1; 13:107**
 Formation et intervention, **5:149; 6:30, 117; 7:26; 8:20; 15:27, 69–70, 92, 115, 143–4; 16:106–7, 185; 18:26; 20:31; 23:18; 25:53; 27:45**
 Groupes de soutien, **16:109, 169; 23:37, 54–5, 71**
 Immigrants et minorités visibles, **8:29–30; 20:79; 23:36**
 Indemnisation des accidentés du travail, **13:18–19**
 Interventions gouvernementales, **5:99; 10:24; 12:11; 13:106–8; 15:72, 128, 235–7, 252, 254; 16:12, 41**
 Loi modifiant la Loi sur la statistique, **9:19**
 Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, **29:16**
 Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **2:16–18**
 Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12:11**
 Lois et règlements, **2:17; 6:137; 18:64**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **6:66; 8:30; 13:107**
 Motions et décisions, autorisation d'engager les fonds et d'approuver les comptes à payer, **1:5**
 Motions et décisions, délibérations publiques, télédiffusion, **1:6**
 Motions et décisions, frais de déplacement des témoins, **1:6**
 Motions et décisions, impression des délibérations, **1:9**
 Motions et décisions, président soit autorisé de retenir les services et les personnes et dirige le personnel de recherche, **1:10**
 Motions et décisions, projet de loi C-22, **26:3**
 Motions et décisions, quorum, article 89 du Règlement, autorité du président, **1:10**
 Motions et décisions, sous-comité du programme et de la procédure, **1:6**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **10:24**
 Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **10:24**
 Organisations et institutions - Justice, **6:126**
 Plan d'action national, **5:40; 19:37**
 Procédure, organisation du comité, **12:29**
 Professionnels, spécialistes, **5:68; 10:24; 13:34, 128; 15:39, 115, 253; 16:18, 156, 185; 20:70, 79**

Pépin, Hon. Lucie – Cont'd

Motions and decisions, witness expenses, **1:6**
 National action plan, **5:40; 19:37**
 Non profit corporations, **18:99**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **10:24**
 Organizations and institutions - Education and research, **10:24**
 Organizations and institutions - Justice, **6:126**
 Procedure, Organization of committee, **12:29**
 Professionals, specialists, **5:68; 10:24; 13:34, 128; 15:39, 115, 253; 16:18, 156, 185; 20:70, 79**
 Representation and organizations cited, **6:127; 8:39; 19:47–8**
 Research and consultation, **5:100; 6:84–5; 15:180, 297–8; 16:12–13, 184–5; 23:55, 70**
 Support groups, **16:109, 169; 23:37, 54–5, 71**
 Training and intervention, **5:149; 6:30, 117; 7:26; 8:20; 15:27, 69–70, 92, 115, 143–4; 16:106–7, 185; 18:26; 20:31; 23:18; 25:53; 27:45**
 Violence and distress, **25:65**
 Workers' compensation, **13:18–19**
 Workplace accommodation, **25:65**

Robichaud, Hon. Fernand

Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, **29:21–2, 24**

Rompkey, Hon. Bill

Motions and decisions, Bill C-12, second reading and referral to committee, **12:3**
 Motions and decisions, Bill C-28, **30:3**

St. Germain, Hon. Gerry

Aboriginal and ethnic communities, **20:31–2**
 Government intervention, **20:40**
 Health care system, **20:32**
 Training and intervention, **20:31**

Stratton, Hon. Terry

Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **24:9–10**
 Research and consultation, **24:9–11**

Tardif, Hon. Claudette

Funding and budgets, **21:26**
 Health care system, **21:25**
 Health programs and services, **21:39–40**
 Representation and organizations cited, **21:39**

Trenholme Counsell, Hon. Marilyn

Aboriginal and ethnic communities, **7:19; 15:307; 20:32, 76; 21:72–5**
 Act to amend the Copyright Act, **2:21–3**
 Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to enact An Act respecting the provision of funding for diagnostic and medical equipment, **10:18**

Pépin, honorable Lucie -- Suite

Programmes et services de santé, **15:70, 125, 235; 16:157; 23:70**
 Projet de loi C-12 : Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12:30–1**
 Projet de loi C-22, Loi constituant le ministère du Développement social et modifiant et abrogeant certaines lois, **26:5**
 Projets de lois cités, **6:29**
 Recherche et consultations, **5:100; 6:84–5; 15:180, 297–8; 16:12–13, 184–5; 23:55, 70**
 Représentation et organisations citées, **6:127; 8:39; 19:47–8**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **6:30–1, 84; 18:65**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:147–8; 6:30–1, 128; 15:38–9, 69–71, 252–3, 274; 16:41, 50, 67; 18:27**
 Sociétés sans but lucratif, **18:99**
 Soins de santé communautaire, **5:147–8; 7:69; 13:127, 129; 15:210, 219, 249, 256, 297–8; 16:18, 68; 18:27; 23:37**
 Système de distribution des soins, **12:11, 28; 16:105, 156; 23:19; 25:64**
 Système de soins de santé, **5:99; 7:27; 15:71, 125–6, 187, 220, 298; 16:13, 50, 160; 18:37, 100; 20:31, 48; 23:70**
 Traitements médicaux, **5:41; 15:70, 147–8; 23:18, 71**
 Troubles mentaux cités, **8:41; 13:127; 15:189–90; 16:68, 184; 19:37; 27:77**
 Violence et détresse, **25:65**

Robichaud, honorable Fernand

Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, **29:21–2, 24**

Rompkey, honorable Bill

Motions et décisions, projet de loi C-12, deuxième lecture et renvoi au comité, **12:3**
 Motions et décisions, projet de loi C-28, **30:3**

St. Germain, honorable Gerry

Autochtones et collectivités ethniques, **20:31–2**
 Formation et intervention, **20:31**
 Interventions gouvernementales, **20:40**
 Système de soins de santé, **20:32**

Stratton, honorable Terry

Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:9–10**
 Recherche et consultations, **24:9–11**

Tardif, honorable Claudette

Financement et budgets, **21:26**
 Programmes et services de santé, **21:39–40**
 Représentation et organisations citées, **21:39**
 Système de soins de santé, **21:25**

Trenholme Counsell, honorable Marilyn

Agence de la santé publique du Canada (ASPC), **22:121**
 Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **15:296**
 Autisme, **19:29; 23:56**
 Autochtones et collectivités ethniques, **7:19; 15:307; 20:32, 76; 21:72–5**
 Avantages sociaux et allocations, **21:24, 96**

Trenholme Counsell, Hon. Marilyn – Cont'd

Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, **29**:17–18, 23
 Act to amend the Statistics Act, **9**:18–19
 Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, **12**:14–16, 31–3
 Autism, **19**:29; **23**:56
 Benefits and allowances, **21**:24, 96
 Bill C-12: An Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, **12**:28, 31–3
 Canadian Mental Health Association (CMHA), **15**:296
 Children, youth, **14**:27; **15**:276, 278; **22**:22, 87, 89; **23**:26–7
 Community health care, **6**:42; **7**:49; **15**:296–7; **20**:69; **21**:40–2, 72; **22**:23–4, 88; **23**:32–3, 35
 Correctional institutions, **6**:61–2, 135; **19**:55, 57–8; **22**:49
 Education, **15**:278; **18**:59; **22**:87–8, 156
 Federal programs cited, **14**:36; **19**:34–5; **21**:73
 Forensic mental health, **6**:40–3; **18**:54; **19**:55
 Funding and budgets, **18**:91; **19**:25; **21**:22, 24–5; **23**:38–9
 Government intervention, **5**:101; **6**:42, 134; **7**:48; **10**:18–19; **14**:78; **15**:258, 278, 301; **19**:81; **20**:72; **21**:23, 72; **22**:21, 119–20, 122
 Health Canada, **12**:34
 Health care system, **5**:37–8, 69; **10**:19–20; **12**:15; **14**:63, 78; **15**:230–1, 254–6; **18**:20, 37, 53, 91; **19**:35; **20**:32–3, 69, 71; **22**:61, 70–1; **23**:76
 Health delivery system, **12**:14, 23–4, 34; **15**:232; **20**:42; **21**:23, 25; **22**:22–3; **23**:25, 77–8; **30**:50–1
 Health programs and services, **5**:68, 146–7; **12**:23; **14**:78, 90; **15**:295, 302; **21**:41; **22**:21, 23, 49, 122–3; **23**:24, 39, 75–6
 Human rights, **6**:41; **18**:19, 52–3, 90, 92–3, 95; **22**:48, 61, 70, 72, 154
 Immigrants and visible minorities, **7**:19
 Laws and regulations, **5**:69; **21**:96–7
 Medical treatments, **6**:119; **18**:92; **21**:55–6; **23**:26
 Mental disorders cited, **6**:40, 88, 118; **14**:90–1; **19**:56; **22**:156
 Mental health, mental illness, **5**:38–9; **14**:90–1; **15**:276; **18**:20, 32; **21**:42; **22**:24; **23**:33
 National action plan, **6**:88–9; **7**:49; **21**:97; **22**:119–20
 Non profit corporations, **22**:87; **23**:32–3, 35
 Professionals, specialists, **5**:38; **6**:41; **10**:19; **14**:55; **15**:231–2, 302; **18**:90–1; **19**:30; **20**:71–2; **21**:24; **22**:50–1; **23**:27, 73
 Public Health Agency of Canada (PHAC), **22**:121
 Representation and organizations cited, **15**:278, 296; **23**:38, 72, 75
 Research and consultation, **6**:88–9; **14**:90; **15**:276; **18**:93–4; **19**:79, 81; **20**:69; **21**:54–5; **22**:86, 122; **23**:25, 74–5
 Support groups, **14**:89–90; **22**:154
 Training and intervention, **5**:146–7; **7**:19, 49; **14**:27–8, 55, 91; **15**:276, 279; **18**:31; **19**:29–30, 79; **21**:41, 55, 72; **22**:22, 51; **23**:27, 72–4

Trenholme Counsell, honorable Marilyn -- Suite

Droits de la personne, **6**:41; **18**:19, 52–3, 90, 92–3, 95; **22**:48, 61, 70, 72, 154
 Éducation, **15**:278; **18**:59; **22**:87–8, 156
 Enfants, adolescents, **14**:27; **15**:276, 278; **22**:22, 87, 89; **23**:26–7
 Établissements correctionnels, **6**:61–2, 135; **19**:55, 57–8; **22**:49
 Financement et budgets, **18**:91; **19**:25; **21**:22, 24–5; **23**:38–9
 Formation et intervention, **5**:146–7; **7**:19, 49; **14**:27–8, 55, 91; **15**:276, 279; **18**:31; **19**:29–30, 79; **21**:41, 55, 72; **22**:22, 51; **23**:27, 72–4
 Groupes de soutien, **14**:89–90; **22**:154
 Immigrants et minorités visibles, **7**:19
 Interventions gouvernementales, **5**:101; **6**:42, 134; **7**:48; **10**:18–19; **14**:78; **15**:258, 278, 301; **19**:81; **20**:72; **21**:23, 72; **22**:21, 119–20, 122
 Loi modifiant la Loi sur la statistique, **9**:18–19
 Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, **29**:17–18, 23
 Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **2**:21–3
 Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux, **10**:18
 Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12**:14–16, 31–3
 Lois et règlements, **5**:69; **21**:96–7
 Plan d'action national, **6**:88–9; **7**:49; **21**:97; **22**:119–20
 Professionnels, spécialistes, **5**:38; **6**:41; **10**:19; **14**:55; **15**:231–2, 302; **18**:90–1; **19**:30; **20**:72; **21**:24; **22**:50–1; **23**:27, 73
 Programmes et services de santé, **5**:69, 146–7; **12**:23; **14**:78, 90; **15**:295, 302; **21**:41; **22**:21, 23, 49, 122–3; **23**:24, 39, 75–6
 Programmes fédéraux cités, **14**:36; **19**:34–5; **21**:73
 Projet de loi C-12 : Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12**:28, 31–3
 Recherche et consultations, **6**:88–9; **14**:90; **15**:276; **18**:93–4; **19**:79, 81; **20**:69; **21**:54–5; **22**:86, 122; **23**:25, 74–5
 Représentation et organisations citées, **15**:278, 296; **23**:38, 72, 75
 Santé Canada, **12**:34
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **6**:40–3; **18**:54; **19**:55
 Santé mentale, maladie mentale, **5**:38–9; **14**:90–1; **15**:276; **18**:20, 32; **21**:42; **22**:24; **23**:33
 Sociétés sans but lucratif, **22**:87; **23**:32–3, 35
 Soins de santé communautaire, **6**:42; **7**:49; **15**:296–7; **20**:69; **21**:40–2, 72; **22**:23–4, 88; **23**:32–3, 35
 Système de distribution des soins, **12**:14, 23–4, 34; **15**:232; **20**:42; **21**:23, 25; **22**:22–3; **23**:25, 77–8; **30**:50–1
 Système de soins de santé, **5**:37–8, 69; **10**:19–20; **12**:15; **14**:63, 78; **15**:230–1, 254–6; **18**:20, 37, 53, 91; **19**:35; **20**:32–3, 69, 71; **22**:61, 70–1; **23**:76
 Traitements médicaux, **6**:119; **18**:92; **21**:55–6; **23**:26
 Troubles mentaux cités, **6**:40, 88, 118; **14**:90–1; **19**:56; **22**:156

SUBJECTS

Aboriginal and ethnic communities. See also Immigrants and visible minorities

Aboriginal communities

Inuit, **13**:75, 78, 85, 112–17, 119–21, 124, 127–8; **23**:98; **27**:12–16, 18, 24–8, 36–7, 47, 72
 Métis, Mi'kmaq, Ojibway, Pikangikum, **6**:74–5, 81; **13**:116–17, 119–21; **16**:83; **22**:163; **27**:19

Culture

Ethnocultural clients, **6**:101; **7**:7–19, 22–9, 68–9; **13**:36, 87–8; **14**:46–7; **15**:56–7; **17**:45, 67, 73; **18**:30; **19**:36; **20**:31, 36, 54–5, 57; **21**:63, 66; **22**:36, 187
 Healing strategy, **5**:81, 102; **8**:13; **13**:80, 85, 114–20, 126–7, 130–3; **14**:34–6; **16**:120, 128, 136–7; **18**:9; **20**:68–9, 76, 80; **21**:64–5, 81–2; **23**:34; **27**:14–15, 20–1, 26–7, 39–41; **28**:17
 Historical context, **14**:32, 79; **16**:74–5, 77–9, 81, 116–17, 127, 132–3; **21**:37, 46, 63–5, 84, 91; **22**:163, 187; **23**:84, 87–9; **27**:15, 24–5, 32–6, 38, 44–5, 55, 61, 69–71, 76–8, 80
 Programs, **6**:101; **7**:20–1, 32–4; **13**:82, 123; **14**:87; **16**:31, 82–8, 108–9, 119–20, 124–6, 130–8, 144; **17**:50; **18**:42, 98–9; **20**:74–5, 78; **21**:64–6, 79, 85; **22**:166–7, 193; **27**:52, 57–8
 Tradition and ceremonies, **16**:54–5, 73, 76–8, 117, 122, 126, 141–3; **22**:163–6, 180–1, 194; **23**:90–1; **27**:22–4, 49–50, 58–9, 62–4, 69, 79, 82–3

First Nations

Access to services, professionals, **13**:117–21; **16**:15, 17, 61, 74–8, 80–1, 115–16, 143; **23**:92, 98, 109–11; **27**:8–9, 17–20, 22, 42–6, 60–1, 73, 75, 83–5; **28**:32, 82–4
 Consultations, **13**:126–8; **15**:286–7, 305–6; **16**:58–60, 62, 67–9, 123, 137, 140; **19**:39; **20**:77–8; **22**:164; **23**:86, 88–91, 95–7, 99; **24**:37, 39; **27**:6, 8, 38
 Trends and projects, **6**:137; **13**:19, 77–9, 85; **14**:7, 33–6; **16**:28, 53–7, 84–5, 121; **23**:83, 86, 89–90, 92–3, 103–4, 108; **27**:24–5, 54–5, 84

Governance

Funding, **16**:63, 71–2, 84–8, 119–22, 130–1, 133; **21**:75; **22**:180; **23**:83–4, 89, 92–6; **27**:7–9, 13, 16–17, 19–21, 69, 75, 84–5
 Jurisdictional matters, **16**:29, 79, 82, 86, 125–6, 134–5; **21**:69–70; **23**:85–6; **27**:30–40, 46, 48, 59–60, 63, 83–4, 86–7; **28**:83–6
 Policies, **13**:123; **16**:138–43; **20**:79; **21**:67, 77–9, 83–4; **22**:124, 188; **23**:98–109; **27**:11, 54, 64, 72–4, 78, 80–2

Services and concerns

Addictions, **13**:116, 124–5; **16**:64–7, 70, 116–19, 134, 137; **22**:188–9; **23**:87, 91, 93, 110; **25**:73; **27**:53–5; **28**:85
 Employment, **22**:199; **24**:15–17, 22–3; **27**:26, 79
 Health, education, **13**:46, 86; **14**:40; **16**:30, 58, 61, 65–6, 142, 144; **22**:84, 92, 191; **23**:87, 93–4, 96–7, 101, 104–7; **24**:36–7; **27**:6–8, 10–13, 20–3, 29–39, 44–5, 48–51, 56, 60–7, 87
 Rural versus urban areas, **14**:33; **15**:291, 307; **16**:27–8, 59, 80, 117; **17**:33; **20**:74; **21**:74, 81–2; **23**:37, 80–1; **27**:7, 13, 84
 Standard of living, **13**:112–13; **17**:30–1; **20**:32, 75; **21**:61–3, 68–80, 82; **27**:14–18, 26, 40, 62, 68–9, 73–5, 78, 82–3

SUJETS

Agence de la santé publique du Canada (ASPC)

Campagnes de promotion de la santé, **22**:121–2; **28**:63
 Collaborations et partenariats, **8**:30; **15**:103, 120; **30**:34, 45–6, 48–9
 Comité de la grippe pandémique, **30**:33–4, 48
 Mandat et rôle, **12**:8–9, 26; **15**:95, 99, 110–11; **16**:155; **30**:32–3, 39, 44

Aménagement en milieu de travail

Orientation des employés

Intégration et soutien, **5**:33–5; **6**:31; **8**:5–7; **25**:5–22, 24–39, 43–5, 48–65, 67–9
 Intervenant de première ligne, **6**:30–2; **15**:19–20; **16**:128; **23**:97; **25**:69–71
 Santé au travail, **13**:53; **15**:242, 289; **16**:152, 155; **25**:66, 76

Programmes

Aide aux employés et leurs familles, **13**:16–18, 20; **15**:15, 20; **25**:17, 21–3, 68, 72–3, 77–81
 Prévention et éducation, **13**:18–19; **25**:14–15, 19, 56–8, 62, 65–6, 74–5, 82–3

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM)

Filiales et divisions provinciales, **13**:85; **15**:78, 285; **21**:87; **22**:99, 167, 175; **25**:6
 Mandat et responsabilités, **13**:54–5, 67, 90; **16**:11; **17**:56; **18**:70; **25**:76
 Partenariats, **13**:94–5; **15**:177, 296; **16**:32, 162; **17**:14, 37; **22**:153; **28**:20
 Recherche et rapports, **7**:30; **13**:52, 66; **15**:191; **22**:176
 Services communautaires, **13**:62–3, 68; **15**:80, 295; **16**:38; **17**:30; **22**:150, 157

Autisme

Études et recherche, **5**:59, 100; **15**:67; **17**:26; **19**:20, 29; **23**:45–6, 56
 Groupes de défense, **5**:61; **16**:74; **23**:40–1, 45, 57
 Identification, traitement, **5**:42–7, 60–1, 63–8, 71–2, 97; **15**:196; **17**:21–6; **19**:9–13, 22–4, 32, 34–5; **23**:41, 44
 Renseignements trompeurs, **15**:195; **23**:42–4, 46, 56–7

Autochtones et collectivités ethniques. Voir aussi Immigrants et minorités visibles

Collectivités autochtones

Inuit, **13**:75, 78, 85, 112–17, 119–21, 124, 127–8; **23**:98; **27**:12–16, 18, 24–8, 36–7, 47, 72
 Métis, Mi'kmaq, Ojibway, Pikangikum, **6**:74–5, 81; **13**:116–17, 119–21; **16**:83; **22**:163; **27**:19

Culture

Contexte historique, **14**:32, 79; **16**:74–5, 77–9, 81, 116–17, 127, 132–3; **21**:37, 46, 63–5, 84, 91; **22**:163, 187; **23**:84, 87–9; **27**:15, 24–5, 32–6, 38, 44–5, 55, 61, 69–71, 76–8, 80
 Groupe ethnoculturel, **6**:101; **7**:7–19, 22–9, 68–9; **13**:36, 87–8; **14**:46–7; **15**:56–7; **17**:45, 67, 73; **18**:30; **19**:36; **20**:31, 36, 54–5, 57; **21**:63, 66; **22**:36, 187
 Programmes, **6**:101; **7**:20–1, 32–4; **13**:82, 123; **14**:87; **16**:31, 82–8, 108–9, 119–20, 124–6, 130–8, 144; **17**:50; **18**:42, 98–9; **20**:74–5, 78; **21**:64–6, 79, 85; **22**:166–7, 193; **27**:52, 57–8

Act to amend the Citizenship Act. *See also* **Bill S-2: An Act to amend the Citizenship Act**

- Canadian citizenship, resumption, **2:7**
- Legislation, implication, **2:7**

Act to amend the Copyright Act. *See also* **Bill S-9: An Act to amend the Copyright Act**

- Copyright holders
 - Commissioned work, ownership, **2:9-23; 3:5-6, 9-14, 16-19**
 - Daily newspapers, **3:7-8, 15**
 - Employee / freelance, **2:23; 3:4-9, 12-19**
 - Income and fees, **2:9, 15-16, 18, 22-3**
 - Professional recognition, rights, **2:14, 17; 3:8-9, 13**
- Foreign policies and practices, **2:13; 3:15**
- Legislative change, concerns, **2:8-9, 12, 14, 20; 3:5-17, 19**
- Permission
 - Commercial usage, archives, **2:15-16, 19; 3:4, 13, 17**
 - Privacy protection, consumers, **2:11-13, 18, 20-2; 3:10-11, 13, 18**
 - Public domain, **2:15, 17-18, 22-3; 3:5, 10**

Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to enact An Act respecting the provision of funding for diagnostic and medical equipment. *See also* **Bill C-39: An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to enact An Act respecting the provision of funding for diagnostic and medical equipment**

- Accountability and funding, **10:9-14, 16**
- Initiatives, ten year plan, **10:7-8, 11-13, 17, 23; 13:42**
- Jurisdictions, **10:8-11**
- Regulations and parliamentary review, **10:8, 11, 16, 18**

Act to amend the Food and Drugs Act. *See also* **Bill C-28, An Act to amend the Food and Drugs Act**

- Cost recovery regime, budget, **30:14-15**
- Farmers and food industry, economic impact, **30:23-8**
- Interim marketing authorization (IMA), **30:9-13, 17-18, 23-5**
- Maximum residue limit (MRL), pesticides, **30:9-10, 12-14, 16, 18-22, 24-7**
- Regulatory policies
 - Foreign products, **30:13-14, 17-22, 26-8**
 - Regulators, performance standard, **30:11, 16, 19-20**
 - Safety assessment, scientific review, **30:11-16, 21-3, 27**
 - Smart regulation initiative, **30:10-11, 16-17, 22**

Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act. *See also* **Bill S-40: An Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act**

- Amendments
 - Fee structure, administration, **29:14-15, 24**
 - Product safety documentation, **29:10, 12, 14, 16-19, 21-2, 24**
 - Trade secret protection, disclosure, **29:10-13, 19, 22-3**
- Consultations and agreements, **29:8-9, 13, 23-4**
- Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC)
 - Claims resolutions, appeals, **29:10-17, 19, 22**
 - Foreign products, compliance, **29:16-19, 22-3**
 - Scientific review, analysis, **29:11-12, 14, 16-18, 21-2**

Autochtones et collectivités ethniques -- Suite

Culture -- *Suite*

- Stratégie de guérison, **5:81, 102; 8:13; 13:80, 85, 114-20, 126-7, 130-3; 14:34-6; 16:120, 128, 136-7; 18:9; 20:68-9, 76, 80; 21:64-5, 81-2; 23:34; 27:14-15, 20-1, 26-7, 39-41; 28:17**
- Traditions et cérémonies, **16:54-5, 73, 76-8, 117, 122, 126, 141-3; 22:163-6, 180-1, 194; 23:90-1; 27:22-4, 49-50, 58-9, 62-4, 69, 79, 82-3**

Gouvernance

- Financement, **16:63, 71-2, 84-8, 119-22, 130-1, 133; 21:75; 22:180; 23:83-4, 89, 92-6; 27:7-9, 13, 16-17, 19-21, 69, 75, 84-5**
- Politiques, **13:123; 16:138-43; 20:79; 21:67, 77-9, 83-4; 22:124, 188; 23:98-109; 27:11, 54, 64, 72-4, 78, 80-2**
- Questions de compétence, **16:29, 79, 82, 86, 125-6, 134-5; 21:69-70; 23:85-6; 27:30-40, 46, 48, 60, 63, 83-4, 86-7; 28:83-6**

Premières Nations

- Accès aux services et professionnels, **13:117-21; 16:15, 17, 61, 74-8, 80-1, 115-16, 143; 23:92, 98, 109-11; 27:8-9, 17-20, 22, 42-6, 60-1, 73, 75, 83-5; 28:32, 82-4**
- Consultations, **13:126-8; 15:286-7, 305-6; 16:58-60, 62, 67-9, 123, 137, 140; 19:39; 20:77-8; 22:164; 23:86, 88-91, 95-7, 99; 24:37, 39; 27:6, 8, 38**
- Tendances et projets, **6:137; 13:19, 77-9, 85; 14:7, 33-6; 16:28, 53-7, 84-5, 121; 23:83, 86, 89-90, 92-3, 103-4, 108; 27:24-5, 54-5, 84**

Services et inquiétudes

- Emploi, **22:199; 24:15-17, 22-3; 27:26, 79**
- Niveau de vie, **13:112-13; 17:30-1; 20:32, 75; 21:61-3, 68-80, 82; 27:14-18, 26, 40, 62, 68-9, 73-5, 78, 82-3**
- Régions rurales et urbaines, comparaison, **14:33; 15:291, 307; 16:27-8, 59, 80, 117; 17:33; 20:74; 21:74, 81-2; 23:37, 80-1; 27:7, 13, 84**
- Santé, éducation, **13:46, 86; 14:40; 16:30, 58, 61, 65-6, 142, 144; 22:84, 92, 191; 23:87, 93-4, 96-7, 101, 104-7; 24:36-7; 27:6-8, 10-13, 20-3, 29-39, 44-5, 48-51, 56, 60-7, 87**
- Toxicomanie, **13:116, 124-5; 16:64-7, 70, 116-19, 134, 137; 22:188-9; 23:87, 91, 93, 110; 25:73; 27:53-5; 28:85**

Avantages sociaux et allocations. *Voir aussi* **Indemnisation des accidentés du travail** et aussi **Invalité et retraite** *Sous*

Programmes fédéraux

- Assurance-emploi (AE), prestations de maternité, **5:20, 32; 21:80; 22:170; 24:8, 14, 17-18; 25:67-8**
- Assurance-médicaments, **5:45-6; 6:93; 8:24, 27, 36; 15:12, 19, 76, 122-3, 253; 16:115; 17:5, 7, 66-7; 21:14, 94; 22:28-9; 23:68-70**
- Prestations et aide sociale
 - Invalité, **5:26, 28, 32, 40-1, 85-7, 97, 108-10, 119; 7:22; 8:8, 14-15, 31, 37; 15:30, 275; 18:44; 22:66-7; 25:9, 15-16, 76-81**
 - Programme de prestations d'invalité du RPC, **5:86-7; 24:26, 29; 28:86-7**
 - Régime de pensions du Canada (RPC), **5:20-1, 28-9, 55, 86-7; 13:92, 95, 97-9, 110-11; 16:34; 17:5-6, 36; 18:78; 21:32; 22:30, 103, 167, 169; 24:40; 25:77**
 - Sécurité de la vieillesse (SV), **24:32-3, 40**

Act to amend the Hazardous Materials Information Review**Act – Cont'd**

- Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC) – *Cont'd*
 - Statutory mandate and representatives, **29:11, 15, 20**
 - Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), **29:9–10, 18–19, 23**
 - Legislative progression, **29:8–9, 13, 20–1**

Act to amend the Statistics Act. See also Bill S-18: An Act to amend the Statistics Act

- Census
 - Confidentiality, **9:7–10, 12–14, 17, 19–20**
 - Consent, access, **9:7–10, 13–20**
- Concerns, recommendations
 - Competing interests, ambiguity, **9:9, 11–13, 15**
 - Historical records and release, **9:13–19**
 - International standards, **9:9, 14, 17, 20**
 - Legal framework, forms, **9:10, 12, 16, 18–19**
 - Review provisions, **9:8–10**

Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts. See also Bill C-23, An Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts

- Interdepartmental services
 - Funding, **24:7–8, 15, 19, 22–3**
 - Programs, eligibility and access, **24:12–21, 24**
- Legislative implementation, **24:6, 10**
- Mandate
 - Powers and duties of minister, **24:7–10**
 - Protection of personal information, **24:8–9**
 - Workplace skills and training, **24:10–11, 13–16, 18, 20, 22–3**

Act to establish the Department of Social Development and to amend and repeal certain related acts. See also Bill C-22, An Act to establish the Department of Social Development and to amend and repeal certain related acts

- Legislative measures
 - Framework agreements, councils, **24:28–9, 31, 40**
 - Priorities, **24:28, 31, 36, 42**
- Partnerships and community efforts, **24:27–8, 35, 38**
- Social policy development, **24:25–32, 36, 41**

Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases. See also Bill C-12: An Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases

- Officers and agents, role, **12:8–9, 15–17, 33**
- Public health legislation
 - Emergency preparedness, alert system, **12:12–13, 15, 22–3, 25–7, 32–3**
 - Health information system, **12:10, 28**
 - Modernization, initiatives, **12:9, 11, 19–20, 27–8**
 - Schedule of quarantinable diseases, **12:14–15, 31–3**
- Quarantine and intervention, **12:10, 12–16, 24, 26, 33**

Autism

- Advocacy groups, **5:61; 16:74; 23:40–1, 45, 57**
- Identification, treatment, **5:42–7, 60–1, 63–8, 71–2, 97; 15:196; 17:21–6; 19:9–13, 22–4, 32, 34–5; 23:41, 44**

Avantages sociaux et allocations -- Suite

- Sécurité du revenu, **6:139–41; 15:21, 122; 17:60–2; 21:11–12, 18, 29, 32; 22:29–30, 125; 25:7, 9, 20–1; 28:10**
- Régimes provinciaux d'assurance-maladie, **5:55, 71, 73, 85, 100; 15:189, 192; 16:14; 17:50; 18:86–7; 19:11–12, 22, 34; 21:24, 29, 83, 95–6, 99–100; 23:84**

Charte canadienne des droits et libertés. Voir Loi constitutionnelle de 1982 Sous Lois et règlements**Décisions du tribunal et procédures judiciaires**

- Aubry c. Éditions Vice-Versa Inc.*, (1998), **2:10, 19**
- Auton (Tutrice à l'instance de) c. Colombie-Britannique (Procureur général)*, (2004), **5:43–6, 72; 19:9–10, 12, 20, 22, 32; 23:40**
- Canada (Royal Canadian Mounted Police) c. Rees*, (2005), **13:8–10**
- Starson c. Swayze*, (2003), **6:53; 15:134, 147**
- Winko c. Colombie-Britannique (Forensic Psychiatric Institute)* (1999), **6:53–4, 66, 130**

Droits de la personne

- Barrières
 - Diagnostic, **5:37, 51, 161; 6:54, 69–72, 92, 96, 106–7, 111, 116, 138; 7:36, 60, 64; 13:27, 41; 15:41–2, 68–70, 250; 16:14, 18, 102–4; 18:10, 25; 21:16–17; 22:136, 146, 160–1**
 - Services, **5:20–7, 30, 36–7, 157; 6:104–5; 8:27; 14:19; 15:82, 93, 129–30, 284–5; 16:25, 30; 18:12; 19:25, 89; 22:61, 94, 128, 130; 25:36; 28:57**
 - Stigmatisation, **5:80, 148; 6:44, 82; 7:18; 13:26, 44, 46; 15:22, 48, 50, 57, 114, 179, 258, 304; 16:34–5, 98, 113–14, 187; 17:27–8, 57; 18:57, 61, 66; 19:83–7; 21:85, 93, 103; 22:43, 185**
- Conséquences sociales
 - Besoins fondamentaux, **5:105–6, 110, 113, 124, 155; 15:76, 109, 226, 264–5; 16:186; 17:19, 23; 18:56, 68; 19:74–5, 81, 86, 90; 20:16–17; 21:8, 10, 13, 22; 22:12–13, 102–5, 198; 23:51**
 - Estime de soi, **5:143, 160; 6:69, 74, 114, 141; 7:15, 24; 15:55, 58, 62, 102, 163, 188–9, 249; 16:39–40, 48, 152, 191; 17:15, 52–3; 18:30, 35, 37, 64–5; 19:62, 64; 21:56–7; 22:62, 135**
 - Sensibilisation à la déficience, **5:45, 47, 70–1, 117; 13:91, 93–4, 96–7, 105, 110, 132; 14:69; 15:31–2, 34, 134, 236–7; 19:86; 21:28–30; 22:70–2, 95, 123, 186, 193; 25:60–2, 64, 78; 28:56**

Discrimination. Voir aussi Violence et détresse

- Collectivité, **5:40, 103, 111–12, 129, 135–8; 6:76–7, 80, 90; 13:29; 14:18, 27, 65, 72–3; 15:10, 18, 39, 59, 101, 154, 158; 16:12, 104–5; 19:95; 22:12, 105, 150–1, 154–5; 23:60; 28:11, 79**
- Employeur, réponse, **5:17–19, 35, 158–9; 6:139–40; 8:6; 15:20–1, 30–1, 36, 38, 75, 114; 16:39; 17:67–8; 18:72; 19:86; 22:63; 25:13–14, 16–19, 21–3, 29–34, 36, 41–4, 46, 59, 63, 67**
- Racisme, orientation sexuelle, **7:10–12, 28; 17:45; 18:59, 84; 19:63; 21:80, 84; 27:68**

Législation

- Litige, réclamations, **5:63, 65, 67–8, 106; 6:93; 18:11–12; 22:39–40, 67–9; 23:44–5; 25:79–81**

Autism – Cont'd

Misrepresentation, **15**:195; **23**:42–4, 46, 56–7
 Studies and research, **5**:59, 100; **15**:67; **17**:26; **19**:20, 29;
23:45–6, 56

Avian influenza. *See* Communicable diseases, infections *Under*
 Health emergencies *Under* **Health delivery system**

Benefits and allowances. *See also* Disability and pension *Under*
Federal programs cited and also Workers' compensation

Drug insurance, **5**:45–6; **6**:93; **8**:24, 27, 36; **15**:12, 19, 76,
 122–3, 253; **16**:115; **17**:5, 7, 66–7; **21**:14, 94; **22**:28–9;
23:68–70
 Employment insurance (EI), maternity benefits, **5**:20, 32;
21:80; **22**:170; **24**:8, 14, 17–18; **25**:67–8
 Pension and social assistance
 Canada Pension Plan (CPP), **5**:20–1, 28–9, 55, 86–7;
 13:92, 95, 97–9, 110–11; **16**:34; **17**:5–6, 36; **18**:78;
 21:32; **22**:30, 103, 167, 169; **24**:39; **25**:77
 Canada Pension Plan Disability (CPPD), **5**:86–7; **24**:26,
 29; **28**:86–7
 Disability, **5**:26, 28, 32, 40–1, 85–7, 97, 108–10, 119;
 7:22; **8**:8, 14–15, 31, 37; **15**:30, 275; **18**:44; **22**:66–7;
 25:9, 15–16, 76–81
 Income security, **6**:139–41; **15**:21, 122; **17**:60–2; **21**:11–
 12, 18, 29, 32; **22**:29–30, 125; **25**:7, 9, 20–1; **28**:10
 Old Age Security (OAS), **24**:32–3, 40
 Provincial health insurance plans, **5**:55, 71, 73, 85, 100;
15:189, 192; **16**:14; **17**:50; **18**:86–7; **19**:11–12, 22, 34;
21:24, 29, 83, 95–6, 99–100; **23**:84

**Bill C-12: An Act to prevent the introduction and spread of
communicable diseases.** *See also* Act to prevent the
introduction and spread of communicable diseases

Clause-by-clause consideration, **12**:28–33
 Lobbying, **12**:9–10

**Bill C-22, An Act to establish the Department of Social
Development and to amend and repeal certain related acts.**
See also Act to establish the Department of Social
Development and to amend and repeal certain related acts

Dispense with clause-by-clause consideration, **26**:5
 Lobbying, **24**:25
 Report to committee, **26**:5

**Bill C-23, An Act to establish the Department of Human
Resources and Skills Development and to amend and repeal
certain related acts.** *See also* Act to establish the Department
of Human Resources and Skills Development and to amend
and repeal certain related acts

Dispense with clause-by-clause consideration, **26**:5
 Lobbying, **24**:6
 Objectives, **24**:6–7
 Report to committee, **26**:5

Bill C-28: An Act to amend the Food and Drugs Act. *See also*
Act to amend the Food and Drugs Act

Administrative process, **30**:17
 Objectives, **30**:9, 15

Droits de la personne -- Suite

Législation -- Suite

Règlements, **5**:47, 70, 113–14; **7**:70–1; **15**:147, 226, 246,
 273; **17**:63; **18**:21, 52–3, 80, 85–6
 Traitement des plaintes, défense, **5**:115–16; **6**:87; **15**:154,
 263, 270–1; **18**:16–17, 28, 33, 45, 69; **19**:46; **21**:9, 103–
 5; **22**:48, 54, 100; **23**:40–6; **25**:16, 29–30, 40–3, 56
 Traitements obligatoires, **6**:87, 122; **12**:10; **13**:30; **15**:65–
 6, 90, 127, 130–5, 155–6; **17**:6; **18**:5–6, 8–13, 19–23, 29–
 32, 34–6, 47, 58, 101; **19**:76–7; **21**:50–2; **22**:115

Priorités

Âge requis pour consentir, tuteur, **6**:38, 100, 117–18;
14:88; **15**:54, 273–5, 282–3; **18**:43, 51–2, 87–8, 90, 92–
 3; **21**:53; **22**:18–19, 33; **23**:50–1
 Droits de l'enfant, **14**:6–9, 13, 16, 32, 38–40, 58–9, 61,
 72–4, 81–4; **15**:166, 169–71; **16**:96, 104; **19**:10; **27**:76
 Principe de Jordan. *Voir* Droits de l'enfant
 Vie privée, confidentialité, **5**:83; **6**:26, 40–1, 62–3, 79–
 80, 110; **13**:39–41; **14**:22, 30; **16**:129, 188; **18**:51, 58,
 87–90, 93, 95; **19**:82–3; **21**:47–8; **22**:143–4, 158–9, 192,
 196; **23**:72; **28**:76

Éducation. *Voir aussi* Intervention précoce *Sous* **Formation et
intervention**

Compétence provinciale, **6**:73; **12**:18; **13**:38; **14**:23–6, 28–9,
 82; **15**:91, 124, 236; **22**:97–8, 102; **27**:47
 Conseiller pédagogique, conseiller d'orientation scolaire,
5:46; **6**:107; **14**:29, 46; **19**:79; **20**:11; **21**:47, 49; **22**:32, 82–3,
 183

Inquiétudes

Étudiant à besoins particuliers, **5**:53, 63–6, 134; **16**:94–5,
 106; **17**:22; **21**:46; **22**:17, 31–2; **23**:7, 43, 45
 Pensionnats, **6**:75; **13**:113, 130, 132; **14**:35; **21**:75–6, 78–
 9; **22**:162, 165–6, 180–1; **23**:88–91, 104; **27**:10–12, 21–
 2, 40, 42, 65, 68, 72, 76
 Troubles d'apprentissage, alphabétisation, **13**:67–8;
14:10; **15**:57, 178, 278, 303–4; **18**:25; **19**:54; **24**:22, 34–
 5

Programme d'études

Collège communautaire et universitaire, **13**:115; **14**:17;
20:66–8; **21**:74; **22**:69, 165
 École élémentaire, **5**:62; **6**:116; **14**:14, 61; **15**:13–14;
18:59–60; **21**:44; **22**:121, 157; **25**:57
 École secondaire, **5**:151–2; **6**:83–4; **7**:71; **13**:19; **15**:92–
 3, 179; **18**:61; **19**:14; **22**:156–7, 182
 Mandat, **6**:99, 102–3; **7**:48; **15**:32, 279–80; **16**:31; **18**:44,
 55, 58, 62; **21**:49; **22**:73–5, 130–1, 183; **27**:44, 46

Services en milieu scolaire

Ateliers et ressources, **16**:51; **18**:29; **19**:25–8; **22**:97–8,
 102, 116, 129
 Milieu de confiance et familial, **14**:43, 45–8, 58; **15**:90–
 1; **22**:76
 Partenariats, **13**:22, 39; **14**:22–5, 75; **15**:242; **27**:27
 Programmes d'intervention, **6**:110, 112; **13**:129; **14**:27–8,
 82–3; **15**:62, 172–3, 180; **16**:170; **17**:11–13; **22**:84–5,
 87–91, 101, 146, 150–1, 158, 173; **27**:71–2

Enfants, adolescents

Établissements

Centres de santé mentale, **5**:94–5; **7**:69; **13**:23, 74;
14:12–13, 15, 24, 28–32, 36; **16**:45, 161, 164; **22**:32–3,
 94; **27**:51, 56–7

Bill C-39: An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to enact An Act respecting the provision of funding for diagnostic and medical equipment.

See also **Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to enact An Act respecting the provision of funding for diagnostic and medical equipment**

- Clause-by-clause consideration, **10:25–6**
- Lobbying, **10:7, 14**

Bill S-2: An Act to amend the Citizenship Act. *See also* **Act to amend the Citizenship Act**

- Clause-by-clause consideration, **2:7**

Bill S-9: An Act to amend the Copyright Act. *See also* **Act to amend the Copyright Act**

- Objectives, **2:8; 3:4**

Bill S-14: An Act to protect heritage lighthouses

- Clause-by-clause consideration, **11:6–7**

Bill S-18: An Act to amend the Statistics Act. *See also* **Act to amend the Statistics Act**

- Clause-by-clause consideration, **9:20–1**
- Discussion, **9:7, 12**

Bill S-40: An Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act. *See also* **Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act**

- Clause-by-clause consideration, **29:25**
- Lobbying, **29:8**

Bills cited. *See also* **Laws and regulations**

House of Commons

C-10, (38th Parliament, 1st Session), An Act to amend the Criminal Code (Mental Disorder) and to make consequential amendments to other Acts, **5:117; 6:29, 39, 65, 126, 129–31; 7:54, 70; 8:19**

C-48, (38th Parliament, 1st Session), An Act to authorize the Minister of Finance to make certain payments, **24:18–19**

Provincial

No. 68, Mental Health Legislative Reform (37th Parliament, 1st Session, Legislative Assembly of Ontario), **5:154**

No. 109, Mental Health Act (59th General Assembly, 1st Session, Nova Scotia), **15:83, 89, 126–7**

Protection of Children Abusing Drugs Act (PCHAD), (27th Legislature, 2nd Session, Alberta Legislature), **21:50, 52**

Canadian Forces (CF) and Veterans Affairs Canada (VAC)

Health care policies

Assessment and treatment protocol, **8:38–9, 42, 44–5**

Disability and employment restrictions, **8:33–4, 40–1, 44**

Initiatives, collaborations, **8:32, 34–6, 39, 43, 46**

Medical releases, re-establishment, **8:34–5, 38, 40–2, 45–6**

Regular and reserve forces, comparison, **8:32–3**

Statistics, prevalence, **8:37, 40–5**

Veterans, services and benefits, **8:36–46; 13:107; 15:52**

Enfants, adolescents -- Suite

Établissements -- *Suite*

Garderie et programmes pour les jeunes, **14:75–6; 16:52; 21:40–5, 53–4; 23:23; 24:39–41; 28:65**

Organismes communautaires, **5:151; 14:47, 70–1, 81, 92; 15:160–1, 170–1; 16:160–1; 17:64; 18:46–7; 21:49–51; 22:13–19, 22–3, 83, 85**

Étudiant, expériences de jeunesse

Abus d'alcool ou toxicomanie, **14:56; 15:211; 16:179; 22:55; 23:94–5, 110–11; 28:76–8, 89**

Santé mentale, **5:123; 13:29; 14:10; 15:209–10, 237, 276–9; 16:89–95, 100; 23:6–9, 13, 18–19, 28, 55, 68, 82; 25:38–9, 72; 27:77; 28:34–5**

Stratégies de sensibilisation, **6:96, 110; 15:207, 212–13, 297–8; 16:184; 17:10, 66; 19:21; 22:96, 152–3; 23:21, 26–7; 25:18, 43–4, 46, 53, 57, 69**

Initiatives

Projets de mentorat, **13:81; 14:38–41, 58–60; 16:97–9; 18:72; 21:48; 22:69, 72–6, 85–7, 89–92, 98–9; 23:7, 10**

Services aux adultes, comparaison, **6:104; 13:125; 14:7, 19–23, 45, 52–3; 15:104, 107–9, 160, 172–3, 186–7, 200–4, 216; 16:114–15; 18:60; 22:79; 28:47**

Stratégie pour la jeunesse autochtone, **13:81, 86, 126; 16:57–8, 62, 65–7; 21:66–7, 81; 27:15, 27, 49, 55–6**

Justice pour les jeunes, **6:125, 131–3; 14:14; 15:112, 137, 153, 168–71, 270–1; 17:64; 19:42; 21:50, 52; 22:28–9; 28:75, 88–9**

Traitement spécialisé, **14:25–6, 85; 15:60, 199–200, 256, 258; 16:97–8, 103, 106, 112–14, 170–1; 21:37; 22:27, 33–5, 78, 149–50, 173; 23:59, 61, 78; 24:34–7; 27:58, 70–1, 73, 77–8**

Établissements correctionnels. *Voir aussi* **Interventions Sous Santé mentale dans le contexte judiciaire**

Centres de réception, **8:16, 21, 25–6, 28; 15:137, 150–1, 267**

Détermination de la peine, régime juridique

Commissions de révision, évaluation du risque, **6:60, 62–3, 66–7, 121, 124, 129–30, 132; 7:55, 63, 71; 8:18–19; 19:41–2**

Confidentialité, réglementation, **6:45, 61–3; 15:271, 275, 282**

Déclaration sur les répercussions sur la victime, **6:65–6, 129**

Inapte à subir un procès, capacité mentale, **6:120–2, 124, 126, 129–31; 7:54–5, 70; 15:146, 169; 18:40; 22:49**

Tendances, **5:94; 6:27, 47, 49, 55–8, 64, 123–4, 133; 8:15, 20, 23; 15:111, 158, 168; 17:59; 18:31; 19:41, 44, 60; 22:45**

Inquiétudes

Autochtones, femmes, minorités visibles, **6:48–51, 58–65, 67, 137; 8:11, 22–5; 16:122–3; 17:31; 19:40, 43–6, 48, 50–3, 61; 22:108, 114; 27:23, 65; 28:29**

Comportement violent, **6:50, 59, 61; 18:39; 19:42–3, 56; 22:52**

Financement et coûts, dotation, **5:100; 6:127, 136; 8:16, 21; 15:112; 19:58–9**

Plaintes / griefs, **15:140; 19:40, 47, 49–52, 59–60, 62**

Récidive, **5:93; 6:67, 120–3; 8:26; 15:271; 19:47; 22:46, 52–3; 28:88**

Programmes de traitement, ressources

Justice pour les jeunes. *Voir sous* **Enfants, adolescents**

Canadian Mental Health Association (CMHA)

Branches and provincial divisions, **13:85; 15:78, 285; 21:87; 22:99, 167, 175; 25:6**
 Community services, **13:62–3, 68; 15:80, 295; 16:38; 17:30; 22:150, 157**
 Mandate and responsibilities, **13:54–5, 67, 90; 16:11; 17:56; 18:70; 25:76**
 Partnerships, **13:94–5; 15:177, 296; 16:32, 162; 17:14, 37; 22:153; 28:20**
 Research and reports, **7:30; 13:52, 66; 15:191; 22:176**

Charter of Rights and Freedoms. *See Constitution Act, 1982 Under Laws and regulations*

Children, youth

Facilities

Community agencies, **5:151; 14:47, 70–1, 81, 92; 15:160–1, 170–1; 16:160–1; 17:64; 18:46–7; 21:49–51; 22:13–19, 22–3, 83, 85**
 Daycare and youth programs, **14:75–6; 16:52; 21:40–5, 53–4; 23:23; 24:39–41; 28:65**
 Mental health centres, **5:94–5; 7:69; 13:23, 74; 14:12–13, 15, 24, 28–32, 36; 16:45, 161, 164; 22:32–3, 94; 27:51, 56–7**

Initiatives

Aboriginal youth strategy, **13:81, 86, 126; 16:57–8, 62, 65–7; 21:66–7, 81; 27:15, 27, 49, 55–6**
 Comparison with adult services, **6:104; 13:125; 14:7, 19–23, 45, 52–3; 15:104, 107–9, 160, 172–3, 186–7, 200–4, 216; 16:114–15; 18:60; 22:79; 28:47**
 Mentoring projects, **13:81; 14:38–41, 58–60; 16:97–9; 18:72; 21:48; 22:69, 72–6, 85–7, 89–92, 98–9; 23:7, 10**
 Specialized care, **14:25–6, 85; 15:60, 199–200, 256, 258; 16:97–8, 103, 106, 112–14, 170–1; 21:37; 22:27, 33–5, 78, 149–50, 173; 23:59, 61, 78; 24:34–7; 27:58, 70–1, 73, 77–8**
 Student, youth experience
 Awareness strategies, **6:96, 110; 15:207, 212–13, 297–8; 16:184; 17:10, 66; 19:21; 22:96, 152–3; 23:21, 26–7; 25:18, 43–4, 46, 53, 57, 69**
 Mental health issues, **5:123; 13:29; 14:10; 15:209–10, 237, 276–9; 16:89–95, 100; 23:6–9, 13, 18–19, 28, 55, 68, 82; 25:38–9, 72; 27:77; 28:34–5**
 Substance abuse and addictions, **14:56; 15:211; 16:179; 22:55; 23:94–5, 110–11; 28:76–8, 89**
 Youth justice, **6:125, 131–3; 14:14; 15:112, 137, 153, 168–71, 270–1; 17:64; 19:42; 21:50, 52; 22:28–9; 28:75, 88–9**

Cited court decisions and legal proceedings

Aubry v. Éditions Vice-Versa Inc., (1998), **2:10, 19**
Auton (Guardian ad litem of) v. British Columbia (Attorney General), (2004), **5:43–6, 72; 19:9–10, 12, 20, 22, 32; 23:40**
Canada (Royal Canadian Mounted Police) v. Rees, (2005), **13:8–10**
Starson v. Swayze, (2003), **6:52–3; 15:134, 147**
Winko v. British Columbia (Forensic Psychiatric Institute) (1999), **6:52, 54, 66, 130**

Community health care. *See also Support groups*

Housing services

Home care, **5:74, 126; 7:37–8, 49, 56, 76; 15:186; 16:157–9, 167; 17:59–60; 18:24; 20:8, 33, 48–51; 22:7; 28:87**

Établissements correctionnels -- SuiteProgrammes de traitement, ressources -- *Suite*

Législation, litige, **6:45, 52, 123, 131–2, 134–5; 19:43, 49; 22:53, 60**
 Modèles, normes, **5:138, 144, 151; 6:51, 57, 135–6; 13:52–3; 14:31; 15:264, 269; 19:46, 48, 57, 61, 92; 28:27–9, 36**
 Soins intermédiaires, unités spécialisées, **5:145, 148–9; 6:50, 134–5; 8:10, 16–17, 20–1, 24; 15:157, 267; 22:59–60; 28:88–9**
 Réhabilitation, réinsertion sociale
 Maladie mentale, rôle, **5:144–5, 150; 7:62; 15:265–6; 18:40; 19:55–7, 60–1; 28:28**
 Problèmes de lecture et d'écriture, **17:23; 19:53–4, 58–60**
 Services et programmes, **5:137–9; 6:56–8, 68, 128; 8:9–11, 19, 26–31; 19:40, 43–6, 48, 52, 54–5; 22:53–4, 113; 28:71–2**

Études, rapports et autres médias

Accords

Canada digne des enfants, Un : le plan d'action du Canada suite à la Session extraordinaire des Nations Unies consacrée aux enfants de mai 2002, 2004 (Développement social Canada), **14:8, 37, 39–40, 70**
Convention relative aux droits de l'enfant (CDE), septembre 1990 (Organisation des Nations Unies (ONU)), **5:42–3, 45, 70; 14:38, 40–1, 59–60, 83–4, 88**
 Documents de consultation et de discussion
Building Capacity: A Framework for serving Albertans Affected by Addiction and Mental Health Issues: Summary Report, 2006 (Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission), **21:33, 56–7**
Cadre pour le soutien, Un, 3ème éd., 2004 (Association canadienne pour la santé mentale (ACSM)), **13:55, 60**
Service de l'esprit, Au : une étude des services psychiatriques au Canada, 1993 (J. S. Tyhurst *et al.* Pour l'Association canadienne pour la santé mentale, Comité des services psychiatriques), **7:30–1**

Films

Fous d'Irène (20th Century Fox), **15:48; 16:41**
Homme d'exception, Un (Universal Studios, DreamWorks), **15:48, 241; 19:71**

Rapports spéciaux et enquêtes

Comité d'experts sur l'accès aux dossiers historiques du recensement [2000] (Statistique Canada), **9:14, 17**
Commission d'enquête sur certains événements survenus à la Prison des femmes de Kingston, 1996 (l'honorable Louise Arbour, commissaire), **6:50–1, 61**
Française les étapes : plan de mise en œuvre continue de la réforme du système de santé mentale, 1999 (Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario), **5:76–7, 92**
Guidé par nos valeurs: l'avenir des soins de santé au Canada (Rapport Romanow), 2002, **6:93–4; 19:76; 22:111, 179; 23:85, 102; 27:7**
Renforcer le soutien communautaire à la population : planification de la santé mentale en Ontario (Rapport Graham), 1988 (Ministère de la Santé de l'Ontario), **7:31, 46, 52**
Saskatchewan Commission on Directions in Health Care (Murray Commission), avril 1990, **17:65, 68–70, 75–6**

Community health care – Cont'dHousing services – *Cont'd*

Independent living, **5**:120–2; **13**:53, 65, 67–9, 107; **15**:104, 290; **16**:17–19, 39, 146; **17**:36; **18**:14, 27, 33; **22**:118–19, 145, 178; **23**:52
 Respite and palliative care, **5**:58; **13**:66; **15**:187–8; **18**:34; **20**:52–4, 56, 82; **22**:125; **23**:32–3
 Supportive housing, **5**:81, 88–9, 103–7, 118–22, 126; **13**:52, 54–5; **15**:40, 252; **16**:163; **17**:60–1; **18**:13–16, 19, 46, 74–5; **20**:26–8, 30, 37, 49, 52–3; **22**:109, 114, 170–1, 181–2; **28**:49

Information exchange

Centralized system, **5**:91; **7**:41–5, 72, 77; **14**:66; **15**:119, 125, 184, 291, 299; **16**:107–8, 111–12, 148, 164–5
 Electronic record, database, **5**:83; **14**:72; **16**:92, 187; **22**:143–4; **28**:53
 Information gathering, **6**:26, 42, 112; **12**:22; **13**:108–9; **14**:69–70; **15**:79, 96, 273, 282–3, 296–7; **16**:129; **17**:20–1, 38; **20**:10–11, 58–9, 84; **21**:34, 36–8; **22**:144, 147–8; **23**:14; **28**:59–61

Outpatient services. *See also Health programs and services*

Access, **5**:57–61, 79, 90–3; **6**:36–7; **7**:50–3, 75; **13**:35–7, 43, 60–3, 128–9; **14**:57; **15**:53, 81, 136–7, 183–4, 199, 288; **16**:167–8; **17**:72; **20**:15; **21**:9, 59, 101, 106; **22**:17, 110; **28**:50–1
 Group homes, shelters, **5**:72; **6**:74, 76; **16**:147, 188; **18**:56–7, 67; **20**:56; **22**:24; **28**:59
 Participation, **5**:31–4, 52, 77, 123; **6**:110, 112–13; **7**:60; **13**:67–9, 133; **14**:13, 22; **15**:62, 155, 174–5, 249; **16**:147, 150, 162–4; **17**:14, 34–7; **22**:63, 184; **23**:56–7, 76–7; **28**:18, 26

Spirituality, **15**:24, 40–1; **20**:79–80; **21**:61–3, 72–3, 77, 81;

22:124, 162, 188; **23**:29–32, 34–7

Staff, volunteers

Background and training, **5**:128–31, 140; **15**:234, 292–4, 298–9; **16**:71, 157–8; **18**:34; **20**:67; **22**:24–5, 56–8, 88, 117, 177; **23**:36, 65; **27**:66–7
 Remuneration and work shift, **15**:166, 185, 288; **17**:17; **19**:26; **20**:68; **22**:12
 Role and responsibilities, **5**:120; **13**:51, 62; **15**:176–7, 290; **16**:80–1; **17**:14, 18–19, 38; **19**:14–15; **20**:69, 83; **22**:92–3, 141, 158; **23**:7, 49, 52–3; **27**:64–7, 74, 85

Concurrent disorders. *See* Dual diagnosis *Under* Identification, diagnosis *Under* **Mental health, mental illness**

Correctional institutions. *See also* Responses *Under* **Forensic mental health**

Concerns

Aboriginal peoples, women, visible minorities, **6**:48–51, 58–65, 67, 137; **8**:11, 22–5; **16**:122–3; **17**:31; **19**:40, 43–6, 48, 50–3, 61; **22**:108, 114; **27**:23, 65; **28**:29
 Complaints / grievances, **15**:140; **19**:40, 47, 49–52, 59–60, 62
 Funding and costs, staffing, **5**:100; **6**:127, 136; **8**:16, 21; **15**:112; **19**:58–9
 Recidivism, **5**:93; **6**:67, 120–3; **8**:26; **15**:271; **19**:47; **22**:46, 52–3; **28**:88
 Violent behaviour, **6**:50, 59, 61; **18**:39; **19**:42–3, 56; **22**:52

Reception centres, **8**:16, 21, 25–6, 28; **15**:137, 150–1, 267

Études, rapports et autres médias -- SuiteRapports spéciaux et enquêtes -- *Suite*

Vers de nouvelles orientations : Cadre d'intégration des services de traitement de la toxicomanie, 1999 (Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario), **5**:76, 87

Résultats de sondages, questionnaires, outils pédagogiques

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes – Santé mentale et bien-être, 3 septembre 2003 (Statistique Canada), **8**:32–3, 43

Incapacité au Canada, L' : un profil en 2001, 2003

(Développement des ressources humaines Canada), **13**:95, 97

Patterns of Regional Mental Illness Disorder diagnoses and Service Use in Manitoba: A Population-Based Study, 2004 (Patricia Martens *et al.*), **16**:172–4

Profil statistique de la santé des Premières nations au Canada, 2003 (Santé Canada), **13**:75–6

Sénat

Réforme de la protection et de la promotion de la santé au Canada : Le temps d'agir : rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie, 2003 (Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie), **12**:8; **15**:49, 82; **27**:34

Santé mentale, maladie mentale et toxicomanie : Aperçu des politiques et des programmes au Canada : Rapport provisoire du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie, novembre 2004, **5**:15; **8**:9; **10**:7; **13**:50; **14**:15, 94; **18**:68, 70, 84; **21**:65, 91; **22**:137. *Voir aussi Rapport (intérimaire), Santé mentale, maladie mentale et toxicomanie : Aperçu des politiques et des programmes au Canada, novembre 2004*

Financement et budgets. *Voir aussi* Financement *Sous***Interventions gouvernementales**

Financement annuel, revenus, **5**:109, 119; **7**:5, 32–3; **14**:71–2; **15**:15, 103, 166–7, 239; **16**:72, 190; **17**:12, 29, 75–6; **19**:26–7; **20**:46; **22**:8, 79, 95–6, 148; **23**:20, 23, 35; **27**:28; **28**:53; **30**:38

Frais

Coûts d'exploitation, **5**:48, 59, 100; **6**:113; **7**:60; **15**:60, 97, 193; **16**:181; **17**:10, 55–6; **21**:19; **22**:170

Formation, frais de voyage, **7**:40; **10**:25; **14**:34; **22**:25–6; **25**:55

Salaires, ressources humaines, **13**:34–5; **16**:79, 128; **17**:63; **18**:45; **19**:77; **20**:65, 73; **23**:59; **27**:43, 46

Initiatives

Financement ciblé, **5**:61; **7**:31–2, 41–2, 44–5, 76; **8**:15, 24; **13**:25, 29, 48–9, 58, 130–1, 133; **14**:16, 30–1; **15**:159, 198; **18**:48; **19**:68; **22**:104, 109, 138; **23**:12; **27**:49, 70–1, 75; **28**:12, 35, 46

Services communautaires, **6**:112, 142; **7**:7; **13**:64, 88, 106–7; **15**:77, 85, 89, 162, 290; **16**:71, 149; **18**:72, 83; **19**:93, 95; **20**:51; **21**:24, 27–8, 89; **23**:53; **28**:14, 18, 52
 Troubles particuliers, **5**:42, 51; **15**:93, 181, 192, 209, 212–13, 217, 307; **19**:24–5; **28**:21, 23, 72–3

Méthode de financement, inquiétudes

Impôts, **19**:29–33; **25**:54, 72; **28**:44–7, 53–4

Correctional institutions – Cont'd

Rehabilitation, reintegration

Literacy difficulties, **17:23; 19:53–4, 58–60**
 Mental illness, role, **5:144–5, 150; 7:62; 15:265–6; 18:40; 19:55–7, 60–1; 28:28**
 Services and programs, **5:137–9; 6:56–8, 68, 128; 8:9–11, 19, 26–31; 19:40, 43–6, 48, 52, 54–5; 22:53–4, 113; 28:71–2**

Sentencing, justice system

Confidentiality, regulations, **6:45, 61–3; 15:271, 275, 282**
 Review boards, risk assessment, **6:60, 62–3, 66–7, 121, 124, 129–30, 132; 7:55, 63, 71; 8:18–19; 19:41–2**
 Trends, **5:94; 6:27, 47, 49, 55–8, 64, 123–4, 133; 8:15, 20, 23; 15:111, 158, 168; 17:59; 18:31; 19:41, 44, 60; 22:45**
 Unfit to stand trial, mental capacity, **6:120–2, 124, 126, 129–31; 7:54–5, 70; 15:146, 169; 18:40; 22:49**
 Victim impact statement, **6:65–6, 129**

Treatment programs, resources

Intermediate care, specialized units, **5:145, 148–9; 6:50, 134–5; 8:10, 16–17, 20–1, 24; 15:157, 267; 22:59–60; 28:88–9**
 Legislation, litigation, **6:45, 52, 123, 131–2, 134–5; 19:43, 49; 22:53, 60**
 Models, standards, **5:138, 144, 151; 6:51, 57, 135–6; 13:52–3; 14:31; 15:264, 269; 19:46, 48, 57, 61, 92; 28:27–9, 36**
 Youth justice. *See under Children, youth*

Education. See also Early intervention Under Training and intervention

Academic advisor, guidance counsellor, **5:46; 6:107; 14:29, 46; 19:79; 20:11; 21:47, 49; 22:32, 82–3, 183**

Concerns

Learning disabilities, literacy, **13:67–8; 14:10; 15:57, 178, 278, 303–4; 18:25; 19:54; 24:22, 34–5**
 Residential schools, **6:75; 13:113, 130, 132; 14:35; 21:75–6, 78–9; 22:162, 165–6, 180–1; 23:88–91, 104; 27:10–12, 21–2, 40, 42, 65, 68, 72, 76**
 Special needs student, **5:53, 63–6, 134; 16:94–5, 106; 17:22; 21:46; 22:17, 31–2; 23:7, 43, 45**

Curriculum

Community college and university, **13:115; 14:17; 20:66–8; 21:74; 22:69, 165**
 Elementary school, **5:62; 6:116; 14:14, 61; 15:13–14; 18:59–60; 21:44; 22:121, 157; 25:57**
 High school, **5:151–2; 6:83–4; 7:71; 13:19; 15:92–3, 179; 18:61; 19:14; 22:156–7, 182**
 Mandate, **6:99, 102–3; 7:48; 15:32, 279–80; 16:31; 18:44, 55, 58, 62; 21:49; 22:73–5, 130–1, 183; 27:44, 46**

In-school services

Comfort level, familiarity, **14:43, 45–8, 58; 15:90–1; 22:76**
 Intervention programs, **6:110, 112; 13:129; 14:27–8, 82–3; 15:62, 172–3, 180; 16:170; 17:11–13; 22:84–5, 87–91, 101, 146, 150–1, 158, 173; 27:71–2**
 Partnerships, **13:22, 39; 14:22–5, 75; 15:242; 27:27**
 Workshops and resources, **16:51; 18:29; 19:25–8; 22:97–8, 102, 116, 129**

Provincial jurisdiction, **6:73; 12:18; 13:38; 14:23–6, 28–9, 82; 15:91, 124, 236; 22:97, 102; 27:47**

Financement et budgets -- SuiteMéthode de financement, inquiétudes -- *Suite*

Qualifications, **5:118, 121–2; 7:10, 13; 13:64, 69; 14:80; 15:82, 103, 109, 186–7, 206–7, 256–7; 16:91, 166–9; 18:99–100; 21:31–2; 22:126–7, 173, 194–5; 28:49–50, 58, 70–1; 30:37, 47**
 Stratégies, **7:35–6; 13:42, 64, 76, 78, 83, 94–5; 15:176–9, 185, 243–4, 296; 16:60–1, 156; 18:84, 97; 20:37–8; 21:8, 13, 26, 85, 95; 22:56, 59, 91–3, 133; 28:8–9, 11, 40, 42–3, 75, 80**
 Subventions, fonds publics, **5:31, 39, 62, 78, 115; 10:20–1; 13:78, 106; 15:305; 16:10; 18:61, 91; 19:11, 68–9; 20:51; 21:7, 20–2, 25–8**

Soutien de la recherche

Financement insuffisant, **6:46; 15:83, 201, 218–19; 16:35; 20:59; 22:186; 23:38–9; 25:74; 28:33, 44**
 Projets et priorités, **13:57; 15:28, 46, 206–8; 17:59; 20:29; 21:27; 23:11; 25:31**
 Subventionner, **14:10, 17, 69; 15:240, 296; 19:23; 23:13–14, 62; 25:48–9**

Fonction publique fédérale

Données et évaluations, **8:14, 18, 31–2**
 Employées, services et programmes, **8:7–8, 15; 23:13; 24:13–14**
 Gestion des ressources humaines, **8:5–8, 14–15, 28; 25:22**
 Reddition de comptes et administration, **5:21–2; 8:6–7, 18; 13:44**

Forces canadiennes (FC) et Anciens Combattants Canada (ACC)

Anciens combattants, services et prestations, **8:36–46; 13:107; 15:52**
 Politiques sur les soins de santé
 Évaluation et protocole thérapeutique, **8:38–9, 42, 44–5**
 Force de réserve et force régulière, comparaison, **8:32–3**
 Incapacité et limitations d'emploi, **8:33–4, 40–1, 44**
 Initiatives, collaborations, **8:32, 34–6, 39, 43, 46**
 Libération pour raisons médicales, réintégration, **8:34–5, 38, 40–2, 45–6**
 Statistiques, prévalence, **8:37, 40–5**

Formation et intervention. Voir aussi Évaluation de l'intervention Sous Professionnels, spécialistes

Écoles de médecine, programmes de santé
 Inscription, sélection des étudiants, **7:21–2, 74; 10:16–17, 22; 13:80, 84, 117; 15:234–5; 21:8, 72; 22:162, 164, 190; 27:42**
 Programme de mentorat, études supérieures, **7:39; 10:25; 13:34, 59, 61; 14:56; 17:47, 71; 20:18–19; 22:165; 23:79, 82; 25:53, 55; 27:44–5; 28:63–4, 67**
 Programme d'études, **6:117; 7:22; 13:43, 131; 14:43, 50, 54–5, 68; 15:69–70, 115, 143, 183, 195; 16:15; 17:42, 66; 19:36, 77–8; 22:51, 155, 159; 23:9, 18–20, 27, 69, 72–5; 27:67; 28:62**

Formation précoce. Voir aussi Éducation

Comportement, **5:80; 6:111, 116–18; 7:28, 71; 13:21–2, 31, 37, 40; 14:8, 11–13, 24–5, 28, 63, 66–7; 15:93, 205, 211, 216–19, 276–7; 16:17, 93, 106–8; 17:9, 12; 21:55; 22:31–2, 81; 25:58**

Federal programs cited

Aboriginal

Aboriginal Head Start (AHS), **14:36–7; 21:73, 77**
 National Native Alcohol and Drug Abuse Program (NNADAP), **13:80; 16:58**
 Northern and Aboriginal Population Health and Wellness Institute (NAPHWI), **16:29–30**

Disability and pension. *See also* **Benefits and allowances and also Workers' compensation**

Employee Assistance Program (EAP), **15:19, 22, 43; 22:28, 169, 171; 23:62; 25:15, 21, 26, 29, 65–7**
 Labour Market Agreements for Persons with Disabilities, **13:90, 96, 100; 15:120**
 Opportunities Fund for Persons with Disabilities, **13:90, 94, 96, 99, 104**
 Social Development Partnerships Program (SDPP), **13:90, 93–4, 96**

Health care

Canada Health and Social Transfer (CHST), **10:15; 19:34–5; 22:108**
 Canadian Pandemic Influenza Plan, **12:24; 30:33**
 New Horizons Program, **24:26, 37–8**
 Population Health Fund, **20:20, 22**
 Primary Health Care Transition Fund (PHCTF), **7:66; 22:139; 23:60**

Federal public service

Accountability and administration, **5:21–2; 8:6–7, 18; 13:44**
 Data and assessments, **8:14, 18, 31–2**
 Employees, services and programs, **8:7–8, 15; 23:13; 24:13–14**
 Human resource management, **8:5–8, 14–15, 28; 25:22**

Fetal alcohol syndrome. *See* Alcoholism *Under* Identification, diagnosis *Under* **Mental health, mental illness**

Forensic mental health. *See also* Obstacles, concerns *Under* **Mental health, mental illness**

Crisis management, **5:93; 6:17–21, 28, 33–6, 42–3, 90–1, 133–4; 7:38, 43; 15:46–7, 68, 136, 138–43, 146, 152–3, 157; 17:9; 18:53, 65; 19:7; 21:31; 22:152**
 Policing, liaison officers, **6:16–27, 30–3, 35, 37–47; 15:135–41, 144–5, 149–50, 152; 19:28–9; 22:152, 184; 28:34–5**
 Responses. *See also* **Correctional institutions**
 Consultation, assessments, **5:114; 6:17, 23–5, 35, 37, 41–2, 45–6, 58; 14:64; 15:144–5, 151; 17:7; 18:18–19, 49–50; 19:42–3, 45–7, 53, 56, 63; 22:118**
 Facilities and support, **5:78, 92–4, 97, 144; 6:24–5, 32, 55, 57–8; 7:63–4; 8:9–10, 16–17, 19–20, 31; 15:76, 172, 261–3, 270, 281; 18:38–41, 47; 22:37, 45, 51, 69, 114**
 Judicial system, **5:118, 150; 6:23, 27, 31, 37, 47–9, 53–5, 119, 122; 7:54–5; 15:32–3, 130, 146, 153, 251; 16:109; 18:38, 49, 54–5; 19:88; 22:102; 28:54**
 Substance abuse, offences, violence, **5:143; 6:84–6; 8:21–2, 25–7; 15:74; 18:49–50; 19:19, 44, 55; 22:46–7, 52, 60–1; 28:72, 74**

Formation et intervention -- SuiteIntervention précoce -- *Suite*

Examen de santé, aiguillage, **5:157; 6:93; 7:58; 8:38; 15:188–9, 197; 16:19, 43, 49, 107, 112, 145, 148, 155; 18:7, 26–7; 22:27–9**
 Normes, **5:72; 6:105, 108–9; 7:8, 64, 72; 8:37; 13:64, 105; 14:31; 15:268; 17:69; 18:24–6, 29, 31–2; 19:29, 67, 78–9; 21:41–2; 22:16, 70, 73, 77, 82, 174; 23:64, 73–4; 28:82, 84–5**

Méthode de dépistage, prévention

Comparaisons entre les sexes, **14:85; 16:182–3**
 Évaluations de santé, **6:95–102; 13:24; 14:52–3, 62; 15:50, 56, 81, 246, 278–9; 16:98–101, 106–8; 18:41–3, 63; 19:30–1, 48; 20:55; 22:22–3, 26, 87, 110, 147; 25:32; 28:19–22, 57–9**
 Pratique factuelle, risques, **14:91; 15:32, 62, 202; 16:9; 17:32, 43–5; 18:45, 48, 87; 19:56–7; 22:43, 45; 23:8, 11–12; 25:11–16, 23, 26–7, 30, 44–8, 50–2, 61, 82–3; 27:50, 52; 28:30–1**
 Ressources, **6:103, 108–9, 113–14; 13:38–9, 44–7, 52; 14:6, 16–17, 22, 27, 49, 55, 65; 17:28–9, 66; 18:38, 96; 20:33–5, 56, 63; 21:34, 38–40, 44–5; 22:47, 82–3, 98, 83–4, 199–201**

Techniques et procédures

Consultation des collectivités, **5:134, 146–7, 149; 6:22, 90; 7:13, 23, 39, 67, 76; 13:86; 14:11–12, 14, 34, 68, 76–9, 81, 88; 15:35, 105, 174, 220, 285, 298; 16:58–9, 185; 21:75; 27:57**
 Perfectionnement professionnel, **6:18–19, 26, 30, 109–10; 7:40, 48–9; 13:42, 53, 59; 14:17, 44, 50–1, 61, 67; 15:21, 28, 51, 66–7, 91–2, 115, 136–7, 140–3, 149, 268; 17:21–2, 57; 22:56–8**
 Stratégies, **5:39, 62, 82, 131, 140; 6:21–2, 33, 40, 50, 107, 115; 7:59; 8:13, 28, 30; 12:16–17; 13:67, 75, 101–2; 15:37, 53, 119, 123, 144–6; 16:16, 34; 19:19–20, 58; 20:25–6, 30; 22:104**
 Travail en équipe, **5:92; 8:20–1; 13:34, 45, 63; 14:55, 57, 92–3; 15:26–7, 52, 64, 156–7, 294; 16:22–3, 45–6, 190; 17:48, 69, 75; 19:92; 22:140, 142, 159; 23:80–1; 28:13, 51–2**

Traitements et programmes

Obstacles linguistiques et culturels, **6:102; 7:5, 7, 14, 17–19, 25–6; 13:86–7; 20:31, 49, 66, 74–5; 21:65, 68–9, 73, 78, 101; 23:80, 96; 27:41, 59, 62; 28:11**
 Programme d'autonomie, **14:79; 15:41, 45, 105, 162–5, 68; 16:16; 22:9**
 Soins holistiques, **7:6, 8, 12–14, 21–2, 26–7, 70; 13:51, 79–80, 114, 118, 120–1, 125–6, 132; 14:21, 36–7, 87; 15:38, 41, 77, 110; 16:124, 128; 18:24, 26–7; 23:30; 28:17**

Grippe aviaire. *Voir* Maladies transmissibles, infections *Sous* Urgences sanitaires *Sous* **Système de distribution des soins**

Groupes de soutien. *Voir aussi* **Soins de santé communautaire**

Entraide

Modèle de comportement, intervenant, **5:128–9; 6:51; 19:6–7, 18; 22:128–9, 151, 156–8, 192; 28:14–15, 79**
 Pairs-aidants, **5:150; 14:15–16; 15:101, 292; 16:38; 18:68; 19:31; 21:13–15; 22:19–21, 25–6, 132; 23:7; 27:63, 86–7; 28:21, 77–8, 80**

Funding and budgets. See also Funding Under Government intervention

Annualized funding, revenues, **5**:109, 119; **7**:5, 32–3; **14**:71–2; **15**:15, 103, 166–7, 239; **16**:72, 190; **17**:12, 29, 75–6; **19**:26–7; **20**:46; **22**:8, 79, 95–6, 148; **23**:20, 23, 35; **27**:28; **28**:53; **30**:38

Expenses

Operating costs, **5**:48, 59, 100; **6**:113; **7**:60; **15**:60, 97, 193; **16**:181; **17**:10, 55–6; **21**:19; **22**:170
 Training, travel expenses, **7**:40; **10**:25; **14**:34; **22**:25–6; **25**:55
 Wages, human resources, **13**:34–5; **16**:79, 128; **17**:63; **18**:45; **19**:77; **20**:65, 73; **23**:59; **27**:43, 46

Funding approach, concerns

Grants, public funds, **5**:31, 39, 62, 78, 115; **10**:20–1; **13**:78, 106; **15**:305; **16**:10; **18**:61, 91; **19**:11, 68–9; **20**:51; **21**:7, 20–2, 25–8
 Qualifications, **5**:118, 121–2; **7**:10, 13; **13**:64, 69; **14**:80; **15**:82, 103, 109, 186–7, 206–7, 256–7; **16**:91, 166–9; **18**:99–100; **21**:31–2; **22**:126–7, 173, 194–5; **28**:49–50, 58, 70–1; **30**:37, 47
 Strategies, **7**:35–6; **13**:42, 64, 76, 78, 83, 94–5; **15**:176–9, 185, 243–4, 296; **16**:60–1, 156; **18**:84, 97; **20**:37–8; **21**:8, 13, 26, 85, 95; **22**:56, 59, 91–3, 133; **28**:8–9, 11, 40, 42–3, 75, 80
 Taxation, **19**:29–33; **25**:54, 72; **28**:44–7, 53–4

Initiatives

Community services, **6**:112, 142; **7**:7; **13**:64, 88, 106–7; **15**:77, 85, 89, 162, 290; **16**:71, 149; **18**:72, 83; **19**:93, 95; **20**:51; **21**:24, 27–8, 89; **23**:53; **28**:14, 18, 52
 Specific disorders, **5**:42, 51; **15**:93, 181, 192, 209, 212–13, 217, 307; **19**:24–5; **21**:21, 23; **28**:72–3
 Targeted funding, **5**:61; **7**:31–2, 41–2, 44–5, 76; **8**:15, 24; **13**:25, 29, 48–9, 58, 130–1, 133; **14**:16, 30–1; **15**:159, 198; **18**:48; **19**:68; **22**:104, 109, 138; **23**:12; **27**:49, 70–1, 75; **28**:12, 35, 46

Research support

Contributors, **14**:10, 17, 69; **15**:240, 296; **19**:23; **23**:13–14, 62; **25**:48–9
 Projects and priorities, **13**:57; **15**:28, 46, 206–8; **17**:59; **20**:29; **21**:27; **23**:11; **25**:31
 Underfunding, concerns, **6**:46; **15**:83, 201, 218–19; **16**:35; **20**:59; **22**:186; **23**:38–9; **25**:74; **28**:33, 44

Government intervention**Barriers**

Discrimination, assimilation, **5**:40, 47; **6**:140; **13**:49–50, 124–5; **15**:72; **16**:77, 121, 138; **17**:58; **19**:10, 24; **21**:84; **23**:42, 107; **27**:34, 36; **28**:86
 Geographical distribution, **5**:157–8; **7**:53, 63, 68; **15**:96; **22**:39; **24**:24, 40–1
 Private insurers, service providers, **5**:20; **6**:105; **7**:16–17; **16**:25; **18**:73; **21**:92–5; **22**:52; **25**:75
 Wages, income level, **5**:19, 109; **6**:47, 65; **13**:53; **15**:252; **16**:72

Federal-provincial-territorial

Collaborations, **5**:84, 101–2; **7**:32–5, 54–5, 64; **8**:10; **10**:14–15; **12**:16; **13**:82, 86, 92–3; **15**:121–2, 203, 227, 260–1, 267, 272, 280–1; **16**:12, 86–8, 125, 138; **19**:8; **21**:92; **22**:134

Groupes de soutien -- Suite**Entraide -- Suite**

Réintégration, **5**:50; **7**:58, 73; **13**:129; **15**:15, 163; **21**:11; **22**:169, 171, 176–7; **23**:31–2, 52–3; **25**:13, 57–8, 63; **28**:89
 Services communautaires, **5**:130, 139–41; **15**:22, 25–7, 78; **17**:55; **18**:74; **21**:58; **22**:8–12, 36, 103, 154, 168, 174, 180, 184–5; **23**:35, 37, 49–50; **27**:85; **28**:11, 81

Famille

Participation, **5**:64; **6**:95; **7**:10; **14**:44; **17**:19, 35; **18**:54–5, 62–3; **19**:22–3; **22**:35, 126; **23**:71; **27**:59, 82; **28**:23–4, 65, 75–9
 Préoccupations parentales, **13**:23, 63; **14**:66, 81–2, 85–90, 93; **16**:101; **17**:9; **22**:80, 89–90, 96–7, 125, 153, 174–5, 192–3; **23**:23–4, 26; **27**:57–8; **28**:16–17, 68–9
 Soignants, **7**:63; **13**:38; **15**:44–5; **18**:43–4, 48; **20**:81–6; **21**:53; **22**:199; **23**:50–1, 64

Lignes d'écoute téléphonique, **16**:92, 109, 148, 153, 156, 165, 168–9; **17**:53; **19**:14–15, 20, 26, 36–9, 67; **22**:54–5, 195; **23**:54; **25**:71–2

Travailleur agricole, familles rurales, **16**:149–51, 153–4, 158, 165–7, 169–70; **17**:38, 49–51, 53–5, 62; **21**:59–60; **22**:141, 148; **23**:46–51, 53–5; **25**:71

Immigrants et minorités visibles. Voir aussi Autochtones et collectivités ethniques

Génération 1.5 (1.5G), **7**:19–21

Minorité de langue française, **24**:23–4

Nouveaux immigrants, statut, **7**:9; **8**:12, 29–30; **14**:19

Services d'intégration et d'immigration, **7**:7, 24, 28, 30, 32–3, 46, 56; **8**:11–14, 29–30; **15**:106; **24**:11–13; **28**:20

Soutien communautaire, parrainage, **7**:19, 24; **8**:12, 30; **20**:75–6, 79; **23**:30–1, 36–7

Indemnisation des accidentés du travail. Voir aussi Avantages sociaux et allocations et aussi Invalidité et retraite Sous**Programmes fédéraux****Demande de prestations**

Accidents du travail, **13**:7, 11–13; **25**:9

Enquête et authentification des demandes, **5**:26–7, 29–30; **7**:73; **13**:10–14

Exclusions, conditions, évaluations, **5**:28–9; **13**:8–13, 16, 19–20; **16**:152

Structure de coûts, primes, **13**:15, 18

Législation, objectifs

Appel et litige, **13**:6–9, 11, 13–14

Indemnisation sans égard à la responsabilité, **13**:6–7, 20

Secteur de compétence, **13**:7, 10, 12–17, 19

Traitement, indemnité d'assurance-salaire, **13**:9, 16, 18

Programmes. Voir sous **Aménagement en milieu de travail**

Interventions gouvernementales**Fédérales-provinciales-territoriales**

Collaborations, **5**:84, 101–2; **7**:32–5, 54–5, 64; **8**:10; **10**:14–15; **12**:16; **13**:82, 86, 92–3; **15**:121–2, 203, 227, 260–1, 267, 272, 280–1; **16**:12, 86–8, 125, 138; **19**:8; **21**:92; **22**:134

Compétences, **10**:8–13, 16–18, 24; **12**:11–13, 24; **13**:100–1, 106; **15**:61, 98, 194, 214–15, 221, 250–1, 278, 300, 306; **16**:37, 79–81, 116, 118, 140; **17**:44; **19**:69, 81, 84, 95; **22**:198–200

Government intervention – Cont'dFederal-provincial-territorial – *Cont'd*

Initiatives, **5:75**, 97–8, 134, 142; **7:37**; **8:13–14**; **13:60**, 73–7, 103–5, 123, 128; **15:159**, 183, 204–6, 226–8, 247, 280, 301; **16:10**, 75, 77, 99, 123; **21:12**, 104; **22:68–9**, 119–20
 Priorities, **5:76–7**; **13:15**; **15:104**, 116–17, 224–5, 292; **17:15–16**; **21:86–9**, 98–9; **22:10–11**, 15–17, 21, 130, 138–9, 143, 172; **23:59**, 106; **28:10**, 46–9, 55; **29:9**, 13, 20
 Responsibilities, **10:8–13**, 16–18, 24; **12:11–13**, 24; **13:100–1**, 106; **15:61**, 98, 194, 214–15, 221, 250–1, 278, 300, 306; **16:37**, 79–81, 116, 118, 140; **17:44**; **19:69**, 81, 84, 95; **22:198–200**

Funding. *See also* **Funding and budgets**

Fiscal restraint, accountability, **10:15**, 20; **14:32**; **15:50**, 78, 89, 92, 121, 128, 228; **16:123**, 129–35; **22:122**, 178–9, 191; **23:87**; **24:19**; **27:28–9**; **28:47–8**
 Regional services, **5:25**, 100, 132; **6:24**, 87–8, 134, 142; **15:46–7**, 106, 121, 238; **16:66**, 68–9; **17:17–18**, 21, 76; **18:78**, 81, 83; **19:45**; **21:23**, 105; **22:41**, 93, 100, 111–13, 117–18
 Service enhancements, **5:77–82**, 157; **6:78–9**, 98, 103; **7:8–10**, 44–7, 68; **8:13**; **10:7–9**; **12:17**; **13:32**, 35, 58, 79; **15:52**, 115, 161; **18:15**, 19; **19:93**; **20:37**; **22:45–6**; **28:71**
 Transfer payments, **5:56–7**, 74; **10:13**, 23–4; **13:47–8**, 100, 130–1; **15:248**; **16:82–4**, 120; **17:70**; **18:67**; **19:32**; **20:40–1**, 72; **21:97**; **22:104–5**, 108, 133, 182; **23:105**
 Treatment centres, **5:85**, 88, 93–6, 119; **6:29**; **7:13**, 16–17, 40–1, 56–7; **13:87**; **14:13**, 78; **15:179**, 184, 223, 246–7, 250, 252–3, 257–8; **18:69**; **19:18**, 32–3; **22:89**

Programs

Aboriginal and minorities, **8:12**; **20:76–7**; **21:70–2**;
22:124, 164, 166, 181; **23:59**, 96, 100–1, 105–6, 108; **27:6**, 14, 19, 23–4, 29–33, 39–42, 56, 73; **28:83**
 Employment assistance, education, **5:20–2**, 35, 40, 95, 111; **7:15**, 47, 55; **13:58**, 94–5, 98–100, 103, 109; **21:80**; **22:139**, 193–5; **24:16–18**, 20–2; **25:23**, 30, 35–7
 Persons with disabilities, special needs, seniors, **5:64–5**, 86, 96–9; **6:103**; **13:90–111**; **15:167**; **17:61**; **19:24**, 73; **20:16**; **24:26–7**, 29–34, 37–9

Strategies and policies. *See also* **National action plan**

Implementation task force, **5:77**, 79; **7:42–3**, 51; **22:41–2**
 Information and communication, **5:83–4**, 89; **6:41–2**, 99; **7:64**; **10:19–20**; **13:102–4**, 108; **15:117–20**, 124–5, 268, 281; **16:37**, 44, 46–7; **17:51**; **18:67**; **21:47**, 86, 88; **22:143**; **23:60**; **24:40**
 Leadership, **5:87**, 101, 104; **6:23**, 53, 96; **7:23**, 77; **13:54**, 56, 82–3, 101; **14:89**; **15:33**, 51, 159; **16:124**; **17:46–8**, 60, 68, 70, 77; **18:55**, 78; **19:65**, 74–5, 87; **21:45**, 88, 103; **22:120**; **28:37**, 54
 Legislation, **5:46–8**, 67; **6:28**, 46–7, 125, 134; **7:31**; **13:65**; **14:21**, 26; **15:61**, 83, 88–90, 114, 127–8, 130, 154–5, 229, 292; **16:41–2**; **18:48**, 86; **19:34**, 68; **20:70–1**; **21:96**; **22:47–8**

Health Canada

Collaborations and funding, **10:10**; **12:19**
 First Nations and Inuit Health Branch (FNIB), **13:73**, 80; **16:119**, 133, 139; **21:83**; **23:85**, 100; **27:28**; **28:85**
 Health awareness strategies, **6:71**, 73, 81; **12:28**; **15:118**; **22:61**

Interventions gouvernementales -- SuiteFédérales-provinciales-territoriales -- *Suite*

Initiatives, **5:75**, 97–8, 134, 142; **7:37**; **8:13–14**; **13:60**, 73–7, 103–5, 123, 128; **15:159**, 183, 204–6, 226–8, 247, 280, 301; **16:10**, 75, 77, 99, 123; **21:12**, 104; **22:68–9**, 119–20
 Priorités, **5:76–7**; **13:15**; **15:104**, 116–17, 224–5, 292; **17:15–16**; **21:86–9**, 98–9; **22:10–11**, 15–17, 21, 130, 138–9, 143, 172; **23:59**, 106; **28:10**, 46–9, 55; **29:9**, 13, 20

Financement. *Voir aussi* **Financement et budgets**

Amélioration des services, **5:77–82**, 157; **6:78–9**, 98, 103; **7:8–10**, 44–7, 68; **8:13**; **10:7–9**; **12:17**; **13:32**, 35, 58, 79; **15:52**, 115, 161; **18:15**, 19; **19:93**; **20:37**; **22:45–6**; **28:71**
 Centres de traitement, **5:85**, 88, 93–6, 119; **6:29**; **7:13**, 16–17, 40–1, 56–7; **13:87**; **14:13**, 78; **15:179**, 184, 223, 246–7, 250, 252–3, 257–8; **18:69**; **19:18**, 32–3; **22:89**
 Compression budgétaire, reddition de comptes, **10:15**, 20; **14:32**; **15:50**, 78, 89, 92, 121, 128, 228; **16:123**, 129–35; **22:122**, 178–9, 191; **23:87**; **24:19**; **27:28–9**; **28:47–8**
 Paiements de transfert, **5:56–7**, 74; **10:13**, 23–4; **13:47–8**, 100, 130–1; **15:248**; **16:82–4**, 120; **17:70**; **18:67**; **19:32**; **20:40–1**, 72; **21:97**; **22:104–5**, 108, 133, 182; **23:105**
 Services régionaux, **5:25**, 100, 132; **6:24**, 87–8, 134, 142; **15:46–7**, 106, 121, 238; **16:66**, 68–9; **17:17–18**, 21, 76; **18:78**, 81, 83; **19:45**; **21:23**, 105; **22:41**, 93, 100, 111–13, 117–18

Obstacles

Assureurs privés, prestataires des services, **5:20**; **6:105**; **7:16–17**; **16:25**; **18:73**; **21:92–5**; **22:52**; **25:75**
 Discrimination, assimilation, **5:40**, 47; **6:140**; **13:49–50**, 124–5; **15:72**; **16:77**, 121, 138; **17:58**; **19:10**, 24; **21:84**; **23:42**, 107; **27:34**, 36; **28:86**
 Répartition géographique, **5:157–8**; **7:53**, 63, 68; **15:96**; **22:39**; **24:24**, 40–1
 Salaires, niveau de revenu, **5:19**, 109; **6:47**, 65; **13:53**; **15:252**; **16:72**

Programmes

Aide à l'emploi, éducation, **5:20–2**, 35, 40, 95, 111; **7:15**, 47, 55; **13:58**, 94–5, 98–100, 103, 109; **21:80**; **22:139**, 193–5; **24:16–18**, 20–2; **25:23**, 30, 35–7
 Autochtones et minorités, **8:12**; **20:76–7**; **21:70–2**;
22:124, 164, 166, 181; **23:59**, 96, 100–1, 105–6, 108; **27:6**, 14, 19, 23–4, 29–33, 39–42, 56, 73; **28:83**
 Personnes handicapées, besoins spéciaux, aînés, **5:64–5**, 86, 96–9; **6:103**; **13:90–111**; **15:167**; **17:61**; **19:24**, 73; **20:16**; **24:26–7**, 29–34, 37–9

Stratégies et politiques. *Voir aussi* **Plan d'action national**

Groupe de travail sur la mise en œuvre, **5:77**, 79; **7:42–3**, 51; **22:41–2**
 Leadership, **5:87**, 101, 104; **6:23**, 53, 96; **7:23**, 77; **13:54**, 56, 82–3, 101; **14:89**; **15:33**, 51, 159; **16:124**; **17:46–8**, 60, 68, 70, 77; **18:55**, 78; **19:65**, 74–5, 87; **21:45**, 88, 103; **22:120**; **28:37**, 54
 Législation, **5:46–8**, 67; **6:28**, 46–7, 125, 134; **7:31**; **13:65**; **14:21**, 26; **15:61**, 83, 88–90, 114, 127–8, 130, 154–5, 229, 292; **16:41–2**; **18:48**, 86; **19:34**, 68; **20:70–1**; **21:97**; **22:47–8**

Health Canada – Cont'd

Monitoring mechanisms, mandate, **12:34; 17:24; 23:110–11; 30:9–10, 12**

Health care system

Concerns

Acquired immunodeficiency syndrome (AIDS), **5:48; 6:72, 76–7; 19:61, 75; 21:11, 30; 22:90; 30:42, 44**

Impact on client, **5:15, 55, 62; 6:108; 7:12–13, 20, 26, 28–9, 61, 77; 13:25–8, 71, 103–4, 122; 14:48; 16:26–7, 33, 50, 68, 89, 95–6, 190; 18:89; 19:90–2; 20:41–2, 45, 48; 21:106; 22:77**

Obesity, **14:49; 15:94, 97, 172, 236; 16:48–9; 24:36; 28:64**

Seniors' health, **13:42, 65, 70; 15:125–6, 158, 160, 182, 187, 190, 195, 247, 298; 16:19, 158, 160; 17:50; 18:22; 20:7–28, 31–5, 41–9, 52–6, 58–84; 23:33, 62; 24:32–3; 28:50**

Integration of services

Health network, **5:58, 96; 7:57–60; 12:21–3; 13:56, 77; 14:24–6, 74; 15:84–5, 96–7; 18:80–3, 98–101; 20:28–9, 44–5; 21:25, 89–90, 101; 22:11, 34, 100–1, 123; 28:30, 36–9, 51, 57**

Mental health focus, **6:92–3, 113–14; 13:52, 57; 14:48–9; 15:101, 110, 233, 289; 16:23–7; 18:53; 19:84, 88–9, 94; 20:9–10, 52–3; 21:91, 97; 22:44**

Multi-disciplinary teams, **5:88, 130; 6:98–101; 13:40–1, 62; 14:51–3; 15:82, 212, 265; 17:64; 19:67–8, 91; 20:19, 57; 22:14–15, 18, 37–9, 50, 103; 23:62, 66, 70, 76, 80; 28:25–7, 66**

Restructure, **5:16; 7:75; 15:77, 94, 120, 126, 228–9; 16:22; 17:48; 18:47, 71, 76–7, 100; 19:36–7; 20:11–14, 43, 86; 21:36, 64, 68; 22:41–2, 80, 133; 23:15; 28:12–13, 16, 18–20, 48**

Models

Client, **5:41, 56–7, 105, 128–9, 136–7; 7:27, 30, 73; 15:27, 40–1, 80, 86, 98, 100–1, 104–5, 107–11, 132–4, 164–5, 224–5; 16:176–7; 17:60; 19:64; 20:26, 29; 22:18, 101, 112; 23:58**

Collaborations, **5:91; 7:26, 39, 44–5, 60–1, 66; 10:17, 19; 13:56–7, 132–3; 14:18, 30, 42, 51, 71–3, 80; 15:96–7, 117–18, 159, 198, 294–5; 16:33; 20:35, 38; 21:99; 28:48–50, 56, 66**

Family, **5:57–8, 61, 98–9, 156; 6:107, 114; 7:8, 62, 75–6; 14:14, 20, 22, 29, 36, 57, 59, 74–9, 92–4; 15:44, 61, 64–5, 123–4, 252; 16:103; 17:32; 18:26, 57, 62; 20:32; 22:35, 189, 196**

Health care centres, **5:139, 141–2; 7:6–7, 20, 28–9, 51, 75–7; 13:126; 15:35, 86, 214, 220, 230–4, 260; 16:20, 70; 18:91; 20:24–5; 22:78, 168–70, 177**

International, **5:46, 117, 156; 6:104–5, 108; 7:67; 12:24; 13:21, 120; 14:37, 41, 66; 15:53, 125, 302; 17:51; 19:35, 91–2, 94; 20:8, 53, 55, 81; 22:126–7; 23:14, 63; 25:34; 28:6, 25**

Patient care, recovery

Institutionalization / de-institutionalization, **5:23, 128; 6:18, 48, 120, 125, 142; 7:31; 13:69–70, 72; 15:69, 152–3; 16:136, 166; 18:23, 38–9, 57; 19:21; 22:105**

Private and long-term care, **6:104; 8:17; 13:70; 15:74–5, 182, 193–4; 20:28, 51, 62, 85; 25:44–5**

Interventions gouvernementales -- Suite

Stratégies et politiques -- Suite

Renseignements et communication, **5:83–4, 89; 6:41–2, 99; 7:64; 10:19–20; 13:102–4, 108; 15:117–20, 124–5, 268, 281; 16:37, 44, 46–7; 17:51; 18:67; 21:47, 86, 88; 22:143; 23:60; 24:40**

Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois. Voir aussi Projet de loi C-23, Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois

Mandat

Attributions du ministre, **24:7–10**

Compétences et apprentissage en milieu de travail, **24:10–11, 13–16, 18, 20, 22–3**

Protection des renseignements personnels, **24:8–9**

Mise en œuvre législative, **24:6, 10**

Services interministériels

Financement, **24:7–8, 15, 19, 22–3**

Programmes, admissibilité et accès, **24:12–21, 24**

Loi constituant le ministère du Développement social et modifiant et abrogeant certaines lois. Voir aussi Projet de loi C-22, Loi constituant le ministère du Développement social et modifiant et abrogeant certaines lois

Développement des politiques sociales, **24:25–32, 36, 41**

Mesures législatives

Accord-cadre, conseils, **24:28–9, 31, 40**

Priorités, **24:28, 31, 36, 42**

Partenariats et efforts communautaires, **24:27–8, 35, 38**

Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté. Voir aussi Projet de loi S-2 : Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté

Citoyenneté canadienne, reprise, **2:7**

Législation, implication, **2:7**

Loi modifiant la Loi sur la statistique. Voir aussi Projet de loi S-18 : Loi modifiant la Loi sur la statistique

Mécanismes d'examen, **9:8–10**

Préoccupations, recommandations

Cadre légal, formulaires, **9:10, 12, 16, 18–19**

Documents historiques et publication des données, **9:13–19**

Intérêts divergents, ambiguïté, **9:9, 11–13, 15**

Normes internationales, **9:9, 14, 17, 20**

Recensement

Confidentialité, **9:7–10, 12–14, 17, 19–20**

Consentement, accès, **9:7–10, 13–20**

Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Voir aussi Projet de loi S-40 : Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD)

Examen scientifique, analyse, **29:11–12, 14, 16–18, 21–2**

Mandat statutaire et représentants, **29:11, 15, 20**

Produits étrangers, conformité, **29:16–19, 22–3**

Règlement des revendications, appels, **29:10–17, 19, 22**

Système d'information sur les matières dangereuses

utilisées au travail (SIMDUT), **29:9–10, 18–19, 23**

Health care system – *Cont'd*Patient care, recovery – *Cont'd*

Terminology, **5**:37–8, 60, 69–70; **8**:17; **13**:90; **15**:248, 264–5; **17**:25–6; **18**:36–7; **19**:89; **20**:52; **22**:20, 61, 70–1; **25**:19; **27**:81; **28**:54–5, 58

Primary health care

Client-centred, **7**:17, 33, 40; **12**:17, 24–5; **13**:62, 122; **14**:15, 20–1, 43, 45, 53–4; **15**:236, 238, 245–6, 248, 254, 262–4, 284–6; **16**:20–1, 38, 46, 90; **17**:34–5, 72–3; **18**:68, 75; **20**:36–8
 Fee for services, **5**:66; **7**:26, 59; **12**:21; **13**:32, 65, 70, 72; **15**:13; **16**:24–5; **17**:65, 74–5; **19**:90; **21**:13, 96, 99; **28**:8, 51
 Policies, trends, **5**:36, 82; **10**:19–20; **13**:32, 36; **15**:106, 254–6, 258, 301; **16**:9, 12, 112, 122, 130, 183, 186–7; **17**:46, 68–71; **20**:8, 30, 33; **21**:91; **22**:50, 110, 155; **28**:45, 53, 59; **30**:42–4

Health delivery system

Health emergencies

Assessment centres, vaccines and supplies, **30**:32, 36, 40–1, 45, 47–8
 Communicable diseases, infections, **12**:8–9, 13–14; **19**:16, 44; **30**:15, 21, 31–3, 35, 40, 42, 45, 50–2
 Community/regional response, **30**:34, 36–8, 41–2, 45–7, 49–51
 Emergency preparedness, **5**:74; **12**:11–12, 17–28, 33–4; **30**:29–45, 47–52
 Policies, compensation and recovery, **30**:29–32, 37–9

Organizational structure

Cost analysis, **10**:9–10; **17**:46; **22**:130–3, 145, 167; **23**:24, 41; **25**:45, 60, 80; **27**:13, 23; **28**:87; **30**:38–9
 Criticisms, **10**:18; **14**:19–20; **15**:72; **16**:80, 105, 125; **17**:27; **20**:17, 21, 40; **22**:111–13, 137–8, 163; **23**:6, 9, 25, 58–9, 61, 69; **25**:32, 40, 64; **27**:18–19, 39, 52; **28**:22, 24–6, 31, 67
 Point of entry, access, **10**:13–15; **14**:73; **15**:204–5, 209–10; **16**:75–6, 127; **20**:84; **22**:106, 153–4; **23**:19, 64, 101; **28**:7–8, 14–15, 41–3, 49, 55

Severe acute respiratory syndrome (SARS). *See*Communicable diseases, infections *Under* Health emergencies

Technology and services

Communication strategies, **7**:56; **10**:24; **12**:28; **13**:42–3, 114; **15**:59, 233; **17**:11; **21**:23; **22**:81; **23**:107; **28**:31, 52–3, 66–7; **30**:35, 48–9
 Rural segment, isolated communities, **10**:19–22; **21**:59; **23**:63–8, 77, 79, 82; **27**:26; **28**:63–4, 66, 68
 Telemedicine, telepsychiatry, **8**:19, 39, 43; **13**:52, 87; **4**:42, 45; **15**:195, 232; **17**:71–2; **20**:38–9, 42–3; **22**:17, 22–3, 107, 115, 130–2, 148–9; **23**:65–6, 77–8, 81–2, 86, 109; **27**:46

Wait times

Hospital beds, shortages, **5**:49, 65; **8**:35; **14**:56; **15**:35–7, 94–5, 199, 257, 272; **16**:156; **18**:14, 42; **21**:25; **22**:108; **28**:69
 Referrals and specialized care, **5**:50, 59; **10**:12; **13**:23; **15**:12, 17, 113, 197; **17**:8, 30, 74; **20**:27; **22**:13, 43, 62–3, 79; **25**:67; **28**:62, 74–5
 Standards and priorities, **13**:25–6, 49, 52; **14**:14, 41–3, 66–8; **15**:60–1, 152, 293; **16**:42; **17**:20, 50; **20**:70; **22**:15, 26, 138; **23**:25, 108; **25**:47; **28**:7–8, 13, 68–70

Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses -- *Suite*

Consultations et accords, **29**:8–9, 13, 23–4

Modifications

Barème des droits, administration, **29**:14–15, 24
 Documentation concernant la sécurité des produits, **29**:10, 12, 14, 16–19, 21–2, 24
 Protection de secrets commerciaux, divulgation, **29**:10–13, 19, 22–3
 Progression législative, **29**:8–9, 13, 20–1

Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur. Voir aussi Projet de loi S-9 : Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur

Autorisation

Domaine public, **2**:15, 17–18, 22–3; **3**:5, 10
 Protection des renseignements personnels, consommateurs, **2**:11–13, 18, 20–2; **3**:10–11, 13, 18
 Usage commercial, archives, **2**:15–16, 19; **3**:4, 13, 17
 Modification législative, inquiétudes, **2**:8–9, 12, 14, 20; **3**:5–17, 19
 Pratiques et politiques étrangères, **2**:13; **3**:15
 Titulaires du droit d'auteur
 Employé / pigiste, **2**:23; **3**:4–9, 12–19
 Œuvre de commande, propriétaire, **2**:9–23; **3**:5–6, 9–14, 16–19
 Quotidiens, **3**:7–8, 15
 Reconnaissance professionnelle, droits, **2**:14, 17; **3**:8–9, 13
 Revenus et frais, **2**:9, 15–16, 18, 22–3

Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues. Voir aussi Projet de loi C-28: Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues

Agriculteurs et industrie alimentaire, impact économique, **30**:23–8
 Autorisation de mise en marché provisoire (AMP), **30**:9–13, 17–18, 23–5
 Limite maximale des résidus (LMR), pesticides, **30**:9–10, 12–14, 16, 18–22, 24–7
 Politiques de réglementation
 Autorités de réglementation, norme de rendement, **30**:11, 16, 19–20
 Évaluation de la sécurité, examen scientifique, **30**:11–16, 21–3, 27
 Initiative de réglementation intelligente, **30**:10–11, 16–17, 22
 Produits étrangers, **30**:13–14, 17–22, 26–8
 Régime de recouvrement des coûts, budget, **30**:14–15

Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux. Voir aussi Projet de loi C-39 : Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux

Compétences, **10**:8–11
 Initiatives, entente de dix ans, **10**:7–8, 11–13, 17, 23; **13**:42
 Reddition de comptes et financement, **10**:9–14, 16
 Règlements et examen parlementaire, **10**:8, 11, 16, 18

Health programs and services. *See also* Outpatient services*Under* **Community health care**

Implementation, **5**:146–7; **6**:52; **7**:6–7; **13**:119; **14**:51; **15**:230; **17**:29–30, 32, 47, 56–7; **20**:61; **21**:29, 33–5, 39, 41, 51, 54; **22**:40–2, 141–2; **25**:47–56, 63; **28**:38–43, 58, 60–1, 65; **30**:43, 49

Interaction

Facilities, **5**:132–3; **6**:33, 63; **7**:24; **15**:39–40, 70, 219, 239; **17**:33, 37; **20**:71; **22**:37–8, 129, 190, 193; **23**:75–6
 Opportunities, participation, **5**:104–5, 124–5, 131, 135; **6**:59–60, 111, 116; **7**:49; **13**:63, 101; **14**:45, 80; **15**:231; **17**:67; **20**:46–7; **21**:15–17, 46, 67–8, 70; **22**:34, 134, 155; **23**:16–17
 Residential treatment programs, **5**:53; **14**:14; **15**:74, 150, 154, 266; **16**:31, 52; **19**:18, 33; **20**:28–9, 54–5; **21**:41–3; **22**:108; **27**:16; **28**:38
 Therapy and recovery, **14**:42, 87–8; **15**:56, 65, 91, 148, 201–2, 212–13, 217, 220; **20**:54–5; **22**:55–6, 80, 168; **28**:6–7, 78

Jurisdictions

Administrative body, **5**:102; **12**:20–1, 27; **15**:85, 175–6, 227, 233, 237, 295; **21**:12–13, 19, 22–3, 66, 88; **22**:39, 41, 144–5; **27**:29–31, 34, 47, 52, 60–1, 77, 79–80; **28**:39, 44
 Partnerships, **12**:19, 23; **14**:30, 36; **15**:83–4, 125, 182; **16**:33, 85, 110; **20**:64; **21**:35, 38, 40; **22**:21, 49, 88, 106–7, 109, 112, 114–16, 138, 147, 161; **23**:11, 39, 67–8, 78; **25**:10, 48
 Resources, **5**:68–9; **7**:42–3; **12**:25; **13**:88; **14**:90; **15**:223–4, 235, 255, 307; **16**:164; **17**:27, 34–5; **20**:50; **21**:7–9, 25–6, 83, 86, 90, 93, 99–105; **22**:23, 94–5, 97–8, 122–3, 126–8, 131, 189
 Models, **5**:140–2; **7**:40–1; **13**:81, 87–8, 109; **14**:78, 86; **15**:63, 97, 116, 225, 299–302; **16**:26, 91, 145–9, 155–7, 160–2, 166; **17**:11, 17–20, 63; **18**:71; **19**:93; **20**:34, 39–41; **21**:58–60; **22**:58–9
 Services, **5**:117, 143; **6**:28, 34–5, 70, 115, 128, 134; **13**:28; **15**:13, 45, 54–5, 65, 75–6, 108, 174, 203, 215, 222–3, 229, 242, 272, 286; **16**:146–7; **19**:88–9; **22**:198; **23**:23–4, 70–1; **28**:45, 56

Human rights**Barriers**

Diagnosis, **5**:37, 51, 161; **6**:54, 69–72, 92, 96, 106–7, 111, 116, 138; **7**:36, 60, 64; **13**:27, 41; **15**:41–2, 68–70, 250; **16**:14, 18, 102–4; **18**:10, 25; **21**:16–17; **22**:136, 146, 160–1
 Services, **5**:20–7, 30, 36–7, 157; **6**:104–5; **8**:27; **14**:19; **15**:82, 93, 129–30, 284–5; **16**:25, 30; **18**:12; **19**:25, 89; **22**:61, 94, 128, 130; **25**:36; **28**:57
 Stigmatization, **5**:80, 148; **6**:44, 82; **7**:18; **13**:26, 44, 46; **15**:22, 48, 50, 57, 114, 179, 258, 304; **16**:34–5, 98, 113–14, 187; **17**:27–8, 57; **18**:57, 61, 66; **19**:83–7; **21**:85, 93, 103; **22**:43, 185

Discrimination. *See also* **Violence and distress**

Community, **5**:40, 103, 111–12, 129, 135–8; **6**:76–7, 80, 90; **13**:29; **14**:18, 27, 65, 72–3; **15**:10, 18, 39, 59, 101, 154, 158; **16**:12, 104–5; **19**:95; **22**:12, 105, 150–1, 154–5; **23**:60; **28**:11, 79

Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles. *Voir aussi* **Projet de loi C-12 : Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles**

Administrateurs et agents, rôle, **12**:8–9, 15–17, 33

Lois sur la santé publique

Liste des maladies quaranténaires, **12**:14–15, 31–3
 Modernisation, initiatives, **12**:9, 11, 19–20, 27–8
 Protection civile, système d'alerte, **12**:12–13, 15, 22–3, 25–7, 32–3
 Système d'information sur la santé, **12**:10, 28
 Quarantaine et interventions, **12**:10, 12–16, 24, 26, 33

Lois et règlements. *Voir aussi* **Projets de lois cités****États-Unis**

Americans with Disabilities Act of 1990, **18**:84–5

Fair Housing Act, **18**:84–5

Loi constitutionnelle de 1982, **3**:5–6; **5**:17, 26–7, 30, 43, 45, 67–8, 113, 116–17; **6**:51–2, 54, 66; **13**:91; **15**:131, 156; **16**:73; **17**:42; **18**:5, 22, 64, 84–5; **19**:9, 12–13, 34; **21**:50; **22**:68; **23**:41, 44; **24**:26; **25**:6

Lois fédérales

Code criminel, **6**:39, 54, 120, 122, 126, 133; **7**:54–5, 63, 70; **17**:6–7; **19**:51, 90

Droit d'auteur, Loi sur le, **2**:8–12, 14, 18, 20–1; **3**:4–6, 12–13, 18–19

Droits de la personne, Loi canadienne sur les (LCDP), **5**:19; **13**:91

Équité en matière d'emploi, Loi sur, **5**:21; **13**:91

Indemnisation des agents de l'État, Loi sur l', **13**:6, 8–9, 15–16, 20

Indiens, Loi sur les, **16**:70, 74, 77; **27**:48

Jeunes contrevenants, Loi sur les. Voir *Système de justice pénale pour les adolescents, Loi sur le*

Modernisation de la fonction publique, Loi sur la, **8**:5–6, 14

Produits antiparasitaires, Loi sur les, **30**:9–10, 12, 18–19, 25, 27

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques, Loi sur la (LPRPDE), **2**:11–13, 20–1; **13**:40–1; **15**:281

Quarantaine, Loi sur la, **12**:8, 12

Règlement sur les aliments et drogues, **30**:9–11

Santé, Loi canadienne sur la (LCS), **5**:43–4, 69, 71–2; **8**:41; **13**:42, 79, 87; **15**:128; **17**:23; **19**:34; **21**:14, 92, 94–7; **25**:22; **28**:46

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi sur le (LSCMLC), **6**:45, 60; **8**:9, 16; **19**:40
Système de justice pénale pour les adolescents, Loi sur le, **6**:52, 56; **15**:168–9

Lois provinciales

Accès à l'information et la protection de la vie privée, Loi sur l', (Colombie-Britannique), **18**:45, 52

Charte des droits et libertés de la personne (Québec), **25**:11–12, 39–40

Droits de la personne, **15**:226; **16**:96

Loi sur la protection de la jeunesse (Québec), **23**:94–5

Normes du travail du Québec, Loi sur les, **25**:40–2, 51

Protection des renseignements personnels, Loi sur la, **2**:17, 19–20; **3**:11; **6**:38, 40; **16**:190; **24**:9

Human rights – Cont'dDiscrimination – *Cont'd*

Employer, response, **5:17–19**, 35, 158–9; **6:139–40**; **8:6**; **15:20–1**, 30–1, 36, 38, 75, 114; **16:39**; **17:67–8**; **18:72**; **19:86**; **22:63**; **25:13–14**, 16–19, 21–3, 29–34, 36, 41–4, 46, 59, 63, 67
 Racism, sexual orientation, **7:10–12**, 28; **17:45**; **18:59**, 84; **19:63**; **21:80**, 84; **27:68**

Legislation

Complaints procedure, advocacy, **5:115–16**; **6:87**; **15:154**, 263, 270–1; **18:16–17**, 28, 33, 45, 69; **19:46**; **21:9**, 103–5; **22:48**, 54, 100; **23:40–6**; **25:16**, 29–30, 40–3, 56
 Compulsory treatment, **6:87**, 122; **12:10**; **13:30**; **15:65–6**, 90, 127, 130–5, 155–6; **17:6**; **18:5–6**, 8–13, 19–23, 29–32, 34–6, 47, 58, 101; **19:76–7**; **21:50–2**; **22:115**
 Litigation, claims, **5:63**, 65, 67–8, 106; **6:93**; **18:11–12**; **22:39–40**, 67–9; **23:44–5**; **25:79–81**
 Regulations, **5:47**, 70, 113–14; **7:70–1**; **15:147**, 226, 246, 273; **17:63**; **18:21**, 52–3, 80, 85–6

Priorities

Jordan's principle. *See* Rights of the child
 Legal age of consent, guardian, **6:38**, 100, 117–18; **14:88**; **15:54**, 273–5, 282–3; **18:43**, 51–2, 87–8, 90, 92–3; **21:53**; **22:18–19**, 33; **23:50–1**
 Privacy, confidentiality, **5:83**; **6:26**, 40–1, 62–3, 79–80, 110; **13:39–41**; **14:22**, 30; **16:129**, 188; **18:51**, 58, 87–90, 93, 95; **19:82–3**; **21:47–8**; **22:143–4**, 158–9, 192, 196; **23:72**; **28:76**
 Rights of the child, **14:6–9**, 13, 16, 32, 38–40, 58–9, 61, 72–4, 81–4; **15:166**, 169–71; **16:96**, 104; **19:10**; **27:76**

Social impact

Basic needs, **5:105–6**, 110, 113, 124, 155; **15:76**, 109, 226, 264–5; **16:186**; **17:19**, 23; **18:56**, 68; **19:74–5**, 81, 86, 90; **20:16–17**; **21:8**, 10, 13, 22; **22:12–13**, 101–5, 198; **23:51**
 Disability awareness, **5:45**, 47, 70–1, 117; **13:91**, 93–4, 96–7, 105, 110, 132; **14:69**; **15:31–2**, 34, 134, 236–7; **19:86**; **21:28–30**; **22:70–2**, 95, 123, 186, 193; **25:60–2**, 64, 78; **28:56**
 Self-esteem, **5:143**, 160; **6:69**, 74, 114, 141; **7:15**, 24; **15:55**, 58, 62, 102, 163, 188–9, 249; **16:39–40**, 48, 152, 191; **17:15**, 52–3; **18:30**, 35, 37, 64–5; **19:62**, 64; **21:56–7**; **22:62**, 135

Immigrants and visible minorities. *See also* Aboriginal and ethnic communities

Community support, sponsorship, **7:19**, 24; **8:12**, 30; **20:75–6**, 79; **23:30–1**, 36–7
 French-speaking minority, **24:23–4**
 Integration and immigration services, **7:7**, 24, 28, 30, 32–3, 46, 56; **8:11–14**, 29–30; **15:106**; **24:11–13**; **28:20**
 New immigrants, status, **7:9**; **8:12**, 29–30; **14:19**
 1.5 generation (1.5G), **7:19–21**

Laws and regulations. *See also* Bills cited

Constitution Act, 1982, **3:5–6**; **5:17**, 26–7, 30, 43, 45, 67–8, 113, 116–17; **6:51–2**, 54, 66; **13:91**; **15:131**, 156; **16:73**; **17:42**; **18:5**, 22, 64, 84–5; **19:9**, 12–13, 34; **21:50**; **22:68**; **23:41**, 44; **24:26**; **25:6**

Lois et règlements -- SuiteLois provinciales -- *Suite*

Santé mentale, Loi sur la, **6:21**, 28, 122, 133, 137; **7:70**; **15:49**, 59, 80, 90, 269–70, 272–3; **17:6**, 23; **18:5**, 11, 13, 16, 20, 22–3, 45, 50, 54, 67, 69; **19:28**; **22:37**, 39–40, 54–5, 96, 106

Ministères et organismes gouvernementaux

Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, **9:20**; **16:60**, 83, 139
 Affaires indiennes et du Nord Canada. *Voir* Affaires autochtones et Développement du Nord Canada
 Bureau de la condition des personnes handicapées, **13:107**, 110, 129, 132
 Bureau national de l'alphabétisation et de l'apprentissage, **24:22**, 34
 Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC), **6:60**, 66–7; **19:53**
 Commission royale sur les peuples autochtones, **13:117–18**; **21:62**, 70; **23:85**, 88, 102–4; **27:7**
 Gouvernements provinciaux (ministère des)
 Commission des droits de la personne, **6:50**, 61; **15:20–1**, 30, 303–4; **16:96**; **23:40**, 42
 Ministère des Services communautaires (Nouvelle-Écosse), **15:159**, 168, 170–1
 Industrie Canada (IC), **2:10**; **3:12**
 Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), **6:103**; **7:36**
 Secrétariat national à l'alphabétisation. *Voir* Bureau national de l'alphabétisation et de l'apprentissage
 Service Canada, **24:11–13**, 15, 21, 23–4, 39

Organisations et institutions - Assurance collective

Financière Manuvie, **8:7**; **15:19**
 Financière Sun Life, **8:7**, 24
 Régime d'assurance-revenu militaire (RARM), **8:41**

Organisations et institutions - Autochtones

Association des femmes autochtones du Canada (AFAC), **27:36–7**
 Institut de la santé des Autochtones (ISA), **13:85**, 122; **23:13**
 Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA), **13:85–6**; **27:16–17**

Organisations et institutions - Éducation et recherche

Building Up Individuals Through Learning and Teamwork (BUILT), **15:283–4**; **21:6–7**, 15, 20–1, 23
 Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), **15:198**, 206–8, 218–19; **16:153**, 155, 178; **19:11**; **20:22**, 34, 57–8, 60; **23:11**, 13, 15, 37–9; **25:10**; **28:60**, 72
 Programme COMPASS avec la Nouvelle-Écosse, **15:24–5**, 35
 YouthNet, **14:9**, 13, 16, 69; **15:167**, 173, 180

Organisations et institutions - Entreprises parallèles et sans but lucratif

A-Way Express Courier Service, **5:17**, 148, 152, 158–9
 Ontario Council of Alternative Businesses (OCAB), **5:18**, 24, 35, 38–9, 123, 125
 Parkdale Green Thumb Enterprises (PGTE), **5:19**, 124
 Raging Spoon, **5:17**, 108

Laws and regulations – Cont'd

Federal laws

- Canada Health Act* (CHA), **5**:43–4, 69, 71; **8**:41; **13**:42, 79, 87; **15**:128; **17**:23; **19**:34; **21**:14, 92, 94–7; **25**:22; **28**:46
- Canadian Human Rights Act* (CHRA), **5**:19; **13**:91
- Copyright Act*, **2**:8–12, 14, 18, 20–1; **3**:4–6, 12–13, 18–19
- Corrections and Conditional Release Act* (CCRA), **6**:45, 60; **8**:9, 16; **19**:40
- Criminal Code*, **6**:39, 54, 120, 122, 126, 133; **7**:54–5, 63, 70; **17**:6–7; **19**:51, 90
- Employment Equity Act*, **5**:21; **13**:91
- Food and Drug Regulations*, **30**:9–11
- Government Employees Compensation Act* (GECA), **13**:6, 8–9, 15–16, 20
- Indian Act*, **16**:70, 74, 77; **27**:48
- Personal Information Protection and Electronic Documents Act* (PIPEDA), **2**:11–13, 20–1; **13**:40–1; **15**:281
- Pest Control Products Act*, **30**:9–10, 12, 18–19, 25, 27
- Public Service Modernization Act* (PSMA), **8**:5–6, 14
- Quarantine Act*, **12**:8, 12
- Young Offenders Act*. *See* *Youth Criminal Justice Act*
- Youth Criminal Justice Act*, **6**:52, 56; **15**:168–9

Provincial laws

- Charter of Human Rights and Freedoms* (Quebec), **25**:11–12, 39–40
- Freedom of Information and Protection of Privacy Act* (FOIPPA) (British Columbia), **18**:45, 52
- Human Rights Act*, **15**:226; **16**:96
- Mental Health Act*, **6**:21, 28, 122, 133, 137; **7**:70; **15**:49, 59, 80, 90, 269–70, 272–3; **17**:6, 23; **18**:5, 11, 13, 16, 20, 22–3, 45, 50, 54, 67, 69; **19**:28; **22**:37, 39–40, 54–5, 96, 106
- Privacy Act*, **2**:17, 19–20; **3**:11; **6**:38, 40; **16**:190; **24**:9
- Quebec Labour Standards Act*, **25**:40–2, 51
- Youth Protection Act* (Quebec), **23**:94–5

United States

- Americans with Disabilities Act of 1990*, **18**:84–5
- Fair Housing Act*, **18**:84–5

Medical treatments

- Assessments, **5**:42, 49, 54, 66; **6**:95–8, 131–2; **7**:18; **15**:44, 54, 197; **16**:94, 101, 105, 172, 178; **18**:20; **21**:54–5; **22**:38; **23**:8, 10, 18–20, 34; **25**:75–6, 78–9, 82–3; **27**:81; **28**:8, 64
- Hospitalization, **5**:22–3, 160; **6**:104, 138; **15**:66, 68, 155; **18**:12, 64, 79; **21**:24, 30, 101; **22**:46–7; **23**:71; **25**:24
- Medication, **5**:25, 50–2, 127; **6**:106, 119; **13**:71–2; **14**:64–5; **15**:15, 38, 51, 60, 70–2, 99, 149, 254; **18**:8, 94, 101; **19**:9, 66; **22**:47, 106, 197–8, 200–2; **23**:17, 25–6; **28**:45–6
- Pre-existing condition, concurrent treatment, **5**:41; **15**:14; **16**:100; **19**:17–19, 41; **21**:33–7; **28**:15, 40–1
- Risks
- Dosage, compliance, **15**:16, 39, 147–8; **18**:32; **19**:28, 71–4, 77; **22**:201–2; **23**:56–7; **25**:70
- Drug metabolism, **15**:23, 47, 255; **16**:102
- Side effects, overmedication, **5**:118, 127, 160; **6**:99, 102; **7**:14; **13**:127; **14**:62–3; **18**:63, 86, 92, 94–5; **21**:56; **22**:40, 62; **30**:40–1

Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information

- Drogue et alcool-Répertoire des traitements (DART), **5**:84, 89; **7**:41
- Institut canadien d'information sur la santé (ICIS), **10**:10–11, 15–16, 18
- Lignes d'aide aux agriculteurs, **16**:149–50, 153–4, 165, 168; **17**:49, 51–5
- Télésanté, **7**:66–7; **16**:110; **17**:31, 33

Organisations et institutions - Justice

- Association canadienne des chefs de police, **6**:16, 19, 24–5, 39
- Cour de la santé mentale, **6**:122–8, 130, 132, 134–5, 137; **8**:11; **18**:39–40
- Cour suprême de l'Ontario, **5**:94; **6**:128; **15**:169
- Cour suprême du Canada (CSC), **2**:17; **5**:70; **15**:131, 134; **22**:67
- Gendarmerie royale du Canada (GRC), **6**:23, 47, 65; **15**:139–42
- Service de Police de Moose Jaw, **6**:16; **15**:142

Organisations et institutions - Santé et sécurité

- Alcooliques Anonymes (AA), **15**:18, 31
- Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (États-Unis), **6**:81; **12**:11–12, 16, 22; **30**:35
- Conseil canadien de la santé, **10**:11, 15, 18
- Équipe communautaire de traitement actif, **5**:24, 89–90, 99, 118; **6**:56; **22**:109, 115; **28**:27
- Health Quality Council (HQC), **17**:39–40
- Organisation mondiale de la Santé (OMS), **5**:19, 60; **6**:56; **12**:11, 19; **21**:10; **30**:33, 35
- Penetanguishene Mental Health, **5**:91, 93–4; **6**:121, 126
- Progress Place, **5**:105, 122, 153, 159; **6**:141
- Réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS), **5**:79–80, 88, 90, 92; **7**:44, 51, 53

Plan d'action national. Voir aussi Stratégies et politiques *Sous Interventions gouvernementales*

- Conseil consultatif, institut
- Comparaison internationale, **7**:34, 47, 50, 52, 64; **13**:31; **14**:50; **15**:10, 107; **18**:28; **20**:63
- Intervenant, comité, ministre, **5**:114–17; **6**:94, 100; **14**:40; **16**:10; **19**:68; **21**:89, 98, 102–3; **23**:60–1
- Mandat, disposition de réexamen, **13**:23, 29–31, 44; **15**:102–3, 228; **17**:75; **19**:76; **21**:98
- Membres, **5**:125; **6**:97, 116; **15**:99, 106; **17**:39, 42
- Objectifs
- Cadre national, **5**:40, 44, 136; **6**:36, 72; **7**:35–7; **13**:122; **14**:48; **15**:59, 117, 235; **16**:15; **20**:86; **21**:59, 87; **22**:111, 119, 136, 158–9; **25**:13; **27**:11; **28**:22, 29–30, 68
- Directives, normes, **5**:56, 73; **6**:29, 115; **15**:102; **16**:35–6, 48; **17**:56; **19**:85; **20**:11, 21, 45; **21**:92–3; **22**:140, 160, 172, 197; **23**:11, 95; **25**:30; **28**:62–3, 66
- Rôle et responsabilités, **5**:75; **6**:88–9; **7**:48–51; **13**:28, 37, 41, 48; **16**:8–9, 44; **18**:44, 46; **19**:93–4; **20**:17, 35–6; **21**:102, 106; **22**:44; **23**:63
- Services, **6**:52; **7**:61–2; **8**:27; **13**:45, 61, 87; **14**:31; **15**:36–7, 77, 112, 183; **16**:148–9, 180; **17**:8, 22, 25–6, 31; **18**:83–4; **28**:32–3
- Stratégie pancanadienne, **12**:8; **13**:24–7, 53; **15**:287; **16**:17; **18**:70; **19**:37, 39; **21**:91–2, 94–5, 97; **22**:120–1; **23**:87; **27**:66

Mental disorders cited

Depression

Anxiety disorder, mood disorder, **6:69; 8:33; 19:63, 65–6; 22:135; 23:61; 25:38, 74–6**
 Attention deficit disorder (ADD), behaviour disorder, **13:31, 33, 40; 14:42, 62–5, 91; 15:208–11, 216–19, 303–5; 16:170–2, 182; 21:56**
 Bipolar disorder, **6:83; 13:35; 14:90–1; 15:10, 12, 14, 29, 43, 264; 18:38**
 Post-partum (PPD), **6:78, 88–9; 15:11; 22:135–6**

Obsessive-compulsive disorder (OCD), **5:104; 7:72; 14:10**

Schizophrenia, psychosis

Alzheimer, dementia, **15:181–2, 185–94, 196; 20:9, 27**
 Diagnosis, symptoms, **6:95, 118, 125; 7:72–3; 8:26; 14:90–1; 15:47, 67, 69, 138, 240; 18:41–2; 19:69–72; 22:77, 81, 96, 196, 202**
 Social perceptions, **6:85–6; 7:61; 15:24, 42–3, 52, 58, 241; 16:32; 17:12–13; 18:59–60; 22:94–5, 200**
 Specialized care, resources, **5:98, 156; 7:71; 15:54, 256, 264; 17:6; 22:78–80, 82–4, 175, 197**

Stress, post-traumatic stress disorder (PTSD), **5:40, 50, 69; 7:12, 27; 8:33, 35, 37–41, 43, 45–6; 13:8–14, 16–17, 20; 16:151–2, 154; 17:49; 20:33; 21:45–6; 22:190; 23:47, 83; 25:20–1, 25**

Suicide

Prevention, **5:54; 6:40, 76; 7:37, 47–9; 13:112, 114–16, 127; 15:64, 82, 226, 279; 16:53–7, 59, 61–3; 19:13–15, 20, 25–6, 36–7; 21:36; 22:103, 156, 171–5, 182–3; 23:54–5; 25:7; 27:50–1, 70**
 Rate, **6:31–2, 73–5, 91; 7:34–6; 13:84, 124–5; 14:41; 15:305–6; 16:58, 60, 64, 68, 75, 173, 175; 17:15, 68; 19:36, 56; 22:67, 188–9; 23:28–9, 48, 62, 83, 97; 25:24–7, 72–3; 27:53–5, 76–7**
 Tendencies, **5:59; 6:34; 13:85–6, 121; 15:17, 78–80, 87, 92, 222, 259–61, 274, 293; 16:65, 69–71, 142, 184; 19:70; 22:64; 23:93; 25:70–2, 83; 27:10–12, 35, 49, 67–8, 70–1, 86**

Mental health, mental illness

Identification, diagnosis

Addiction, **5:76, 84, 138, 145; 13:60; 15:11, 14, 29, 262; 16:22–4, 31, 67; 17:42–3; 18:46–7; 19:7, 16, 19, 21, 44; 20:23–4, 46–7, 85; 21:33, 42–5, 48; 22:44; 28:6–19, 25–8, 36–8, 73–4, 87**
 Alcoholism, **5:134–5; 8:33; 13:81, 108; 15:259; 16:19–21, 110; 17:13; 20:14–15; 21:56; 23:91; 28:16–17, 20, 34–5, 73, 81–2**
 Dual diagnosis, **5:25, 81, 142–3, 149; 6:141; 8:9; 14:22, 56; 15:14, 74, 112, 266; 16:20, 22–3, 91, 173–5; 19:7, 21–2; 20:23, 64; 25:5, 10, 81–3; 28:20, 22–3, 30–3, 36–7, 40–3, 51, 56–8, 84**
 Eating disorders, **5:48–56, 62, 66–8, 72–3; 14:49–50, 84–5; 15:43, 172–3; 16:42–52, 180; 18:36–7**

Impact on consumer/survivors

Economic, **5:16–19, 65, 107, 110–12, 133, 156; 6:142; 7:13, 16; 15:11, 16, 21–3, 46, 51, 63, 177, 239, 247, 253, 257; 16:50, 97, 102, 179, 186, 188–9; 17:16; 18:28; 19:71, 80; 21:18**
 Education, skills, **5:146; 6:111; 13:66; 15:240–1; 16:32, 39, 41; 18:73; 21:6–7, 17–18, 20–2; 22:65, 168–70, 202; 25:18–20; 28:61–2**

Police. Voir *Maintien de l'ordre, agents de liaison Sous Santé mentale dans le contexte judiciaire*

Professionnels, spécialistes

Accords, protocoles

Aide financière, primes, **10:17–18, 20, 24; 12:18; 13:24, 42, 67, 69, 83–4; 15:268; 16:150; 19:67; 21:71; 22:57, 139, 191–2; 27:43, 47**
 Collaborations, **5:91; 7:45, 57, 59; 13:22, 27, 32–6, 44, 52, 122; 14:20, 28, 43, 74; 15:123, 183–4, 260, 302; 16:8–9, 16, 18, 101, 111, 113; 17:43–5, 73; 19:87; 20:18–20, 38, 43–4**
 Effectif, conservation et recrutement, **5:82; 6:65; 7:74; 8:34; 13:31–4, 43, 71, 83, 128–9; 15:208, 231–2; 16:13, 15, 124; 17:27–9, 65–6; 20:36; 21:73; 22:43, 139; 28:67**
 Normes, diplômes et droits, **6:46; 7:20–1; 10:14, 22, 25; 13:59, 61; 14:60, 76, 81–2; 15:282; 17:41, 65; 18:97–8; 19:19, 33; 20:64–5, 79; 22:48–9, 127, 179; 23:81; 28:32**
 Pénurie de personnel, **7:65; 8:29; 10:19, 21–4; 13:23, 25–6, 28–9, 57; 15:95, 234; 16:120, 156–7; 17:16, 33, 71–4, 76; 18:77–8; 19:64; 21:38; 22:142, 190–1; 23:82; 27:43; 30:44–6**

Counselling

Consommateur, accès, **5:57; 7:56, 69; 15:57, 63; 16:43–4; 22:146; 28:70**
 Modèle psychosocial, psychothérapie, **6:59; 8:13, 18–19; 15:12–13; 18:41, 75–6, 79–80, 90–1, 98; 20:20, 27; 21:10, 24; 22:11**
 Pairs-aidants, **5:31, 38; 15:17, 26, 36–7, 86–7, 90, 162–5, 297; 16:150–1; 17:49, 55; 18:64; 19:27; 22:8–11, 20–1, 162; 28:14, 21, 24**
 Services aux victimes, **5:52; 6:43; 16:176–7, 181, 183, 185**

Évaluation de l'intervention. Voir aussi **Formation et intervention**

Enseignants, éducateurs de la petite enfance, **7:71; 13:66; 14:11, 23, 25, 92; 15:66, 151, 174; 18:62; 19:30, 68, 78, 82; 21:47; 22:31**
 Médecins de famille, pédiatres, **6:109; 7:50, 53, 72; 12:21; 13:21, 33; 14:55; 15:251; 16:49, 154; 19:65–6, 91; 20:39; 21:57–8; 23:27, 58, 73; 25:54; 30:36–7, 47**
 Psychiatres, psychologues, **6:49; 13:27; 14:66, 68; 15:23, 262; 16:36, 93–4, 173; 17:57; 18:6–7, 10, 17, 20, 34–5, 69; 22:18–19, 105, 142, 147, 149, 160, 199; 23:66–7; 27:62–3**
 Travailleur social, gestionnaire de cas, **5:51, 120; 6:127; 14:24, 92; 15:85–6, 253; 16:113; 18:50–2, 91; 21:34, 57–8; 22:14, 32, 110–11, 145–6, 149; 23:34, 65–6**

Réponse, services

Personnel hospitalier, **5:49; 6:34; 15:58, 115; 16:191; 22:46, 65–6**
 Services d'urgence, **5:53–4, 147; 6:33, 35–8, 41, 106; 13:60; 14:67; 15:42, 45, 143, 150–2; 17:8, 16; 18:65–6; 19:83; 20:42; 21:15; 22:13, 16, 54, 152, 195; 25:82; 28:80**
 Thérapeutes et conseillers familiaux, **5:52, 55, 68; 14:44, 54–5, 77; 15:24, 39, 254–5; 16:36; 22:153; 23:27; 28:77**
 Soins infirmières et aide au service de soutien personnel
 Infirmière praticienne (IP), **7:50, 65–8; 8:28; 10:13, 22; 12:17; 13:53, 69; 15:60, 195, 253; 17:57; 18:54; 19:31; 20:42–3; 22:36–8, 50–1, 83; 28:63**

Mental health, mental illness – Cont'dImpact on consumer/survivors – *Cont'd*

Employment, **5:22, 24, 28, 32–9, 79–83, 95–6, 125, 133, 146–8, 150–3, 159; 6:141; 7:22, 25; 13:53, 72, 98–9; 15:15, 19–20, 30–1, 33–4, 39, 44–5, 74–5, 84, 303; 17:37; 18:27**

Obstacles, concerns. *See also* **Forensic mental health**

Electroconvulsive therapy, restraint, **5:141; 6:138–9; 13:30; 14:58, 60, 64; 15:17, 68, 247; 18:5–8, 31; 22:64**
 Environmental factors, genetics, **5:49, 73; 13:22; 14:68, 89–92; 15:28–9, 67, 69, 77, 94, 277; 16:46; 18:6, 9, 21–2, 71; 19:70; 22:86, 189; 23:16; 27:80–1**
 Medical expenses and drugs, **6:102, 115; 15:71, 84; 16:115, 189; 21:18, 24, 100; 22:7, 197, 200–1; 25:37; 28:44–5**

Poverty, homelessness

Impact on health, employment, **5:107–10; 6:75; 15:68, 244; 16:28, 181; 20:48–9; 21:71**
 Living conditions, risks, **5:121–2, 147; 6:21; 15:47, 74; 16:158–9; 17:9, 20; 18:23–4, 56; 19:72**
 Programs and resources, **7:38–40, 69; 15:198; 16:30; 17:58–9; 18:18, 33, 74–5, 77, 79; 22:66; 23:33; 24:19–21**

Strategies

Caregiver, **5:60–1, 153; 6:94, 98–9; 7:29; 14:18–19; 15:18, 34–5, 272, 274–5, 288, 291–2, 294, 299–300; 16:35; 17:24–5; 18:42–3, 88–9; 19:79–83; 20:9, 56, 81–3; 22:28, 102, 185**
 Volunteer work, **5:134–5, 137, 143, 152–3, 155; 8:30–1; 15:17, 33, 63, 86, 174–6, 178; 16:188; 21:17; 22:64**

Ministries and government agencies

Aboriginal Affairs and Northern Development Canada, **9:20; 16:60, 83, 139**
 Canadian Institutes of Health Research (CIHR), **6:103; 7:36**
 Indian and Northern Affairs Canada. *See* Aboriginal Affairs and Northern Development Canada
 Industry Canada (IC), **2:10; 3:12**
 National Literacy Secretariat. *See* National Office of Literacy and Learning
 National Office of Literacy and Learning, **24:22, 34**
 National Parole Board (NPB), **6:60, 66–7; 19:53**
 Office for Disability Issues (ODI), **13:107, 110, 129, 132**
 Provincial governments (Ministry of)
 Department of Community Services (Nova Scotia), **15:159, 168, 170–1**
 Human Rights Commission, **6:50, 61; 15:20–1, 30, 303–4; 16:96; 23:40, 42**
 Royal Commission on Aboriginal Peoples, **13:117–18; 21:62, 70; 23:85, 88, 102–3; 27:7**
 Service Canada, **24:11–13, 15, 21, 23–4, 39**

National action plan. See also Strategies and policies *Under* **Government intervention**

Advisory council, institute

Advocate, committee, minister, **5:114–17; 6:94, 100; 14:40; 16:10; 19:68; 21:89, 98, 102–3; 23:60–1**
 International comparison, **7:34, 47, 50, 52, 64; 13:31; 14:50; 15:10, 107; 18:28; 20:63**
 Mandate, sunset clause, **13:23, 29–31, 44; 15:102–3, 228; 17:75; 19:76; 21:98**
 Members, **5:125; 6:97, 116; 15:99, 106; 17:39, 42**

Professionnels, spécialistes -- Suite

Soins infirmières et aide au service de soutien personnel

-- Suite

Infirmières psychiatriques autorisés, **16:14–16, 18; 17:40–1, 43–4, 46–8, 73**
 Rôle, responsabilités, **7:74; 13:51; 16:24; 17:46; 20:65–6, 68–73; 21:54; 22:154; 25:24**

Programmes et services de santé. Voir aussi Soins aux malades externes *Sous* **Soins de santé communautaire**

Compétences

Entité administrative, **5:102; 12:20–1, 27; 15:85, 175–6, 227, 233, 237, 295; 21:12–13, 19, 22–3, 66, 88; 22:39, 41, 144–5; 27:29–31, 34, 47, 52, 60–1, 77, 79–80; 28:39, 44**
 Partenariats, **12:19, 23; 14:30, 36; 15:83–4, 125, 182; 16:33, 85, 110; 20:64; 21:35, 38, 40; 22:21, 49, 88, 106–7, 109, 112, 114–16, 138, 147, 161; 23:11, 39, 67–8, 78; 25:10, 48**
 Ressources, **5:68–9; 7:42–3; 12:25; 13:88; 14:90; 15:223–4, 235, 255, 307; 16:164; 17:27, 34–5; 20:50; 21:7–9, 25–6, 83, 86, 90, 93, 99–105; 22:23, 94–5, 97–8, 122–3, 126–8, 131, 189**

Interaction

Établissements, **5:132–3; 6:33, 63; 7:24; 15:39–40, 70, 219, 239; 17:33, 37; 20:71; 22:37–8, 129, 190, 193; 23:75–6**
 Possibilités, participation, **5:104–5, 124–5, 131, 135; 6:59–60, 111, 116; 7:49; 13:63, 101; 14:45, 80; 15:231; 17:67; 20:46–7; 21:15–17, 46, 67–8, 70; 22:34, 134, 155; 23:16–17**
 Programme de traitement en établissement, **5:53; 14:14; 15:74, 150, 154, 266; 16:31, 52; 19:18, 33; 20:28–9, 54–5; 21:41–3; 22:108; 27:16; 28:38**
 Thérapie et rétablissement, **14:42, 87–8; 15:56, 65, 91, 148, 201–2, 212–13, 217, 220; 20:54–5; 22:55–6, 80, 168; 28:6–7, 78**
 Mise en œuvre, **5:146–7; 6:52; 7:6–7; 13:119; 14:51; 15:230; 17:29–30, 32, 47, 56–7; 20:61; 21:29, 33–5, 39, 41, 51, 54; 22:40–2, 141–2; 25:47–56, 63; 28:38–43, 58, 60–1, 65; 30:43, 49**
 Modèles, **5:140–2; 7:40–1; 13:81, 87–8, 109; 14:78, 86; 15:63, 97, 116, 225, 299–302; 16:26, 91, 145–9, 155–7, 160–2, 166; 17:11, 17–20, 63; 18:71; 19:93; 20:34, 39–41; 21:58–60; 22:58–9**
 Services, **5:117, 143; 6:28, 34–5, 70, 115, 128, 134; 13:28; 15:13, 45, 54–5, 65, 75–6, 108, 174, 203, 215, 222–3, 229, 242, 272, 286; 16:146–7; 19:88–9; 22:198; 23:23–4, 70–1; 28:45, 56**

Programmes fédéraux cités

Autochtones

Northern and Aboriginal Population Health and Wellness Institute (NAPHWI), **16:29–30**
 Programme d'aide préscolaire aux Autochtones (PAPA), **14:36–7; 21:73, 77**
 Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones (PNLAADA), **13:80; 16:58**

National action plan – Cont'd

Objectives

National framework, **5:40, 44, 136; 6:36, 72; 7:35–7; 13:122; 14:48; 15:59, 117, 235; 16:15; 20:86; 21:59, 87; 22:111, 119, 136, 158–9; 25:13; 27:11; 28:22, 29–30, 68**
Practice guidelines, standards, **5:56, 73; 6:29, 115; 15:102; 16:35–6, 48; 17:56; 19:85; 20:11, 21, 45; 21:92–3; 22:140, 160, 172, 197; 23:11, 95; 25:30; 28:62–3, 66**
Role and responsibilities, **5:75; 6:88–9; 7:48–51; 13:28, 37, 41, 48; 16:8–9, 44; 18:44, 46; 19:93–4; 20:17, 35–6; 21:102, 106; 22:44; 23:63**

Pan-Canadian strategy, **12:8; 13:24–7, 53; 15:287; 16:17; 18:70; 19:37, 39; 21:91–2, 94–5, 97; 22:120–1; 23:86–7; 27:66**

Services, **6:52; 7:61–2; 8:27; 13:45, 61, 87; 14:31; 15:36–7, 77, 112, 183; 16:148–9, 180; 17:8, 22, 25–6, 31; 18:83–4; 28:32–3**

Non profit corporations

Alternative businesses, status, **5:19, 39, 108, 119, 158; 13:111; 15:243–4; 17:18, 52; 18:77; 22:51**

Consumer and survivor-run business, **5:123–6, 132–4, 148; 7:23; 15:99, 248–50, 252, 283; 18:33; 19:6, 30–1; 21:6–7, 14–17, 19, 21, 26–7; 22:30–1, 116–17; 23:52–3**

Mandate and responsibilities, **18:70–1, 73, 76, 81–3, 97, 99; 19:8, 13; 22:87–8, 91, 100, 120; 23:29, 32–6**

Non-government organizations (NGOs), **13:67–8, 93, 129; 14:74, 79–80; 15:82, 175–6, 285; 18:32, 80; 19:7; 21:89–90, 95; 27:40–1**

Organizations and institutions - Aboriginal

Institute of Aboriginal Peoples' Health (IAPH), **13:85, 122; 23:13**

National Aboriginal Health Organization (NAHO), **13:85–6; 27:16–17**

Native Women's Association of Canada (NWAC), **27:36–7**

Organizations and institutions - Alternative and not for profit businesses

A-Way Express Courier Service, **5:17, 148, 152, 158–9**

Ontario Council of Alternative Businesses (OCAB), **5:18, 24, 35, 38–9, 123, 125**

Parkdale Green Thumb Enterprises (PGTE), **5:19, 124**

Raging Spoon, **5:17, 108**

Organizations and institutions - Communication and information management

Canadian Institute for Health Information (CIHI), **10:10–11, 15–16, 18**

Drug and Alcohol Registry of Treatment (DART), **5:84, 89; 7:41**

Farm Stress Line, **16:149–50, 153–4, 165, 168; 17:49, 51–5**
Telehealth, **7:66–7; 16:110; 17:31, 33**

Organizations and institutions - Education and research

Building Up Individuals Through Learning and Teamwork (BUILT), **15:283–4; 21:6–7, 15, 20–1, 23**

Canadian Institutes of Health Research (CIHR), **15:198, 206–8, 218–19; 16:153, 155, 178; 19:11; 20:22, 34, 57–8, 60; 23:11, 13, 15, 37–9; 25:10; 28:60, 72**

Nova Scotia COMPASS Program, **15:24–5, 35**

YouthNet, **14:9, 13, 16, 69; 15:167, 173, 180**

Programmes fédéraux cités -- Suite

Invalidité et retraite. *Voir aussi Avantages sociaux et allocation et aussi Indemnisation des accidentés du travail*

Ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées, **13:90, 96, 100; 15:120**

Fonds d'intégration pour les personnes handicapées, **13:90, 94, 96, 99, 104**

Programme d'aide aux employés (PAE), **15:19, 22, 43–4; 22:28, 169, 171; 23:62; 25:15, 21, 26, 29, 65–7**

Programme de partenariats pour le développement social (PPDS), **13:90, 94, 96**

Soins de santé

Fonds pour la santé de la population, **20:20, 22**

Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires (FASSP), **7:66; 22:140; 23:60**

Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza, **12:24; 30:33**

Programme Nouveaux Horizons, **24:26, 37–8**

Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS), **10:15; 19:34–5; 22:108**

Projet de loi C-12 : Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles. Voir aussi Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissible

Étude article par article, **12:28–33**

Lobbying, **12:9–10**

Projet de loi C-22, Loi constituant le ministère du Développement social et modifiant et abrogeant certaines lois. Voir aussi Loi constituant le ministère du Développement social et modifiant et abrogeant certaines lois

Lobbying, **24:25**

Passé outre l'étude article par article, **26:5**

Rapport au comité, **26:5**

Projet de loi C-23, Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois. Voir aussi Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois

Lobbying, **24:6**

Objectifs, **24:6–7**

Passé outre l'étude article par article, **26:5**

Rapport au comité, **26:5**

Projet de loi C-28 : Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues. Voir aussi Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues

Objectifs, **30:9, 15**

Processus administratif, **30:17**

Projet de loi C-39 : Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux. Voir aussi Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux

Étude article par article, **10:25–6**

Lobbying, **10:7, 14**

Organizations and institutions - Group insurance

Manulife Financial, **8:7; 15:19**
 Service Income Security Insurance Plan (SISIP), **8:40–1**
 Sun Life Financial, **8:7, 24**

Organizations and institutions - Health and safety

Alcoholics Anonymous (AA), **15:18, 31**
 Assertive Community Treatment Team (ACTT), **5:24, 89–90, 99, 118; 6:56; 22:109, 115; 28:27**
 Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (United States), **6:81; 12:11, 16, 22; 30:35**
 Health Council of Canada, **10:11, 15, 18**
 Health Quality Council (HQC), **17:39–40**
 Local Health Integration Networks (LHINs), **5:79–80, 88, 90, 92; 7:44, 51, 53**
 Penetanguishene Mental Health, **5:91, 93–4; 6:121, 126**
 Progress Place, **5:105, 122, 153, 159; 6:141**
 World Health Organization (WHO), **5:19, 60; 6:56; 12:11, 19; 21:10; 30:33, 35**

Organizations and institutions - Justice

Canadian Association of Chiefs of Police (CACP), **6:16, 19, 24–5, 39**
 Mental Health Court, **6:122–8, 130, 132, 134–5, 137; 8:11; 18:39–40**
 Moose Jaw Police Service, **6:16; 15:142**
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), **6:23, 47, 65; 15:139–42**
 Supreme Court of Canada (S.C.C.), **2:17; 5:70; 15:131, 134; 22:67**
 Supreme Court of Ontario, **5:94; 6:128; 15:169**

Police. See Policing, liaison officers Under Forensic mental health**Professionals, specialists**

Agreements, protocol
 Collaborations, **5:91; 7:45, 57, 59; 13:22, 27, 32–6, 44, 52, 122; 14:20, 28, 43, 74; 15:123, 183–4, 260, 302; 16:8–9, 16, 18, 101, 111, 113; 17:43–5, 73; 19:87; 20:18–19, 38, 43–4**
 Financial assistance, bonus, **10:17–18, 20, 24; 12:18; 13:24, 42, 67, 69, 83–4; 15:268; 16:150; 19:67; 21:71; 22:57, 139, 191–2; 27:43, 47**
 Retention and recruitment, **5:82; 6:65; 7:74; 8:34; 13:31–4, 43, 71, 83, 128–9; 15:208, 231–2; 16:13, 15, 124; 17:27–9, 65–6; 20:36; 21:73; 22:43, 139; 28:67**
 Staff shortage, access, **7:65; 8:29; 10:19, 21–4; 13:23, 25–6, 28–9, 57; 15:95, 234; 16:120, 156–7; 17:16, 33, 71–4, 76; 18:77–8; 19:64; 21:38; 22:142, 190–1; 23:82; 27:43; 30:44–6**
 Standards, credentials, rights, **6:46; 7:20–1; 10:14, 22, 25; 13:59, 61; 14:60, 76, 81–2; 15:282; 17:41, 65; 18:97–8; 19:19, 33; 20:64–5, 79; 22:48–9, 127, 179; 23:81; 28:32**

Counselling
 Consumer, access, **5:57; 7:56, 69; 15:57, 63; 16:43–4; 22:146; 28:70**
 Peer support, **5:31, 38; 15:17, 26, 36–7, 86–7, 90, 162–5, 297; 16:150–1; 17:49, 55; 18:64; 19:27; 22:8–11, 20–1, 162; 28:14, 21, 24**

Projet de loi S-2 : Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté. Voir aussi Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté

Étude article par article, **2:7**

Projet de loi S-9 : Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur. Voir aussi Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur

Objectifs, **2:8; 3:4**

Projet de loi S-14 : Loi visant à protéger les phares patrimoniaux

Étude article par article, **11:6–7**

Projet de loi S-18 : Loi modifiant la Loi sur la statistique. Voir aussi Loi modifiant la Loi sur la statistique

Discussion, **9:7, 12**
 Étude article par article, **9:20–1**

Projet de loi S-40 : Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Voir aussi Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Étude article par article, **29:25**
 Lobbying, **29:8**

Projets de lois cités. Voir aussi Lois et règlements

Chambre des communes
 C-10, (38e législature, 1re session), Loi modifiant le Code criminel (troubles mentaux) et modifiant d'autres lois en conséquence, **5:117; 6:29, 39, 65, 126, 129–31; 7:54, 70; 8:19**
 C-48 (38e législature, 1re session) Loi autorisant le ministre des Finances à faire certains versements, **24:18–19**

Provinciaux
 No. 68, Réforme législative de la santé mentale (37e législature, 1re session, Assemblée législative de l'Ontario), **5:154**
 No. 109, Mental Health Act (59e Assemblée générale, 1re session, Nouvelle Écosse), **15:83, 89, 126–7**
 Protection of Children Abusing Drugs Act (PCHAD), (27e législature, 2e session, Assemblée législative de l'Alberta), **21:50, 52**

Rapport (intérimaire), Proposition de création d'une Commission canadienne de la santé mentale, novembre 2005 (Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie)

Annexe, **30R:I–III F**
 Texte, **30R:i–iii, 1–9 F**

Rapport (intérimaire), Santé mentale, maladie mentale et toxicomanie : Aperçu des politiques et des programmes au Canada, novembre 2004. Voir aussi Santé mentale, maladie mentale et toxicomanie : Aperçu des politiques et des programmes au Canada : Rapport provisoire du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie Sous Sénat Sous Études, rapports et autres médias

Rapport 1 (premier rapport provisoire)
 Annexe, **4R:I–XX F**
 Texte, **4R:i–ix, 1–142, 145–275 F**

Professionals, specialists – Cont'dCounselling – *Cont'd*

Psycho-social model, psychotherapy, **6:59; 8:13, 18–19; 15:12–13; 18:41, 75–6, 79–80, 90–1, 98; 20:20, 27; 21:10, 24; 22:11**

Victim services, **5:52; 6:43; 16:176–7, 181, 183, 185**

Intervention assessment. *See also Training and intervention*

Family physicians, paediatricians, **6:109; 7:50, 53, 72; 12:21; 13:21, 33; 14:55; 15:251; 16:49, 154; 19:65–6, 91; 20:39; 21:57–8; 23:27, 58, 73; 25:54; 30:36–7, 47**

Psychiatrists, psychologists, **6:49; 13:27; 14:66, 68; 15:23, 262; 16:36, 93–4, 173; 17:57; 18:6–7, 10, 17, 20, 34–5, 69; 22:18–19, 105, 142, 147, 149, 160, 199; 23:66–7; 27:62–3**

Social worker, case manager, **5:51, 120; 6:127; 14:24, 92; 15:85–6, 253; 16:113; 18:50–2, 91; 21:34, 57–8; 22:14, 32, 110–11, 145–6, 149; 23:34, 65–6**

Teachers, early childhood educators, **7:71; 13:66; 14:11, 23, 25, 92; 15:66, 151, 174; 18:62; 19:30, 68, 78, 82; 21:47; 22:31**

Nursing and personal support aide

Nurse practitioners (NP), **7:50, 65–8; 8:28; 10:13, 22; 12:17; 13:53, 69; 15:60, 195, 253; 17:57; 18:54; 19:31; 20:42–3; 22:36–8, 50–1, 83; 28:63**

Registered psychiatric nurses (RPNs), **16:14–16, 18; 17:40–1, 43–4, 46–8, 73**

Role, responsibilities, **7:74; 13:51; 16:24; 17:46; 20:65–6, 68–73; 21:54; 22:154; 25:24**

Response, services

Emergency services, **5:53–4, 147; 6:33, 35–8, 41, 106; 13:60; 14:67; 15:42, 45, 143, 150–2; 17:8, 16; 18:65–6; 19:83; 20:42; 21:15; 22:13, 16, 54, 152, 195; 25:82; 28:80**

Hospital personnel, **5:49; 6:34; 15:58, 115; 16:191; 22:46, 65–6**

Therapists and family counsellors, **5:52, 55, 68; 14:44, 54–5, 77; 15:24, 39, 254–5; 16:36; 22:153; 23:27; 28:77**

Public Health Agency of Canada (PHAC)

Collaborations and partnerships, **8:30; 15:103, 120; 30:34, 45–6, 48–9**

Health promotion campaigns, **22:121–2; 28:63**

Mandate, role, **12:8–9, 26; 15:95, 99, 110–11; 16:155; 30:32–3, 39, 44**

Pandemic Influenza Committee, **30:33–4, 48**

Report (interim), A Proposal to Establish a Canadian Mental Health Commission, October 2005, (Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology)

Appendix, **30R:I–II E**

Text, **30R:i–iii, 1–8 E**

Report (interim), Mental Health, Mental Illness and Addiction: Overview of Policies and Programs in Canada, November 2004. See also Mental Health, Mental Illness and Addiction: Overview of Policies and Programs in Canada: Interim Report of the Standing Senate Committee on Social Affairs Science and Technology Under Senate Under Studies, reports and other media

Report 1 (first interim report)

Appendix, **4R:I–XVI E**

Text, **4R:i–ix, 1–129, 133–249 E**

Rapport (intérimaire), Santé mentale, maladie mentale et toxicomanie : Aperçu des politiques et des programmes au Canada, novembre 2004 -- Suite

Rapport 2 (deuxième rapport provisoire)

Annexe, **4R:I–XX F**

Texte, **4R:i–v, 1–94 F**

Rapport 3 (troisième rapport provisoire)

Annexe, **4R:I–XX F**

Texte, **4R:i–iv, 1–63 F**

Recherche et consultations

Données, **5:76, 89–90; 6:86, 100–1; 13:76, 90–1, 108; 14:67, 70–1, 75–6, 90; 15:73, 156, 181, 196; 16:9, 97–9; 17:15; 21:10–11; 22:116, 164–5; 23:72; 25:37–9, 42; 28:23; 30:40**

Enquêtes, études

Analyse comparative entre les sexes, **16:171, 174–84, 191; 18:93–4; 19:80–1; 23:28–9; 25:66, 69; 27:27**

Groupe cible, **14:17–18, 53–4, 69, 89; 15:276; 16:51, 76, 90; 20:14, 61–3, 76, 78; 21:33, 61–2, 64, 67, 69; 22:66, 68–9, 176–8; 23:48, 99; 25:68; 27:8, 14**

Services régionaux, **5:126; 15:118–19, 222–3, 289;**

16:47, 64, 126–7, 129, 185, 187; 17:39; 18:15, 17–18, 82; 19:88; 21:51, 54–5; 22:23, 109, 131, 133; 25:35, 51; 28:60

Thèmes, **5:15–16; 6:55; 13:97; 14:11, 50–1; 15:167, 197, 205, 259, 261; 18:8–10, 79, 95–7; 19:37; 20:22–3, 48, 50–1, 57–60; 21:36–7; 22:44, 53, 60–1, 86, 99; 25:10–12; 27:75; 28:6**

Groupes d'intérêt

Groupes de discussion, partenariats, **5:31, 150, 154; 6:72; 15:123; 16:55, 153; 17:10–11; 19:95; 22:10; 25:31, 47, 52–3; 27:21–3**

Réponse, **14:57; 15:31–2, 34, 102, 109, 113, 180; 20:69–70; 21:87; 22:65, 198, 202; 25:66, 79–80; 28:59, 65**

Tribunes, forums, **5:112–13, 157; 15:48–9, 80–1, 106; 16:104; 17:58, 64–5; 18:68; 19:62–3; 21:9, 19; 22:21, 135; 28:29, 55**

Initiatives

Campagnes de marketing, **5:100–1; 6:89; 7:9, 64; 13:47, 49, 96; 15:50, 56, 88, 100, 297–8; 21:49; 22:121–2;**

23:21–2; 27:53; 28:79–82

Évaluations impartiales, **24:9–11; 25:8–9, 16–17, 24–7, 33**

Fabrication des produits pharmaceutiques, épreuve, **6:118–19; 13:89; 14:59–64; 15:52, 72, 190, 192; 18:8; 23:9–10, 21–3, 25, 74–5**

Plateforme scientifique, **6:45, 118–19; 15:49, 94, 191, 266; 16:140, 142; 20:30; 23:6, 8, 14–18, 20, 22–4, 38–9**

Sensibilisation du public

Aménagement social, **7:11; 14:33, 39; 15:40, 83, 129, 161, 242, 286; 16:12, 40, 189; 17:28, 51; 18:58, 73;**

21:29, 94; 22:74–5, 137, 147, 160–1, 186–7; 23:70; 25:18, 28, 61–2; 28:9–10

Financement. *Voir Soutien de la recherche Sous*

Financement et budgets

Médias, rôle, **5:153; 6:69–71, 75–92; 13:47, 50; 14:12, 49–50, 84; 15:48–9, 67, 87–9, 113; 16:34, 37, 40–1, 48, 105; 17:42; 18:29, 59, 72; 19:73, 78; 22:151; 23:47, 55;**

30:51

**Report (interim), Mental Health, Mental Illness and Addiction:
Overview of Policies and Programs in Canada, November
2004 – Cont'd**

Report 2 (second interim report)

Appendix, **4R**:I–XVI E

Text, **4R**:i–v, 1–84 E

Report 3 (third interim report)

Appendix, **4R**:I–XVI E

Text, **4R**:i–v, 1–59 E

Representation and organizations cited

Copyright, **2**:8–9; **3**:4, 7, 9, 16

Crisis intervention

Associations and support groups, **5**:31; **6**:48, 52; **7**:5, 34; **15**:78, 161–2, 294; **16**:19, 21, 42, 44, 177; **17**:13, 48, 52–3; **19**:13; **22**:107, 171–2, 174; **23**:46–7, 55; **28**:9, 15, 19

Community resources, **5**:103–4, 112, 127, 129, 134–5; **6**:16, 20, 23, 44, 53; **7**:10; **14**:7, 32–7; **15**:73, 93, 99–100, 135, 139, 242, 245, 269; **16**:175; **17**:26, 32, 39; **18**:42, 62, 66, 68, 74, 92, 101; **19**:69; **23**:29, 32, 51; **28**:34

Hospitals and universities, **6**:26; **7**:63, 67; **12**:18, 20, 25; **14**:6–9; **15**:105, 129, 157, 196, 261, 278; **16**:126, 161; **19**:16–17; **20**:6, 9, 65; **22**:36–7, 64–5, 79, 92–4; **23**:6, 10, 15, 20, 38, 61, 68, 75; **25**:5–8; **28**:5

Federal administration

Agencies and committees, **6**:62, 64, 127; **8**:5, 8, 17, 23; **9**:7–10, 13, 15–16, 19; **12**:10; **15**:138, 149; **19**:40, 42, 45, 55, 61; **22**:113–14; **24**:6–7, 9, 11, 14, 19, 25–6, 29–30, 34, 39, 41–2; **25**:6; **29**:21; **30**:19–21, 29, 31

Departments, **2**:7; **6**:81; **8**:11, 22, 32; **10**:7; **12**:8; **13**:89, 99; **17**:5, 36; **21**:21; **25**:34; **28**:27–9

National defence, **8**:32, 35–6, 39, 42

National organizations

Aboriginal and ethnic communities, **13**:112, 116; **14**:6; **15**:116, 122, 124, 166, 196, 198, 200, 202; **16**:53, 56–7, 59, 62–3, 70, 73, 78, 115; **21**:69; **22**:161; **23**:83–4, 87–8, 92, 98–9, 100, 102–3, 108; **27**:10, 12, 14, 19, 24, 38, 41, 49–50, 53, 57, 60–1, 63–4

Associations and agencies, **5**:161; **6**:83–4; **7**:57; **13**:24–6, 28–9, 31, 50, 56; **14**:6, 82–3; **16**:149–50, 164; **19**:8; **20**:17, 19, 37; **22**:72–3, 76, 84–5; **23**:41; **28**:30, 34; **29**:23; **30**:23–4, 26

Professional support, **7**:37, 61; **13**:21, 27, 51, 121, 124; **15**:65, 283–4, 287–8, 296; **16**:11–12; **17**:40–1; **21**:6, 23; **22**:140, 196; **23**:58, 72, 74

Provincial agencies

Advocacy and social services, **5**:107; **13**:6; **14**:7; **15**:158, 168; **16**:21, 89, 100, 111; **17**:21, 25; **19**:87; **20**:7, 24, 26, 40, 53; **22**:64, 77, 137; **23**:92, 97; **25**:6, 11, 59; **28**:10

Health care, **5**:16, 56, 74, 86; **6**:81; **15**:102, 181, 186–7; **16**:8, 10–11, 14, 148; **17**:5, 7, 12; **19**:6, 8; **20**:6–7, 9–10, 12, 23–4, 39, 46–8, 64, 69, 72, 78–9; **21**:90; **22**:7, 14–15, 19, 26–7, 196–7

Regional services, **14**:7; **15**:116–17, 221, 259; **16**:144, 159–60, 172; **17**:62, 68, 70; **19**:90; **20**:6; **21**:6, 8, 32, 35, 39, 42, 61, 85; **22**:8, 29–30, 105, 129, 134, 141; **23**:63, 79; **25**:7; **28**:12, 21; **30**:34

Research and consultation

Data, **5**:76, 89–90; **6**:86, 100–1; **13**:76, 90–1, 108; **14**:67, 70–1, 75–6, 90; **15**:73, 156, 181, 196; **16**:9, 97–9; **17**:15; **21**:10–11; **22**:116, 164–5; **23**:72; **25**:37–9, 42; **28**:23; **30**:40

Recherche et consultations -- Suite

Sensibilisation du public -- *Suite*

Priorités de santé mentale, **5**:75, 149, 154–5; **6**:71–4, 94, 103; **7**:8, 64–5; **13**:123–4; **14**:63–4, 72–3; **15**:18, 37–8, 55, 62, 73; **16**:101; **19**:17, 75, 79, 81, 85; **20**:72; **25**:34–5, 46; **28**:71–3, 81

Représentation et organisations citées

Administration fédérale

Défense nationale, **8**:32, 35–6, 39, 42

Ministères, **2**:7; **6**:81; **8**:11, 22, 32; **10**:7; **12**:8; **13**:89, 99; **17**:5, 36; **21**:21; **25**:34; **28**:27–9

Organismes et comités fédéraux, **6**:62, 64, 127; **8**:5, 8, 17, 23; **9**:7–10, 13, 15–16, 19; **12**:10; **15**:138, 149; **19**:40, 42, 45, 55, 61; **22**:113–14; **24**:6–7, 9, 11, 14, 19, 25–6, 29–30, 34, 39, 41–2; **25**:6; **29**:21; **30**:19–21, 29, 31

Droit d'auteur, **2**:8–9; **3**:4, 7, 9, 16

Intervention en situation de crise

Associations et groupes de soutien, **5**:31; **6**:48, 52; **7**:5, 34; **15**:78, 161–2, 294; **16**:19, 21, 42, 44, 177; **17**:13, 48, 52–3; **19**:13; **22**:107, 171–2, 174; **23**:46–7, 55; **28**:9, 15, 19

Hôpitaux et universités, **6**:26; **7**:63, 67; **12**:18, 20, 25;

14:6–9; **15**:105, 129, 157, 196, 261, 278; **16**:126, 161;

19:16–17; **20**:6, 9, 65; **22**:36–7, 64–5, 79, 92–4; **23**:6, 10, 15, 20, 38, 61, 68, 75; **25**:5–8; **28**:5

Ressources communautaires, **5**:103–4, 112, 127, 129, 134–35; **6**:16, 20, 23, 44, 53; **7**:10; **14**:7, 32–7; **15**:73, 93, 99–100, 135, 139, 242, 245, 269; **16**:175; **17**:26, 32, 39; **18**:42, 62, 66, 68, 74, 92, 101; **19**:69; **23**:29, 32, 51; **28**:34

Organismes nationaux

Associations et organismes, **5**:161; **6**:83–4; **7**:57; **13**:24–6, 28–9, 31, 50, 56; **14**:6, 82–3; **16**:149–50, 164; **19**:8; **20**:17, 19, 37; **22**:72–3, 76, 84–5; **23**:41; **28**:30, 34; **29**:23; **30**:23–4, 26

Autochtones et collectivités ethniques, **13**:112, 116; **14**:6; **15**:116, 122, 124, 166, 196, 198, 200, 202; **16**:53, 56–7, 59, 62–3, 70, 73, 78, 115; **21**:69; **22**:161; **23**:83–4, 87–8, 92, 98–9, 100, 102–3, 108; **27**:10, 12, 14, 19, 24, 38, 41, 49–50, 53, 57, 60–1, 63–4

Soutien professionnel, **7**:37, 61; **13**:21, 27, 51, 121, 124; **15**:65, 283–4, 287–8, 296; **16**:11–12; **17**:40–1; **21**:6, 23; **22**:140, 196; **23**:58, 72, 74

Organismes provinciaux

Promotion des droits, services sociaux, **5**:107; **13**:6; **14**:7; **15**:158, 168; **16**:21, 89, 100, 111; **17**:21, 25; **19**:87; **20**:7, 24, 26, 40, 53; **22**:64, 77, 137; **23**:92, 97; **25**:6, 11, 59; **28**:10

Services de santé, **5**:16, 56, 74, 86; **6**:81; **15**:102, 181, 186–7; **16**:8, 10–11, 14, 148; **17**:5, 7, 12; **19**:6, 8; **20**:6–7, 9–10, 12, 23–4, 39, 46–8, 64, 69, 72, 78–9; **21**:90; **22**:7, 14–15, 19, 26–7, 196–7

Services régionaux, **14**:7; **15**:116–17, 221, 259; **16**:144, 159–60, 172; **17**:62, 68, 70; **19**:90; **20**:6; **21**:6, 8, 32, 35, 39, 42, 61, 85; **22**:8, 29–30, 105, 129, 134, 141; **23**:63, 79; **25**:7; **28**:12, 21; **30**:34

Santé Canada

Collaborations et financement, **10**:10; **12**:19

Research and consultation – Cont'd

Initiatives

Impartial assessments, **24**:9–11; **25**:8–9, 16–17, 24–7, 33
 Marketing campaigns, **5**:100–1; **6**:89; **7**:9, 64; **13**:47, 49, 96; **15**:50, 56, 88, 100, 297–8; **21**:49; **22**:121–2; **23**:21–2; **27**:53; **28**:79–82
 Pharmaceutical manufacturing, testing, **6**:118–19; **13**:89; **14**:59–64; **15**:52, 72, 190, 192; **18**:8; **23**:9–10, 21–3, 25, 74–5
 Scientific platform, **6**:45, 118–19; **15**:49, 94, 191, 266; **16**:140, 142; **20**:30; **23**:6, 8, 14–18, 20, 22–4, 38–9

Interest groups

Focus group, partnerships, **5**:31, 150, 154; **6**:72; **15**:123; **16**:55, 153; **17**:10–11; **19**:95; **22**:10; **25**:31, 47, 52–3; **27**:21–3
 Forums, **5**:112–13, 157; **15**:48–9, 80–1, 106; **16**:104; **17**:58, 64–5; **18**:68; **19**:62–3; **21**:9, 19; **22**:21, 135; **28**:29, 55
 Response, **14**:57; **15**:31–2, 34, 102, 109, 113, 180; **20**:69–70; **21**:87; **22**:65, 198, 202; **25**:66, 79–80; **28**:59, 65

Public awareness

Funding. *See* Research support *Under Funding and budgets*
 Media, role, **5**:153; **6**:69–71, 75–92; **13**:47, 50; **14**:12, 49–50, 84; **15**:48–9, 67, 87–9, 113; **16**:34, 37, 40–1, 48, 105; **17**:42; **18**:29, 59, 72; **19**:73, 78; **22**:151; **23**:47, 55; **30**:51
 Mental health priorities, **5**:75, 149, 154–5; **6**:71–4, 94, 103; **7**:8, 64–5; **13**:123–4; **14**:63–4, 72–3; **15**:18, 37–8, 55, 62, 73; **16**:101; **19**:17, 75, 79, 81, 85; **20**:72; **25**:34–5, 46; **28**:71–3, 81
 Social accommodation, **7**:11; **14**:33, 39; **15**:40, 83, 129, 161, 242, 286; **16**:12, 40, 189; **17**:28, 51; **18**:58, 73; **21**:29, 94; **22**:74–5, 137, 147, 160–1, 186–7; **23**:70; **25**:18, 28, 61–2; **28**:9–10

Surveys, studies

Gender-based analysis, **16**:171, 174–84, 191; **18**:93–4; **19**:80–1; **23**:28–9; **25**:66, 69; **27**:27
 Regional services, **5**:126; **15**:118–19, 222–3, 289; **16**:47, 64, 126–7, 129, 185, 187; **17**:39; **18**:15, 17–18, 82; **19**:88; **21**:51, 54–5; **22**:23, 109, 131, 133; **25**:35, 51; **28**:60
 Target group, **14**:17–18, 53–4, 69, 89; **15**:276; **16**:51, 76, 90; **20**:14, 61–3, 76, 78; **21**:33, 61–2, 64, 67, 69; **22**:66, 68–9, 176–8; **23**:48, 99; **25**:68; **27**:8, 14
 Themes, **5**:15–16; **6**:55; **13**:97; **14**:11, 50–1; **15**:167, 197, 205, 259, 261; **18**:8–10, 79, 95–7; **19**:37; **20**:22–3, 48, 50–1, 57–60; **21**:36–7; **22**:44, 53, 60–1, 86, 99; **25**:10–12; **27**:75; **28**:6

Studies, reports and other media

Agreements and accords

Canada fit for children, A: Canada's plan of action in response to the May 2002 United Nations Special Session on Children, 2004 (Social Development Canada), **14**:8, 37, 39–40, 70
Convention on the Rights of the Child, (CRC, UNCRC), September 1990, (United Nations (UN)), **5**:42–3, 45, 70; **14**:38, 40–1, 59–60, 83–4, 88

Santé Canada -- Suite

Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits (DGSPNI), **13**:73, 80; **16**:119, 133, 139; **21**:83; **23**:85, 100; **27**:28; **28**:85
 Mécanisme de surveillance, mandat, **12**:34; **17**:24; **23**:110–11; **30**:9–10, 12
 Stratégies de sensibilisation de santé, **6**:71, 73, 81; **12**:28; **15**:118; **22**:61

Santé mentale dans le contexte judiciaire. Voir aussiObstacles, inquiétudes *Sous Santé mentale, maladie mentale*

Abus d'alcool ou drogues, infractions, violence, **5**:143; **6**:84–6; **8**:21–2, 25–7; **15**:74; **18**:49–50; **19**:19, 44, 55; **22**:46–7, 52, 60–1; **28**:72, 74
 Gestion de crises, **5**:93; **6**:17–21, 28, 33–6, 42–3, 90–1, 133–4; **7**:38, 43; **15**:46–7, 68, 136, 138–43, 146, 152–3, 157; **17**:9; **18**:53, 65; **19**:7; **21**:31; **22**:152

Interventions. *Voir aussi Établissements correctionnels*

Consultation, évaluations, **5**:114; **6**:17, 23–5, 35, 37, 41–2, 45–6, 58; **14**:64; **15**:144–5, 151; **17**:7; **18**:18–19, 49–50; **19**:42–3, 45–7, 53, 56, 63; **22**:118
 Établissements et soutien, **5**:78, 92–4, 97, 144; **6**:24–5, 32, 55, 57–8; **7**:63–4; **8**:9–10, 16–17, 19–20, 31; **15**:76, 172, 261–3, 270, 281; **18**:38–41, 47; **22**:37, 45, 51, 69, 114
 Système judiciaire, **5**:118, 150; **6**:23, 27, 31, 37, 47–9, 53–5, 119, 122; **7**:54–5; **15**:32–3, 130, 146, 153, 251; **16**:109; **18**:38, 49, 54–5; **19**:88; **22**:102; **28**:54
 Maintien de l'ordre, agents de liaison, **6**:16–27, 30–3, 35, 37–47; **15**:135–41, 144–5, 149–50, 152; **19**:28–9; **22**:152, 184; **28**:34–5

Santé mentale, maladie mentale

Identification, diagnostic

Alcoolisme, **5**:134–5; **8**:33; **13**:81, 108; **15**:259; **16**:19–21, 110; **17**:13; **20**:14–15; **21**:56; **23**:91; **28**:16–17, 20, 34–5, 73, 81–2
 Diagnostic mixte, **5**:25, 81, 142–3, 149; **6**:141; **8**:9; **14**:22, 56; **15**:14, 74, 112, 266; **16**:20, 22–3, 91, 173–5; **19**:7, 21–2; **20**:23, 64; **25**:5, 10, 81–3; **28**:20, 22–3, 30–3, 36–7, 40–3, 52, 56–8, 84
 Toxicomanie, **5**:76, 84, 138, 145; **13**:60; **15**:11, 14, 29, 262; **16**:22–4, 31, 67; **17**:42–3; **18**:46–7; **19**:7, 16, 19, 21, 44; **20**:23–4, 46–7, 85; **21**:33, 42–5, 48; **22**:44; **28**:6–19, 25–8, 36–8, 73–4, 87
 Troubles alimentaires, **5**:48–56, 62, 66–8, 72–3; **14**:49–50, 84–5; **15**:43, 172–3; **16**:42–52, 180; **18**:36–7

Impact sur les usagers

Économiques, **5**:16–19, 65, 107, 110–12, 133, 156; **6**:142; **7**:13, 16; **15**:11, 16, 21–3, 46, 51, 63, 177, 239, 247, 253, 257; **16**:50, 97, 102, 179, 186, 188–9; **17**:16; **18**:28; **19**:71, 80; **21**:18
 Éducation, compétences, **5**:146; **6**:111; **13**:66; **15**:240–1; **16**:32, 39, 41; **18**:73; **21**:6–7, 17–18, 20–2; **22**:65, 168–70, 202; **25**:18–20; **28**:61–2
 Emploi, **5**:22, 24, 28, 32–9, 79–83, 95–6, 125, 133, 146–8, 150–3, 159; **6**:141; **7**:22, 25; **13**:53, 72, 98–9; **15**:15, 19–20, 30–1, 33–4, 39, 44–5, 74–5, 84, 303; **17**:37; **18**:27
 Obstacles, inquiétudes. *Voir aussi Santé mentale dans le contexte judiciaire*
 Électrochocs, moyen de contention, **5**:141; **6**:138–9; **13**:30; **14**:58, 60, 64; **15**:17, 68, 247; **18**:5–8, 31; **22**:64

Studies, reports and other media – Cont'd

Consultation and discussion papers

- Building Capacity: A Framework for serving Albertans Affected by Addiction and Mental Health Issues: Summary Report*, 2006 (Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission), **21**:33, 56–7
- Framework for Support, A, 3rd ed.*, 2004 (Canadian Mental Health Association (CMHA)), **13**:55, 60
- More for the mind: a study of psychiatric services in Canada*, 1963 (J.S. Tyhurst et al. for Canadian Mental Health Association, Committee on Psychiatric Services), **7**:30–1

Film

- Beautiful Mind, A*, 2001 (Universal Studios, DreamWorks), **15**:48, 241; **19**:71
- Me, Myself and Irene*, 2000 (20th Century Fox), **15**:48; **16**:41

Senate

- Mental Health, Mental Illness and Addiction: Overview of Policies and Programs in Canada: Interim Report of the Standing Senate Committee on Social Affairs Science and Technology*, November 2004, **5**:15; **8**:9; **10**:7; **13**:50; **14**:15, 94; **18**:68, 70, 84; **21**:65, 91; **22**:137. *See also Report (interim), Mental Health, Mental Illness and Addiction: Overview of Policies and Programs in Canada, November 2004*
- Reforming health protection and promotion in Canada: Time to act: report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology*, 2003 (Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology), **12**:8; **15**:49, 82; **27**:34

Special reports and inquiries

- Building community support for people: a plan for mental health in Ontario (Graham Report)*, 1988 (Ontario Ministry of Health), **7**:31, 46, 52
- Building on values: the future of health care in Canada (Romanow Report)*, 2002, **6**:93–4; **19**:76; **22**:111, 179; **23**:85, 102; **27**:7
- Commission of Inquiry into Certain Events at the Prison for Women in Kingston*, 1996 (the Honourable Louise Arbour, Commissioner), **6**:50–1, 61
- Expert Panel on Access to Historical Census Records [2000]* (Statistics Canada), **9**:14, 17
- Making it Happen: Implementation Plan for Mental Health Reform*, 1999 (Ontario Ministry of Health and Long-Term Care), **5**:76–7, 92
- Saskatchewan Commission on Directions in Health Care (Murray Commission)*, April 1990, **17**:65, 68–70, 75–6
- Setting the Course: a Framework for Integrating addiction treatment services in Ontario*, 1999 (Ontario Ministry of Health and Long-Term Care), **5**:76, 87

Surveys, questionnaires, educational media

- Canadian Community Health Survey - mental health and well-being*, September 3, 2003 (Statistics Canada), **8**:32–3, 43
- Disability in Canada: a 2001 profile*, 2003 (Human Resources Development Canada), **13**:95, 97
- Patterns of Regional Mental Illness Disorder diagnoses and Service Use in Manitoba: A Population-Based Study*, 2004 (Patricia Martens et al.), **16**:172–4
- Statistical Profile on the Health of First Nations in Canada, A*, 2003 (Health Canada), **13**:75–6

Santé mentale, maladie mentale -- Suite

Obstacles, inquiétudes -- Suite

- Facteurs environnementaux, génétiques, **5**:49, 73; **13**:22; **14**:68, 89–92; **15**:28–9, 67, 69, 77, 94, 277; **16**:46; **18**:6, 9, 21–2, 71; **19**:70; **22**:86, 189; **23**:16; **27**:80–1
- Frais médicaux et médicaments, **6**:102, 115; **15**:71, 84; **16**:115, 189; **21**:18, 24, 100; **22**:7, 197, 200–1; **25**:37; **28**:44–5

Pauvreté, sans-abrisme

- Conditions de vie, risques, **5**:121–2, 147; **6**:21; **15**:47, 74; **16**:158–9; **17**:9, 20; **18**:23–4, 56; **19**:72
- Effet sur la santé, emploi, **5**:107–10; **6**:75; **15**:68, 244; **16**:28, 181; **20**:48–9; **21**:71
- Programmes et ressources, **7**:38–40, 69; **15**:198; **16**:30; **17**:58–9; **18**:18, 33, 74–5, 77, 79; **22**:66; **23**:33; **24**:19–21

Stratégies

- Soignant(e), **5**:60–1, 153; **6**:94, 98–9; **7**:29; **14**:18–19; **15**:18, 34–5, 272, 274–5, 288, 291–2, 294, 299–300; **16**:35; **17**:24–5; **18**:42–3, 88–9; **19**:79–83; **20**:9, 56, 81–3; **22**:28, 102, 185
- Travail bénévole, **5**:134–5, 137, 143, 152–3, 155; **8**:30–1; **15**:17, 33, 63, 86, 174–6, 178; **16**:188; **21**:17; **22**:64

Sociétés sans but lucratif

- Entreprises dirigées par des usagers et des survivants, **5**:123–6, 132–4, 148; **7**:23; **15**:99, 248–50, 252, 283; **18**:33; **19**:6, 30–1; **21**:6–7, 14–17, 19, 21, 26–7; **22**:30–1, 116–17; **23**:52–3
- Entreprises parallèles, statut, **5**:19, 39, 108, 119, 158; **13**:111; **15**:243–4; **17**:18, 52; **18**:77; **22**:51
- Mandat et responsabilités, **18**:70–1, 73, 76, 81–3, 97, 99; **19**:8, 13; **22**:87–8, 91, 100, 120; **23**:29, 32–6
- Organisations non gouvernementales (ONG), **13**:67–8, 93, 129; **14**:74, 79–80; **15**:82, 175–6, 285; **18**:32, 80; **19**:7; **21**:89–90, 95; **27**:40–1

Soins de santé communautaire. Voir aussi Groupes de soutien

Échange de renseignements

- Collecte de renseignements, **6**:26, 42, 112; **12**:22; **13**:108–9; **14**:69–70; **15**:79, 96, 273, 282–3, 296–7; **16**:129; **17**:20–1, 38; **20**:10–11, 58–9, 84; **21**:34, 36–8; **22**:144, 147–8; **23**:14; **28**:59–61
- Dossier électronique, base de données, **5**:83; **14**:72; **16**:92, 187; **22**:143–4; **28**:53
- Système centralisé, **5**:91; **7**:41–5, 72, 77; **14**:66; **15**:119, 125, 184, 291, 299; **16**:107–8, 111–12, 148, 164–5

Employés, bénévoles

- Antécédents et formation, **5**:128–31, 140; **15**:234, 292–4, 298–9; **16**:71, 157–8; **18**:34; **20**:67; **22**:24–5, 56–8, 88, 117, 177; **23**:36, 65; **27**:66–7
- Rémunération, période de travail, **15**:166, 185, 288; **17**:17; **19**:26; **20**:68; **22**:12
- Rôle et responsabilités, **5**:120; **13**:51, 62; **15**:176–7, 290; **16**:80–1; **17**:14, 18–19, 38; **19**:14–15; **20**:69, 83; **22**:92–3, 141, 158; **23**:7, 49, 52–3; **27**:64–7, 74, 85

Services de logement

- Logement supervisé, **5**:81, 88–9, 103–7, 118–22, 126; **13**:52, 54–5; **15**:40, 252; **16**:163; **17**:60–1; **18**:13–16, 19, 46, 74–5; **20**:26–8, 30, 37, 49, 52–3; **22**:109, 114, 170–1, 181–2; **28**:49

Support groups. *See also* **Community health care**

Agricultural workers, rural families, **16**:149–51, 153–4, 158, 165–7, 169–70; **17**:38, 49–51, 53–5, 62; **21**:59–60; **22**:141, 148; **23**:46–51, 53–5; **25**:71

Distress lines, **16**:92, 109, 148, 153, 156, 165, 168–9; **17**:53; **19**:14–15, 20, 26, 36–9, 67; **22**:54–5, 195; **23**:54; **25**:71–2

Family

Caregiver, **7**:63; **13**:38; **15**:44–5; **18**:43–4, 48; **20**:81–6; **21**:53; **22**:199; **23**:50–1, 64

Parenting concerns, **13**:23, 63; **14**:66, 81–2, 85–90, 93; **16**:101; **17**:9; **22**:80, 89–90, 96–7, 125, 153, 174–5, 192–3; **23**:23–4, 26; **27**:57–8; **28**:16–17, 68–9

Participation, **5**:64; **6**:95; **7**:10; **14**:44; **17**:19, 35; **18**:54–5, 62–3; **19**:22–3; **22**:35, 126; **23**:71; **27**:59, 82; **28**:23–4, 65, 75–9

Self-help

Community services, **5**:130, 139–41; **15**:22, 25–7, 78; **17**:55; **18**:74; **21**:58; **22**:8–12, 36, 103, 154, 168, 174, 180, 184–5; **23**:35, 37, 49–50; **27**:85; **28**:11, 81

Peer support, **5**:150; **14**:15–16; **15**:101, 292; **16**:38; **18**:68; **19**:31; **21**:13–15; **22**:19–21, 25–6, 132; **23**:7; **27**:63, 86–7; **28**:21, 77–8, 80

Reintegration, **5**:50; **7**:58, 73; **13**:129; **15**:15, 163; **21**:11; **22**:169, 171, 176–7; **23**:31–2, 52–3; **25**:13, 57–8, 63; **28**:89

Role model, advocate, **5**:128–9; **6**:51; **19**:6–7, 18; **22**:128–9, 151, 156–8, 192; **28**:14–15, 79

Training and intervention. *See also* **Intervention assessment**
Under **Professionals, specialists****Early intervention.** *See also* **Education**

Behaviour, **5**:80; **6**:111, 116–18; **7**:28, 71; **13**:21–2, 31, 37, 40; **14**:8, 11–13, 24–5, 28, 63, 66–7; **15**:93, 205, 211, 216–19, 276–7; **16**:17, 93, 106–8; **17**:9, 12; **21**:55; **22**:31–2, 81; **25**:58

Medical examination, referral, **5**:157; **6**:93; **7**:58; **8**:38; **15**:188–9, 197; **16**:19, 43, 49, 107, 112, 145, 148, 155; **18**:7, 26–7; **22**:27–9

Standards, **5**:72; **6**:105, 108–9; **7**:8, 64, 72; **8**:37; **13**:64, 105; **14**:31; **15**:268; **17**:69; **18**:24–6, 29, 31–2; **19**:29, 67, 78–9; **21**:41–2; **22**:16, 70, 73, 77, 82, 174; **23**:64, 73–4; **28**:82, 84–5

Medical schools, health programs

Curriculum, **6**:117; **7**:22; **13**:43, 131; **14**:43, 50, 54–5, 68; **15**:69–70, 115, 143, 183, 195; **16**:15; **17**:42, 66; **19**:36, 77–8; **22**:51, 155, 159; **23**:9, 18–20, 27, 69, 72–5; **27**:67; **28**:62

Enrolment, student selection, **7**:21–2, 74; **10**:16–17, 22; **13**:80, 84, 117; **15**:234–5; **21**:8, 72; **22**:162, 164, 190; **27**:42

Mentoring program, post-graduate studies, **7**:39; **10**:25; **13**:34, 59, 61; **14**:56; **17**:47, 71; **20**:18–19; **22**:165; **23**:79, 82; **25**:53, 55; **27**:44–5; **28**:63–4, 67

Screening procedure, prevention

Evidence-based, risk factors, **14**:91; **15**:32, 62, 202; **16**:9; **17**:32, 43–5; **18**:45, 48, 87; **19**:56–7; **22**:43, 45; **23**:8, 11–12; **25**:11–16, 23, 26–7, 30, 44–8, 50–2, 61, 82–3; **27**:50, 52; **28**:30–1

Health assessment, **6**:95–102; **13**:24; **14**:52–3, 62; **15**:50, 56, 81, 246, 278–9; **16**:98–101, 106–8; **18**:41–3, 63; **19**:30–1, 48; **20**:55; **22**:22–3, 26, 87, 110, 147; **25**:32; **28**:19–22, 57–9

Soins de santé communautaire -- Suite**Services de logement -- Suite**

Service de répit, soins palliatifs, **5**:58; **13**:66; **15**:187–8; **18**:34; **20**:52–4, 56, 82; **22**:125; **23**:32–3

Soins à domicile, **5**:74, 126; **7**:37–8, 49, 56, 76; **15**:186; **16**:157–9, 167; **17**:59–60; **18**:24; **20**:8, 33, 48–51; **22**:7; **28**:87

Vie autonome, **5**:120–2; **13**:53, 65, 67–9, 107; **15**:104, 290; **16**:17–19, 39, 146; **17**:36; **18**:14, 27, 33; **22**:118–19, 145, 178; **23**:52

Soins aux malades externes. Voir aussi Programmes et services de santé

Accès, **5**:57–61, 79, 90–3; **6**:36–7; **7**:50–3, 75; **13**:36–7, 43, 60–3, 128–9; **14**:57; **15**:53, 81, 136–7, 183–4, 199, 288; **16**:167–8; **17**:72; **20**:15; **21**:9, 59, 101, 106; **22**:17, 110; **28**:50–1

Foyers de groupe, refuges, **5**:72; **6**:74, 76; **16**:147, 188; **18**:56–7, 67; **20**:56; **22**:24; **28**:59

Participation, **5**:31–4, 52, 77, 123; **6**:110, 112–13; **7**:60; **13**:67–9, 133; **14**:13, 22; **15**:62, 155, 174–5, 249; **16**:147, 150, 162–4; **17**:14, 34–7; **22**:63, 184; **23**:56–7, 76–7; **28**:18, 26

Spiritualité, **15**:24, 40–1; **20**:79–80; **21**:61–3, 72–3, 77, 81; **22**:124, 162, 188; **23**:29–32, 34–7

Syndrome d'alcoolisme fœtal. Voir *Alcoolisme* *Sous*

Identification, diagnostic *Sous* **Santé mentale, maladie mentale**

Système de distribution des soins**Structure organisationnelle**

Analyse des coûts, **10**:9–10; **17**:46; **22**:130–3, 145, 167; **23**:24, 41; **25**:45, 60, 80; **27**:13, 23; **28**:87; **30**:38–9

Critère d'entrée, accès, **10**:13–15; **14**:73; **15**:204–5, 209–10; **16**:75–6, 127; **20**:84; **22**:106, 153–4; **23**:19, 64, 101; **28**:7–8, 14–15, 41–3, 49, 55

Critiques, **10**:18; **14**:19–20; **15**:72; **16**:80, 105, 125; **17**:27; **20**:17, 21, 40; **22**:111–13, 137–8, 163; **23**:6, 9, 25, 58–9, 61, 69; **25**:32, 40, 64; **27**:18–19, 39, 52; **28**:22, 24–6, 31, 67

Syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS). Voir *Maladies transmissibles, infections* *Sous* **Urgences sanitaires****Technologie et services**

Segment rural, régions isolées, **10**:19–22; **21**:59; **23**:63–8, 77, 79, 82; **27**:26; **28**:63–4, 66, 68

Système de communication, **7**:56; **10**:24; **12**:28; **13**:42–3, 114; **15**:59, 233; **17**:11; **21**:23; **22**:81; **23**:107; **28**:31, 52–3, 66–7; **30**:35, 48–9

Télémédecine, télépsychiatrie, **8**:19, 39, 43; **13**:52, 87; **14**:42, 45; **15**:195, 232; **17**:71–2; **20**:38–9, 42–3; **22**:17, 22–3, 107, 115, 130–2, 148–9; **23**:65–6, 77–8, 81–2, 86, 109; **27**:46

Temps d'attente

Lits d'hôpitaux, pénurie, **5**:49, 65; **8**:35; **14**:56; **15**:35–7, 94–5, 199, 257, 272; **16**:156; **18**:14, 42; **21**:25; **22**:108; **28**:69

Normes et priorités, **13**:25–6, 49, 52; **14**:14, 41–3, 66–8; **15**:60–1, 152, 293; **16**:42; **17**:20, 50; **20**:70; **22**:15, 26, 138; **23**:25, 108; **25**:47; **28**:7–8, 13, 68–70

Recommandations et traitement spécialisé, **5**:50, 59; **10**:12; **13**:23; **15**:12, 17, 113, 197; **17**:8, 30, 74; **20**:27; **22**:13, 43, 62–3, 79; **25**:67; **28**:62, 74–5

Training and intervention – Cont'dScreening procedure, prevention – *Cont'd*

Male / female comparisons, **14**:85; **16**:182–3
 Resources, **6**:103, 108–9, 113–14; **13**:38–9, 44–7, 52;
14:6, 16–17, 22, 27, 49, 55, 65; **17**:28–9, 66; **18**:38, 96;
20:33–5, 56, 63; **21**:34, 38–40, 44–5; **22**:47, 82–3, 98,
 183–4, 199–201

Techniques and procedures

Community consultation, **5**:134, 146–7, 149; **6**:22, 90;
7:13, 23, 39, 67, 76; **13**:86; **14**:11–12, 14, 34, 68, 76–9,
 81, 88; **15**:35, 105, 174, 220, 285, 298; **16**:58–9, 185;
21:75; **27**:57

Professional development, **6**:18–19, 26, 30, 109–10;
7:40, 48–9; **13**:42, 53, 59; **14**:17, 44, 50–1, 61, 67; **15**:21,
 28, 51, 66–7, 91–2, 115, 136–7, 140–3, 149, 268; **17**:21–
 2, 57; **22**:56–8

Strategies, **5**:39, 62, 82, 131, 140; **6**:21–2, 33, 40, 50,
 107, 115; **7**:59; **8**:13, 28, 30; **12**:16–17; **13**:67, 75, 101–2;
15:37, 53, 119, 123, 144–6; **16**:16, 34; **19**:19–20, 58;
20:25–6, 30; **22**:104

Team approach, **5**:92; **8**:20–1; **13**:34, 45, 63; **14**:55, 57,
 92–3; **15**:26–7, 52, 64, 156–7, 294; **16**:22–3, 45–6, 190;
17:48, 69, 75; **19**:92; **22**:140, 142, 159; **23**:80–1; **28**:13,
 51–2

Treatments and programs

Holistic care, **7**:6, 8, 12–14, 21–2, 26–7, 70; **13**:51, 79–
 80, 114, 118, 120–1, 125–6, 132; **14**:21, 36–7, 87; **15**:38,
 41, 77, 110; **16**:124, 128; **18**:24, 26–7; **23**:30; **28**:17

Language and cultural barriers, **6**:102; **7**:5, 7, 14, 17–19,
 25–6; **13**:86–7; **20**:31, 49, 66, 74–5; **21**:65, 68–9, 73, 78,
 101; **23**:80, 96; **27**:41, 59, 62; **28**:11

Self-help programs, **14**:79; **15**:41, 45, 105, 162–5, 268;
16:16; **22**:9

Violence and distress. See also Discrimination Under Human rights

Abuse of patients, **16**:37, 41, 43, 59

Bullying, **13**:37; **14**:46–7, 61; **22**:75

Exploitation, violation, **5**:114–15; **15**:133; **16**:175, 179–80;
19:16–17; **21**:76, 79, 81–2; **23**:42; **27**:86; **28**:16

Family violence, **14**:59, 88; **16**:118, 176, 185; **27**:68; **28**:68

Workplace harassment, **25**:28–9, 39–43, 49–50, 65

Workers' compensation. See also Benefits and allowances and also Disability and pension Under Federal programs cited

Benefit claim

Cost structure, premiums, **13**:15, 18

Exclusions, conditions, assessment, **5**:28–9; **13**:8–13, 16,
 19–20; **16**:152

Investigation and certification, **5**:26–7, 29–30; **7**:73;
13:10–14

Work-related injuries, **13**:7, 11–13; **25**:9

Legislation, objectives

Appeal and litigation, **13**:6–9, 11, 13–14

Jurisdictional responsibility, **13**:7, 10, 12–17, 19

No-fault compensation, **13**:6–7, 20

Treatment, wage-loss indemnity, **13**:9, 16, 18

Programs. *See under Workplace accommodation***Système de distribution des soins -- Suite**

Urgences sanitaires

Centres d'évaluation, vaccins, fournitures médicales,
30:32, 36, 40, 45, 47–8

État de préparation aux situations d'urgence, **5**:74; **12**:11–
 12, 17–28, 33–4; **30**:29–45, 47–52

Maladies transmissibles, infections, **12**:8–9, 13–14;
19:16, 44; **30**:15, 21, 31–3, 35, 40, 42, 45, 50–2

Politiques, indemnisation et rétablissement, **30**:29–32,
 37–9

Réponse communautaire/régionale, **30**:34, 36–8, 41–2,
 45–7, 49–51

Système de soins de santé

Intégration des services

Accès sur la santé mentale, **6**:92–3, 113–14; **13**:52, 57;
14:48–9; **15**:101, 110, 233, 289; **16**:23–7; **18**:53; **19**:84,
 88–9, 94; **20**:9–10, 52–3; **21**:91, 97; **22**:44

Équipes multidisciplinaires, **5**:88, 130; **6**:98–101; **13**:40–
 1, 62; **14**:51–3; **15**:82, 212, 265; **17**:64; **19**:67–8, 91;
20:19, 57; **22**:14–15, 18, 37–9, 50, 103; **23**:62, 66, 70,
 76, 80; **28**:25–7, 66

Réorganisation, **5**:16; **7**:75; **15**:77, 94, 120, 126, 228–9;
16:22; **17**:48; **18**:47, 71, 76–7, 100; **19**:36–7; **20**:11–14,
 43, 86; **21**:36, 64, 68; **22**:41–2, 80, 133; **23**:15; **28**:12–13,
 16, 18–20, 48

Réseau de la santé, **5**:58, 96; **7**:57–60; **12**:21–3; **13**:56,
 77; **14**:24–6, 74; **15**:84–5, 96–7; **18**:80–3, 98–101;
20:28–9, 44–5; **21**:25, 89–90, 101; **22**:11, 34, 100–1,
 123; **28**:30, 36–9, 51, 57

Modèles

Centres de santé, **5**:139, 141–2; **7**:6–7, 20, 28–9, 51, 75–
 7; **13**:126; **15**:35, 86, 214, 220, 230–4, 260; **16**:20, 70;
18:91; **20**:24–5; **22**:78, 168–70, 177

Client, **5**:41, 56–7, 105, 128–9, 136–7; **7**:27, 30, 73;
15:27, 40–1, 80, 86, 98, 100–1, 104–5, 107–11, 132–4,
 164–5, 224–5; **16**:176–7; **17**:60; **19**:64; **20**:26, 29; **22**:18,
 101, 112; **23**:58

Collaborations, **5**:91; **7**:26, 39, 44–5, 60–1, 66; **10**:17, 19;
13:56–7, 132–3; **14**:18, 30, 42, 51, 71–3, 80; **15**:96–7,
 117–18, 159, 198, 294–5; **16**:33; **20**:35, 38; **21**:99;
28:48–50, 56, 66

Famille, **5**:57–8, 61, 98–9, 156; **6**:107, 114; **7**:8, 62, 75–
 6; **14**:14, 20, 22, 29, 36, 57, 59, 74–9, 92–4; **15**:44, 61,
 64–5, 123–4, 252; **16**:103; **17**:32; **18**:26, 57, 62; **20**:32;
22:35, 189, 196

International, **5**:46, 117, 156; **6**:104–5, 108; **7**:67; **12**:24;
13:21, 120; **14**:37, 41, 66; **15**:53, 125, 302; **17**:51; **19**:35,
 91–2, 94; **20**:8, 53, 55, 81; **22**:126–7; **23**:14, 63; **25**:34;
28:6, 25

Préoccupations

Impact sur les clients, **5**:15, 55, 62; **6**:108; **7**:12–13, 20,
 26, 28–9, 61, 77; **13**:25–8, 71, 103–4, 122; **14**:48; **16**:26–
 7, 33, 50, 68, 89, 95–6, 190; **18**:89; **19**:90–2; **20**:41–2,
 45, 48; **21**:106; **22**:77

Obésité, **14**:49; **15**:94, 97, 172, 236; **16**:48–9; **24**:36;
28:64

Santé des personnes âgées, **13**:42, 65, 70; **15**:125–6, 158,
 160, 182, 187, 190, 195, 247, 298; **16**:19, 158, 160;
17:50; **18**:22; **20**:7–28, 31–5, 41–9, 52–6, 58–84; **23**:33,
 62; **24**:32–3; **28**:50

Workplace accommodation

Employee counselling

Front-line workers, **6:30–2; 15:19–20; 16:128; 23:97; 25:69–71**

Integration and support, **5:33–5; 6:31; 8:5–7; 25:5–22, 24–39, 43–5, 48–65, 67–9**

Occupational health, **13:53; 15:242, 289; 16:152, 155; 25:66, 76**

Programs

Employee and family assistance, **13:16–18, 20; 15:15, 20; 25:17, 21–3, 68, 72–3, 77–81**

Prevention and education, **13:18–19; 25:14–15, 19, 56–8, 62, 65–6, 74–5, 82–3**

Système de soins de santé -- SuitePréoccupations -- *Suite*

Syndrome d'immunodéficience acquise (SIDA), **5:48; 6:72, 76–7; 19:61, 75; 21:11, 30; 22:90; 30:42, 44**

Soins aux malades, rétablissement

Garde privé, soins de longue durée, **6:104; 8:17; 13:70; 15:74–5, 182, 193–4; 20:28, 51, 62, 85; 25:44–5**

Placement en établissement / désinstitutionnalisation, **5:23, 128; 6:18, 49, 120, 125, 142; 7:31; 13:69–70, 72; 15:69, 152–3; 16:136, 166; 18:23, 38–9, 57; 19:21; 22:105**

Terminologie, **5:37–8, 60, 69–70; 8:17; 13:90; 15:248, 264–5; 17:25–6; 18:36–7; 19:89; 20:52; 22:20, 61, 70–1; 25:19; 27:81; 28:54–5, 58**

Soins de santé primaires

Axés sur les clients, **7:17, 33, 40; 12:17, 24–5; 13:62, 122; 14:15, 20–1, 43, 45, 53–4; 15:236, 238, 245–6, 248, 254, 262–4, 284–6; 16:20–1, 38, 46, 90; 17:34–5, 72–3; 18:68, 75; 20:36–8**

Politiques, tendances, **5:36, 82; 10:19–20; 13:32, 36; 15:106, 254–6, 258, 301; 16:9, 12, 112, 122, 130, 183, 186–7; 17:46, 68–71; 20:8, 30, 33; 21:91; 22:50, 110, 155; 28:45, 53, 59; 30:42–4**

Rémunération à l'acte, **5:66; 7:26, 59; 12:21; 13:32, 65, 70, 72; 15:13; 16:24–5; 17:65, 74–5; 19:90; 21:13, 96, 99; 28:8, 51**

Traitements médicaux

Affection préexistante, traitement simultané, **5:41; 15:14; 16:100; 19:17–19, 41; 21:33–7; 28:15, 40–1**

Évaluations, **5:42, 49, 54, 66; 6:95–8, 131–2; 7:18; 15:44, 54, 197; 16:94, 101, 105, 172, 178; 18:20; 21:54–5; 22:38; 23:8, 10, 18–20, 34; 25:75–6, 78–9, 82–3; 27:81; 28:8, 64**

Hospitalisation, **5:22–3, 160; 6:104, 138; 15:66, 68, 155; 18:12, 64, 79; 21:24, 30, 101; 22:46–7; 23:71; 25:24**

Médicament, **5:25, 50–2, 127; 6:106, 119; 13:71–2; 14:64–5; 15:15, 38, 51, 60, 70–2, 99, 149, 254; 18:8, 94, 101; 19:9, 66; 22:47, 106, 197–8, 200–2; 23:17, 25–6; 28:45–6**

Risques

Dosage, observance, **15:16, 39, 147–8; 18:32; 19:28, 71–4, 77; 22:201–2; 23:56–7; 25:70**

Effets secondaires, surmédication, **5:118, 127, 160; 6:99, 102; 7:14; 13:127; 14:62–3; 18:63, 86, 92, 94–5; 21:56; 22:40, 62; 30:40–1**

Métabolisme d'un médicament, **15:23, 47, 255; 16:102**

Troubles concomitants. Voir Diagnostique mixte *Sous*

Identification, diagnostic *Sous* **Santé mentale, maladie mentale**

Troubles mentaux cités

Dépression

Hyperactivité avec déficit de l'attention, trouble du comportement, **13:31, 33, 40; 14:42, 62–5, 91; 15:208–11, 216–19, 303–5; 16:170–2, 182; 21:56**

Postpartum (DPP), **6:78, 88–9; 15:11; 22:135–6**

Trouble anxieux, trouble de l'humeur, **6:69; 8:33; 19:63, 65–6; 22:135; 23:61; 25:38, 74–6**

Trouble bipolaire, **6:83; 13:35; 14:90–1; 15:10, 12, 14, 29, 43, 264; 18:38**

Troubles mentaux cités -- Suite

Schizophrénie, psychoses

Diagnostic, symptômes, **6:95**, 118, 125; **7:72-3**; **8:26**;
14:90-1; **15:47**, 67, 69, 138, 240; **18:41-2**; **19:69-72**;
22:77, 81, 96, 196, 202

Maladie d'Alzheimer, démence, **15:181-2**, 185-94, 196;
20:9, 27

Perceptions sociales, **6:85-6**; **7:61**; **15:24**, 42-3, 52, 58,
241; **16:32**; **17:12-13**; **18:59-60**; **22:94-5**, 200

Traitement spécialisé, ressources, **5:98**, 156; **7:71**; **15:54**,
256, 264; **17:6**; **22:78-80**, 82-4, 175, 197

Stress, trouble de stress post-traumatique (TSPT), **5:41**, 50,
69; **7:12**, 27; **8:33**, 35, 37-41, 43, 45-6; **13:8-14**, 16-17, 20;
16:151-2, 154; **17:49**; **20:33**; **21:45-6**; **22:190**; **23:47**, 83;
25:20-1, 25

Suicide

Prévention, **5:54**; **6:40**, 76; **7:37**, 47-9; **13:112**, 114-16,
127; **15:64**, 82, 226, 279; **16:53-7**, 59, 61-3; **19:13-15**,
20, 25-6, 36-7; **21:36**; **22:103**, 156, 171-5, 182-3;
23:54-5; **25:7**; **27:50-1**, 70

Taux, **6:31-2**, 73-5, 91; **7:34-6**; **13:84**, 124-5; **14:41**;
15:305-6; **16:58**, 60, 64, 68, 75, 173, 175; **17:15**, 68;
19:36, 56; **22:67**, 188-9; **23:28-9**, 48, 62, 83, 97; **25:24-7**,
72-3; **27:53-5**, 76-7

Tendances, **5:59**; **6:34**; **13:85-6**, 121; **15:17**, 78-80, 87,
92, 222, 259-61, 274, 293; **16:65**, 69-71, 142, 184;
19:70; **22:64**; **23:93**; **25:70-2**, 83; **27:10-12**, 35, 49, 67-
8, 70-1, 86

Trouble obsessionnel-compulsif, **5:104**; **7:72**; **14:10**

Violence et détresse. Voir aussi Discrimination Sous Droits de la personne

Exploitation, transgression, **5:114-15**; **15:133**; **16:175**, 179-
80; **19:16-17**; **21:76**, 79, 81-2; **23:42**; **27:86**; **28:16**

Harcèlement en milieu de travail, **25:28-9**, 39-43, 49-50, 65

Intimidation, **13:37**; **14:46-7**, 61; **22:75**

Violence et mauvais traitements envers les patients, **16:37**,
41, 43, 59

Violence familiale, **14:59**, 88; **16:118**, 176, 185; **27:68**;
28:68

WITNESSES AND COMMITTEE STAFF**Allan, Francesca (Personal communication)**

Health care system, **18:37**
Human rights, **18:10-13**, 16, 19-20, 28-33, 36-7
Laws and regulations, **18:11**, 13, 20, 23
Medical treatments, **18:12**, 20, 32
Mental health, mental illness, **18:21-2**, 31
Research and consultation, **18:29**
Training and intervention, **18:25**, 27, 32

Allen, Bonita (Personal communication)

Correctional institutions, **18:39-40**
Forensic mental health, **18:38-40**, 49-50, 54
Health care system, **18:38-9**
Human rights, **18:66**
Medical treatments, **18:63**
Mental disorders cited, **18:38**
Organizations and institutions - Justice, **18:39**
Professionals, specialists, **18:65-6**
Training and intervention, **18:38**

TÉMOINS ET PERSONNEL DU COMITÉ**Allan, Francesca (Présentation personnelle)**

Droits de la personne, **18:10-13**, 16, 19-20, 28-33, 36-7
Formation et intervention, **18:25**, 27, 32
Lois et règlements, **18:11**, 13, 20, 23
Recherche et consultations, **18:29**
Santé mentale, maladie mentale, **18:21-2**, 31
Système de soins de santé, **18:37**
Traitements médicaux, **18:12**, 20, 32

Allen, Bonita (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **18:66**
Établissements correctionnels, **18:39-40**
Formation et intervention, **18:38**
Organisations et institutions - Justice, **18:39**
Professionnels, spécialistes, **18:65-6**
Santé mentale dans le contexte judiciaire, **18:38-40**, 49-50,
54
Système de soins de santé, **18:38-9**
Traitements médicaux, **18:63**

Allen, Robert, Executive Director, Registered Psychiatric Nurses of Canada (RPNC)

Aboriginal and ethnic communities, 17:45
 Community health care, 17:45, 47
 Government intervention, 17:44, 46–8
 Health delivery system, 17:46
 Human rights, 17:45
 Laws and regulations, 17:42
 Mental health, mental illness, 17:42–3
 National action plan, 17:42
 Professionals, specialists, 17:40–8
 Representation and organizations cited, 17:40–1
 Research and consultation, 17:42
 Training and intervention, 17:42–5, 47

Arnett, John, President, Canadian Psychological Association (CPA)

Community health care, 13:62, 69
 Funding and budgets, 13:57, 64
 Government intervention, 13:65
 Health care system, 13:56–7, 62, 65, 70
 Medical treatments, 13:71–2
 Professionals, specialists, 13:57–9, 61, 71
 Representation and organizations cited, 13:56
 Training and intervention, 13:59, 61

Arnold, Bonnie, Canadian Mental Health Association (CMHA), Prince Edward Island, Support Needs Working Group

Canadian Mental Health Association (CMHA), 22:175–6
 Community health care, 22:177–8, 184
 Government intervention, 22:178–9
 Health care system, 22:177, 196
 Health programs and services, 22:190
 Human rights, 22:185, 192, 196
 Mental disorders cited, 22:175
 Mental health, mental illness, 22:185, 189
 Professionals, specialists, 22:179
 Research and consultation, 22:176–8
 Studies, reports and other media, 22:179
 Support groups, 22:175–7, 184–5, 192–3

Arruda, Michael, Agent and Counsellor, Action Strategies with the Community, Mental Health and Intellectual Disabilities, Montreal Police Service

Forensic mental health, 6:20–2, 30, 32, 34, 38, 43
 Government intervention, 6:23
 Human rights, 6:38
 Laws and regulations, 6:21
 Mental disorders cited, 6:34
 Mental health, mental illness, 6:21, 34
 Professionals, specialists, 6:34, 38
 Representation and organizations cited, 6:20
 Training and intervention, 6:21–2, 30
 Workplace accommodation, 6:30, 32

Allen, Bonita (Présentation personnelle) -- Suite
 Troubles mentaux cités, 18:38

Allen, Robert, directeur administratif, Registered Psychiatric Nurses of Canada (RPNC)

Autochtones et collectivités ethniques, 17:45
 Droits de la personne, 17:45
 Formation et intervention, 17:42–5, 47
 Interventions gouvernementales, 17:44, 46–8
 Lois et règlements, 17:42
 Plan d'action national, 17:42
 Professionnels, spécialistes, 17:40–8
 Recherche et consultations, 17:42
 Représentation et organisations citées, 17:40–1
 Santé mentale, maladie mentale, 17:42–3
 Soins de santé communautaire, 17:45, 47
 Système de distribution des soins, 17:46

Arnett, John, président, Société canadienne de psychologie (SCP)

Financement et budgets, 13:57, 64
 Formation et intervention, 13:59, 61
 Interventions gouvernementales, 13:65
 Professionnels, spécialistes, 13:57–9, 61, 71
 Représentation et organisations citées, 13:56
 Soins de santé communautaire, 13:62, 69
 Système de soins de santé, 13:56–7, 62, 65, 70
 Traitements médicaux, 13:71–2

Arnold, Bonnie, Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), Î.-P.-É. — Groupe de travail sur les besoins en matière de services de soutien

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), 22:175–6
 Droits de la personne, 22:185, 192, 196
 Études, rapports et autres médias, 22:179
 Groupes de soutien, 22:175–7, 184–5, 192–3
 Interventions gouvernementales, 22:178–9
 Professionnels, spécialistes, 22:179
 Programmes et services de santé, 22:190
 Recherche et consultations, 22:176–8
 Santé mentale, maladie mentale, 22:185, 189
 Soins de santé communautaire, 22:177–8, 184
 Système de soins de santé, 22:177, 196
 Troubles mentaux cités, 22:175

Arruda, Michael, agent conseiller, Section des stratégies d'action avec la communauté, dossier santé mentale et déficience intellectuelle, Service de police de la Ville de Montréal

Aménagement en milieu de travail, 6:30, 32
 Droits de la personne, 6:38
 Formation et intervention, 6:21–2, 30
 Interventions gouvernementales, 6:23
 Lois et règlements, 6:21
 Professionnels, spécialistes, 6:34, 38
 Représentation et organisations citées, 6:20
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, 6:20–2, 30, 32, 34, 38, 43
 Santé mentale, maladie mentale, 6:21, 34
 Troubles mentaux cités, 6:34

**Atleo, Shawn, Chief A-in-chut, B.C. Regional Chief,
Assembly of First Nations (AFN)**

Aboriginal and ethnic communities, 27:8–12, 33–4, 37–9, 44–5
Education, 27:10, 12
Government intervention, 27:8–9, 33–4
Mental disorders cited, 27:10–11
National action plan, 27:11
Representation and organizations cited, 27:10
Training and intervention, 27:45

Audience, member 1

Human rights, 13:30
Mental health, mental illness, 13:30

Audience, member 2 (Sue Clark)

Mental health, mental illness, 13:30

Audience, member 3

Mental health, mental illness, 13:30

**Ayr, Stephen, Director of Research, Capital District Health
Authority, Capital Health**

Children, youth, 15:104, 109
Community health care, 15:108
Funding and budgets, 15:103
Government intervention, 15:104
Health care system, 15:104, 108–9
Health programs and services, 15:104
National action plan, 15:102–3
Public Health Agency of Canada (PHAC), 15:103
Representation and organizations cited, 15:102
Research and consultation, 15:102, 113

**Baldwin, Kim, Director of Mental Health and Addictions,
Health and Community Services St. John's Region**

Children, youth, 22:55
Community health care, 22:54, 57
Correctional institutions, 22:53, 60
Funding and budgets, 22:59
Government intervention, 22:41–2
Health Canada, 22:61
Health care system, 22:41–2, 44, 50
Health delivery system, 22:43
Health programs and services, 22:40–2, 49, 55, 59
Human rights, 22:43
Laws and regulations, 22:55
Mental health, mental illness, 22:44
National action plan, 22:44
Professionals, specialists, 22:43, 50
Representation and organizations cited, 22:40, 53
Research and consultation, 22:44, 60
Support groups, 22:55
Training and intervention, 22:43, 45, 57–8

**Ballantyne, Meena, Director General, Health Care Strategies
and Policy Directorate, Health Policy Branch, Health Canada**

Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements
Act and to enact An Act respecting the provision of funding
for diagnostic and medical equipment, 10:10–11
Government intervention, 10:10–11, 20

**Atleo, Shawn, Chef A-in-chut, chef régional de la Colombie-
Britannique, Assemblée des Premières nations (APN)**

Autochtones et collectivités ethniques, 27:8–12, 33–4, 37–9, 44–5
Éducation, 27:10, 12
Formation et intervention, 27:45
Interventions gouvernementales, 27:8–9, 33–4
Plan d'action national, 27:11
Représentation et organisations citées, 27:10
Troubles mentaux cités, 27:10–11

Audience, membre 1

Droits de la personne, 13:30
Santé mentale, maladie mentale, 13:30

Audience, membre 2 (Sue Clark)

Santé mentale, maladie mentale, 13:30

Audience, membre 3

Santé mentale, maladie mentale, 13:30

**Ayr, Stephen, directeur de la recherche, Capital District
Health Authority, Capital Health**

Agence de la santé publique du Canada (ASPC), 15:103
Enfants, adolescents, 15:104, 109
Financement et budgets, 15:103
Interventions gouvernementales, 15:104
Plan d'action national, 15:102–3
Programmes et services de santé, 15:104
Recherche et consultations, 15:102, 113
Représentation et organisations citées, 15:102
Soins de santé communautaire, 15:108
Système de soins de santé, 15:104, 108–9

**Baldwin, Kim, directrice, Santé mentale et toxicomanies,
Services de santé et services communautaires, région de St.
John's**

Droits de la personne, 22:43
Enfants, adolescents, 22:55
Établissements correctionnels, 22:53, 60
Financement et budgets, 22:59
Formation et intervention, 22:43, 45, 57–8
Groupes de soutien, 22:55
Interventions gouvernementales, 22:41–2
Lois et règlements, 22:55
Plan d'action national, 22:44
Professionnels, spécialistes, 22:43, 50
Programmes et services de santé, 22:40–2, 49, 55, 59
Recherche et consultations, 22:44, 60
Représentation et organisations citées, 22:40, 53
Santé Canada, 22:61
Santé mentale, maladie mentale, 22:44
Soins de santé communautaire, 22:54, 57
Système de distribution des soins, 22:43
Système de soins de santé, 22:41–2, 44, 50

**Ballantyne, Meena, directrice générale, Direction des
politiques et des stratégies en matière de soins de santé,
Direction générale de la politique de la santé, Santé Canada**

Interventions gouvernementales, 10:10–11, 20

Ballantyne, Meena, Director General, Health Care Strategies and Policy Directorate, Health Policy Branch, Health Canada

– Cont'd

- Health Canada, **10:10**
- Health delivery system, **10:20**
- Organizations and institutions - Communication and information management, **10:10**

Barr, Jennifer, Education and Publishing Consultant, Centre for Addiction and Mental Health (CAMH)

- Community health care, **20:10–11**
- Education, **20:11**
- Funding and budgets, **20:46**
- Health care system, **20:9–11, 46–8**
- Health programs and services, **20:47, 64**
- Mental health, mental illness, **20:46–7, 64, 81**
- National action plan, **20:11**
- Representation and organizations cited, **20:6**
- Research and consultation, **20:48, 62–3, 72**
- Support groups, **20:81**
- Training and intervention, **20:64**

Bartram, Thomas, Member, Schizophrenia Society of Saskatchewan

- Benefits and allowances, **17:5–7**
- Forensic mental health, **17:7**
- Human rights, **17:6**
- Laws and regulations, **17:6–7**
- Mental disorders cited, **17:6**
- Ministries and government agencies, **17:5**

Bastien, Elsie, Aboriginal Liaison Coordinator, Alberta Mental Health Board

- Aboriginal and ethnic communities, **21:61–72, 76–80, 83–5**
- Benefits and allowances, **21:80**
- Children, youth, **21:66–7**
- Community health care, **21:61–3, 77**
- Education, **21:76**
- Federal programs cited, **21:77**
- Government intervention, **21:70–1, 80**
- Health Canada, **21:83**
- Health care system, **21:64, 68**
- Health programs and services, **21:66–8, 70**
- Human rights, **21:80, 84**
- Mental health, mental illness, **21:71**
- Ministries and government agencies, **21:62, 70**
- Representation and organizations cited, **21:61, 69**
- Research and consultation, **21:61–2, 64, 67, 69**
- Studies, reports and other media, **21:65**
- Training and intervention, **21:65, 68–9, 72, 78**
- Violence and distress, **21:76**

Bayers, Linda, Executive Director, Self Help Connection (SHC)

- Children, youth, **15:172**
- Community health care, **15:172, 175**

Ballantyne, Meena, directrice générale, Direction des politiques et des stratégies en matière de soins de santé, Direction générale de la politique de la santé, Santé Canada

-- Suite

- Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux, **10:10–11**
- Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **10:10**
- Santé Canada, **10:10**
- Système de distribution des soins, **10:20**

Barr, Jennifer, consultante en éducation et publication, Centre de toxicomanie et de santé mentale (CTSM)

- Éducation, **20:11**
- Financement et budgets, **20:46**
- Formation et intervention, **20:64**
- Groupes de soutien, **20:81**
- Plan d'action national, **20:11**
- Programs et services de santé, **20:47, 64**
- Recherche et consultations, **20:48, 62–3, 72**
- Représentation et organisations citées, **20:6**
- Santé mentale, maladie mentale, **20:46–7, 64, 81**
- Soins de santé communautaire, **20:10–11**
- Système de soins de santé, **20:9–11, 46–8**

Bartram, Thomas, membre, Société de la schizophrénie de la Saskatchewan

- Avantages sociaux et allocations, **17:5–7**
- Droits de la personne, **17:6**
- Lois et règlements, **17:6–7**
- Ministères et organismes gouvernementaux, **17:5**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **17:7**
- Troubles mentaux cités, **17:6**

Bastien, Elsie, coordonnatrice des liaisons avec les Autochtones, Alberta Mental Health Board

- Autochtones et collectivités ethniques, **21:61–72, 76–80, 83–5**
- Avantages sociaux et allocations, **21:80**
- Droits de la personne, **21:80, 84**
- Éducation, **21:76**
- Enfants, adolescents, **21:66–7**
- Études, rapports et autres médias, **21:65**
- Formation et intervention, **21:65, 68–9, 72, 78**
- Interventions gouvernementales, **21:70–1, 80**
- Ministères et organismes gouvernementaux, **21:62, 70**
- Programmes et services de santé, **21:66–8, 70**
- Programmes fédéraux cités, **21:77**
- Recherche et consultations, **21:61–2, 64, 67, 69**
- Représentation et organisations citées, **21:61, 69**
- Santé Canada, **21:83**
- Santé mentale, maladie mentale, **21:71**
- Soins de santé communautaire, **21:61–3, 77**
- Système de soins de santé, **21:64, 68**
- Violence et détresse, **21:76**

Bayers, Linda, directrice exécutive, Self-Help Connection (SHC)

- Droits de la personne, **15:163**
- Éducation, **15:172–3**

Bayers, Linda, Executive Director, Self Help Connection (SHC) – Cont'd

Education, **15:172–3**
 Forensic mental health, **15:172**
 Funding and budgets, **15:162, 166–7, 176–7**
 Health care system, **15:164–5, 172**
 Human rights, **15:163**
 Mental health, mental illness, **15:172**
 Non profit corporations, **15:176**
 Organizations and institutions - Education and research, **15:167, 173**
 Professionals, specialists, **15:162–5, 174**
 Representation and organizations cited, **15:161–2**
 Support groups, **15:163**
 Training and intervention, **15:162–5**

Baynton, Mary-Ann, Director, Canadian Mental Health Association (CMHA), Ontario

Benefits and allowances, **25:15–16**
 Canadian Mental Health Association (CMHA), **25:6**
 Federal programs cited, **25:15**
 Health programs and services, **25:51–4**
 Human rights, **25:14, 16, 64**
 Mental disorders cited, **25:74–5**
 Professionals, specialists, **25:54, 62**
 Research and consultation, **25:52–3**
 Training and intervention, **25:14–16, 45, 51–2**
 Workplace accommodation, **25:6, 14–15, 45, 52–3, 60, 62, 64**

Bean, Audrey, Co-president, L'Abri en Ville

Community health care, **23:56–7**
 Human rights, **23:51**
 Medical treatments, **23:57**
 Representation and organizations cited, **23:51**

Beck, Nancy, Director, Connections Clubhouse

Benefits and allowances, **15:76**
 Community health care, **15:74, 77**
 Forensic mental health, **15:74, 76**
 Funding and budgets, **15:77, 89**
 Government intervention, **15:76, 78**
 Health care system, **15:74–5, 77, 86, 89**
 Health programs and services, **15:75–6**
 Human rights, **15:75–6**
 Mental health, mental illness, **15:74, 77**
 National action plan, **15:77**
 Representation and organizations cited, **15:73**
 Research and consultation, **15:73**
 Training and intervention, **15:77, 92**

Bell, Bill, Director of Residential Services, Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission (AADAC)

Government intervention, **21:47**
 Health programs and services, **21:40, 58**
 Human rights, **21:47–8**
 Professionals, specialists, **21:57–8**
 Representation and organizations cited, **21:39**
 Studies, reports and other media, **21:57**
 Support groups, **21:58**
 Training and intervention, **21:40**

Bayers, Linda, directrice exécutive, Self-Help Connection (SHC) -- Suite

Enfants, adolescents, **15:172**
 Financement et budgets, **15:162, 166–7, 176–7**
 Formation et intervention, **15:162–5**
 Groupes de soutien, **15:163**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **15:167, 173**
 Professionnels, spécialistes, **15:162–5, 174**
 Représentation et organisations citées, **15:161–2**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **15:172**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:172**
 Sociétés sans but lucratif, **15:176**
 Soins de santé communautaire, **15:173, 175**
 Système de soins de santé, **15:164–5, 172**

Baynton, Mary-Ann, directrice, Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), Division de l'Ontario

Aménagement en milieu de travail, **25:6, 14–15, 45, 52–3, 60, 62, 64**
 Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **25:6**
 Avantages sociaux et allocations, **25:15–16**
 Droits de la personne, **25:14, 16, 64**
 Formation et intervention, **25:14–16, 45, 51–2**
 Professionnels, spécialistes, **25:54, 62**
 Programmes et services de santé, **25:51–4**
 Programmes fédéraux cités, **25:15**
 Recherche et consultations, **25:52–3**
 Troubles mentaux cités, **25:74–5**

Bean, Audrey, coprésidente, L'Abri en Ville

Droits de la personne, **23:51**
 Représentation et organisations citées, **23:51**
 Soins de santé communautaire, **23:56–7**
 Traitements médicaux, **23:57**

Beck, Nancy, directrice, Connections Clubhouse

Avantages sociaux et allocations, **15:76**
 Droits de la personne, **15:75–6**
 Financement et budgets, **15:77, 89**
 Formation et intervention, **15:77, 92**
 Interventions gouvernementales, **15:76, 78**
 Plan d'action national, **15:77**
 Programmes et services de santé, **15:75–6**
 Recherche et consultations, **15:73**
 Représentation et organisations citées, **15:73**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **15:74, 76**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:74, 77**
 Soins de santé communautaire, **15:74, 77**
 Système de soins de santé, **15:74–5, 77, 86, 89**

Bell, Bill, directeur, Services en établissement, Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission (AADAC)

Droits de la personne, **21:47–8**
 Études, rapports et autres médias, **21:57**
 Formation et intervention, **21:40**
 Groupes de soutien, **21:58**
 Interventions gouvernementales, **21:47**
 Professionnels, spécialistes, **21:57–8**
 Programmes et services de santé, **21:40, 58**
 Représentation et organisations citées, **21:39**

Bennett, Carolyn, P.C. M.P., Minister of State (Public Health)

Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, **12:8–17**
 Bill C-12: An Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, **12:9–10**
 Education, **12:18**
 Government intervention, **12:11, 17**
 Health care system, **12:14–15**
 Health delivery system, **12:8–9, 11, 13, 17**
 Human rights, **12:10**
 Laws and regulations, **12:8**
 National action plan, **12:8**
 Organizations and institutions - Health and safety, **12:11**
 Professionals, specialists, **12:18**
 Public Health Agency of Canada (PHAC), **12:8–9**
 Representation and organizations cited, **12:8**
 Studies, reports and other media, **12:8**
 Training and intervention, **12:17**

Berger, Lionel (Personal communication)

Human rights, **6:138**
 Medical treatments, **6:138**

Bettman, Michael, Acting Director General, Offender Programs and Reintegration, Correctional Service Canada (CSC)

Correctional institutions, **8:17, 21–4, 26–7, 29, 31**
 Forensic mental health, **8:17, 21–2, 26–7, 31**
 Mental health, mental illness, **8:31**
 Representation and organizations cited, **8:17**

Bishop, Dwight, Ombudsman, Office of the Ombudsman of Nova Scotia

Children, youth, **15:160–1**
 Community health care, **15:173–4**
 Correctional institutions, **15:158**
 Government intervention, **15:159, 161**
 Health care system, **15:158–60**
 Human rights, **15:158**
 Mental health, mental illness, **15:174–5**
 Ministries and government agencies, **15:159**
 Representation and organizations cited, **15:158**
 Research and consultation, **15:161, 180**
 Training and intervention, **15:174**

Bloom, Mitch, Director General, Policy and Legislation Branch, Social Development Canada (SDC)

Aboriginal and ethnic communities, **24:39**
 Government intervention, **24:39**
 Ministries and government agencies, **24:39**
 Representation and organizations cited, **24:39**

Blue, Arthur W., Psychologist, Native Psychologists of Canada

Aboriginal and ethnic communities, **27:61–3, 70, 75, 78, 85, 87**
 Community health care, **27:85**
 Health care system, **27:81**
 Professionals, specialists, **27:62–3**

Bennett, Carolyn, C.P., députée, ministre d'État (Santé publique)

Agence de la santé publique du Canada (ASPC), **12:8–9**
 Droits de la personne, **12:10**
 Éducation, **12:18**
 Études, rapports et autres médias, **12:8**
 Formation et intervention, **12:17**
 Interventions gouvernementales, **12:11, 17**
 Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12:8–17**
 Lois et règlements, **12:8**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **12:11**
 Plan d'action national, **12:8**
 Professionnels, spécialistes, **12:18**
 Projet de loi C-12 : Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12:9–10**
 Représentation et organisations citées, **12:8**
 Système de distribution des soins, **12:8–9, 11, 13, 17**
 Système de soins de santé, **12:14–15**

Berger, Lionel (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **6:138**
 Traitements médicaux, **6:138**

Bettman, Michael, directeur général intérimaire, Programmes pour délinquants et réinsertion sociale, Service correctionnel Canada (SCC)

Établissements correctionnels, **8:17, 21–4, 26–7, 29, 31**
 Représentation et organisations citées, **8:17**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **8:17, 21–2, 26–7, 31**
 Santé mentale, maladie mentale, **8:31**

Bishop, Dwight, ombudsman, Bureau de l'ombudsman de la Nouvelle-Écosse

Droits de la personne, **15:158**
 Enfants, adolescents, **15:160–1**
 Établissements correctionnels, **15:158**
 Formation et intervention, **15:174**
 Interventions gouvernementales, **15:159, 161**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **15:159**
 Recherche et consultations, **15:161, 180**
 Représentation et organisations citées, **15:158**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:174–5**
 Soins de santé communautaire, **15:173–4**
 Système de soins de santé, **15:158–60**

Bloom, Mitch, directeur général, Direction générale des politiques et de la législation, Développement social Canada (DSC)

Autochtones et collectivités ethniques, **24:39**
 Interventions gouvernementales, **24:39**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **24:39**
 Représentation et organisations citées, **24:39**

Blue, Arthur W., psychologue, Native Psychologists of Canada

Autochtones et collectivités ethniques, **27:61–3, 70, 75, 78, 85, 87**
 Formation et intervention, **27:62**
 Groupes de soutien, **27:63, 85, 87**
 Professionnels, spécialistes, **27:62–3**

Blue, Arthur W., Psychologist, Native Psychologists of Canada – Cont'd

- Representation and organizations cited, 27:61
- Support groups, 27:63, 85, 87
- Training and intervention, 27:62

Boddam, D. R., National Defence

- Canadian Forces (CF) and Veterans Affairs Canada (VAC), 8:43, 46
- Health care system, 8:43

Bogyo, Terry, Director of Corporate Planning, Workers' Compensation Board of British Columbia

- Cited court decisions and legal proceedings, 13:8–10
- Community health care, 13:19
- Education, 13:19
- Government intervention, 13:15
- Laws and regulations, 13:8–9, 15–16, 20
- Mental disorders cited, 13:8–10
- Representation and organizations cited, 13:6
- Workers' compensation, 13:6–20
- Workplace accommodation, 13:16–20

Bollman, Dawn, President, College of Registered Psychiatric Nurses of Manitoba (CRPNM)

- Community health care, 16:15
- Government intervention, 16:15, 29
- Human rights, 16:14
- National action plan, 16:17
- Professionals, specialists, 16:14–15
- Representation and organizations cited, 16:14

Bone, Norman, Chief of Keeseekoowenin First Nation, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

- Aboriginal and ethnic communities, 16:78–81, 83–4, 86–8
- Funding and budgets, 16:79
- Government intervention, 16:80, 82, 86
- Health care system, 16:80
- Ministries and government agencies, 16:83
- Representation and organizations cited, 16:78

Borody, John, Chief Executive Officer, Addictions Foundation of Manitoba (AFM)

- Aboriginal and ethnic communities, 16:28
- Government intervention, 16:29
- Health care system, 16:27
- Health programs and services, 16:31
- Mental health, mental illness, 16:28
- Representation and organizations cited, 16:19

Boscoe, Madeline, Institute of Gender and Health (IGH)

- Children, youth, 16:179, 184
- Community health care, 16:187
- Health care system, 16:181, 183
- Human rights, 16:186
- Medical treatments, 16:178
- Mental health, mental illness, 16:179–81, 186
- National action plan, 16:180
- Organizations and institutions - Education and research, 16:178
- Professionals, specialists, 16:177, 181
- Representation and organizations cited, 16:177

Blue, Arthur W., psychologue, Native Psychologists of Canada -- Suite

- Représentation et organisations citées, 27:61
- Soins de santé communautaire, 27:85
- Système de soins de santé, 27:81

Boddam, D. R., Défense nationale

- Forces canadiennes (FC) et Anciens Combattants Canada (ACC), 8:43, 46
- Système de soins de santé, 8:43

Bogyo, Terry, directeur de la planification corporative, Workers' Compensation Board of British Columbia

- Aménagement en milieu de travail, 13:16–20
- Décisions du tribunal et procédures judiciaires, 13:8–10
- Éducation, 13:19
- Indemnisation des accidentés du travail, 13:6–20
- Interventions gouvernementales, 13:15
- Lois et règlements, 13:8–9, 15–16, 20
- Représentation et organisations citées, 13:6
- Soins de santé communautaire, 13:19
- Troubles mentaux cités, 13:8–10

Bollman, Dawn, présidente, College of Registered Psychiatric Nurses of Manitoba (CRPNM)

- Droits de la personne, 16:14
- Interventions gouvernementales, 16:15, 29
- Plan d'action national, 16:17
- Professionnels, spécialistes, 16:14–15
- Représentation et organisations citées, 16:14
- Soins de santé communautaire, 16:15

Bone, Norman, chef de la Première nation Keeseekoowenin, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

- Autochtones et collectivités ethniques, 16:78–81, 83–4, 86–8
- Financement et budgets, 16:79
- Interventions gouvernementales, 16:80, 82, 86
- Ministères et organismes gouvernementaux, 16:83
- Représentation et organisations citées, 16:78
- Système de soins de santé, 16:80

Borody, John, chef de la direction, Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances

- Autochtones et collectivités ethniques, 16:28
- Interventions gouvernementales, 16:29
- Programmes et services de santé, 16:31
- Représentation et organisations citées, 16:19
- Santé mentale, maladie mentale, 16:28
- Système de soins de santé, 16:27

Boscoe, Madeline, Institut de la santé des femmes et des hommes (ISFH)

- Droits de la personne, 16:186
- Enfants, adolescents, 16:179, 184
- Formation et intervention, 16:185
- Organisations et institutions - Éducation et recherche, 16:178
- Plan d'action national, 16:180
- Professionnels, spécialistes, 16:177, 181
- Recherche et consultations, 16:178–81, 183, 187
- Représentation et organisations citées, 16:177
- Santé mentale, maladie mentale, 16:179–81, 186
- Soins de santé communautaire, 16:187

Boscoe, Madeline, Institute of Gender and Health (IGH)**– Cont'd**

- Research and consultation, **16:178–81, 183, 187**
- Training and intervention, **16:185**
- Violence and distress, **16:179–80**

Bossé, Judith, Vice-President, Science, Canadian Food Inspection Agency (CFIA)

- Federal programs cited, **30:33**
- Health delivery system, **30:29–32, 50, 52**
- Representation and organizations cited, **30:29, 31**
- Research and consultation, **30:52**

Bouchard, Françoise, Director General, Health Services, Correctional Service Canada (CSC)

- Correctional institutions, **8:9–11, 16–21, 23–6, 28, 31**
- Forensic mental health, **8:9–10, 16–17, 20, 25**
- Government intervention, **8:10**
- Health care system, **8:17**
- Health delivery system, **8:19**
- Laws and regulations, **8:9**
- Mental disorders cited, **8:26**
- Mental health, mental illness, **8:9, 25, 31**
- Professionals, specialists, **8:18–19**
- Representation and organizations cited, **8:8, 23**
- Training and intervention, **8:20–1, 28**

Boucher, Lorraine, Director of Health Programs, North Peace Tribal Council

- Aboriginal and ethnic communities, **27:63–4, 74, 83–5**
- Representation and organizations cited, **27:63**

Boudreau, Édouardine (Personal communication)

- Funding and budgets, **15:239–40**
- Government intervention, **15:252–3**
- Health programs and services, **15:239**
- Medical treatments, **15:254–5**
- Mental health, mental illness, **15:253**
- Professionals, specialists, **15:254–5**

Boudreau, Monette (Personal communication)

- Benefits and allowances, **15:253**
- Children, youth, **15:256**
- Community health care, **15:249, 255**
- Education, **15:242**
- Health care system, **15:252, 255**
- Health programs and services, **15:242, 252, 255**
- Human rights, **15:249**
- Mental disorders cited, **15:240–1, 256**
- Mental health, mental illness, **15:240–1**
- Professionals, specialists, **15:253, 255**
- Research and consultation, **15:242**
- Studies, reports and other media, **15:241**
- Workplace accommodation, **15:242**

Boyle, Brian, Photographer — New Media Resources, Royal Ontario Museum, Canadian Photographers Coalition (CPC)

- Act to amend the Copyright Act, **2:8–9, 15–16, 18–23**
- Cited court decisions and legal proceedings, **2:19**
- Laws and regulations, **2:8, 18, 20**
- Representation and organizations cited, **2:8**

Boscoe, Madeline, Institut de la santé des femmes et des hommes (ISFH) -- Suite

- Système de soins de santé, **16:181, 183**
- Traitements médicaux, **16:178**
- Violence et détresse, **16:179–80**

Bossé, Judith, vice-présidente, Sciences, Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)

- Programmes fédéraux cités, **30:33**
- Recherche et consultations, **30:52**
- Représentation et organisations citées, **30:29, 31**
- Système de distribution des soins, **30:29–32, 50, 52**

Bouchard, Françoise, directrice générale, Services de santé, Service correctionnel Canada (SCC)

- Établissements correctionnels, **8:9–11, 16–21, 23–6, 28, 31**
- Formation et intervention, **8:20–1, 28**
- Interventions gouvernementales, **8:10**
- Lois et règlements, **8:9**
- Professionnels, spécialistes, **8:18–19**
- Représentation et organisations citées, **8:8, 23**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **8:9–10, 16–17, 20, 25**
- Santé mentale, maladie mentale, **8:9, 25, 31**
- Système de distribution des soins, **8:19**
- Système de soins de santé, **8:17**
- Troubles mentaux cités, **8:26**

Boucher, Lorraine, directrice des programmes de santé, North Peace Tribal Council

- Autochtones et collectivités ethniques, **27:63–4, 74, 83–5**
- Représentation et organisations citées, **27:63**

Boudreau, Édouardine (Présentation personnelle)

- Financement et budgets, **15:239–40**
- Interventions gouvernementales, **15:252–3**
- Professionnels, spécialistes, **15:254–5**
- Programmes et services de santé, **15:239**
- Santé mentale, maladie mentale, **15:253**
- Traitements médicaux, **15:254–5**

Boudreau, Monette (Présentation personnelle)

- Aménagement en milieu de travail, **15:242**
- Avantages sociaux et allocations, **15:253**
- Droits de la personne, **15:249**
- Éducation, **15:242**
- Enfants, adolescents, **15:256**
- Études, rapports et autres médias, **15:241**
- Professionnels, spécialistes, **15:253, 255**
- Programmes et services de santé, **15:242, 252, 255**
- Recherche et consultations, **15:242**
- Santé mentale, maladie mentale, **15:240–1**
- Soins de santé communautaire, **15:249, 255**
- Système de soins de santé, **15:252, 255**
- Troubles mentaux cités, **15:240–1, 256**

Boyle, Brian, photographe, ressources (nouveaux médias), Musée royal de l'Ontario, Coalition des photographes canadiens, Coalition des photographes canadiens

- Décisions du tribunal et procédures judiciaires, **2:19**
- Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **2:8–9, 15–16, 18–23**

- Boyle, Brian, photographe, ressources (nouveaux médias), Musée royal de l'Ontario, Coalition des photographes canadiens, Coalition des photographes canadiens -- Suite**
Lois et règlements, 2:8, 18, 20
Représentation et organisations citées, 2:8
- Bradley, Nancy, Executive Director, Jean Tweed Centre**
Aboriginal and ethnic communities, 28:17
Benefits and allowances, 28:87
Children, youth, 28:65
Community health care, 28:18, 50–1, 59–60, 87
Correctional institutions, 28:89
Funding and budgets, 28:18, 75
Health care system, 28:16, 18–19, 38, 50–1
Health delivery system, 28:15, 42, 69
Health programs and services, 28:38, 42
Medical treatments, 28:15
Mental health, mental illness, 28:15–19, 38, 41, 87
Representation and organizations cited, 28:15
Support groups, 28:16–17, 65, 68–9, 75–6, 89
Training and intervention, 28:17, 19, 64
Violence and distress, 28:16, 68
- Brennan, Christine, Supervisor of Youth and Senior Services, Office of the Ombudsman of Nova Scotia**
Children, youth, 15:168–71
Correctional institutions, 15:168
Funding and budgets, 15:178
Government intervention, 15:179
Laws and regulations, 15:168–9
Ministries and government agencies, 15:168, 171
Representation and organizations cited, 15:168
- Brissette, Yves, Chair, Council of Governors, Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC)**
Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, 29:20–4
Government intervention, 29:20
Representation and organizations cited, 29:20
- Brodie, Dennis, Legislative and Regulatory Policy Advisor, Centre for Emergency Preparedness and Response, Health Canada**
Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, 12:32–3
Health care system, 12:34
Health delivery system, 12:33
Representation and organizations cited, 12:34
- Buchanan, Lembi (Personal communication)**
Benefits and allowances, 6:139–40
Government intervention, 6:140
Human rights, 6:139–40
- Buchanan, Lembi, President, Communications Resources and Member, Technical Advisory Committee on Tax Measures for Persons with Disabilities**
Benefits and allowances, 25:7, 20–1, 77–8, 80–1
Canadian Mental Health Association (CMHA), 25:76
Federal programs cited, 25:21
- Bradley, Nancy, directrice générale, Centre Jean Tweed**
Autochtones et collectivités ethniques, 28:17
Avantages sociaux et allocations, 28:87
Enfants, adolescents, 28:65
Établissements correctionnels, 28:89
Financement et budgets, 28:18, 75
Formation et intervention, 28:17, 19, 64
Groupes de soutien, 28:16–17, 65, 68–9, 75–6, 89
Programmes et services de santé, 28:38, 42
Représentation et organisations citées, 28:15
Santé mentale, maladie mentale, 28:15–19, 38, 41, 87
Soins de santé communautaire, 28:18, 50–1, 59–60, 87
Système de distribution des soins, 28:15, 42, 69
Système de soins de santé, 28:16, 18–19, 38, 50–1
Traitements médicaux, 28:15
Violence et détresse, 28:16, 68
- Brennan, Christine, superviseure, Services pour les jeunes et les personnes âgées, Bureau de l'ombudsman de la Nouvelle-Écosse**
Enfants, adolescents, 15:168–71
Établissements correctionnels, 15:168
Financement et budgets, 15:178
Interventions gouvernementales, 15:179
Lois et règlements, 15:168–9
Ministères et organismes gouvernementaux, 15:168, 171
Représentation et organisations citées, 15:168
- Brissette, Yves, président, Bureau de la direction, Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD)**
Interventions gouvernementales, 29:20
Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 29:20–4
Représentation et organisations citées, 29:20
- Brodie, Dennis, conseiller en politiques législatives et réglementaires, Centre de mesures et d'intervention d'urgence, Santé Canada**
Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, 12:32–3
Représentation et organisations citées, 12:34
Système de distribution des soins, 12:33
Système de soins de santé, 12:34
- Buchanan, Lembi (Présentation personnelle)**
Avantages sociaux et allocations, 6:139–40
Droits de la personne, 6:139–40
Interventions gouvernementales, 6:140
- Buchanan, Lembi, présidente, membre et ressource aux communications, Comité consultatif technique sur les mesures fiscales pour les personnes handicapées**
Aménagement en milieu de travail, 25:19–22, 54, 76–8, 80–1
Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), 25:76

Buchanan, Lembi, President, Communications Resources and Member, Technical Advisory Committee on Tax Measures for Persons with Disabilities – *Cont'd*

- Funding and budgets, **25:54**
- Health care system, **25:19**
- Health programs and services, **25:54**
- Human rights, **25:81**
- Medical treatments, **25:70**
- Mental disorders cited, **25:20–1, 76**
- Representation and organizations cited, **25:6**
- Workplace accommodation, **25:19–22, 54, 76–8, 80–1**

Budden, Florence, President-Elect, Schizophrenia Society of Canada (SSC)

- Bills cited, **7:70**
- Community health care, **7:72**
- Correctional institutions, **7:62–3, 70–1**
- Education, **7:71**
- Forensic mental health, **7:62–3**
- Government intervention, **7:63, 68**
- Health care system, **7:62, 67, 75–6**
- Human rights, **7:70–1**
- Laws and regulations, **7:63, 70**
- Mental disorders cited, **7:61, 71**
- National action plan, **7:62**
- Professionals, specialists, **7:67–8, 74**
- Representation and organizations cited, **7:61, 67**
- Support groups, **7:63**
- Training and intervention, **7:71–2, 74**

Bungay-Gaultois, Mary, Trainer and Mentor, Roots of Empathy

- Aboriginal and ethnic communities, **22:84**
- Children, youth, **22:72–6, 85–7, 89–90, 92, 98–9**
- Community health care, **22:88**
- Education, **22:73–6, 84–5, 88–91, 98**
- Government intervention, **22:89**
- Health care system, **22:90**
- Health programs and services, **22:88, 98**
- Non profit corporations, **22:87–8**
- Representation and organizations cited, **22:72–3, 76, 84–5**
- Research and consultation, **22:74–5, 99**
- Support groups, **22:89–90**
- Training and intervention, **22:73, 98**
- Violence and distress, **22:75**

Burgmann, Alan, Clinical Assistant Professor, Psychiatry, University of Columbia, Providence Health Care

- Health delivery system, **19:16**
- Medical treatments, **19:28**
- Mental health, mental illness, **19:16, 21**
- Representation and organizations cited, **19:16**
- Violence and distress, **19:16–17**

Burke, Reid, Executive Director, Canadian Mental Health Association (CMHA), Prince Edward Island, Support Needs Working Group

- Funding and budgets, **22:186**
- Human rights, **22:185–6**
- Representation and organizations cited, **22:185**

Buchanan, Lembi, présidente, membre et ressource aux communications, Comité consultatif technique sur les mesures fiscales pour les personnes handicapées -- *Suite*

- Avantages sociaux et allocations, **25:7, 20–1, 77–8, 80–1**
- Droits de la personne, **25:81**
- Financement et budgets, **25:54**
- Programmes et services de santé, **25:54**
- Programmes fédéraux cités, **25:21**
- Représentation et organisations citées, **25:6**
- Système de soins de santé, **25:19**
- Traitements médicaux, **25:70**
- Troubles mentaux cités, **25:20–1, 76**

Budden, Florence, présidente désignée, Société canadienne de schizophrénie (SCS)

- Droits de la personne, **7:70–1**
- Éducation, **7:71**
- Établissements correctionnels, **7:62–3, 70–1**
- Formation et intervention, **7:71–2, 74**
- Groupes de soutien, **7:63**
- Interventions gouvernementales, **7:63, 68**
- Lois et règlements, **7:63, 70**
- Plan d'action national, **7:62**
- Professionnels, spécialistes, **7:67–8, 74**
- Projets de lois cités, **7:70**
- Représentation et organisations citées, **7:61, 67**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **7:62–3**
- Soins de santé communautaire, **7:72**
- Système de soins de santé, **7:62, 67, 75–6**
- Troubles mentaux cités, **7:61, 71**

Bungay-Gaultois, Mary, monitrice et mentor, Racines de l'empathie

- Autochtones et collectivités ethniques, **22:84**
- Éducation, **22:73–6, 84–5, 88–91, 98**
- Enfants, adolescents, **22:72–6, 85–7, 89–90, 92, 98–9**
- Formation et intervention, **22:73, 98**
- Groupes de soutien, **22:89–90**
- Interventions gouvernementales, **22:89**
- Programmes et services de santé, **22:88, 98**
- Recherche et consultations, **22:74–5, 99**
- Représentation et organisations citées, **22:72–3, 76, 84–5**
- Sociétés sans but lucratif, **22:87–8**
- Soins de santé communautaire, **22:88**
- Système de soins de santé, **22:90**
- Violence et détresse, **22:75**

Burgmann, Alan, professeur adjoint d'enseignement clinique, psychiatrie, Université de la Colombie-Britannique, Providence Health Care

- Représentation et organisations citées, **19:16**
- Santé mentale, maladie mentale, **19:16, 21**
- Système de distribution des soins, **19:16**
- Traitements médicaux, **19:28**
- Violence et détresse, **19:16–17**

Burke, Reid, directeur exécutif, Association canadienne pour la santé mentale (ACMS), Î.-P.-É. — Groupe de travail sur les besoins en matière de services de soutien

- Droits de la personne, **22:185–6**
- Financement et budgets, **22:186**
- Représentation et organisations citées, **22:185**

Burnham, Darrel, Executive Director, Coast Foundation Society/Coast Mental Health Foundation

Aboriginal and ethnic communities, **18:99**
 Benefits and allowances, **18:78**
 Community health care, **18:74**
 Funding and budgets, **18:91, 97**
 Government intervention, **18:78**
 Health care system, **18:75–7, 80, 91, 99–100**
 Health programs and services, **18:74–5**
 Human rights, **18:88**
 Laws and regulations, **18:84–5**
 Mental health, mental illness, **18:79**
 Non profit corporations, **18:76–7, 80, 97**
 Professionals, specialists, **18:75–80, 91, 97–8**
 Representation and organizations cited, **18:74**
 Research and consultation, **18:79**

Callanan, Ted, President, Psychiatric Association of Newfoundland and Labrador

Aboriginal and ethnic communities, **22:124**
 Community health care, **22:124**
 Government intervention, **22:105**
 Health care system, **22:105, 131**
 Health delivery system, **22:106–7, 115, 132**
 Health programs and services, **22:106–7, 131**
 Human rights, **22:105, 115, 123**
 Laws and regulations, **22:106**
 Medical treatments, **22:106**
 Organizations and institutions - Health and safety, **22:115**
 Professionals, specialists, **22:105**
 Representation and organizations cited, **22:105**
 Research and consultation, **22:116, 131**
 Support groups, **22:132**

Cameron, Alex, Associate, Canadian Internet Policy and Public Interest Clinic (CIPPIC)

Act to amend the Copyright Act, **3:9–13, 17–18**
 Laws and regulations, **3:10–11**
 Representation and organizations cited, **3:9**

Campbell, Jim, Mental Health Addictions Coordinator, West Prince Health Region

Children, youth, **22:152–3**
 Community health care, **22:141**
 Education, **22:150**
 Health programs and services, **22:141–2**
 Professionals, specialists, **22:142, 146, 153**
 Representation and organizations cited, **22:134, 141**
 Support groups, **22:141, 153**
 Training and intervention, **22:142**

Campbell, John, Director of Adult Mental Health Services, Department of Health of Nova Scotia, Mental Health Services Branch

Benefits and allowances, **15:122–3**
 Community health care, **15:119**
 Federal programs cited, **15:120**
 Government intervention, **15:117–20, 124–5**
 Health Canada, **15:118**
 Health care system, **15:117–18, 120, 125–6**
 Health programs and services, **15:125**
 Professionals, specialists, **15:123**

Burnham, Darrel, directeur administratif, Coast Foundation Society/Coast Mental Health Foundation

Autochtones et collectivités ethniques, **18:99**
 Avantages sociaux et allocations, **18:78**
 Droits de la personne, **18:88**
 Financement et budgets, **18:91, 97**
 Interventions gouvernementales, **18:78**
 Lois et règlements, **18:84–5**
 Professionnels, spécialistes, **18:75–80, 91, 97–8**
 Programmes et services de santé, **18:74–5**
 Recherche et consultations, **18:79**
 Représentation et organisations citées, **18:74**
 Santé mentale, maladie mentale, **18:79**
 Sociétés sans but lucratif, **18:76–7, 80, 97**
 Soins de santé communautaire, **18:74**
 Système de soins de santé, **18:75–7, 80, 91, 99–100**

Callanan, Ted, président, Psychiatric Association of Newfoundland and Labrador

Autochtones et collectivités ethniques, **22:124**
 Droits de la personne, **22:105, 115, 123**
 Groupes de soutien, **22:132**
 Interventions gouvernementales, **22:105**
 Lois et règlements, **22:106**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **22:115**
 Professionnels, spécialistes, **22:105**
 Programmes et services de santé, **22:106–7, 131**
 Recherche et consultations, **22:116, 131**
 Représentation et organisations citées, **22:105**
 Soins de santé communautaire, **22:124**
 Système de distribution des soins, **22:106–7, 115, 132**
 Système de soins de santé, **22:105, 131**
 Traitements médicaux, **22:106**

Cameron, Alex, collaborateur, Clinique d'intérêt public et de politique d'Internet du Canada (CIPPIC)

Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **3:9–13, 17–18**
 Lois et règlements, **3:10–11**
 Représentation et organisations citées, **3:9**

Campbell, Jim, coordonnateur, Santé mentale et toxicomanies, West Prince Health Region

Éducation, **22:150**
 Enfants, adolescents, **22:152–3**
 Formation et intervention, **22:142**
 Groupes de soutien, **22:141, 153**
 Professionnels, spécialistes, **22:142, 146, 153**
 Programmes et services de santé, **22:141–2**
 Représentation et organisations citées, **22:134, 141**
 Soins de santé communautaire, **22:141**

Campbell, John, directeur, Services de santé mentale pour adultes, Ministère de la Santé de la Nouvelle-Écosse, Direction générale des services de santé mentale

Agence de la santé publique du Canada (ASPC), **15:120**
 Avantages sociaux et allocations, **15:122–3**
 Formation et intervention, **15:119, 123**
 Interventions gouvernementales, **15:117–20, 124–5**
 Professionnels, spécialistes, **15:123**
 Programmes et services de santé, **15:125**
 Programmes fédéraux cités, **15:120**
 Recherche et consultations, **15:118–19**

Campbell, John, Director of Adult Mental Health Services, Department of Health of Nova Scotia, Mental Health Services Branch – Cont'd

- Public Health Agency of Canada (PHAC), 15:120
- Representation and organizations cited, 15:117
- Research and consultation, 15:118–19
- Training and intervention, 15:119, 123

Capponi, Diana, Centre for Addiction and Mental Health (CAMH)

- Benefits and allowances, 5:21
- Federal public service, 5:21–2
- Government intervention, 5:19–22
- Health care system, 5:36, 38
- Human rights, 5:17–21, 36–7
- Laws and regulations, 5:17, 19, 21
- Medical treatments, 5:41
- Mental health, mental illness, 5:16–18, 22, 38–9
- Non profit corporations, 5:19, 39
- Organizations and institutions - Alternative and not for profit businesses, 5:17–19, 38
- Organizations and institutions - Health and safety, 5:19
- Representation and organizations cited, 5:16
- Training and intervention, 5:39

Capponi, Pat (Personal communication)

- Government intervention, 5:25
- Human rights, 5:23–5
- Medical treatments, 5:22–3, 25
- Mental health, mental illness, 5:24
- National action plan, 5:40
- Organizations and institutions - Alternative and not for profit businesses, 5:24
- Organizations and institutions - Health and safety, 5:24

Carruthers, Douglas, Honourable Judge (Personal communication)

- Bills cited, 6:126, 129
- Community health care, 6:137
- Correctional institutions, 6:120–2, 126, 129, 131–2, 135, 137
- Forensic mental health, 6:122, 133
- Government intervention, 6:127, 135, 137
- Health programs and services, 6:134
- Human rights, 6:122
- Laws and regulations, 6:120, 122, 126
- Medical treatments, 6:131
- Mental health, mental illness, 6:132
- Organizations and institutions - Health and safety, 6:121, 126
- Organizations and institutions - Justice, 6:123

Carten, Ron, Coordinator, Vancouver-Richmond Mental Health Network

- Benefits and allowances, 18:86
- Government intervention, 18:69, 86
- Health care system, 18:89
- Human rights, 18:69, 80, 85–90, 92
- Laws and regulations, 18:69, 85
- Medical treatments, 18:79, 92
- Professionals, specialists, 18:69
- Representation and organizations cited, 18:68
- Research and consultation, 18:79

Campbell, John, directeur, Services de santé mentale pour adultes, Ministère de la Santé de la Nouvelle-Écosse, Direction générale des services de santé mentale -- Suite

- Représentation et organisations citées, 15:117
- Santé Canada, 15:118
- Soins de santé communautaire, 15:119
- Système de soins de santé, 15:117–18, 120, 125–6

Capponi, Diana, Centre de toxicomanie et de santé mentale (CTSM)

- Avantages sociaux et allocations, 5:21
- Droits de la personne, 5:17–21, 36–7
- Fonction publique fédérale, 5:21–2
- Formation et intervention, 5:39
- Interventions gouvernementales, 5:19–22
- Lois et règlements, 5:17, 19, 21
- Organisations et institutions - Entreprises parallèles et sans but lucratif, 5:17–19, 38
- Organisations et institutions - Santé et sécurité, 5:19
- Représentation et organisations citées, 5:16
- Santé mentale, maladie mentale, 5:16–18, 22, 38–9
- Sociétés sans but lucratif, 5:19, 39
- Système de soins de santé, 5:36, 38
- Traitements médicaux, 5:41

Capponi, Pat (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, 5:23–5
- Interventions gouvernementales, 5:25
- Organisations et institutions - Entreprises parallèles et sans but lucratif, 5:24
- Organisations et institutions - Santé et sécurité, 5:24
- Plan d'action national, 5:40
- Santé mentale, maladie mentale, 5:24
- Traitements médicaux, 5:22–3, 25

Carruthers, Douglas, l'honorable juge (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, 6:122
- Établissements correctionnels, 6:120–2, 126, 129, 131–2, 135, 137
- Interventions gouvernementales, 6:127, 135, 137
- Lois et règlements, 6:120, 122, 126
- Organisations et institutions - Justice, 6:123
- Organisations et institutions - Santé et sécurité, 6:121, 126
- Programmes et services de santé, 6:134
- Projets de lois cités, 6:126, 129
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, 6:122, 133
- Santé mentale, maladie mentale, 6:132
- Soins de santé communautaire, 6:137
- Traitements médicaux, 6:131

Carten, Ron, coordonnateur, Vancouver-Richmond Mental Health Network

- Avantages sociaux et allocations, 18:86
- Droits de la personne, 18:69, 80, 85–90, 92
- Groupes de soutien, 18:68
- Interventions gouvernementales, 18:69, 86
- Lois et règlements, 18:69, 85
- Professionnels, spécialistes, 18:69
- Recherche et consultations, 18:79
- Représentation et organisations citées, 18:68
- Système de soins de santé, 18:89

Carten, Ron, Coordinator, Vancouver-Richmond Mental Health Network – Cont'd

Support groups, 18:68

Casey, Richard (Personal communication)

Government intervention, 5:157–8
Human rights, 5:157
Mental disorders cited, 5:156
Research and consultation, 5:157
Training and intervention, 5:157

Chamberlain, Linda, member, The Dream Team

Community health care, 5:122
Health care system, 5:105
Health programs and services, 5:105
Human rights, 5:105
Mental health, mental illness, 5:120–1
Representation and organizations cited, 5:104

Chambers, Jennifer, Coordinator, Empowerment Council

Bills cited, 5:117
Forensic mental health, 5:114, 118
Government intervention, 5:115
Health care system, 5:117
Health programs and services, 5:117
Human rights, 5:113–17
Laws and regulations, 5:113, 116–17
Medical treatments, 5:118
National action plan, 5:114–17, 125
Non profit corporations, 5:125
Organizations and institutions - Health and safety, 5:118
Representation and organizations cited, 5:112
Research and consultation, 5:112–13, 126
Studies, reports and other media, 5:113, 115, 118, 126
Violence and distress, 5:114–15

Chang, Michi Furuya, Senior Manager, Scientific Affairs, Kraft Canada, Food and Consumer Products of Canada

Representation and organizations cited, 30:24

Charbonneau, Manon, Psychiatrist, Social Services Centre of Sept-Îles

Aboriginal and ethnic communities, 23:81
Children, youth, 23:78
Community health care, 23:65
Health care system, 23:63, 66, 80
Health delivery system, 23:63–7, 77–9, 82
Health programs and services, 23:71
Human rights, 23:72
National action plan, 23:63
Professionals, specialists, 23:65–7, 81
Representation and organizations cited, 23:63, 79
Support groups, 23:64, 71
Training and intervention, 23:64, 79–81

Charko, Phil, Assistant Secretary, Pension and Benefits Division, Treasury Board Secretariat (TBS)

Benefits and allowances, 8:8, 15, 24, 27, 31
Federal public service, 8:5–8, 14–15, 18, 28
Health care system, 8:24

Carten, Ron, coordonnateur, Vancouver-Richmond Mental Health Network -- Suite

Traitements médicaux, 18:79, 92

Casey, Richard (Présentation personnelle)

Droits de la personne, 5:157
Formation et intervention, 5:157
Interventions gouvernementales, 5:157–8
Recherche et consultations, 5:157
Troubles mentaux cités, 5:156

Chamberlain, Linda, membre, Le Dream Team

Droits de la personne, 5:105
Programmes et services de santé, 5:105
Représentation et organisations citées, 5:104
Santé mentale, maladie mentale, 5:120–1
Soins de santé communautaire, 5:122
Système de soins de santé, 5:105

Chambers, Jennifer, coordonnatrice, Empowerment Council

Droits de la personne, 5:113–17
Études, rapports et autres médias, 5:113, 115, 118, 126
Interventions gouvernementales, 5:115
Lois et règlements, 5:113, 116–17
Organisations et institutions - Santé et sécurité, 5:118
Plan d'action national, 5:114–17, 125
Programmes et services de santé, 5:117
Projets de lois cités, 5:117
Recherche et consultations, 5:112–13, 126
Représentation et organisations citées, 5:112
Santé mentale dans le contexte judiciaire, 5:114, 118
Sociétés sans but lucratif, 5:125
Système de soins de santé, 5:117
Traitements médicaux, 5:118
Violence et détresse, 5:114–15

Chang, Michi Furuya, directrice principale, Affaires scientifiques, Kraft Canada, Produits alimentaires et de consommation du Canada

Représentation et organisations citées, 30:24

Charbonneau, Manon, psychiatre, Centre des services sociaux de Sept-Îles

Autochtones et collectivités ethniques, 23:81
Droits de la personne, 23:72
Enfants, adolescents, 23:78
Formation et intervention, 23:64, 79–81
Groupes de soutien, 23:64, 71
Plan d'action national, 23:63
Professionnels, spécialistes, 23:65–7, 81
Programmes et services de santé, 23:71
Représentation et organisations citées, 23:63, 79
Soins de santé communautaire, 23:65
Système de distribution des soins, 23:63–7, 77–9, 82
Système de soins de santé, 23:63, 66, 80

Charko, Phil, secrétaire adjoint, Division des avantages sociaux, Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT)

Aménagement en milieu de travail, 8:5, 7
Avantages sociaux et allocations, 8:8, 15, 24, 27, 31
Fonction publique fédérale, 8:5–8, 14–15, 18, 28

Charko, Phil, Assistant Secretary, Pension and Benefits Division, Treasury Board Secretariat (TBS) – *Cont'd*

Laws and regulations, 8:5–6, 14
Mental health, mental illness, 8:9
Representation and organizations cited, 8:5
Workplace accommodation, 8:5, 7

Chatelain, Barbara (Personal communication)

Community health care, 16:188
Mental health, mental illness, 16:188–9

Chaulk, Geoff, Executive Director, Canadian Mental Health Association (CMHA), Newfoundland and Labrador Division

Benefits and allowances, 22:103, 125
Canadian Mental Health Association (CMHA), 22:99
Community health care, 22:117–18
Education, 22:101–2, 116, 121, 131
Forensic mental health, 22:102, 118
Funding and budgets, 22:104, 126
Government intervention, 22:100, 104, 117–18, 120, 122
Health care system, 22:100–1, 103, 126
Health delivery system, 22:131
Health programs and services, 22:116, 126–8
Human rights, 22:100–2, 104–5
Mental disorders cited, 22:103
Mental health, mental illness, 22:102
National action plan, 22:120–1
Non profit corporations, 22:100, 116–17
Public Health Agency of Canada (PHAC), 22:121–2
Representation and organizations cited, 22:129
Research and consultation, 22:121
Support groups, 22:103, 125–6, 129
Training and intervention, 22:104

Chedore, Bill, Coordinator, Health, Safety and Environment, Canadian Labour Congress (CLC)

Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, 29:21, 23–4
Representation and organizations cited, 29:21

Cheng, Raymond (Personal communication)

Aboriginal and ethnic communities, 7:14–16, 23, 25, 28
Community health care, 7:20
Government intervention, 7:15
Health care system, 7:20, 28, 30
Human rights, 7:15
Immigrants and visible minorities, 7:30
Medical treatments, 7:14, 18
Mental health, mental illness, 7:13–16
Non profit corporations, 7:23
Training and intervention, 7:14–15

Chung, Raymond, Executive Director, Hong Fook Mental Health Association

Aboriginal and ethnic communities, 7:7–9, 18–19, 21, 24–5, 27–9
Benefits and allowances, 7:22
Community health care, 7:5, 17, 22

Charko, Phil, secrétaire adjoint, Division des avantages sociaux, Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) -- *Suite*

Lois et règlements, 8:5–6, 14
Représentation et organisations citées, 8:5
Santé mentale, maladie mentale, 8:9
Système de soins de santé, 8:24

Chatelain, Barbara (Présentation personnelle)

Santé mentale, maladie mentale, 16:188–9
Soins de santé communautaire, 16:188

Chaulk, Geoff, directeur exécutif, Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), Division de Terre-Neuve-et-Labrador

Agence de la santé publique du Canada (ASPC), 22:121–2
Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), 22:99
Avantages sociaux et allocations, 22:103, 125
Droits de la personne, 22:100, 102, 104–5
Éducation, 22:101–2, 116, 121, 131
Financement et budgets, 22:104, 126
Formation et intervention, 22:104
Groupes de soutien, 22:103, 125–6, 129
Interventions gouvernementales, 22:100, 104, 117–18, 120, 122
Plan d'action national, 22:120–1
Programmes et services de santé, 22:116, 126–8
Recherche et consultations, 22:121
Représentation et organisations citées, 22:129
Santé mentale dans le contexte judiciaire, 22:102, 118
Santé mentale, maladie mentale, 22:102
Sociétés sans but lucratif, 22:100, 116–17
Soins de santé communautaire, 22:117–18
Système de distribution des soins, 22:131
Système de soins de santé, 22:100–1, 103, 126
Troubles mentaux cités, 22:103

Chedore, Bill, coordonnateur, Service de la santé, de la sécurité et de l'environnement, Congrès du travail du Canada (CTC)

Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 29:21, 23–4
Représentation et organisations citées, 29:21

Cheng, Raymond (Présentation personnelle)

Autochtones et collectivités ethniques, 7:14–16, 23, 25, 28
Droits de la personne, 7:15
Formation et intervention, 7:14–15
Immigrants et minorités visibles, 7:30
Interventions gouvernementales, 7:15
Santé mentale, maladie mentale, 7:13–16
Sociétés sans but lucratif, 7:23
Soins de santé communautaire, 7:20
Système de soins de santé, 7:20, 28, 30
Traitements médicaux, 7:14, 18

Chung, Raymond, directeur exécutif, Hong Fook Mental Health Association

Autochtones et collectivités ethniques, 7:7–9, 18–19, 21, 24–5, 27–9
Avantages sociaux et allocations, 7:22
Financement et budgets, 7:5, 7

Chung, Raymond, Executive Director, Hong Fook Mental Health Association – *Cont'd*

Funding and budgets, 7:5, 7
 Government intervention, 7:8–10, 17
 Health care system, 7:6–7, 17, 27, 29
 Health programs and services, 7:6–7, 24
 Immigrants and visible minorities, 7:7, 9, 19–21
 Mental disorders cited, 7:27
 Mental health, mental illness, 7:22, 29
 Professionals, specialists, 7:21
 Representation and organizations cited, 7:5
 Research and consultation, 7:8
 Support groups, 7:10
 Training and intervention, 7:5–8, 17–18, 21–2, 25

Coleman, Terry G., Chief of Police Service; Co-Chair of the Canadian National Committee for Police/Mental Health Liaison, Moose Jaw Police Service

Forensic mental health, 6:16–20, 25, 31–5, 37–9, 41–4
 Government intervention, 6:41
 Health care system, 6:18
 Health programs and services, 6:33
 Human rights, 6:38, 41
 Laws and regulations, 6:38
 Mental disorders cited, 6:31–2
 Organizations and institutions - Justice, 6:16, 19, 25, 39
 Professionals, specialists, 6:33, 37–8, 43
 Representation and organizations cited, 6:16
 Training and intervention, 6:18–19, 33
 Violence and distress, 6:43
 Workplace accommodation, 6:31–2

Commins, Patricia, From the Heart Committee

Community health care, 5:136
 Health care system, 5:136–7
 Health programs and services, 5:143
 Human rights, 5:136–7
 Mental health, mental illness, 5:142
 National action plan, 5:136
 Representation and organizations cited, 5:135

Corbiere, Marc, Assistant Professor, Institute of Health Promotion Research, University of British Columbia

Benefits and allowances, 25:9
 Health delivery system, 25:80
 Health programs and services, 25:10
 Human rights, 25:43, 62
 Organizations and institutions - Education and research, 25:10
 Professionals, specialists, 25:82
 Representation and organizations cited, 25:5
 Research and consultation, 25:10, 35, 62, 80
 Training and intervention, 25:82
 Workplace accommodation, 25:5, 9–10, 58–9, 61–2, 72–3, 80

Cornellier, André, Photographer and Copyright Vice-resident, Canadian Photographers Coalition (CPC)

Act to amend the Copyright Act, 2:10–23
 Cited court decisions and legal proceedings, 2:10
 Laws and regulations, 2:10–14, 17, 19–21

Chung, Raymond, directeur exécutif, Hong Fook Mental Health Association -- *Suite*

Formation et intervention, 7:5–8, 17–18, 21–2, 25
 Groupes de soutien, 7:10
 Immigrants et minorités visibles, 7:7, 9, 19–21
 Interventions gouvernementales, 7:8–10, 17
 Professionnels, spécialistes, 7:21
 Programmes et services de santé, 7:6–7, 24
 Recherche et consultations, 7:8
 Représentation et organisations citées, 7:5
 Santé mentale, maladie mentale, 7:22, 29
 Soins de santé communautaire, 7:5, 17, 22
 Système de soins de santé, 7:6–7, 17, 27, 29
 Troubles mentaux cités, 7:27

Coleman, Terry G., chef du service de police et coprésident du Canadian National Committee for Police/Mental Health Liaison, Service de police de Moose Jaw

Aménagement en milieu de travail, 6:31–2
 Droits de la personne, 6:38, 41
 Formation et intervention, 6:18–19, 33
 Interventions gouvernementales, 6:41
 Lois et règlements, 6:38
 Organisations et institutions - Justice, 6:16, 19, 25, 39
 Professionnels, spécialistes, 6:33, 37–8, 43
 Programmes et services de santé, 6:33
 Représentation et organisations citées, 6:16
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, 6:16–20, 25, 31–5, 37–9, 41–4
 Système de soins de santé, 6:18
 Troubles mentaux cités, 6:31–2
 Violence et détresse, 6:43

Commins, Patricia, From the Heart Committee

Droits de la personne, 5:136–7
 Plan d'action national, 5:136
 Programmes et services de santé, 5:143
 Représentation et organisations citées, 5:135
 Santé mentale, maladie mentale, 5:142
 Soins de santé communautaire, 5:136
 Système de soins de santé, 5:136–7

Corbiere, Marc, professeur adjoint, Institut de recherche en promotion de la santé, Université de la Colombie-Britannique

Aménagement en milieu de travail, 25:5, 9–10, 58–9, 61–2, 72–3, 80
 Avantages sociaux et allocations, 25:9
 Droits de la personne, 25:43, 62
 Formation et intervention, 25:82
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, 25:10
 Professionnels, spécialistes, 25:82
 Programmes et services de santé, 25:10
 Recherche et consultations, 25:10, 35, 62, 80
 Représentation et organisations citées, 25:5
 Système de distribution des soins, 25:80

Cornellier, André, photographe, vice-président (droit d'auteur), Coalition des photographes canadiens

Décisions du tribunal et procédures judiciaires, 2:10
 Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, 2:10–23
 Lois et règlements, 2:10–14, 17, 19–21

Cornellier, André, Photographer and Copyright Vice-resident, Canadian Photographers Coalition (CPC) – *Cont'd*

Organizations and institutions - Justice, 2:17
Representation and organizations cited, 2:9

Cotton, Dorothy, Co-Chair, Psychologist, Canadian National Committee for Police/Mental Health Liaison (CNCMPHL)

Correctional institutions, 6:45, 47, 57–8, 62–4
Forensic mental health, 6:48, 57
Funding and budgets, 6:46
Government intervention, 6:46–7, 65
Human rights, 6:63
Laws and regulations, 6:45
Organizations and institutions - Justice, 6:47, 65
Professionals, specialists, 6:46–7, 65
Representation and organizations cited, 6:44, 64
Research and consultation, 6:45

Cox, Andy, Consumer and Mental Health Advocate, IWK Health Centre

Children, youth, 14:14–15; 15:170–1
Community health care, 14:13; 15:172, 175
Education, 14:14; 15:179–80
Government intervention, 14:13
Health care system, 14:14–15
Health delivery system, 14:14
Human rights, 14:6, 13; 15:166, 170, 179
Mental health, mental illness, 14:92
Ministries and government agencies, 15:170
Non profit corporations, 15:175
Organizations and institutions - Education and research, 14:13; 15:180
Representation and organizations cited, 14:6; 15:166
Research and consultation, 15:180
Training and intervention, 14:14

Crawford, Suzanne, Program Manager, Older Persons Mental Health and Addictions Network of Ontario (OPMHAN)

Community health care, 20:50–1, 56
Funding and budgets, 20:51, 65
Health care system, 20:26, 28, 56, 64
Health delivery system, 20:27
Health programs and services, 20:26–8, 49
Mental disorders cited, 20:27
Mental health, mental illness, 20:56
Professionals, specialists, 20:27, 64–5
Representation and organizations cited, 20:7, 26
Research and consultation, 20:50
Support groups, 20:85–6
Training and intervention, 20:26, 49, 64

Crossman, Doug, Manager, Mental Health Services, South Shore Health

Children, youth, 15:112
Community health care, 15:96
Correctional institutions, 15:112
Government intervention, 15:94–6, 98, 111, 115
Health care system, 15:93–4, 96–8, 109–10
Health delivery system, 15:94–5
Health programs and services, 15:97

Cornellier, André, photographe, vice-président (droit d'auteur), Coalition des photographes canadiens -- *Suite*

Organisations et institutions - Justice, 2:17
Représentation et organisations citées, 2:9

Cotton, Dorothy, coprésidente, psychologue, Canadian National Committee for Police/Mental Health Liaison (CNCMPHL)

Droits de la personne, 6:63
Établissements correctionnels, 6:45, 47, 57–8, 62–4
Financement et budgets, 6:46
Interventions gouvernementales, 6:46–7, 65
Lois et règlements, 6:45
Organisations et institutions - Justice, 6:47, 65
Professionnels, spécialistes, 6:46–7, 65
Recherche et consultations, 6:45
Représentation et organisations citées, 6:44, 64
Santé mentale dans le contexte judiciaire, 6:48, 57

Cox, Andy, bénéficiaire et défenseur des soins de santé mentale, Centre de soins de santé IWK

Droits de la personne, 14:6, 13; 15:166, 170, 179
Éducation, 14:14; 15:179–80
Enfants, adolescents, 14:14–15; 15:170–1
Formation et intervention, 14:14
Interventions gouvernementales, 14:13
Ministères et organismes gouvernementaux, 15:170
Organisations et institutions - Éducation et recherche, 14:13; 15:180
Recherche et consultation, 15:180
Représentation et organisations citées, 14:6; 15:166
Santé mentale, maladie mentale, 14:92
Sociétés sans but lucratif, 15:175
Soins de santé communautaire, 14:13; 15:172, 175
Système de distribution des soins, 14:14
Système de soins de santé, 14:14–15

Crawford, Suzanne, responsable de programme, Older Persons Mental Health and Addictions Network of Ontario (OPMHAN)

Financement et budgets, 20:51, 65
Formation et intervention, 20:26, 49, 64
Groupes de soutien, 20:85–6
Professionnels, spécialistes, 20:27, 64–5
Programmes et services de santé, 20:26–8, 49
Recherche et consultations, 20:50
Représentation et organisations citées, 20:7, 26
Santé mentale, maladie mentale, 20:56
Soins de santé communautaire, 20:50–1, 56
Système de distribution des soins, 20:27
Système de soins de santé, 20:26, 28, 56, 64
Troubles mentaux cités, 20:27

Crossman, Doug, gestionnaire, Services de santé mentale, South Shore Health

Agence de la santé publique du Canada (ASPC), 15:95, 99
Droits de la personne, 15:93, 109, 114
Enfants, adolescents, 15:112
Établissements correctionnels, 15:112
Formation et intervention, 15:110
Interventions gouvernementales, 15:94–6, 98, 111, 115
Plan d'action national, 15:99, 112

Crossman, Doug, Manager, Mental Health Services, South Shore Health – *Cont'd*

Human rights, **15:93**, 109, 114
 Mental health, mental illness, **15:94**
 National action plan, **15:99**, 112
 Professionals, specialists, **15:95**
 Public Health Agency of Canada (PHAC), **15:95**, 99
 Representation and organizations cited, **15:93**
 Research and consultation, **15:94**
 Training and intervention, **15:110**

Crushing, Graham (Personal communication)

Human rights, **5:158**
 Mental health, mental illness, **5:158**
 Organizations and institutions - Alternative and not for profit businesses, **5:158**

Dagenais, Lucie France, Researcher, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

Benefits and allowances, **25:68**, 79
 Funding and budgets, **25:74**
 Health delivery system, **25:40**, 60
 Health programs and services, **25:49**
 Human rights, **25:13–14**, 41, 59–60, 79–80
 Laws and regulations, **25:6**, 11–12, 40–1
 Medical treatments, **25:79**
 Mental disorders cited, **25:83**
 Mental health, mental illness, **25:83**
 National action plan, **25:13**
 Representation and organizations cited, **25:6**, 11, 59
 Research and consultation, **25:11–12**, 38, 79
 Support groups, **25:13**
 Training and intervention, **25:11–13**, 83
 Violence and distress, **25:39–43**, 49
 Workplace accommodation, **25:6**, 11–14, 37, 39, 49–50, 55, 59, 68, 74, 79–80

Daigle, France, Provincial Coordinator, Suicide Prevention Program, New Brunswick Department of Health and Wellness

Children, youth, **15:276–7**, 279
 Community health care, **15:283**
 Education, **15:279**
 Government intervention, **15:260–1**, 280
 Health care system, **15:260**
 Human rights, **15:274**, 283
 Mental disorders cited, **15:259–61**, 274, 279
 Mental health, mental illness, **15:259**, 276
 Professionals, specialists, **15:260**
 Representation and organizations cited, **15:259**
 Research and consultation, **15:259**, 261, 276
 Training and intervention, **15:276–7**, 279

Dalton, Geri, Nurse Practitioner, Short Stay Unit, Waterford Hospital

Forensic mental health, **22:37**
 Government intervention, **22:39**
 Health care system, **22:37–9**, 50
 Health programs and services, **22:37–9**
 Human rights, **22:39–40**
 Laws and regulations, **22:37**, 39–40
 Medical treatments, **22:38**, 40

Crossman, Doug, gestionnaire, Services de santé mentale, South Shore Health -- *Suite*

Professionnels, spécialistes, **15:95**
 Programmes et services de santé, **15:97**
 Recherche et consultations, **15:94**
 Représentation et organisations citées, **15:93**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:94**
 Soins de santé communautaire, **15:96**
 Système de distribution des soins, **15:94–5**
 Système de soins de santé, **15:93–4**, 96–8, 109–10

Crushing, Graham (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **5:158**
 Organisations et institutions - Entreprises parallèles et sans but lucratif, **5:158**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:158**

Dagenais, Lucie France, recherchiste, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

Aménagement en milieu de travail, **25:6**, 11–14, 37, 39, 49–50, 55, 59, 68, 74, 79–80
 Avantages sociaux et allocations, **25:68**, 79
 Droits de la personne, **25:13–14**, 41, 59–60, 79–80
 Financement et budgets, **25:74**
 Formation et intervention, **25:11–13**, 83
 Groupes de soutien, **25:13**
 Lois et règlements, **25:6**, 11–12, 40–1
 Plan d'action national, **25:13**
 Programmes et services de santé, **25:49**
 Recherche et consultations, **25:11–12**, 38, 79
 Représentation et organisations citées, **25:6**, 11, 59
 Santé mentale, maladie mentale, **25:83**
 Système de distribution des soins, **25:40**, 60
 Traitements médicaux, **25:79**
 Troubles mentaux cités, **25:83**
 Violence et détresse, **25:39–43**, 49

Daigle, France, coordonnatrice provinciale, Programme de prévention du suicide, Ministère de la Santé et du Mieux-être du Nouveau-Brunswick

Droits de la personne, **15:274**, 283
 Éducation, **15:279**
 Enfants, adolescents, **15:276–7**, 279
 Formation et intervention, **15:276–7**, 279
 Interventions gouvernementales, **15:260–1**, 280
 Professionnels, spécialistes, **15:260**
 Recherche et consultations, **15:259**, 261, 276
 Représentation et organisations citées, **15:259**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:259**, 276
 Soins de santé communautaire, **15:283**
 Système de soins de santé, **15:260**
 Troubles mentaux cités, **15:259–61**, 274, 279

Dalton, Geri, infirmière praticienne, Unité de séjours de courte durée, Hôpital Waterford

Droits de la personne, **22:39–40**
 Formation et intervention, **22:57**
 Groupes de soutien, **22:54**
 Interventions gouvernementales, **22:39**
 Lois et règlements, **22:37**, 39–40
 Professionnels, spécialistes, **22:36–8**, 50–1, 54, 57
 Programmes et services de santé, **22:37–9**

Dalton, Geri, Nurse Practitioner, Short Stay Unit, Waterford Hospital – Cont'd

Professionals, specialists, 22:36–8, 50–1, 54, 57
 Representation and organizations cited, 22:36–7
 Support groups, 22:54
 Training and intervention, 22:57

Davidson, Simon, Chief of Psychiatry, Children's Hospital of Eastern Ontario (CHEO)

Aboriginal and ethnic communities, 14:47
 Children, youth, 14:70–1
 Education, 14:27, 47–8
 Health care system, 14:63, 71–2
 Human rights, 14:47, 69
 Organizations and institutions - Education and research, 14:9, 69
 Professionals, specialists, 14:55
 Representation and organizations cited, 14:9
 Research and consultation, 14:69–71
 Studies, reports and other media, 14:70
 Training and intervention, 14:55–6, 63, 81

Davis, Christine, President, Canadian Federation of Mental Health Nurses (CFMHN), Canadian Nurses Association (CNA)

Canadian Mental Health Association (CMHA), 13:52, 63
 Community health care, 13:51–2, 60, 65–6, 69
 Correctional institutions, 13:52–3
 Funding and budgets, 13:64
 Government intervention, 13:65
 Health care system, 13:63, 65, 69–70
 Health delivery system, 13:52
 Mental health, mental illness, 13:60
 National action plan, 13:53
 Professionals, specialists, 13:51–3, 60, 69
 Representation and organizations cited, 13:51
 Support groups, 13:63
 Training and intervention, 13:51–3, 63–4
 Workplace accommodation, 13:53

Dawson, Michelle (Personal communication)

Autism, 23:40–6, 56–7
 Cited court decisions and legal proceedings, 23:40
 Education, 23:43, 45
 Government intervention, 23:42
 Health delivery system, 23:41
 Human rights, 23:40–6
 Laws and regulations, 23:41, 44
 Ministries and government agencies, 23:40, 42
 Research and consultation, 23:45–6
 Violence and distress, 23:42

Dedam-Montour, Debbie, Executive Director, National Indian and Inuit Community Health Representatives Organization (NIICHO)

Aboriginal and ethnic communities, 27:64–7, 72
 Community health care, 27:64–7, 74
 Correctional institutions, 27:65
 Education, 27:65, 71–2
 Funding and budgets, 27:71, 75
 National action plan, 27:66

Dalton, Geri, infirmière praticienne, Unité de séjours de courte durée, Hôpital Waterford -- Suite

Représentation et organisations citées, 22:36–7
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, 22:37
 Système de soins de santé, 22:37–9, 50
 Traitements médicaux, 22:38, 40

Davidson, Simon, chef de la psychiatrie, Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario (CHEO)

Autochtones et collectivités ethniques, 14:47
 Droits de la personne, 14:47, 69
 Éducation, 14:27, 47–8
 Enfants, adolescents, 14:70–1
 Études, rapports et autres médias, 14:70
 Formation et intervention, 14:55–6, 63, 81
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, 14:9, 69
 Professionnels, spécialistes, 14:55
 Recherche et consultations, 14:69–71
 Représentation et organisations citées, 14:9
 Système de soins de santé, 14:63, 71–2

Davis, Christine, présidente, Fédération canadienne des infirmières et infirmiers en santé mentale, Association des infirmières et infirmiers du Canada (AIIC)

Aménagement en milieu de travail, 13:53
 Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), 13:52, 63
 Établissements correctionnels, 13:52–3
 Financement et budgets, 13:64
 Formation et intervention, 13:51–3, 63–4
 Groupes de soutien, 13:63
 Interventions gouvernementales, 13:65
 Plan d'action national, 13:53
 Professionnels, spécialistes, 13:51–3, 60, 69
 Représentation et organisations citées, 13:51
 Santé mentale, maladie mentale, 13:60
 Soins de santé communautaire, 13:51–2, 60, 65–6, 69
 Système de distribution des soins, 13:52
 Système de soins de santé, 13:63, 65, 69–70

Dawson, Michelle (Présentation personnelle)

Autisme, 23:40–6, 56–7
 Décisions du tribunal et procédures judiciaires, 23:40
 Droits de la personne, 23:40–6
 Éducation, 23:43, 45
 Interventions gouvernementales, 23:42
 Lois et règlements, 23:41, 44
 Ministères et organismes gouvernementaux, 23:40, 42
 Recherche et consultations, 23:45–6
 Système de distribution des soins, 23:41
 Violence et détresse, 23:42

Dedam-Montour, Debbie, directrice exécutive, National Indian and Inuit Community Health Representatives Organization (NIICHO)

Autochtones et collectivités ethniques, 27:64–7, 72
 Éducation, 27:65, 71–2
 Établissements correctionnels, 27:65
 Financement et budgets, 27:71, 75
 Formation et intervention, 27:67
 Plan d'action national, 27:66

Dedam-Montour, Debbie, Executive Director, National Indian and Inuit Community Health Representatives Organization (NIICHO) – *Cont'd*

Representation and organizations cited, 27:64
Training and intervention, 27:67

Devlin, Arnold, Dilico Ojibway Child and Family Services

Aboriginal and ethnic communities, 27:49–50, 69
Children, youth, 27:49
Funding and budgets, 27:49
Medical treatments, 27:81
Mental disorders cited, 27:49
Mental health, mental illness, 27:80–1
Representation and organizations cited, 27:49
Training and intervention, 27:50

Dickson, Jennifer, Executive Director, Pauktuutit Inuit Women's Association

Aboriginal and ethnic communities, 27:24–7, 31, 36–7, 40–1
Children, youth, 27:27
Education, 27:27
Government intervention, 27:31, 36, 40–1
Health delivery system, 27:26
Health programs and services, 27:30–1
Non profit corporations, 27:40
Organizations and institutions - Aboriginal, 27:36
Representation and organizations cited, 27:24, 38
Research and consultation, 27:27

Dixon, Doug, Senior Program Analyst, Mental Health and Addiction Branch, Ontario Ministry of Health and Long-Term Care

Benefits and allowances, 5:86–7
Government intervention, 5:86
Representation and organizations cited, 5:86

Dodds, Karen, Executive Director, Pest Management Regulatory Agency, Health Canada

Act to amend the Food and Drugs Act, 30:12–22
Health Canada, 30:12
Laws and regulations, 30:12, 18–19
Representation and organizations cited, 30:19–20

Donnelly, Martha, Head, Division of Community Geriatrics, Vancouver General Hospital

Community health care, 20:50
Funding and budgets, 20:38
Health care system, 20:18–19, 37, 43–4
Health delivery system, 20:38–9
Health programs and services, 20:50
Professionals, specialists, 20:18–19, 38, 43–4
Representation and organizations cited, 20:6, 37
Training and intervention, 20:18–19

Dos Santos Soares, Angelo, Professor, Université du Québec à Montréal

Benefits and allowances, 25:67, 81
Federal programs cited, 25:29, 67
Funding and budgets, 25:31, 55
Government intervention, 25:30
Human rights, 25:56, 62

Dedam-Montour, Debbie, directrice exécutive, National Indian and Inuit Community Health Representatives Organization (NIICHO) -- *Suite*

Représentation et organisations citées, 27:64
Soins de santé communautaire, 27:64–7, 74

Devlin, Arnold, Dilico Ojibway Child and Family Services

Autochtones et collectivités ethniques, 27:49–50, 69
Enfants, adolescents, 27:49
Financement et budgets, 27:49
Formation et intervention, 27:50
Représentation et organisations citées, 27:49
Santé mentale, maladie mentale, 27:80–1
Traitements médicaux, 27:81
Troubles mentaux cités, 27:49

Dickson, Jennifer, directrice exécutive, Pauktuutit Inuit Women's Association

Autochtones et collectivités ethniques, 27:24–7, 31, 36–7, 40–1
Éducation, 27:27
Enfants, adolescents, 27:27
Interventions gouvernementales, 27:31, 36, 40–1
Organisations et institutions - Autochtones, 27:36
Programmes et services de santé, 27:30–1
Recherche et consultations, 27:27
Représentation et organisations citées, 27:24, 38
Sociétés sans but lucratif, 27:40
Système de distribution des soins, 27:26

Dixon, Doug, conseiller principal de programme, Direction de la santé mentale et des dépendances, Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario

Avantages sociaux et allocations, 5:86–7
Interventions gouvernementales, 5:86
Représentation et organisations citées, 5:86

Dodds, Karen, directrice exécutive, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, Santé Canada

Loi et règlements, 30:12, 18–19
Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, 30:12–22
Représentation et organisations citées, 30:19–20
Santé Canada, 30:12

Donnelly, Martha, chef, Service de gériatrie communautaire, Hôpital général de Vancouver

Financement et budgets, 20:38
Formation et intervention, 20:18–19
Professionnels, spécialistes, 20:18–19, 38, 43–4
Programmes et services de santé, 20:50
Représentation et organisations citées, 20:6, 37
Soins de santé communautaire, 20:50
Système de distribution des soins, 20:38–9
Système de soins de santé, 20:18–19, 37, 43–4

Dos Santos Soares, Angelo, professeur, Université du Québec à Montréal

Aménagement en milieu de travail, 25:8, 27–30, 38, 55–6, 62–3, 67, 74–5
Avantages sociaux et allocations, 25:67, 81
Droits de la personne, 25:56, 62
Financement et budgets, 25:31, 55

Dos Santos Soares, Angelo, Professor, Université du Québec à Montréal – Cont'd

Laws and regulations, **25:40, 42**
 Medical treatments, **25:75–6**
 Mental disorders cited, **25:70–1, 74**
 National action plan, **25:30**
 Representation and organizations cited, **25:7**
 Research and consultation, **25:27–8, 38, 42**
 Training and intervention, **25:30, 55**
 Violence and distress, **25:28–30, 42–3**
 Workplace accommodation, **25:8, 27–30, 38, 55–6, 62–3, 67, 74–5**

Dowling, Heather, Well-Connected

Education, **16:51**
 Health care system, **16:49**
 Health delivery system, **16:42**
 Health programs and services, **16:52**
 Mental health, mental illness, **16:42–4, 49–52**
 Professionals, specialists, **16:43–4, 49**
 Representation and organizations cited, **16:42**
 Training and intervention, **16:43**

Downey, Bernice, Executive Director, National Aboriginal Health Organization (NAHO)

Aboriginal and ethnic communities, **13:116–17, 119–20, 125–7, 131–3**
 Children, youth, **13:126**
 Community health care, **13:118, 121, 128**
 Education, **13:133**
 Government intervention, **13:125, 128**
 Health care system, **13:120, 126, 133**
 Mental disorders cited, **13:116, 121, 125**
 Mental health, mental illness, **13:118**
 Ministries and government agencies, **13:117–18**
 Professionals, specialists, **13:118**
 Representation and organizations cited, **13:116**
 Training and intervention, **13:117–18, 120–1, 125–6, 131–2**

Downton, Darrell, Co-Chair, Mental Health and Addictions Advisory Committee, Five Hills Health Region

Aboriginal and ethnic communities, **17:30–1**
 Canadian Mental Health Association (CMHA), **17:30**
 Community health care, **17:36**
 Correctional institutions, **17:31**
 Funding and budgets, **17:29**
 Health care system, **17:32**
 Health delivery system, **17:27, 30**
 Health programs and services, **17:27, 30, 33, 37**
 Human rights, **17:27–8**
 Mental health, mental illness, **17:37**
 National action plan, **17:31**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **17:31**
 Professionals, specialists, **17:27–9, 33**
 Representation and organizations cited, **17:26**
 Research and consultation, **17:28**
 Training and intervention, **17:28, 32**

Dos Santos Soares, Angelo, professeur, Université du Québec à Montréal -- Suite

Formation et intervention, **25:30, 55**
 Interventions gouvernementales, **25:30**
 Lois et règlements, **25:40, 42**
 Plan d'action national, **25:30**
 Programmes fédéraux cités, **25:29, 67**
 Recherche et consultations, **25:27–8, 38, 42**
 Représentation et organisations citées, **25:7**
 Traitements médicaux, **25:75–6**
 Troubles mentaux cités, **25:70–1, 74**
 Violence et détresse, **25:28–30, 42–3**

Dowling, Heather, Well-Connected

Éducation, **16:51**
 Formation et intervention, **16:43**
 Professionnels, spécialistes, **16:43–4, 49**
 Programmes et services de santé, **16:52**
 Représentation et organisations citées, **16:42**
 Santé mentale, maladie mentale, **16:42–4, 49–52**
 Système de distribution des soins, **16:42**
 Système de soins de santé, **16:49**

Downey, Bernice, directrice administrative, Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA)

Autochtones et collectivités ethniques, **13:116–17, 119–20, 125–7, 131–3**
 Éducation, **13:133**
 Enfants, adolescents, **13:126**
 Formation et intervention, **13:117–18, 120–1, 125–6, 131–2**
 Interventions gouvernementales, **13:125, 128**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **13:117–18**
 Professionnels, spécialistes, **13:118**
 Représentation et organisations citées, **13:116**
 Santé mentale, maladie mentale, **13:118**
 Soins de santé communautaire, **13:118, 121, 128**
 Système de soins de santé, **13:120, 126, 133**
 Troubles mentaux cités, **13:116, 121, 125**

Downton, Darrell, coprésident, Comité consultatif sur la santé mentale et les toxicomanies, Five Hills Health Region

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **17:30**
 Autochtones et collectivités ethniques, **17:30–1**
 Droits de la personne, **17:27–8**
 Établissements correctionnels, **17:31**
 Financement et budgets, **17:29**
 Formation et intervention, **17:28, 32**
 Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **17:31**
 Plan d'action national, **17:31**
 Professionnels, spécialistes, **17:27–9, 33**
 Programmes et services de santé, **17:27, 30, 33, 37**
 Recherche et consultations, **17:28**
 Représentation et organisations citées, **17:26**
 Santé mentale, maladie mentale, **17:37**
 Soins de santé communautaire, **17:36**
 Système de distribution des soins, **17:27, 30**
 Système de soins de santé, **17:32**

Doyle, Pat, Co-Chair, Provincial Suicide Prevention Committee

- Aboriginal and ethnic communities, **22:188–9**
- Children, youth, **22:173**
- Education, **22:173, 182–3**
- Forensic mental health, **22:184**
- Funding and budgets, **22:173**
- Government intervention, **22:172**
- Health care system, **22:189**
- Mental disorders cited, **22:171–5, 182–3, 188–9**
- National action plan, **22:172**
- Professionals, specialists, **22:195**
- Representation and organizations cited, **22:171–2, 174**
- Support groups, **22:174–5, 195**
- Training and intervention, **22:174, 183–4**

Drance, Elizabeth J., Geriatric Psychiatrist; Physician Program Director for Elder Care, Providence Health Care

- Community health care, **20:30, 54**
- Education, **20:66**
- Funding and budgets, **20:29, 73**
- Health care system, **20:28–9, 41, 44–5, 57, 73**
- Health programs and services, **20:28–9, 41, 54–5**
- Professionals, specialists, **20:65–6, 73**
- Representation and organizations cited, **20:9, 65**
- Research and consultation, **20:57**
- Training and intervention, **20:66**

Dryden, Ken, P.C., M.P., Minister of Social Development

- Aboriginal and ethnic communities, **24:36–7**
- Act to establish the Department of Social Development and to amend and repeal certain related acts, **24:25–31, 35, 38, 40**
- Benefits and allowances, **24:26, 32–3**
- Children, youth, **24:36–7, 39, 41**
- Education, **24:35**
- Federal programs cited, **24:26, 38**
- Government intervention, **24:26–7, 30–4, 38, 40–1**
- Health care system, **24:32–3, 36**
- Laws and regulations, **24:26**
- Representation and organizations cited, **24:25–6, 29–30**

Dufresne, Phillip, Member, The Dream Team

- Benefits and allowances, **5:119**
- Community health care, **5:120, 122**
- Funding and budgets, **5:118, 122**
- Government intervention, **5:119**
- Health care system, **5:118**
- Health programs and services, **5:103, 118, 120, 126**
- Human rights, **5:103, 106**
- Mental health, mental illness, **5:104, 106–7**
- Non profit corporations, **5:126**
- Professionals, specialists, **5:120**
- Representation and organizations cited, **5:103**

Dunne, Harold (Personal communication)

- Health care system, **22:70**
- Human rights, **22:70**
- Mental disorders cited, **22:64**
- Mental health, mental illness, **22:64**
- Representation and organizations cited, **22:64**

Doyle, Pat, coprésident, Comité provincial sur la prévention du suicide

- Autochtones et collectivités ethniques, **22:188–9**
- Éducation, **22:173, 182–3**
- Enfants, adolescents, **22:173**
- Financement et budgets, **22:173**
- Formation et intervention, **22:174, 183–4**
- Groupes de soutien, **22:174–5, 195**
- Interventions gouvernementales, **22:172**
- Plan d'action national, **22:172**
- Professionnels, spécialistes, **22:195**
- Représentation et organisations citées, **22:171–2, 174**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **22:184**
- Système de soins de santé, **22:189**
- Troubles mentaux cités, **22:171–5, 182–3, 188–9**

Drance, Elizabeth J., gérontopsychiatre; directrice des programmes pour les soins aux aînés, Providence Health Care

- Éducation, **20:66**
- Financement et budgets, **20:29, 73**
- Formation et intervention, **20:66**
- Professionnels, spécialistes, **20:65–6, 73**
- Programmes et services de santé, **20:28–9, 41, 54–5**
- Recherche et consultations, **20:57**
- Représentation et organisations citées, **20:9, 65**
- Soins de santé communautaire, **20:30, 54**
- Système de soins de santé, **20:28–9, 41, 44–5, 57, 73**

Dryden, Ken, C.P., député, ministre du Développement social

- Autochtones et collectivités ethniques, **24:36–7**
- Avantages sociaux et allocations, **24:26, 32–3**
- Éducation, **24:35**
- Enfants, adolescents, **24:36–7, 39, 41**
- Interventions gouvernementales, **24:26–7, 30–4, 38, 40–1**
- Loi constituant le ministère du Développement social et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:25–31, 35, 38, 40**
- Lois et règlements, **24:26**
- Programmes fédéraux cités, **24:26, 38**
- Représentation et organisations citées, **24:25–6, 29–30**
- Système de soins de santé, **24:32–3, 36**

Dufresne, Phillip, membre, Le Dream Team

- Avantages sociaux et allocations, **5:119**
- Droits de la personne, **5:103, 106**
- Financement et budgets, **5:118, 122**
- Interventions gouvernementales, **5:119**
- Professionnels, spécialistes, **5:120**
- Programmes et services de santé, **5:103, 118, 120, 126**
- Représentation et organisations citées, **5:103**
- Santé mentale, maladie mentale, **5:104, 106–7**
- Sociétés sans but lucratif, **5:126**
- Soins de santé communautaire, **5:120, 122**
- Système de soins de santé, **5:118**

Dunne, Harold (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, **22:70**
- Représentation et organisations citées, **22:64**
- Santé mentale, maladie mentale, **22:64**
- Système de soins de santé, **22:70**
- Troubles mentaux cités, **22:64**

Durdy, Roslyn (Personal communication)

- Health care system, 5:161
- Human rights, 5:159–61
- Medical treatments, 5:160
- Mental health, mental illness, 5:159

Dyck, Frank, Depression and Manic Depression Support Group of Regina

- Canadian Mental Health Association (CMHA), 17:14
- Community health care, 17:14, 18, 21
- Government intervention, 17:15–18, 21
- Health delivery system, 17:20
- Health programs and services, 17:17, 20
- Human rights, 17:15
- Mental disorders cited, 17:15
- Mental health, mental illness, 17:16, 20
- Professionals, specialists, 17:16
- Representation and organizations cited, 17:13
- Research and consultation, 17:15
- Support groups, 17:19

Edwards-Karmazyn, Joan, Manager, Consumers Health Awareness Network Newfoundland and Labrador (CHANNAL)

- Aboriginal and ethnic communities, 22:36
- Benefits and allowances, 22:29–30
- Community health care, 22:24–5, 36
- Funding and budgets, 22:8, 25–6
- Government intervention, 22:10–11
- Health care system, 22:11, 20, 34
- Health programs and services, 22:21, 34
- Human rights, 22:12–13
- Mental health, mental illness, 22:24
- Non profit corporations, 22:30–1
- Professionals, specialists, 22:8–11, 20–1
- Representation and organizations cited, 22:8, 29–30
- Research and consultation, 22:10
- Support groups, 22:8–12, 20–1, 26
- Training and intervention, 22:9, 26

Elliott, Louise (Personal communication)

- Community health care, 6:74–5, 81
- Education, 6:75
- Forensic mental health, 6:85, 91
- Government intervention, 6:78–9
- Human rights, 6:76
- Mental disorders cited, 6:74–6, 85, 91
- Mental health, mental illness, 6:75–6, 91
- National action plan, 6:89
- Research and consultation, 6:75–6, 79, 81–2, 85–6, 89

Evans, Ron, Chief of Norway House Cree Nation, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

- Aboriginal and ethnic communities, 16:73–7, 82, 84–5, 87
- Autism, 16:74
- Government intervention, 16:75, 77
- Health delivery system, 16:75–6
- Laws and regulations, 16:73–4, 77
- Mental disorders cited, 16:75
- Representation and organizations cited, 16:73
- Research and consultation, 16:76

Durdy, Roslyn (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, 5:159–61
- Santé mentale, maladie mentale, 5:159
- Système de soins de santé, 5:161
- Traitements médicaux, 5:160

Dyck, Frank, Depression and Manic Depression Support Group of Regina

- Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), 17:14
- Droits de la personne, 17:15
- Groupes de soutien, 17:19
- Interventions gouvernementales, 17:15–18, 21
- Professionnels, spécialistes, 17:16
- Programmes et services de santé, 17:17, 20
- Recherche et consultations, 17:15
- Représentation et organisations citées, 17:13
- Santé mentale, maladie mentale, 17:16, 20
- Soins de santé communautaire, 17:14, 18, 21
- Système de distribution des soins, 17:20
- Troubles mentaux cités, 17:15

Edwards-Karmazyn, Joan, gestionnaire, Consumers Health Awareness Network Newfoundland and Labrador (CHANNAL)

- Autochtones et collectivités ethniques, 22:36
- Avantages sociaux et allocations, 22:29–30
- Droits de la personne, 22:12–13
- Financement et budgets, 22:8, 25–6
- Formation et intervention, 22:9, 26
- Groupes de soutien, 22:8–12, 20–1, 26
- Interventions gouvernementales, 22:10–11
- Professionnels, spécialistes, 22:8–11, 20–1
- Programmes et services de santé, 22:21, 34
- Recherche et consultations, 22:10
- Représentation et organisations citées, 22:8, 29–30
- Santé mentale, maladie mentale, 22:24
- Sociétés sans but lucratif, 22:30–1
- Soins de santé communautaire, 22:24–5, 36
- Système de soins de santé, 22:11, 20, 34

Elliott, Louise (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, 6:76
- Éducation, 6:75
- Interventions gouvernementales, 6:78–9
- Plan d'action national, 6:89
- Recherche et consultations, 6:75–6, 79, 81–2, 85–6, 89
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, 6:85, 91
- Santé mentale, maladie mentale, 6:75–6, 91
- Soins de santé communautaire, 6:74–5, 81
- Troubles mentaux cités, 6:74–6, 85, 91

Evans, Ron, chef de la nation crie de Norway House, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

- Autisme, 16:74
- Autochtones et collectivités ethniques, 16:73–7, 82, 84–5, 87
- Interventions gouvernementales, 16:75, 77
- Lois et règlements, 16:73–4, 77
- Recherche et consultations, 16:76
- Représentation et organisations citées, 16:73
- Système de distribution des soins, 16:75–6
- Troubles mentaux cités, 16:75

Fellegi, Ivan P., Chief Statistician of Canada, Statistics Canada

Act to amend the Statistics Act, **9:7–13, 16–20**
 Representation and organizations cited, **9:7–8**
 Studies, reports and other media, **9:17**

Ferguson, Brian, Assistant Deputy Minister, Veteran Services Branch, Veterans Affairs Canada (VAC)

Benefits and allowances, **8:36–7**
 Canadian Forces (CF) and Veterans Affairs (VAC), **8:36–9, 41, 44–5**
 Health delivery system, **8:39**
 Mental disorders cited, **8:37–9, 41**
 Representation and organizations cited, **8:36**
 Training and intervention, **8:37–8**

Finlay, Judy, Chief Advocate, Office of Child and Family Services Advocacy of Ontario

Children, youth, **14:19–22**
 Education, **14:22**
 Government intervention, **14:21**
 Health care system, **14:21**
 Health delivery system, **14:19–20**
 Human rights, **14:7**
 Mental health, mental illness, **14:22**
 Professionals, specialists, **14:20**
 Representation and organizations cited, **14:7**
 Training and intervention, **14:21–2**

Finnerty, Murray, Chief Executive Officer, Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission (AADAC)

Bills cited, **21:52**
 Children, youth, **21:43, 49–52**
 Education, **21:48–9**
 Health programs and services, **21:42–3**
 Human rights, **21:52**
 Mental health, mental illness, **21:42–3**
 Representation and organizations cited, **21:42**

Fitzpatrick, Ron (Personal communication)

Community health care, **22:56, 58**
 Correctional institutions, **22:45–6, 49, 52–4, 59–60**
 Forensic mental health, **22:45–7, 51–2, 60–1**
 Funding and budgets, **22:56**
 Government intervention, **22:45–8, 52**
 Health care system, **22:61**
 Health programs and services, **22:56, 59**
 Human rights, **22:48, 54**
 Medical treatments, **22:46–7, 62**
 Non profit corporations, **22:51**
 Professionals, specialists, **22:46, 48–9**
 Training and intervention, **22:47, 58**

Flaxman, Michael, Volunteer, From the Heart Committee

Community health care, **5:139**
 Correctional institutions, **5:137–9, 144–5, 149–50**
 Forensic mental health, **5:143–4**
 Health care system, **5:139**
 Human rights, **5:138**
 Mental health, mental illness, **5:137–8, 145, 150**

Fellegi, Ivan P., statisticien en chef du Canada, Statistique Canada

Études, rapports et autres médias, **9:17**
 Loi modifiant la Loi sur la statistique, **9:7–13, 16–20**
 Représentation et organisations citées, **9:7–8**

Ferguson, Brian, sous-ministre adjoint, Direction des services aux anciens combattants, Anciens Combattants Canada (ACC)

Avantages sociaux et allocations, **8:36–7**
 Forces canadiennes (FC) et Anciens Combattants Canada (ACC), **8:36–9, 41, 44–5**
 Formation et intervention, **8:37–8**
 Représentation et organisations citées, **8:36**
 Système de distribution des soins, **8:39**
 Troubles mentaux cités, **8:37–9, 41**

Finlay, Judy, intervenante en chef, Bureau d'assistance à l'enfance et à la famille de l'Ontario

Droits de la personne, **14:7**
 Éducation, **14:22**
 Enfants, adolescents, **14:19–22**
 Formation et intervention, **14:21–2**
 Interventions gouvernementales, **14:21**
 Professionnels, spécialistes, **14:20**
 Représentation et organisations citées, **14:7**
 Santé mentale, maladie mentale, **14:22**
 Système de distribution des soins, **14:19–20**
 Système de soins de santé, **14:21**

Finnerty, Murray, président-directeur général, Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission (AADAC)

Droits de la personne, **21:52**
 Éducation, **21:48–9**
 Enfants, adolescents, **21:43, 49–52**
 Programmes et services de santé, **21:42–3**
 Projets de lois cités, **21:52**
 Représentation et organisations citées, **21:42**
 Santé mentale, maladie mentale, **21:42–3**

Fitzpatrick, Ron (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **22:48, 54**
 Établissements correctionnels, **22:45–6, 49, 52–4, 59–60**
 Financement et budgets, **22:56**
 Formation et intervention, **22:47, 58**
 Interventions gouvernementales, **22:45–8, 52**
 Professionnels, spécialistes, **22:46, 48–9**
 Programmes et services de santé, **22:56, 59**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **22:45–7, 51–2, 60–1**
 Sociétés sans but lucratif, **22:51**
 Soins de santé communautaire, **22:56, 58**
 Système de soins de santé, **22:61**
 Traitements médicaux, **22:46–7, 62**

Flaxman, Michael, bénévole, From the Heart Committee

Droits de la personne, **5:138**
 Établissements correctionnels, **5:137–9, 144–5, 149–50**
 Formation et intervention, **5:149**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **5:143–4**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:137–8, 145, 150**
 Soins de santé communautaire, **5:139**

Flaxman, Michael, Volunteer, From the Heart Committee– *Cont'd*

Training and intervention, 5:149

Flower, Margaret, Clinical Counsellor, Centre for Addiction and Mental Health (CAMH)

Aboriginal and ethnic communities, 20:78

Community health care, 20:79

Health care system, 20:23–6, 46, 55

Health delivery system, 20:70

Mental health, mental illness, 20:23–4

Professionals, specialists, 20:70, 79

Representation and organizations cited, 20:7, 24

Research and consultation, 20:69–70

Training and intervention, 20:25, 55

Forge, Michelle, Superintendent of Student Services, Bluewater District School Board (BWDSB)

Aboriginal and ethnic communities, 14:47

Children, youth, 14:7, 23–6, 47, 76, 92

Community health care, 14:28–9

Education, 14:23–5, 28–9, 46–7, 75

Government intervention, 14:26

Health care system, 14:24–6, 92–3

Human rights, 14:7, 72

Professionals, specialists, 14:23–5, 92

Representation and organizations cited, 14:7

Training and intervention, 14:24–5, 92–3

Violence and distress, 14:46–7

Forristall, Helen (Personal communication)

Community health care, 22:63

Health care system, 22:71

Health delivery system, 22:62–3

Human rights, 22:62–3, 71

Fransoo, Randy, Researcher, Manitoba Centre for Health Policy (MCHP)

Community health care, 16:184

Health care system, 16:186–7

Human rights, 16:187

Mental disorders cited, 16:173, 175, 182, 184

Mental health, mental illness, 16:173–5

Professionals, specialists, 16:173

Representation and organizations cited, 16:172

Research and consultation, 16:174–5, 182, 184, 187

Studies, reports and other media, 16:172–4

Training and intervention, 16:182

Freeman, Sabrina, Executive Director, Families for Early Autism Treatment (FEAT)

Autism, 19:9–13, 20, 22–3, 32, 34–5

Benefits and allowances, 19:11–12, 34

Cited court decisions and legal proceedings, 19:9–10, 12–13, 32

Community health care, 19:33

Funding and budgets, 19:11, 23–5, 33, 35–6

Government intervention, 19:10, 24, 32

Human rights, 19:10

Laws and regulations, 19:9, 12–13, 34

Medical treatments, 19:9

Flaxman, Michael, bénévole, From the Heart Committee– *Suite*

Système de soins de santé, 5:139

Flower, Margaret, conseillère clinicienne, Centre de toxicomanie et de santé mentale (CTSM)

Autochtones et collectivités ethniques, 20:78

Formation et intervention, 20:25, 55

Professionnels, spécialistes, 20:70, 79

Recherche et consultations, 20:69–70

Représentation et organisations citées, 20:7, 24

Santé mentale, maladie mentale, 20:23–4

Soins de santé communautaire, 20:79

Système de distribution des soins, 20:70

Système de soins de santé, 20:23–6, 46, 55

Forge, Michelle, surintendante des services aux étudiants, Commission scolaire du district de Bluewater (CSDBW)

Autochtones et collectivités ethniques, 14:47

Droits de la personne, 14:7, 72

Éducation, 14:23–5, 28–9, 46–7, 75

Enfants, adolescents, 14:7, 23–6, 47, 76, 92

Formation et intervention, 14:24–5, 92–3

Interventions gouvernementales, 14:26

Professionnels, spécialistes, 14:23–5, 92

Représentation et organisations citées, 14:7

Soins de santé communautaire, 14:28–9

Système de soins de santé, 14:24–6, 92–3

Violence et détresse, 14:46–7

Forristall, Helen (Présentation personnelle)

Droits de la personne, 22:62–3, 71

Soins de santé communautaire, 22:63

Système de distribution des soins, 22:62–3

Système de soins de santé, 22:71

Fransoo, Randy, chercheur, Centre d'élaboration de la politique des soins de santé du Manitoba

Droits de la personne, 16:187

Études, rapports et autres médias, 16:172–4

Formation et intervention, 16:182

Professionnels, spécialistes, 16:173

Recherche et consultations, 16:174–5, 182, 184, 187

Représentation et organisations citées, 16:172

Santé mentale, maladie mentale, 16:173–5

Soins de santé communautaire, 16:184

Système de soins de santé, 16:186–7

Troubles mentaux cités, 16:173, 175, 182, 184

Freeman, Sabrina, directrice administrative, Families for Early Autism Treatment (FEAT)

Autisme, 19:9–13, 20, 22–3, 32, 34–5

Avantages sociaux et allocations, 19:11–12, 34

Décisions du tribunal et procédures judiciaires, 19:9–10, 12–13, 32

Droits de la personne, 19:10

Financement et budgets, 19:11, 23–5, 33, 35–6

Groupes de soutien, 19:23

Interventions gouvernementales, 19:10, 24, 32

Lois et règlements, 19:9, 12–13, 34

Organisations et institutions - Éducation et recherche, 19:11

Professionnels, spécialistes, 19:33

Freeman, Sabrina, Executive Director, Families for Early Autism Treatment (FEAT) – *Cont'd*

Organizations and institutions - Education and research, **19:11**
 Professionals, specialists, **19:33**
 Representation and organizations cited, **19:8**
 Research and consultation, **19:23**
 Support groups, **19:23**

Friday, Susan, President, Vancouver-Richmond Mental Health Network

Aboriginal and ethnic communities, **18:98**
 Community health care, **18:67**
 Government intervention, **18:67**
 Health care system, **18:98**
 Human rights, **18:84**
 Laws and regulations, **18:67**
 Medical treatments, **18:86, 94–5**
 National action plan, **18:84**
 Research and consultation, **18:93–4**

Galarneau, Bernard, Psychologist, Political Director, Shepody Healing Centre

Community health care, **15:266**
 Correctional institutions, **15:264–7, 275**
 Education, **15:280**
 Forensic mental health, **15:261–3, 281**
 Government intervention, **15:267–8**
 Health care system, **15:262–5**
 Human rights, **15:263–5**
 Mental disorders cited, **15:264, 279**
 Mental health, mental illness, **15:262, 266**
 Professionals, specialists, **15:262, 268**
 Representation and organizations cited, **15:261**
 Research and consultation, **15:266**
 Training and intervention, **15:268, 279**

Galipeault, Jean-Pierre, Owner, The Empowerment Connection

Funding and budgets, **15:109**
 Health care system, **15:99–101**
 Human rights, **15:101–2, 114**
 Medical treatments, **15:99**
 National action plan, **15:102**
 Non profit corporations, **15:99**
 Representation and organizations cited, **15:99–100**
 Research and consultation, **15:100, 109, 113**
 Support groups, **15:101**

Garfinkel, Paul, Chair, Working Committee on Mental Health, Ontario Hospital Association (OHA)

Community health care, **7:75, 77**
 Government intervention, **7:65, 67**
 Health care system, **7:66, 75–7**
 Human rights, **7:64**
 Mental disorders cited, **7:72–3**
 National action plan, **7:64**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **7:67**
 Professionals, specialists, **7:65, 72, 74**
 Representation and organizations cited, **7:63**
 Research and consultation, **7:64–5**

Freeman, Sabrina, directrice administrative, Families for Early Autism Treatment (FEAT) -- *Suite*

Recherche et consultations, **19:23**
 Représentation et organisations citées, **19:8**
 Soins de santé communautaire, **19:33**
 Traitements médicaux, **19:9**

Friday, Susan, présidente, Vancouver-Richmond Mental Health Network

Autochtones et collectivités ethniques, **18:98**
 Droits de la personne, **18:84**
 Interventions gouvernementales, **18:67**
 Lois et règlements, **18:67**
 Plan d'action national, **18:84**
 Recherche et consultations, **18:93–4**
 Soins de santé communautaire, **18:67**
 Système de soins de santé, **18:98**
 Traitements médicaux, **18:86, 94–5**

Galarneau, Bernard, psychologue, directeur politique, Centre de rétablissement Shepody

Droits de la personne, **15:263–5**
 Éducation, **15:280**
 Établissements correctionnels, **15:264–7, 275**
 Formation et intervention, **15:268, 279**
 Interventions gouvernementales, **15:267–8**
 Professionnels, spécialistes, **15:262, 268**
 Recherche et consultations, **15:266**
 Représentation et organisations citées, **15:261**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **15:261–3, 281**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:262, 266**
 Soins de santé communautaire, **15:266**
 Système de soins de santé, **15:262–5**
 Troubles mentaux cités, **15:264, 279**

Galipeault, Jean-Pierre, propriétaire, The Empowerment Connection

Droits de la personne, **15:101–2, 114**
 Financement et budgets, **15:109**
 Groupes de soutien, **15:101**
 Plan d'action national, **15:102**
 Recherche et consultations, **15:100, 109, 113**
 Représentation et organisations citées, **15:99–100**
 Sociétés sans but lucratif, **15:99**
 Système de soins de santé, **15:99–101**
 Traitements médicaux, **15:99**

Garfinkel, Paul, président, Comité de travail sur la santé mentale, Association des hôpitaux de l'Ontario (OHA)

Droits de la personne, **7:64**
 Formation et intervention, **7:64, 67**
 Interventions gouvernementales, **7:65, 67**
 Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **7:67**
 Plan d'action national, **7:64**
 Professionnels, spécialistes, **7:65, 72, 74**
 Recherche et consultations, **7:64–5**
 Représentation et organisations citées, **7:63**
 Soins de santé communautaire, **7:75, 77**
 Système de soins de santé, **7:66, 75–7**

Garfinkel, Paul, Chair, Working Committee on Mental Health, Ontario Hospital Association (OHA) – Cont'd

Training and intervention, 7:64, 67

Gerstein, Reva, Founding Chair, The Gerstein Centre

Education, 5:151–2
 Health care system, 5:128–9, 141
 Human rights, 5:129
 Medical treatments, 5:127
 Representation and organizations cited, 5:127
 Support groups, 5:128–9

Gideon, Valerie, Director of Health and Social Secretariat, Assembly of First Nations (AFN)

Aboriginal and ethnic communities, 23:83–8, 99, 102, 105–7, 109; 27:6–8, 29–30, 45–6
 Benefits and allowances, 23:84
 Education, 27:46
 Funding and budgets, 27:46
 Government intervention, 23:87, 106; 27:6, 29–30
 Health Canada, 23:85, 100
 Health delivery system, 23:86, 107, 109; 27:46
 Health programs and services, 27:29–30
 Mental disorders cited, 23:83
 Ministries and government agencies, 23:85, 102; 27:7
 National action plan, 23:86–7
 Representation and organizations cited, 23:83–4, 87–8, 99, 102
 Research and consultation, 27:8
 Studies, reports and other media, 23:85, 102; 27:7

Gilbert, Merv, Psychologist, Mental Health Evaluation and Community Consultation Unit, Department of Psychiatry, University of British Columbia

Children, youth, 25:38–9, 57
 Education, 25:57
 Federal programs cited, 25:65–6
 Health delivery system, 25:32
 Health programs and services, 25:47–8, 56
 Human rights, 25:31–3, 78
 Medical treatments, 25:83
 Mental disorders cited, 25:38, 75
 Representation and organizations cited, 25:8
 Research and consultation, 25:31, 35, 38, 46, 66
 Support groups, 25:57–8
 Training and intervention, 25:32, 48, 58, 61
 Workplace accommodation, 25:8, 31–3, 39, 48, 56–7, 65–6, 78–9, 82–3

Glover, Barbara, Director General, Corporate Planning and Accountability, Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC)

Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, 24:14, 21
 Immigrants and visible minorities, 24:11
 Mental health, mental illness, 24:21
 Representation and organizations cited, 24:11, 14

Garfinkel, Paul, président, Comité de travail sur la santé mentale, Association des hôpitaux de l'Ontario (OHA)

-- *Suite*

Troubles mentaux cités, 7:72–3

Gerstein, Reva, présidente fondatrice, Le Centre Gerstein

Droits de la personne, 5:129
 Éducation, 5:151–2
 Groupes de soutien, 5:128–9
 Représentation et organisations citées, 5:127
 Système de soins de santé, 5:128–9, 141
 Traitements médicaux, 5:127

Gideon, Valerie, directrice, Services de santé et du développement social, Assemblée des Premières nations (APN)

Autochtones et collectivités ethniques, 23:83–8, 99, 102, 105–7, 109; 27:6–8, 29–30, 45–6
 Avantages sociaux et allocations, 23:84
 Éducation, 27:46
 Études, rapports et autres médias, 23:85, 102; 27:7
 Financement et budgets, 27:46
 Interventions gouvernementales, 23:87, 106; 27:6, 29–30
 Ministères et organismes gouvernementaux, 23:85, 102; 27:7
 Plan d'action national, 23:87
 Programmes et services de santé, 27:29–30
 Recherche et consultations, 27:8
 Représentation et organisations citées, 23:83–4, 87–8, 99, 102
 Santé Canada, 23:85, 100
 Système de distribution des soins, 23:86, 107, 109; 27:46
 Troubles mentaux cités, 23:83

Gilbert, Merv, psychologue, Unité d'évaluation en santé mentale et de consultation communautaire, Département de psychiatrie, Université de la Colombie-Britannique

Aménagement en milieu de travail, 25:8, 31–3, 39, 48, 56–7, 65–6, 78–9, 82–3
 Droits de la personne, 25:31–3, 78
 Éducation, 25:57
 Enfants, adolescents, 25:38–9, 57
 Formation et intervention, 25:32, 48, 58, 61
 Groupes de soutien, 25:57–8
 Programmes et services de santé, 25:47–8, 56
 Programmes fédéraux cités, 25:65–6
 Recherche et consultations, 25:31, 35, 38, 46, 66
 Représentation et organisations citées, 25:8
 Système de distribution des soins, 25:32
 Traitements médicaux, 25:83
 Troubles mentaux cités, 25:38, 75

Glover, Barbara, directrice générale, Planification et responsabilité ministérielles, Ressources humaines et Développement des compétences Canada

Immigrants et minorités visibles, 24:11
 Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, 24:14, 21
 Représentation et organisations citées, 24:11, 14
 Santé mentale, maladie mentale, 24:21

Goldbloom, Richard, Professor of Pediatrics; Member of the Consulting staff at the Nova Scotia Rehabilitation Centre, Dalhousie University

Education, **14**:43, 45
 Funding and budgets, **14**:69
 Health care system, **14**:54, 77–8, 93–4
 Health delivery system, **14**:41–3, 45
 Health programs and services, **14**:42, 45
 Human rights, **14**:68
 Medical treatments, **14**:62–3
 Mental disorders cited, **14**:42, 62
 Mental health, mental illness, **14**:91
 Professionals, specialists, **14**:43–4, 54, 77
 Representation and organizations cited, **14**:8
 Research and consultation, **14**:54, 62
 Support groups, **14**:44, 93
 Training and intervention, **14**:43–4, 54

Gollob, David, Vice-President, Public Affairs, Canadian Newspaper Association (CNA)

Act to amend the Copyright Act, **3**:7–9, 12, 14–18
 Representation and organizations cited, **3**:7, 16

Gordon, Alan, Regional Mental Health Board, Capital Health Authority

Community health care, **21**:106
 Funding and budgets, **21**:85
 Government intervention, **21**:86–7, 103
 Health programs and services, **21**:86, 102–3, 105
 Human rights, **21**:85
 National action plan, **21**:102–3
 Representation and organizations cited, **21**:85

Gordon, Larry, Chairman, National Inuit Committee on Health, Health Department, Inuit Tapiriit Kanatami (ITK)

Aboriginal and ethnic communities, **13**:112–15, 127
 Education, **13**:113, 115
 Health delivery system, **13**:114
 Mental disorders cited, **13**:112, 114–15
 Representation and organizations cited, **13**:112
 Training and intervention, **13**:114

Grant, Brian, Director, Addictions Research Centre, Correctional Service Canada

Community health care, **28**:60
 Correctional institutions, **28**:27–9, 36, 72, 88
 Forensic mental health, **28**:74
 Health care system, **28**:36
 Health programs and services, **28**:60
 Mental health, mental illness, **28**:27–8, 36
 National action plan, **28**:29
 Organizations and institutions - Education and research, **28**:60
 Representation and organizations cited, **28**:27–9
 Research and consultation, **28**:29, 60

Grant-Parker, Phyllis (Personal communication)

Education, **6**:99, 107, 112
 Funding and budgets, **6**:112
 Government intervention, **6**:98–9
 Health care system, **6**:98–101
 Human rights, **6**:100, 107, 111, 117–18

Goldbloom, Richard, professeur de pédiatrie; membre du comité de consultation du Centre de réhabilitation de la Nouvelle-Écosse, Université Dalhousie

Droits de la personne, **14**:68
 Éducation, **14**:43, 45
 Financement et budgets, **14**:69
 Formation et intervention, **14**:43–4, 54
 Groupes de soutien, **14**:44, 93
 Professionnels, spécialistes, **14**:43–4, 54, 77
 Programmes et services de santé, **14**:42, 45
 Recherche et consultations, **14**:54, 62
 Représentation et organisations citées, **14**:8
 Santé mentale, maladie mentale, **14**:91
 Système de distribution des soins, **14**:41–3, 45
 Système de soins de santé, **14**:54, 77–8, 93–4
 Traitements médicaux, **14**:62–3
 Troubles mentaux cités, **14**:42, 62

Gollob, David, vice-président, Affaires publiques, Association canadienne des journaux (ACJ)

Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **3**:7–9, 12, 14–18
 Représentation et organisations citées, **3**:7, 16

Gordon, Alan, Regional Mental Health Board, Capital Health Authority

Droits de la personne, **21**:85
 Financement et budgets, **21**:85
 Interventions gouvernementales, **21**:86–7, 103
 Plan d'action national, **21**:102–3
 Programmes et services de santé, **21**:86, 102–3, 105
 Représentation et organisations citées, **21**:85
 Soins de santé communautaire, **21**:106

Gordon, Larry, président, Comité national sur la santé des Inuits, Direction de la santé, Inuit Tapiriit Kanatami (ITK)

Autochtones et collectivités ethniques, **13**:112–15, 127
 Éducation, **13**:113, 115
 Formation et intervention, **13**:114
 Représentation et organisations citées, **13**:112
 Système de distribution des soins, **13**:114
 Troubles mentaux cités, **13**:112, 114–15

Grant, Brian, directeur, Centre de recherche en toxicomanie, Service correctionnel Canada

Établissements correctionnels, **28**:27–9, 36, 72, 88
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **28**:60
 Plan d'action national, **28**:29
 Programmes et services de santé, **28**:60
 Recherche et consultations, **28**:29, 60
 Représentation et organisations citées, **28**:27–9
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **28**:74
 Santé mentale, maladie mentale, **28**:27–8, 36
 Soins de santé communautaire, **28**:60
 Système de soins de santé, **28**:36

Grant-Parker, Phyllis (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **6**:100, 107, 111, 117–18
 Éducation, **6**:99, 107, 112
 Financement et budgets, **6**:112
 Formation et intervention, **6**:97, 111
 Interventions gouvernementales, **6**:98–9

Grant-Parker, Phyllis (Personal communication) – Cont'd

- Medical treatments, 6:97–9
- Mental health, mental illness, 6:106
- National action plan, 6:100, 116
- Professionals, specialists, 6:106
- Training and intervention, 6:97, 111

Gray, Les, Co-Chair, Mental Health and Addictions Advisory Committee, Five Hills Health Region

- Aboriginal and ethnic communities, 17:33
- Community health care, 17:32–3, 37
- Health programs and services, 17:34
- National action plan, 17:39
- Organizations and institutions - Communication and information management, 17:33
- Organizations and institutions - Health and safety, 17:39
- Professionals, specialists, 17:33
- Representation and organizations cited, 17:32, 39
- Support groups, 17:38

Greene, Jocelyn, Executive Director, Stella Burry Community Services (SBCS)

- Aboriginal and ethnic communities, 22:124
- Community health care, 22:109–10, 114, 124
- Correctional institutions, 22:108, 113–14
- Federal programs cited, 22:108
- Forensic mental health, 22:114
- Funding and budgets, 22:109, 127, 133
- Government intervention, 22:108, 111–13, 119–20, 133
- Health care system, 22:110, 112, 123, 127, 133
- Health delivery system, 22:108, 111–13, 133
- Health programs and services, 22:108–9, 112, 114–15, 123, 128
- Ministries and government agencies, 22:122
- National action plan, 22:111, 119
- Organizations and institutions - Health and safety, 22:109
- Professionals, specialists, 22:110–11, 127
- Representation and organizations cited, 22:107, 114
- Research and consultation, 22:109, 122, 133
- Studies, reports and other media, 22:111
- Training and intervention, 22:110

Grujic, Georges, Director, Programs, Offices of Disability Issues, Social Development Canada (SDC)

- Community health care, 13:108
- Federal programs cited, 13:99, 104
- Funding and budgets, 13:106–7
- Government intervention, 13:99–101, 103–4, 108–9
- Health programs and services, 13:109
- Representation and organizations cited, 13:99

Gutray, Bev, Executive Director, Canadian Mental Health Association (CMHA), British Columbia Division

- Aboriginal and ethnic communities, 18:99
- Benefits and allowances, 18:87
- Canadian Mental Health Association (CMHA), 18:70
- Children, youth, 18:72
- Community health care, 18:70
- Funding and budgets, 18:72, 83, 99–100
- Government intervention, 18:73, 81

Grant-Parker, Phyllis (Présentation personnelle) -- Suite

- Plan d'action national, 6:100, 116
- Professionnels, spécialistes, 6:106
- Santé mentale, maladie mentale, 6:106
- Système de soins de santé, 6:98–101
- Traitements médicaux, 6:97–9

Gray, Les, coprésident, Comité consultatif sur la santé mentale et les toxicomanies, Five Hills Health Region

- Autochtones et collectivités ethniques, 17:33
- Groupes de soutien, 17:38
- Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, 17:33
- Organisations et institutions - Santé et sécurité, 17:39
- Plan d'action national, 17:39
- Professionnels, spécialistes, 17:33
- Programmes et services de santé, 17:34
- Représentation et organisations citées, 17:32, 39
- Soins de santé communautaire, 17:32–3, 37

Greene, Jocelyn, directrice exécutive, Stella Burry Community Services (SBCS)

- Autochtones et collectivités ethniques, 22:124
- Établissements correctionnels, 22:108, 113–14
- Études, rapports et autres médias, 22:111
- Financement et budgets, 22:109, 127, 133
- Formation et intervention, 22:110
- Interventions gouvernementales, 22:108, 111–13, 119–20, 133
- Ministères et organismes gouvernementaux, 22:122
- Organisations et institutions - Santé et sécurité, 22:109
- Plan d'action national, 22:111, 119
- Professionnels, spécialistes, 22:110–11, 127
- Programmes et services de santé, 22:108–9, 112, 114–15, 123, 128
- Programmes fédéraux cités, 22:108
- Recherche et consultations, 22:109, 122, 133
- Représentation et organisations citées, 22:107, 114
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, 22:114
- Soins de santé communautaire, 22:109–10, 114, 124
- Système de distribution des soins, 22:108, 111–13, 133
- Système de soins de santé, 22:110, 112, 123, 127, 133

Grujic, Georges, directeur, Programmes, Bureau de la condition des personnes handicapées, Développement social Canada (DSC)

- Financement et budgets, 13:106–7
- Interventions gouvernementales, 13:99–101, 103–4, 108–9
- Programmes et services de santé, 13:109
- Programmes fédéraux cités, 13:99, 104
- Représentation et organisations citées, 13:99
- Soins de santé communautaire, 13:108

Gutray, Bev, directrice administrative, Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), section de la Colombie-Britannique

- Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), 18:70
- Autochtones et collectivités ethniques, 18:99
- Avantages sociaux et allocations, 18:87
- Droits de la personne, 18:72, 88, 101
- Enfants, adolescents, 18:72

Gutray, Bev, Executive Director, Canadian Mental Health Association (CMHA), British Columbia Division – *Cont'd*

- Health care system, **18:71, 81, 83, 99–101**
- Health programs and services, **18:71**
- Human rights, **18:72, 88, 101**
- Medical treatments, **18:101**
- Mental health, mental illness, **18:71, 73**
- National action plan, **18:70**
- Non profit corporations, **18:70–1, 73, 81–3, 99**
- Professionals, specialists, **18:98**
- Research and consultation, **18:72–3, 82, 95–6**
- Support groups, **18:74**
- Training and intervention, **18:87, 96**

Hacault, Marcel, Executive Director, Canadian Agriculture Safety Association (CASA)

- Funding and budgets, **16:169**
- Human rights, **16:152**
- Mental disorders cited, **16:151–2, 154**
- Organizations and institutions - Communication and information management, **16:153–4**
- Organizations and institutions - Education and research, **16:153, 155**
- Professionals, specialists, **16:151, 154**
- Public Health Agency of Canada (PHAC), **16:155**
- Representation and organizations cited, **16:149**
- Research and consultation, **16:153**
- Support groups, **16:149, 151, 153–4**
- Workers' compensation, **16:152**
- Workplace accommodation, **16:152, 155**

Hajes, Albert, Regional Coordinator, Mental Health Programs, Mental Health Programs of the Brandon Regional Health Authority

- Children, youth, **16:161, 164**
- Community health care, **16:159, 163**
- Funding and budgets, **16:156, 166–7**
- Health care system, **16:158**
- Health delivery system, **16:156**
- Health programs and services, **16:145–8, 155–7**
- Mental disorders cited, **16:171–2**
- Mental health, mental illness, **16:158–9**
- National action plan, **16:148**
- Organizations and institutions - Communication and information management, **16:168**
- Professionals, specialists, **16:156**
- Representation and organizations cited, **16:144, 148**
- Research and consultation, **16:171**
- Support groups, **16:148, 156, 158, 166–7**
- Training and intervention, **16:145, 148, 155**

Haubrich, Julie (Personal communication)

- Government interventions, **6:142**
- Human rights, **6:141**

Hayes Wallace, Sheila (Personal communication)

- Benefits and allowances, **15:19, 21, 30**
- Federal programs cited, **15:19, 22**
- Health programs and services, **15:39–40**

Gutray, Bev, directrice administrative, Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), section de la Colombie-Britannique -- *Suite*

- Financement et budgets, **18:72, 83, 99–100**
- Formation et intervention, **18:87, 96**
- Groupes de soutien, **18:74**
- Interventions gouvernementales, **18:73, 81**
- Plan d'action national, **18:70**
- Professionnels, spécialistes, **18:98**
- Programmes et services de santé, **18:71**
- Recherche et consultations, **18:72–3, 82, 95–6**
- Santé mentale, maladie mentale, **18:71, 73**
- Sociétés sans but lucratif, **18:70–1, 73, 81–3, 99**
- Soins de santé communautaire, **18:70**
- Système de soins de santé, **18:71, 81, 83, 99–101**
- Traitements médicaux, **18:101**

Hacault, Marcel, directeur exécutif, Association canadienne de sécurité agricole (ACSA)

- Agence de la santé publique du Canada (ASPC), **16:155**
- Aménagement en milieu de travail, **16:152, 155**
- Droits de la personne, **16:152**
- Financement et budgets, **16:169**
- Groupes de soutien, **16:149, 151, 153–4**
- Indemnisation des accidents du travail, **16:152**
- Organisations et institutions - Éducation et recherche, **16:153, 155**
- Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **16:153–4**
- Professionnels, spécialistes, **16:151, 154**
- Recherche et consultations, **16:153**
- Représentation et organisations citées, **16:149**
- Troubles mentaux cités, **16:151–2, 154**

Hajes, Albert, coordonnateur régional, Programmes de santé mentale, Programmes de soins en santé mentale de l'Office régional de la santé de Brandon

- Enfants, adolescents, **16:161, 164**
- Financement et budgets, **16:156, 166–7**
- Formation et intervention, **16:145, 148, 155**
- Groupes de soutien, **16:148, 156, 158, 166–7**
- Organisations et institutions - Gestion des communications, **16:168**
- Plan d'action national, **16:148**
- Professionnels, spécialistes, **16:156**
- Programmes et services de santé, **16:145–8, 155–7**
- Recherche et consultations, **16:171**
- Représentation et organisations citées, **16:144, 148**
- Santé mentale, maladie mentale, **16:158–9**
- Soins de santé communautaire, **16:159, 163**
- Système de distribution des soins, **16:156**
- Système de soins de santé, **16:158**
- Troubles mentaux cités, **16:171–2**

Haubrich, Julie (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, **6:141**
- Interventions gouvernementales, **6:142**

Hayes Wallace, Sheila (Présentation personnelle)

- Aménagement en milieu de travail, **15:19–20**
- Avantages sociaux et allocations, **15:19, 21, 30**
- Droits de la personne, **15:20–2, 30–1, 38–9, 42**

Hayes Wallace, Sheila (Personal communication) – Cont'd

Human rights, **15:20–2, 30–1, 38–9, 42**
 Mental health, mental illness, **15:18–20, 30–1**
 Ministries and government agencies, **15:20–1, 30**
 Organizations and institutions - Group insurance, **15:19**
 Organizations and institutions - Health and safety, **15:18, 31**
 Research and consultation, **15:31**
 Training and intervention, **15:21**
 Workplace accommodation, **15:19–20**

Hayward, Carrie, Acting Director, Mental Health and Addiction Branch, Ontario Ministry of Health and Long-Term Care

Aboriginal and ethnic communities, **5:81, 102**
 Autism, **5:100**
 Benefits and allowances, **5:85–6, 97, 100**
 Children, youth, **5:95**
 Community health care, **5:74, 77–9, 83, 91–4**
 Correctional institutions, **5:93, 100**
 Forensic mental health, **5:92–4, 97**
 Funding and budgets, **5:78**
 Government intervention, **5:74–85, 87–9, 93–102**
 Health care system, **5:82, 88, 91, 96, 98–9**
 Health delivery system, **5:74**
 Health programs and services, **5:81, 88–9, 102**
 Human rights, **5:80, 83**
 Mental disorders, **5:98**
 Mental health, mental illness, **5:76, 79–80, 82–4, 95–6**
 National action plan, **5:75, 95**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **5:84, 89**
 Organizations and institutions - Health and safety, **5:79–80, 88–90, 93–4, 99**
 Professionals, specialists, **5:82, 91**
 Representation and organizations cited, **5:74**
 Research and consultation, **5:75–6, 89–90, 100–1**
 Studies, reports and other media, **5:76–7, 87, 92**
 Training and intervention, **5:80, 82, 92**

Heafey, Shirley, Chair, Commission for Public Complaints against the RCMP (CPC)

Correctional institutions, **15:140**
 Forensic mental health, **15:138–43**
 Health care system, **15:148–9**
 Mental disorders cited, **15:138**
 Organizations and institutions - Justice, **15:139–42**
 Professionals, specialists, **15:143**
 Representation and organizations cited, **15:138–9**
 Training and intervention, **15:140–3**

Hewitt, Tarry, Project Coordinator, Aboriginal Survivors for Healing (ASH)

Aboriginal and ethnic communities, **22:162–7, 180–1, 188, 194**
 Community health care, **22:162, 188**
 Education, **22:162, 165–6, 180–1**
 Government intervention, **22:164, 166, 180**
 Health delivery system, **22:163, 167**
 Professionals, specialists, **22:162, 191**
 Representation and organizations cited, **22:161**
 Research and consultation, **22:164–5**
 Training and intervention, **22:162, 164–5, 190**

Hayes Wallace, Sheila (Présentation personnelle) -- Suite

Formation et intervention, **15:21**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **15:20–1, 30**
 Organisations et institutions - Assurance collective, **15:19**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **15:18, 31**
 Programmes et services de santé, **15:39–40**
 Programmes fédéraux cités, **15:19, 22**
 Recherche et consultations, **15:31**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:18–20, 30–1**

Hayward, Carrie, directrice intérimaire, Direction de la santé mentale et des dépendances, Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario

Autisme, **5:100**
 Autochtones et collectivités ethniques, **5:81, 102**
 Avantages sociaux et allocations, **5:85–6, 97, 100**
 Droits de la personne, **5:80, 83**
 Enfants, adolescents, **5:95**
 Établissements correctionnels, **5:93, 100**
 Études, rapports et autres médias, **5:76–7, 87, 92**
 Financement et budgets, **5:78**
 Formation et intervention, **5:80, 82, 92**
 Interventions gouvernementales, **5:74–85, 87–9, 93–102**
 Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **5:84, 89**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **5:79–80, 88–90, 93–4, 99**
 Plan d'action national, **5:75, 95**
 Professionnels, spécialistes, **5:82, 91**
 Programmes et services de santé, **5:81, 88–9, 102**
 Recherche et consultations, **5:75–6, 89–90, 100–1**
 Représentation et organisations citées, **5:74**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **5:92–4, 97**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:76, 79–80, 82–4, 95–6**
 Soins de santé communautaire, **5:74, 77–9, 83, 91–4**
 Système de distribution des soins, **5:74**
 Système de soins de santé, **5:82, 88, 91, 96, 98–9**
 Troubles mentaux cités, **5:98**

Heafey, Shirley, présidente, Commission des plaintes du public contre la GRC (CPP)

Établissements correctionnels, **15:140**
 Formation et intervention, **15:140–3**
 Organisations et institutions - Justice, **15:139–42**
 Professionnels, spécialistes, **15:143**
 Représentation et organisations citées, **15:138–9**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **15:138–43**
 Système de soins de santé, **15:148–9**
 Troubles mentaux cités, **15:138**

Hewitt, Tarry, coordonnateur de projet, Aboriginal Survivors for Healing (ASH)

Autochtones et collectivités ethniques, **22:162–7, 180–1, 188, 194**
 Éducation, **22:162, 165–6, 180–1**
 Formation et intervention, **22:162, 164–5, 190**
 Interventions gouvernementales, **22:164, 166, 180**
 Professionnels, spécialistes, **22:162, 191**
 Recherche et consultations, **22:164–5**
 Représentation et organisations citées, **22:161**
 Soins de santé communautaire, **22:162, 188**
 Système de distribution des soins, **22:163, 167**

Hicks, Peter, Assistant Deputy Minister, Policy and Strategic Direction Branch, Social Development Canada (SDC)

Benefits and allowances, **24:39–40**
 Government intervention, **24:40**
 Representation and organizations cited, **24:39**

Hills, Judy, Executive Director, Canadian Psychiatric Research Foundation

Aboriginal and ethnic communities, **14:46**
 Children, youth, **14:10, 12–13**
 Education, **14:10, 46**
 Funding and budgets, **14:10**
 Health programs and services, **14:80**
 Mental disorders cited, **14:10**
 Non profit corporations, **14:79–80**
 Professionals, specialists, **14:11**
 Representation and organizations cited, **14:6**
 Research and consultation, **14:11–12**
 Training and intervention, **14:6, 11–12**

Hiscock, Carol, Member, Alliance for Mental Illness and Mental Health in Manitoba

Benefits and allowances, **16:14**
 Canadian Mental Health Association (CMHA), **16:11**
 Education, **16:31**
 Federal programs cited, **16:29–30**
 Funding and budgets, **16:10**
 Government intervention, **16:12, 29**
 Health care system, **16:9, 13, 26**
 Human rights, **16:13, 30**
 Mental health, mental illness, **16:30**
 National action plan, **16:8–10**
 Professionals, specialists, **16:8–9, 13**
 Representation and organizations cited, **16:8, 10**
 Research and consultation, **16:9, 13**
 Training and intervention, **16:9**

Hoffman, Norman, Director, Student Mental Health Service, McGill University

Children, youth, **23:6–10, 19, 23, 26–7**
 Community health care, **23:7**
 Education, **23:7**
 Funding and budgets, **23:20, 23**
 Health delivery system, **23:6, 9, 19, 25**
 Health programs and services, **23:23–4**
 Medical treatments, **23:8, 10, 18–20, 25–6**
 Representation and organizations cited, **23:6, 20**
 Research and consultation, **23:6, 8–10, 17–18, 20–3, 25**
 Support groups, **23:7, 23–4, 26**
 Training and intervention, **23:8–9, 19–20**

Hoffman, Rennie, Executive Director, Mood Disorders Association of British Columbia (MDABC)

Aboriginal and ethnic communities, **19:38**
 Children, youth, **19:21**
 Forensic mental health, **19:7, 28–9**
 Funding and budgets, **19:30–1**
 Government intervention, **19:8**
 Health care system, **19:21**
 Human rights, **19:25**
 Laws and regulations, **19:28**

Hicks, Peter, sous-ministre adjoint, Politiques et Orientations stratégiques, Développement social Canada (DSC)

Avantages sociaux et allocations, **24:40**
 Interventions gouvernementales, **24:40**
 Représentation et organisations citées, **24:39**

Hills, Judy, directrice exécutive, Fondation canadienne de la recherche en psychiatrie

Autochtones et collectivités ethniques, **14:46**
 Éducation, **14:10, 46**
 Enfants, adolescents, **14:10, 12–13**
 Financement et budgets, **14:10**
 Formation et intervention, **14:6, 11–12**
 Professionnels, spécialistes, **14:11**
 Programmes et services de santé, **14:80**
 Recherche et consultations, **14:11–12**
 Représentation et organisations citées, **14:6**
 Sociétés sans but lucratif, **14:79–80**
 Troubles mentaux cités, **14:10**

Hiscock, Carol, membre, Alliance de la maladie mentale et de la santé mentale du Manitoba

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **16:11**
 Avantages sociaux et allocations, **16:14**
 Droits de la personne, **16:13, 30**
 Éducation, **16:31**
 Financement et budgets, **16:10**
 Formation et intervention, **16:9**
 Interventions gouvernementales, **16:12, 29**
 Plan d'action national, **16:8–10**
 Professionnels, spécialistes, **16:8–9, 13**
 Programmes fédéraux cités, **16:29–30**
 Recherche et consultations, **16:9, 13**
 Représentation et organisations citées, **16:8, 10**
 Santé mentale, maladie mentale, **16:30**
 Système de soins de santé, **16:9, 13, 26**

Hoffman, Norman, directeur, Services de santé mentale pour étudiants, Université McGill

Éducation, **23:7**
 Enfants, adolescents, **23:6–10, 19, 23, 26–7**
 Financement et budgets, **23:20, 23**
 Formation et intervention, **23:8–9, 19–20**
 Groupes de soutien, **23:7, 23–4, 26**
 Programmes et services de santé, **23:23–4**
 Recherche et consultations, **23:6, 8–10, 17–18, 20–3, 25**
 Représentation et organisations citées, **23:6, 20**
 Soins de santé communautaire, **23:7**
 Système de distribution des soins, **23:6, 9, 19, 25**
 Traitements médicaux, **23:8, 10, 18–20, 25–6**

Hoffman, Rennie, directeur administratif, Mood Disorders Association of British Columbia (MDABC)

Autochtones et collectivités ethniques, **19:38**
 Droits de la personne, **19:25**
 Enfants, adolescents, **19:21**
 Financement et budgets, **19:30–1**
 Formation et intervention, **19:31, 36**
 Groupes de soutien, **19:6–7, 31**
 Interventions gouvernementales, **19:8**
 Lois et règlements, **19:28**

Hoffman, Rennie, Executive Director, Mood Disorders**Association of British Columbia (MDABC) – Cont'd**

- Mental health, mental illness, **19:7**
- Non profit corporations, **19:6–8, 31**
- Professionals, specialists, **19:31**
- Representation and organizations cited, **19:6, 8**
- Research and consultation, **19:37**
- Support groups, **19:6–7, 31**
- Training and intervention, **19:31, 36**

Hook, Helen, Coordinator, Consumer/Survivor Information Resource Centre

- Benefits and allowances, **5:32**
- Community health care, **5:31–4**
- Funding and budgets, **5:31, 39**
- Human rights, **5:35**
- Mental health, mental illness, **5:32–5**
- Organizations and institutions - Alternative and not for profit businesses, **5:35, 39**
- Professionals, specialists, **5:32**
- Representation and organizations cited, **5:31**
- Research and consultation, **5:31**
- Workplace accommodation, **5:33–5**

House, Jan (Personal communication)

- Community health care, **15:62**
- Education, **15:62**
- Federal programs cited, **15:43**
- Forensic mental health, **15:46–7**
- Funding and budgets, **15:46**
- Government intervention, **15:46–7**
- Health care system, **15:65**
- Health delivery system, **15:61**
- Health programs and services, **15:45, 65**
- Human rights, **15:62**
- Medical treatments, **15:44**
- Mental disorders cited, **15:42–3**
- Mental health, mental illness, **15:43, 46–7, 63**
- Professionals, specialists, **15:42, 45**
- Representation and organizations cited, **15:65**
- Research and consultation, **15:62**
- Support groups, **15:44–5**
- Training and intervention, **15:62**

Huffman, Donna (Personal communication)

- Children, youth, **16:93–5, 106**
- Education, **16:94–5, 106**
- Health care system, **16:95–6, 107**
- Human rights, **16:96, 105, 114**
- Laws and regulations, **16:96**
- Medical treatments, **16:94, 101, 105**
- Ministries and government agencies, **16:96**
- Professionals, specialists, **16:93–4**
- Research and consultation, **16:104**
- Support groups, **16:101**
- Training and intervention, **16:93, 106–7**

Hoffman, Rennie, directeur administratif, Mood Disorders**Association of British Columbia (MDABC) -- Suite**

- Professionnels, spécialistes, **19:31**
- Recherche et consultations, **19:37**
- Représentation et organisations citées, **19:6, 8**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **19:7, 28–9**
- Santé mentale, maladie mentale, **19:7**
- Sociétés sans but lucratif, **19:6–8, 31**
- Système de soins de santé, **19:21**

Hook, Helen, coordonnatrice, Consumer/Survivor Information Resource Centre

- Aménagement en milieu de travail, **5:33–5**
- Avantages sociaux et allocations, **5:32**
- Droits de la personne, **5:35**
- Financement et budgets, **5:31, 39**
- Organisations et institutions - Entreprises parallèles et sans but lucratif, **5:35, 39**
- Professionnels, spécialistes, **5:32**
- Recherche et consultations, **5:31**
- Représentation et organisations citées, **5:31**
- Santé mentale, maladie mentale, **5:32–5**
- Soins de santé communautaire, **5:31–4**

House, Jan (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, **15:62**
- Éducation, **15:62**
- Financement et budgets, **15:46**
- Formation et intervention, **15:62**
- Groupes de soutien, **15:44–5**
- Interventions gouvernementales, **15:46–7**
- Professionnels, spécialistes, **15:42, 45**
- Programmes et services de santé, **15:45, 65**
- Programmes fédéraux cités, **15:43–4**
- Recherche et consultations, **15:62**
- Représentation et organisations citées, **15:65**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **15:46–7**
- Santé mentale, maladie mentale, **15:43, 46–7, 63**
- Soins de santé communautaire, **15:62**
- Système de distribution des soins, **15:61**
- Système de soins de santé, **15:65**
- Traitements médicaux, **15:44**
- Troubles mentaux cités, **15:42–3**

Huffman, Donna (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, **16:96, 105, 114**
- Éducation, **16:94–5, 106**
- Enfants, adolescents, **16:93–5, 106**
- Formation et intervention, **16:93, 106–7**
- Groupes de soutien, **16:101**
- Lois et règlements, **16:96**
- Ministères et organismes gouvernementaux, **16:96**
- Professionnels, spécialistes, **16:93–4**
- Recherche et consultations, **16:104**
- Système de soins de santé, **16:95–6, 107**
- Traitements médicaux, **16:94, 101, 105**

Huston, Patricia, Associate Medical Officer of Health and Manager of the Surveillance, Emerging Issues, Education and Research Division of Ottawa Public Health, City of Ottawa

Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, **12:19–20, 22–3, 25–7**
 Community health care, **12:22–3, 26**
 Federal programs cited, **12:24**
 Funding and budgets, **30:37–8, 47**
 Government intervention, **12:24**
 Health Canada, **12:19**
 Health delivery system, **12:18–27; 30:34–8, 46–7**
 Health programs and services, **12:19–21, 25, 27**
 Mental health, mental illness, **12:19**
 Organizations and institutions - Health and safety, **12:19, 22; 30:35**
 Professionals, specialists, **12:21; 30:36–7**
 Representation and organizations cited, **12:18, 20; 30:34**

Hutchison, Carmela, President, Alberta Mental Health Self Help Network and the National Network for Mental Health

Benefits and allowances, **21:10–12, 14, 18, 24, 29, 32**
 Community health care, **21:9**
 Forensic mental health, **21:31**
 Funding and budgets, **21:7–8, 13, 19–22, 24–8, 31–2**
 Government intervention, **21:12**
 Health care system, **21:11, 13, 30**
 Health delivery system, **21:25**
 Health programs and services, **21:7–9, 12–13, 15–17, 19, 22–3, 25–6**
 Human rights, **21:8–10, 13, 16–17, 22, 28, 30–1**
 Laws and regulations, **21:14**
 Medical treatments, **21:24, 30**
 Mental health, mental illness, **21:6–7, 17–18, 20–2, 24**
 Non profit corporations, **21:6–7, 14–17, 19, 21, 26–7**
 Organizations and institutions - Education and research, **21:6–7, 15, 20–1, 23**
 Organizations and institutions - Health and safety, **21:10**
 Professionals, specialists, **21:10, 15, 24**
 Representation and organizations cited, **21:6–8, 21, 23**
 Research and consultation, **21:9–11, 19, 29**
 Support groups, **21:11, 13–15**
 Training and intervention, **21:8**

Imhoff, Ken, Manager, Farm Stress Line Advisory Group

Health care system, **17:56**
 Human rights, **17:52**
 Non profit corporations, **17:52**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **17:52–4**
 Professionals, specialists, **17:55**
 Representation and organizations cited, **17:52**
 Support groups, **17:53–5**

Israël, Mimi, Psychiatrist-in-Chief; Co-director, Clinical Activities Directorate; Associate Professor, Department of Psychiatry, McGill University, Douglas Hospital

Community health care, **14:52**
 Health care system, **14:48–9, 51–3, 63, 78–9**
 Health programs and services, **14:51**
 Mental disorders cited, **14:63, 91**

Huston, Patricia, médecin adjoint en santé publique et gestionnaire de la Division de la surveillance, des questions d'actualité, de l'éducation et de la recherche pour la santé publique d'Ottawa, Ville d'Ottawa

Financement et budgets, **30:37–8, 47**
 Interventions gouvernementales, **12:24**
 Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12:19–20, 22–3, 25–7**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **12:19, 22; 30:35**
 Professionnels, spécialistes, **12:21; 30:36–7**
 Programmes et services de santé, **12:19–21, 25, 27**
 Programmes fédéraux cités, **12:24**
 Représentation et organisations citées, **12:18, 20; 30:34**
 Santé Canada, **12:19**
 Santé mentale, maladie mentale, **12:19**
 Soins de santé communautaire, **12:22–3, 26**
 Système de distribution des soins, **12:18–27; 30:34–8, 46–7**

Hutchison, Carmela, présidente, Alberta Mental Health Self Help Network et le Réseau national pour la santé mentale

Avantages sociaux et allocations, **21:10–12, 14, 18, 24, 29, 32**
 Droits de la personne, **21:8–10, 13, 16–17, 22, 28, 30–1**
 Financement et budgets, **21:7–8, 13, 19–22, 24–8, 31–2**
 Formation et intervention, **21:8**
 Groupes de soutien, **21:11, 13–15**
 Interventions gouvernementales, **21:12**
 Lois et règlements, **21:14**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **21:6–7, 15, 20–1, 23**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **21:10**
 Professionnels, spécialistes, **21:10, 15, 24**
 Programmes et services de santé, **21:7–9, 12–13, 15–17, 19, 22–3, 25–6**
 Recherche et consultations, **21:9–11, 19, 29**
 Représentation et organisations citées, **21:6–8, 21, 23**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **21:31**
 Santé mentale, maladie mentale, **21:6–7, 17–18, 20–2, 24**
 Sociétés sans but lucratif, **21:6–7, 14–17, 19, 21, 26–7**
 Soins de santé communautaire, **21:9**
 Système de distribution des soins, **21:25**
 Système de soins de santé, **21:11, 13, 30**
 Traitements médicaux, **21:24, 30**

Imhoff, Ken, gérant, Farm Stress Line Advisory Group

Droits de la personne, **17:52**
 Groupes de soutien, **17:53–5**
 Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **17:52–4**
 Professionnels, spécialistes, **17:55**
 Représentation et organisations citées, **17:52**
 Sociétés sans but lucratif, **17:52**
 Système de soins de santé, **17:56**

Israël, Mimi, psychiatre en chef, codirectrice, Direction des activités cliniques; professeure agrégée, Département de psychiatrie, Université McGill, Hôpital Douglas

Formation et intervention, **14:49–53, 55, 78, 85, 91**
 Plan d'action national, **14:48, 50**
 Professionnels, spécialistes, **14:55**
 Programmes et services de santé, **14:51**

Israël, Mimi, Psychiatrist-in-Chief; Co-director, Clinical Activities Directorate; Associate Professor, Department of Psychiatry, McGill University, Douglas Hospital – *Cont'd*

Mental health, mental illness, **14:49–50, 84–5, 90–1**
 National action plan, **14:48, 50**
 Professionals, specialists, **14:55**
 Representation and organizations cited, **14:8**
 Research and consultation, **14:49–51, 53, 63–4, 84**
 Training and intervention, **14:49–53, 55, 78, 85, 91**

Jackman, Deborah (Personal communication)

Benefits and allowances, **22:30, 66**
 Children, youth, **22:69**
 Health care system, **22:70–1**
 Human rights, **22:70–1**
 Mental health, mental illness, **22:64–6**
 Professionals, specialists, **22:65–6**
 Representation and organizations cited, **22:64–5**
 Research and consultation, **22:65**

Jaeger, Hilary F., Surgeon General, National Defence

Canadian Forces (CF) and Veterans Affairs Canada (VAC), **8:32–6, 40–1, 44–6**
 Health delivery system, **8:35**
 Mental disorders cited, **8:33, 35, 40, 45**
 Mental health, mental illness, **8:33**
 Representation and organizations cited, **8:32**
 Studies, reports and other media, **8:32–3**
 Training and intervention, **8:34**

Johnson, Ruth (Personal communication)

Community health care, **18:14, 24, 27, 33–4**
 Correctional institutions, **18:31**
 Education, **18:29**
 Government intervention, **18:15, 19**
 Health care system, **18:36**
 Health delivery system, **18:14**
 Health programs and services, **18:13–15**
 Human rights, **18:28, 35**
 Mental health, mental illness, **18:28, 33, 36**
 Non profit corporations, **18:33**
 Research and consultation, **18:15, 29**
 Training and intervention, **18:24, 29**

Jonker, Johanna (Personal communication)

Health care system, **16:190**
 Human rights, **16:191**
 Laws and regulations, **16:190**
 Mental health, mental illness, **16:189**
 Professionals, specialists, **16:191**
 Research and consultation, **16:189, 191**
 Training and intervention, **16:190**

Junek, Wade, Consulting Psychiatrist, Day Treatment Services, IWK Health Centre

Children, youth, **15:203–4, 207, 213**
 Funding and budgets, **15:208**
 Government intervention, **15:203–5, 214–15**
 Health delivery system, **15:204–5, 209**
 Health programs and services, **15:203**
 Mental disorders cited, **15:218**
 Representation and organizations cited, **15:202**

Israël, Mimi, psychiatre en chef, codirectrice, Direction des activités cliniques; professeure agrégée, Département de psychiatrie, Université McGill, Hôpital Douglas -- *Suite*

Recherche et consultations, **14:49–51, 53, 63–4, 84**
 Représentation et organisations citées, **14:8**
 Santé mentale, maladie mentale, **14:49–50, 84–5, 90–1**
 Soins de santé communautaire, **14:52**
 Système de soins de santé, **14:48–9, 51–3, 63, 78–9**
 Troubles mentaux cités, **14:63, 91**

Jackman, Deborah (Présentation personnelle)

Avantages sociaux et allocations, **22:30, 66**
 Droits de la personne, **22:70–1**
 Enfants, adolescents, **22:69**
 Professionnels, spécialistes, **22:65–6**
 Recherche et consultations, **22:65**
 Représentation et organisations citées, **22:64–5**
 Santé mentale, maladie mentale, **22:64–6**
 Système de soins de santé, **22:70–1**

Jaeger, Hilary F., conseillère médicale, Défense nationale

Études, rapports et autres médias, **8:32–3**
 Forces canadiennes (FC) et Anciens Combattants Canada (ACC), **8:32–6, 40–1, 44–6**
 Formation et intervention, **8:34**
 Représentation et organisations citées, **8:32**
 Santé mentale, maladie mentale, **8:33**
 Système de distribution des soins, **8:35**
 Troubles mentaux cités, **8:33, 35, 40, 45**

Johnson, Ruth (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **18:28, 35**
 Éducation, **18:29**
 Établissements correctionnels, **18:31**
 Formation et intervention, **18:24, 29**
 Interventions gouvernementales, **18:15, 19**
 Programmes et services de santé, **18:13–15**
 Recherche et consultations, **18:15, 29**
 Santé mentale, maladie mentale, **18:28, 33, 36**
 Sociétés sans but lucratif, **18:33**
 Soins de santé communautaire, **18:14, 24, 27, 33–4**
 Système de distribution des soins, **18:14**
 Système de soins de santé, **18:36**

Jonker, Johanna (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **16:191**
 Formation et intervention, **16:190**
 Lois et règlements, **16:190**
 Professionnels, spécialistes, **16:191**
 Recherche et consultations, **16:189, 191**
 Santé mentale, maladie mentale, **16:189**
 Système de soins de santé, **16:190**

Junek, Wade, psychiatre consultant, Services de traitement de jour, Centre de santé IWK

Enfants, adolescents, **15:203–4, 207, 213**
 Financement et budgets, **15:208**
 Formation et intervention, **15:205, 217–18**
 Interventions gouvernementales, **15:203–5, 214–15**
 Programmes et services de santé, **15:203**
 Recherche et consultations, **15:203, 218**
 Représentation et organisations citées, **15:202**

Junek, Wade, Consulting Psychiatrist, Day Treatment Services, IWK Health Centre – *Cont'd*

Research and consultation, **15:203, 218**
 Training and intervention, **15:205, 217–18**

Kaiser, Archibald, Professor, Faculty of Law, Department of Psychiatry, Faculty of Medicine, Dalhousie University

Cited court decisions and legal proceedings, **15:134**
 Community health care, **15:154–5**
 Correctional institutions, **15:146, 157**
 Forensic mental health, **15:130, 144–6, 157**
 Government intervention, **15:130, 154–5**
 Health care system, **15:132–4**
 Health programs and services, **15:148**
 Human rights, **15:129–35, 147, 154–6**
 Laws and regulations, **15:131, 156**
 Medical treatments, **15:147–8, 155**
 Mental health, mental illness, **15:148**
 Organizations and institutions - Justice, **15:131, 134**
 Representation and organizations cited, **15:129**
 Research and consultation, **15:129**
 Training and intervention, **15:145–6, 157**
 Violence and distress, **15:133**

Kates, Nick, Chair, Canadian Collaboration Mental Health Initiative (CCMHI)

Aboriginal and ethnic communities, **7:68–9**
 Children, youth, **7:69**
 Community health care, **7:60, 76**
 Federal programs cited, **7:66**
 Government intervention, **7:66–7**
 Health care system, **7:57–61, 66, 73, 77**
 Human rights, **7:60**
 Mental disorders cited, **7:72**
 Mental health, mental illness, **7:69, 72**
 National action plan, **7:61**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **7:66**
 Professionals, specialists, **7:57–9, 66, 69, 72–3**
 Representation and organizations cited, **7:57**
 Support groups, **7:58, 73**
 Training and intervention, **7:58–9, 70, 76**

Keegan, David, Member, Saskatchewan Psychiatric Association (SPA)

Government intervention, **17:68, 70, 76–7**
 Health care system, **17:68–70, 74–6**
 Professionals, specialists, **17:72–3**
 Representation and organizations cited, **17:68**
 Studies, reports and other media, **17:68–70, 75–6**
 Training and intervention, **17:69, 75**

Keeper, Christina, Suicide Prevention Envisioning Team, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

Aboriginal and ethnic communities, **16:54–5, 61, 63–5, 72**
 Community health care, **16:53, 69**
 Funding and budgets, **16:60–1**
 Government intervention, **16:63, 72**
 Health care system, **16:70**
 Mental disorders cited, **16:53–6, 60, 62–5, 69**
 Representation and organizations cited, **16:53, 63**
 Research and consultation, **16:55, 64**

Junek, Wade, psychiatre consultant, Services de traitement de jour, Centre de santé IWK -- *Suite*

Système de distribution des soins, **15:204–5, 209**
 Troubles mentaux cités, **15:218**

Kaiser, Archibald, professeur, Faculté de droit, Département de psychiatrie, Faculté de médecine, Université Dalhousie

Décisions du tribunal et procédures judiciaires, **15:134**
 Droits de la personne, **15:129–35, 147, 154–6**
 Établissements correctionnels, **15:146, 157**
 Formation et intervention, **15:145–6, 157**
 Interventions gouvernementales, **15:130, 154–5**
 Lois et règlements, **15:131, 156**
 Organisations et institutions - Justice, **15:131, 134**
 Programmes et services de santé, **15:148**
 Recherche et consultations, **15:129**
 Représentation et organisations citées, **15:129**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **15:130, 144–6, 157**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:148**
 Soins de santé communautaire, **15:154–5**
 Système de soins de santé, **15:132–4**
 Traitements médicaux, **15:147–8, 155**
 Violence et détresse, **15:133**

Kates, Nick, président, Initiative canadienne de collaboration en santé mentale (ICCSM)

Autochtones et collectivités ethniques, **7:68–9**
 Droits de la personne, **7:60**
 Enfants, adolescents, **7:69**
 Formation et intervention, **7:58–9, 70, 76**
 Groupes de soutien, **7:58, 73**
 Interventions gouvernementales, **7:66–7**
 Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **7:66**
 Plan d'action national, **7:61**
 Professionnels, spécialistes, **7:57–9, 66, 69, 72–3**
 Programmes fédéraux cités, **7:66**
 Représentation et organisations citées, **7:57**
 Santé mentale, maladie mentale, **7:69, 72**
 Soins de santé communautaire, **7:60, 76**
 Système de soins de santé, **7:57–61, 66, 73, 77**
 Troubles mentaux cités, **7:72**

Keegan, David, membre, Saskatchewan Psychiatric Association (SPA)

Études, rapports et autres médias, **17:68–70, 75–6**
 Formation et intervention, **17:69, 75**
 Interventions gouvernementales, **17:68, 70, 76–7**
 Professionnels, spécialistes, **17:72–3**
 Représentation et organisations citées, **17:68**
 Système de soins de santé, **17:68–70, 74–6**

Keeper, Christina, Équipe de prévention du suicide, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

Autochtones et collectivités ethniques, **16:54–5, 61, 63–5, 72**
 Financement et budgets, **16:60–1**
 Interventions gouvernementales, **16:63, 72**
 Recherche et consultations, **16:55, 64**
 Représentation et organisations citées, **16:53, 63**
 Soins de santé communautaire, **16:53, 69**
 Système de soins de santé, **16:70**
 Troubles mentaux cités, **16:53–6, 60, 62–5, 69**

Kelly, David, Executive Director, Ontario Federation of Community Mental Health and Addiction Programs

- Benefits and allowances, **28:10**
- Community health care, **28:49**
- Funding and budgets, **28:11–12, 49–50**
- Government intervention, **28:10, 49, 55**
- Health care system, **28:48–50**
- Health delivery system, **28:55, 68, 87**
- Health programs and services, **28:38–9, 49–50**
- Human rights, **28:11**
- Mental health, mental illness, **28:10–12**
- National action plan, **28:68**
- Professionals, specialists, **28:80**
- Representation and organizations cited, **28:10**
- Support groups, **28:11, 79**
- Training and intervention, **28:11**

Kelly, Jon, Chief Executive Officer, Responsible Gambling Council, Toronto

- Children, youth, **28:47**
- Funding and budgets, **28:70–1**
- Government intervention, **28:10, 47–8**
- Health care system, **28:48**
- Health delivery system, **28:70**
- Mental health, mental illness, **28:9–10**
- Professionals, specialists, **28:70**
- Representation and organizations cited, **28:9**
- Research and consultation, **28:9–10, 81–2**
- Violence and distress, **28:68**

Kennedy, Sidney, Psychiatrist in Chief, University Health Network

- Benefits and allowances, **23:68, 70**
- Children, youth, **23:61, 68**
- Community health care, **23:76**
- Federal programs cited, **23:62**
- Funding and budgets, **23:62**
- Health care system, **23:62–3, 76**
- Health delivery system, **23:61, 82**
- Health programs and services, **23:76**
- Mental disorders cited, **23:61–2**
- Representation and organizations cited, **23:61**
- Training and intervention, **23:82**

Kettner, Joel (Personal communication)

- Health care system, **30:42–4**
- Health delivery system, **30:41–3, 46–7, 49–50**
- Health programs and services, **30:43, 49**
- Professionals, specialists, **30:46–7**
- Public Health Agency of Canada (PHAC), **30:49**

Kilbridge Roper, Susan (Personal communication)

- Aboriginal and ethnic communities, **15:41**
- Benefits and allowances, **15:12**
- Education, **15:13–14, 32**
- Funding and budgets, **15:15**
- Health care system, **15:13, 40**
- Health delivery system, **15:12**
- Health programs and services, **15:13**
- Human rights, **15:34, 42**
- Medical treatments, **15:14–15**
- Mental disorders cited, **15:10–13, 29**

Kelly, David, directeur général, Ontario Federation of Community Mental Health and Addiction Programs

- Avantages sociaux et allocations, **28:10**
- Droits de la personne, **28:11**
- Financement et budgets, **28:11–12, 49–50**
- Formation et intervention, **28:11**
- Groupes de soutien, **28:11, 79**
- Interventions gouvernementales, **28:10, 49, 55**
- Plan d'action national, **28:68**
- Professionnels, spécialistes, **28:80**
- Programmes et services de santé, **28:38–9, 49–50**
- Représentation et organisations citées, **28:10**
- Santé mentale, maladie mentale, **28:10–12**
- Soins de santé communautaire, **28:49**
- Système de distribution des soins, **28:55, 68, 87**
- Système de soins de santé, **28:48–50**

Kelly, Jon, chef de la direction, Responsible Gambling Council, Toronto

- Enfants, adolescents, **28:47**
- Financement et budgets, **28:70–1**
- Interventions gouvernementales, **28:10, 47–8**
- Professionnels, spécialistes, **28:70**
- Recherche et consultations, **28:9–10, 81–2**
- Représentation et organisations citées, **28:9**
- Santé mentale, maladie mentale, **28:9–10**
- Système de distribution des soins, **28:70**
- Système de soins de santé, **28:48**
- Violence et détresse, **28:68**

Kennedy, Sidney, psychiatre en chef, University Health Network

- Avantages sociaux et allocations, **23:68, 70**
- Enfants, adolescents, **23:61, 68**
- Financement et budgets, **23:62**
- Formation et intervention, **23:82**
- Programmes et services de santé, **23:76**
- Programmes fédéraux cités, **23:62**
- Représentation et organisations citées, **23:61**
- Soins de santé communautaire, **23:76**
- Système de distribution des soins, **23:61, 82**
- Système de soins de santé, **23:62–3, 76**
- Troubles mentaux cités, **23:61–2**

Kettner, Joel (Présentation personnelle)

- Agence de la santé publique du Canada (ASPC), **30:49**
- Professionnels, spécialistes, **30:46–7**
- Programmes et services de santé, **30:43, 49**
- Système de distribution des soins, **30:41–3, 46–7, 49–50**
- Système de soins de santé, **30:42–4**

Kilbridge Roper, Susan (Présentation personnelle)

- Autochtones et collectivités ethniques, **15:41**
- Avantages sociaux et allocations, **15:12**
- Droits de la personne, **15:34, 42**
- Éducation, **15:13–14, 32**
- Financement et budgets, **15:15**
- Formation et intervention, **15:32, 41**
- Groupes de soutien, **15:15**
- Professionnels, spécialistes, **15:12–13**
- Programmes et services de santé, **15:13**
- Recherche et consultations, **15:34, 38, 40**

Kilbridge Roper, Susan (Personal communication) – Cont'd

Mental health, mental illness, **15:11**, 16, 29, 34
 Professionals, specialists, **15:12–13**
 Research and consultation, **15:34**, 38, 40
 Support groups, **15:15**
 Training and intervention, **15:32**, 41

King, Arlene, Director, Immunization and Respiratory Infections Division, Centre for Infectious Disease and Control, Public Health Agency of Canada (PHAC)

Health delivery system, **30:32–4**, 45, 47–51
 Organizations and institutions - Health and safety, **30:33**
 Public Health Agency of Canada (PHAC), **30:32–4**, 45, 48

Labrecque Dushesneau, Maria, Au cœur des familles agricoles

Children, youth, **23:55**
 Community health care, **23:49**
 Human rights, **23:50–1**
 Mental disorders cited, **23:47–8**, 54–5
 Representation and organizations cited, **23:46–7**, 55
 Research and consultation, **23:47–8**, 55
 Support groups, **23:46–51**, 54–5

Laird, Gloria, Co-Chair, Alberta Mental Health Board, Wisdom Committee

Aboriginal and ethnic communities, **21:61**, 72–5, 81–2
 Benefits and allowances, **21:83**
 Community health care, **21:72–3**, 81
 Education, **21:74–5**
 Health programs and services, **21:83**
 Professionals, specialists, **21:73**
 Representation and organizations cited, **21:61**, 83
 Training and intervention, **21:73**, 75
 Violence and distress, **21:81–2**

Langlois, Kathryn, Director General, Community Programs Directorate, First Nations and Inuit Branch, Health Canada

Aboriginal and ethnic communities, **13:82**, 85–6
 Canadian Mental Health Association (CMHA), **13:85**
 Children, youth, **13:81**, 86
 Community health care, **13:88**
 Federal programs cited, **13:80**
 Government intervention, **13:81–2**, 86–7
 Health Canada, **13:80**
 Health programs and services, **13:81**
 Mental disorders cited, **13:85–6**
 Mental health, mental illness, **13:81**
 Organizations and institutions - Aboriginal, **13:85–6**
 Training and intervention, **13:80**, 86

Leblanc, Charles (Personal communication)

Education, **15:303–4**
 Human rights, **15:304**
 Mental disorders cited, **15:303–5**
 Mental health, mental illness, **15:303**
 Ministries and government agencies, **15:303–4**

Kilbridge Roper, Susan (Présentation personnelle) -- Suite

Santé mentale, maladie mentale, **15:11**, 16, 29, 34
 Système de distribution des soins, **15:12**
 Système de soins de santé, **15:13**, 40
 Traitements médicaux, **15:14–15**
 Troubles mentaux cités, **15:10–13**, 29

King, Arlene, directrice, Division de l'immunisation et des infections respiratoires, Centre de prévention et de contrôle des maladies infectieuses, Agence de santé publique du Canada (ASPC)

Agence de santé publique du Canada (ASPC), **30:32–4**, 45, 48
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **30:33**
 Système de distribution des soins, **30:32–4**, 45, 47–51

Labrecque Dushesneau, Maria, Au cœur des familles agricoles

Droits de la personne, **23:50–1**
 Enfants, adolescents, **23:55**
 Groupes de soutien, **23:46–51**, 54–5
 Recherche et consultations, **23:47–8**, 55
 Représentation et organisations citées, **23:46–7**, 55
 Soins de santé communautaire, **23:49**
 Troubles mentaux cités, **23:47–8**, 54–5

Laird, Gloria, coprésidente, Alberta Mental Health Board, Wisdom Committee

Autochtones et collectivités ethniques, **21:61**, 72–5, 81–2
 Avantages sociaux et allocations, **21:83**
 Éducation, **21:74–5**
 Formation et intervention, **21:73**, 75
 Professionnels, spécialistes, **21:73**
 Programmes et services de santé, **21:83**
 Représentation et organisations citées, **21:61**, 83
 Soins de santé communautaire, **21:72–3**, 81
 Violence et détresse, **21:81–2**

Langlois, Kathryn, directrice générale, Direction des programmes communautaires, Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits, Santé Canada

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **13:85**
 Autochtones et collectivités ethniques, **13:82**, 85–6
 Enfants, adolescents, **13:81**, 86
 Formation et intervention, **13:80**, 86
 Interventions gouvernementales, **13:81–2**, 86–7
 Organisations et institutions - Autochtones, **13:85–6**
 Programmes et services de santé, **13:81**
 Programmes fédéraux cités, **13:80**
 Santé Canada, **13:80**
 Santé mentale, maladie mentale, **13:81**
 Soins de santé communautaire, **13:88**
 Troubles mentaux cités, **13:85–6**

Leblanc, Charles (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **15:304**
 Éducation, **15:303–4**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **15:303–4**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:303**
 Troubles mentaux cités, **15:304–5**

Leblanc, Eugène, Publisher and Editor, *Our Voice/Notre Voix*

Children, youth, 15:258
 Government intervention, 15:246–8, 250–1, 254, 257–8
 Health care system, 15:245–8, 254, 258
 Human rights, 15:246, 258
 Mental health, mental illness, 15:247
 Non profit corporations, 15:248–50
 Representation and organizations cited, 15:245
 Training and intervention, 15:246

LeDrew, Kellie, Clinical Director, Newfoundland and Labrador Early Psychosis Program

Children, youth, 22:78–9, 83, 94, 96
 Community health care, 22:93
 Education, 22:82–3, 97
 Funding and budgets, 22:79, 92–3, 96
 Government intervention, 22:93
 Health care system, 22:77–8, 80
 Health delivery system, 22:79, 81
 Health programs and services, 22:80, 94–5, 97
 Human rights, 22:94–5
 Laws and regulations, 22:96
 Mental disorders cited, 22:77–82, 84, 86, 94–6
 Mental health, mental illness, 22:86
 Representation and organizations cited, 22:77, 79, 93–4
 Research and consultation, 22:86
 Support groups, 22:80, 96–7
 Training and intervention, 22:77, 81–3, 87

Legault, Jean-Pierre, Head, Quarantine and Travel Migration Health Program, Public Health Agency, Health Canada

Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, 12:28
 Health Canada, 12:28
 Health delivery system, 12:28

Lena, Mangalam, Home-Based Spiritual Care (HSC)

Community health care, 23:29–33, 35–7
 Health care system, 23:33
 Immigrants and visible minorities, 23:30–1, 37
 Medical treatments, 23:34
 Non profit corporations, 23:29, 32–6
 Professionals, specialists, 23:34
 Representation and organizations cited, 23:29, 32
 Support groups, 23:31, 33, 35
 Training and intervention, 23:30

Levy, Isra, Chief Medical Officer and Director, Office for Public Health, Canadian Medical Association (CMA)

Community health care, 13:37
 Government intervention, 13:49–50
 Health care system, 13:41
 Human rights, 13:41, 49
 National action plan, 13:37
 Professionals, specialists, 13:37
 Representation and organizations cited, 13:36

Leblanc, Eugène, éditeur et rédacteur en chef, *Our Voice/Notre Voix*

Droits de la personne, 15:246, 258
 Enfants, adolescents, 15:258
 Formation et intervention, 15:246
 Interventions gouvernementales, 15:246–8, 250–1, 254, 257–8
 Représentation et organisations citées, 15:245
 Santé mentale, maladie mentale, 15:247
 Sociétés sans but lucratif, 15:248–50
 Système de soins de santé, 15:245–8, 254, 258

LeDrew, Kellie, directrice, Services cliniques, Newfoundland and Labrador Early Psychosis Program

Droits de la personne, 22:94–5
 Éducation, 22:82–3, 97
 Enfants, adolescents, 22:78–9, 83, 94, 96
 Financement et budgets, 22:79, 92–3, 96
 Formation et intervention, 22:77, 81–3, 87
 Groupes de soutien, 22:80, 96–7
 Interventions gouvernementales, 22:93
 Lois et règlements, 22:96
 Programmes et services de santé, 22:80, 94–5, 97
 Recherche et consultations, 22:86
 Représentation et organisations citées, 22:77, 79, 93–4
 Santé mentale, maladie mentale, 22:86
 Soins de santé communautaire, 22:93
 Système de distribution des soins, 22:79, 81
 Système de soins de santé, 22:77–8, 80
 Troubles mentaux cités, 22:77–82, 84, 86, 94–6

Legault, Jean-Pierre, chef, Division de la quarantaine et de la santé des migrants, Agence de santé publique du Canada, Santé Canada

Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, 12:28
 Santé Canada, 12:28
 Système de distribution des soins, 12:28

Lena, Mangalam, Home-Based Spiritual Care (HSC)

Formation et intervention, 23:30
 Groupes de soutien, 23:31, 33, 35
 Immigrants et minorités visibles, 23:30–1, 37
 Professionnels, spécialistes, 23:34
 Représentation et organisations citées, 23:29, 32
 Sociétés sans but lucratif, 23:29, 32–6
 Soins de santé communautaire, 23:29–33, 35–7
 Système de soins de santé, 23:33
 Traitements médicaux, 23:34

Levy, Isra, administratrice médicale en chef et directrice, Bureau de la santé publique, Association médicale canadienne (AMC)

Droits de la personne, 13:41, 49
 Interventions gouvernementales, 13:49–50
 Plan d'action national, 13:37
 Professionnels, spécialistes, 13:37
 Représentation et organisations citées, 13:36
 Soins de santé communautaire, 13:37
 Système de soins de santé, 13:41

Levy, Sheila, President, Nunavut Kamatsiaqtut Help Line

Aboriginal and ethnic communities, 27:50–2, 69, 75
 Children, youth, 27:51
 Funding and budgets, 27:70, 75
 Health delivery system, 27:52
 Health programs and services, 27:52
 Mental disorders cited, 27:50–1, 70
 Representation and organizations cited, 27:50
 Research and consultation, 27:53
 Training and intervention, 27:52

Levy-Peters, Susan (Personal communication)

Aboriginal and ethnic communities, 15:307
 Community health care, 15:306
 Funding and budgets, 15:305
 Health care system, 15:305, 307
 Mental disorders cited, 15:305

Linklater, Irene, Research Director, Research & Policy Development Unit, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

Aboriginal and ethnic communities, 16:115–26, 130–3, 135–43
 Correctional institutions, 16:122–3
 Education, 16:121
 Government intervention, 16:116, 118, 120–1, 123–5, 130–1, 140
 Health Canada, 16:119, 133, 139
 Health care system, 16:122, 136
 Health delivery system, 16:125
 Mental disorders cited, 16:142
 Ministries and government agencies, 16:139
 Professionals, specialists, 16:120, 124
 Representation and organizations cited, 16:115, 126
 Research and consultation, 16:129, 140
 Training and intervention, 16:124
 Violence and distress, 16:118

Links, Paul, President, Professor of Psychiatry, University of Toronto, Canadian Association for Suicide Prevention (CASP)

Community health care, 7:49
 Government intervention, 7:54
 Health care system, 7:35–6
 Human rights, 7:36
 Mental disorders cited, 7:34–7, 48–9
 Ministries and government agencies, 7:36
 National action plan, 7:35–7, 48
 Representation and organizations cited, 7:34
 Training and intervention, 7:48

Lipman, Ellen, Child Psychiatrist; Associate Professor, Division of Child Psychiatry; Core Member of Offord Centre for Child Studies, McMaster University, Department of Psychiatry and Behavioural Neurosciences

Children, youth, 14:56
 Community health care, 14:57
 Health care system, 14:57, 62–3, 71
 Health delivery system, 14:56
 Mental health, mental illness, 14:56, 91
 Representation and organizations cited, 14:8
 Research and consultation, 14:57, 76

Levy, Sheila, présidente, Nunavut Kamatsiaqtut Help Line

Autochtones et collectivités ethniques, 27:50–2, 69, 75
 Enfants, adolescents, 27:51
 Financement et budgets, 27:70, 75
 Formation et intervention, 27:52
 Programmes et services de santé, 27:52
 Recherche et consultations, 27:53
 Représentation et organisations citées, 27:50
 Système de distribution des soins, 27:52
 Troubles mentaux cités, 27:50–1, 70

Levy-Peters, Susan (Présentation personnelle)

Autochtones et collectivités ethniques, 15:307
 Financement et budgets, 15:305
 Soins de santé communautaire, 15:306
 Système de soins de santé, 15:305, 307
 Troubles mentaux cités, 15:305

Linklater, Irene, directrice de recherche, Unité de recherche et d'élaboration des politiques, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

Autochtones et collectivités ethniques, 16:115–26, 130–3, 135–43
 Éducation, 16:121
 Établissements correctionnels, 16:122–3
 Formation et intervention, 16:124
 Interventions gouvernementales, 16:116, 118, 120–1, 123–5, 130–1, 140
 Ministères et organismes gouvernementaux, 16:139
 Professionnels, spécialistes, 16:120, 124
 Recherche et consultations, 16:129, 140
 Représentation et organisations citées, 16:115, 126
 Santé Canada, 16:119, 133, 139
 Système de distribution des soins, 16:125
 Système de soins de santé, 16:122, 136
 Troubles mentaux cités, 16:142
 Violence et détresse, 16:118

Links, Paul, président, professeur de psychiatrie, Université de Toronto, Association canadienne pour la prévention du suicide (ACPS)

Droits de la personne, 7:36
 Formation et intervention, 7:48
 Interventions gouvernementales, 7:54
 Ministères et organismes gouvernementaux, 7:36
 Plan d'action national, 7:35–7, 48
 Représentation et organisations citées, 7:34
 Soins de santé communautaire, 7:49
 Système de soins de santé, 7:35–6
 Troubles mentaux cités, 7:34–7, 48–9

Lipman, Ellen, pédopsychiatre; professeur agrégé, Division de pédopsychiatrie, membre principal du Centre Offord pour l'étude de l'enfance, Université McMaster, Département de psychiatrie et de neurosciences du comportement

Enfants, adolescents, 14:56
 Formation et intervention, 14:8, 56–7, 62, 76
 Recherche et consultations, 14:57, 76
 Représentation et organisations citées, 14:8
 Santé mentale, maladie mentale, 14:56, 91
 Soins de santé communautaire, 14:57
 Système de distribution des soins, 14:56

Lipman, Ellen, Child Psychiatrist; Associate Professor, Division of Child Psychiatry; Core Member of Offord Centre for Child Studies, McMaster University, Department of Psychiatry and Behavioural Neurosciences – *Cont'd*
Training and intervention, **14:8, 56–7, 62, 76**

Lloyd, Gordon E., Vice-President, Technical Affairs, Canadian Chemical Producers' Association (CCPA)
Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, **29:23**
Representation and organizations cited, **29:23**

Lucki, George, Chair, Alberta Alliance on Mental Illness and Mental Health

Aboriginal and ethnic communities, **21:91**
Benefits and allowances, **21:94–6, 100**
Community health care, **21:101**
Government intervention, **21:91–7, 103**
Health care system, **21:90–1, 96–7, 99, 101, 106**
Health programs and services, **21:90, 93, 99, 101**
Human rights, **21:93, 103**
Laws and regulations, **21:92, 94–6**
Medical treatments, **21:101**
Mental health, mental illness, **21:100**
National action plan, **21:91–5, 102, 106**
Non profit corporations, **21:90**
Representation and organizations cited, **21:90**
Research and consultation, **21:94**
Studies, reports and other media, **21:91**
Training and intervention, **21:101**

Lurie, Steve, Executive Director, Canadian Mental Health Association (Toronto Branch) (CMHA)

Aboriginal and ethnic communities, **7:32–4**
Canadian Mental Health Association (CMHA), **7:30**
Community health care, **7:41, 44–5, 50–2**
Correctional institutions, **7:54–5**
Forensic mental health, **7:43, 54–5**
Funding and budgets, **7:31–3, 35–6, 41–2, 44–5**
Government intervention, **7:31–3, 41–4, 46–7, 52–3, 55–7**
Health care system, **7:51**
Health delivery system, **7:56**
Health programs and services, **7:42–3, 49, 56**
Immigrants and visible minorities, **7:32–3, 46**
Laws and regulations, **7:54–5**
National action plan, **7:34, 50–2**
Organizations and institutions - Communication and information management, **7:41**
Professionals, specialists, **7:50, 56**
Research and consultation, **7:53**
Studies, reports and other media, **7:30–1, 46, 52**

Lyon, Donna, Director, National Aboriginal Health Organization (NAHO)

Aboriginal and ethnic communities, **27:16–19, 42**
Funding and budgets, **27:43**
Government intervention, **27:19, 42**
Health delivery system, **27:18–19**
Organizations and institutions - Aboriginal, **27:16–17**
Professionals, specialists, **27:43**

Lipman, Ellen, pédopsychiatre; professeur agrégé, Division de pédopsychiatrie, membre principal du Centre Offord pour l'étude de l'enfance, Université McMaster, Département de psychiatrie et de neurosciences du comportement -- *Suite*
Système de soins de santé, **14:57, 62–3, 71**

Lloyd, Gordon E., vice-président, Affaires techniques, Association canadienne des fabricants de produits chimiques (ACFPC)

Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, **29:23**
Représentation et organisations citées, **29:23**

Lucki, George, président, Alberta Alliance on Mental Illness and Mental Health

Autochtones et collectivités ethniques, **21:91**
Avantages sociaux et allocations, **21:94–6, 100**
Droits de la personne, **21:93, 103**
Études, rapports et autres médias, **21:91**
Formation et intervention, **21:101**
Interventions gouvernementales, **21:91–7, 103**
Lois et règlements, **21:92, 94–6**
Plan d'action national, **21:91–5, 102, 106**
Programmes et services de santé, **21:90, 93, 99, 101**
Recherche et consultations, **21:94**
Représentation et organisations citées, **21:90**
Santé mentale, maladie mentale, **21:100**
Sociétés sans but lucratif, **21:90**
Soins de santé communautaire, **21:101**
Système de soins de santé, **21:90–1, 96–7, 99, 101, 106**
Traitements médicaux, **21:101**

Lurie, Steve, directeur exécutif, Association canadienne pour la santé mentale (bureau de Toronto) (ACSM)

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **7:30**
Autochtones et collectivités ethniques, **7:32–4**
Établissements correctionnels, **7:54–5**
Études, rapports et autres médias, **7:30–1, 46, 52**
Financement et budgets, **7:31–3, 35–6, 41–2, 44–5**
Immigrants et minorités visibles, **7:32–3, 46**
Interventions gouvernementales, **7:31–3, 41–4, 46–7, 52–3, 55–7**
Lois et règlements, **7:54–5**
Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **7:41**
Plan d'action national, **7:34, 50–2**
Professionnels, spécialistes, **7:50, 56**
Programmes et services de santé, **7:42–3, 49, 56**
Recherche et consultations, **7:53**
Santé mentale dans le contexte judiciaire, **7:43, 54–5**
Soins de santé communautaire, **7:41, 44–5, 50–2**
Système de distribution des soins, **7:56**
Système de soins de santé, **7:51**

Lyon, Donna, directrice, Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA)

Autochtones et collectivités ethniques, **27:16–19, 42**
Financement et budgets, **27:43**
Interventions gouvernementales, **27:19, 42**
Organisations et institutions - Autochtones, **27:16–17**
Professionnels, spécialistes, **27:43**
Système de distribution des soins, **27:18–19**

MacCourt, Penny, British Columbia Psychogeriatric Association

- Aboriginal and ethnic communities, **20:68–9, 74, 77–8**
- Community health care, **20:51, 59, 67–9**
- Education, **20:67–8**
- Federal programs cited, **20:20, 22**
- Funding and budgets, **20:29**
- Government intervention, **20:41, 77**
- Health care system, **20:19–20, 22, 51, 58–9, 67, 71, 77–8, 81–2, 86**
- Health delivery system, **20:21, 40, 84**
- Health programs and services, **20:39–40, 71**
- Mental health, mental illness, **20:82–3**
- National action plan, **20:21, 86**
- Organizations and institutions - Education and research, **20:22, 58, 60**
- Professionals, specialists, **20:20, 68**
- Representation and organizations cited, **20:6, 19**
- Research and consultation, **20:22–3, 58–9, 63, 72, 78**
- Support groups, **20:81–2, 84**
- Training and intervention, **20:74**

MacDonald, George (Personal communication)

- Aboriginal and ethnic communities, **15:24, 41**
- Community health care, **15:24, 26, 41**
- Health care system, **15:38**
- Health delivery system, **15:35**
- Human rights, **15:42**
- Medical treatments, **15:23**
- Mental health, mental illness, **15:22, 34–5**
- Organizations and institutions - Education and research, **15:24–5, 35**
- Professionals, specialists, **15:23**
- Research and consultation, **15:37**
- Support groups, **15:22**
- Training and intervention, **15:35, 38, 41**

MacFarlane, Karen, Manager/Employment Counsellor, Options Outreach Employment Inc.

- Forensic mental health, **15:251**
- Funding and budgets, **15:243–4, 256–7**
- Government intervention, **15:250**
- Health delivery system, **15:257**
- Mental health, mental illness, **15:245, 249–50, 257**
- Non profit corporations, **15:243–4, 252**
- Professionals, specialists, **15:251**
- Representation and organizations cited, **15:242**
- Workplace accommodation, **15:242**

MacIssac, Menna, Director, Program and Operations, Alzheimer Society of Nova Scotia

- Autism, **15:196**
- Benefits and allowances, **15:189**
- Canadian Mental Health Association (CMHA), **15:191**
- Children, youth, **15:186–7**
- Community health care, **15:183–5, 188**
- Funding and budgets, **15:185**
- Government intervention, **15:183–4, 194**
- Health care system, **15:181–2, 187, 190, 194–5**
- Health programs and services, **15:182**
- Human rights, **15:188–9**
- Mental disorders cited, **15:181–2, 185–8, 190, 194, 196**

MacCourt, Penny, British Columbia Psychogeriatric Association

- Autochtones et collectivités ethniques, **20:68–9, 74, 77–8**
- Éducation, **20:67–8**
- Financement et budgets, **20:29**
- Formation et intervention, **20:74**
- Groupes de soutien, **20:81–2, 84**
- Interventions gouvernementales, **20:41, 77**
- Organisations et institutions - Éducation et recherche, **20:22, 58, 60**
- Plan d'action national, **20:21, 86**
- Professionnels, spécialistes, **20:20, 68**
- Programmes et services de santé, **20:39–40, 71**
- Programs fédéraux cités, **20:20, 22**
- Recherche et consultations, **20:22–3, 58–9, 63, 72, 78**
- Représentation et organisations citées, **20:6, 19**
- Santé mentale, maladie mentale, **20:82–3**
- Soins de santé communautaire, **20:51, 59, 67–9**
- Système de distribution des soins, **20:21, 40, 84**
- Système de soins de santé, **20:19–20, 22, 51, 58–9, 67, 71, 77–8, 81–2, 86**

MacDonald, George (Présentation personnelle)

- Autochtones et collectivités ethniques, **15:24, 41**
- Droits de la personne, **15:42**
- Formation et intervention, **15:35, 38, 41**
- Groupes de soutien, **15:22**
- Organisations et institutions - Éducation et recherche, **15:24–5, 35**
- Professionnels, spécialistes, **15:23**
- Recherche et consultations, **15:37**
- Santé mentale, maladie mentale, **15:22, 34–5**
- Soins de santé communautaire, **15:24, 26, 41**
- Système de distribution des soins, **15:35**
- Système de soins de santé, **15:38**
- Traitements médicaux, **15:23**

MacFarlane, Karen, gestionnaire/conseillère en emploi, Options Outreach Employment Inc.

- Aménagement en milieu de travail, **15:242**
- Financement et budgets, **15:243–4, 256–7**
- Interventions gouvernementales, **15:250**
- Professionnels, spécialistes, **15:251**
- Représentation et organisations citées, **15:242**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **15:251**
- Santé mentale, maladie mentale, **15:245, 249–50, 257**
- Sociétés sans but lucratif, **15:243–4, 252**
- Système de distribution des soins, **15:257**

MacIssac, Menna, directrice, Programme et opérations, Alzheimer Society of Nova Scotia

- Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **15:191**
- Autisme, **15:196**
- Avantages sociaux et allocations, **15:189**
- Droits de la personne, **15:188–9**
- Enfants, adolescents, **15:186–7**
- Financement et budgets, **15:185**
- Formation et intervention, **15:183, 188–9, 195**
- Interventions gouvernementales, **15:183–4, 194**
- Plan d'action national, **15:182**
- Professionnels, spécialistes, **15:183–4, 195**

MacIssac, Menna, Director, Program and Operations, Alzheimer Society of Nova Scotia – *Cont'd*

National action plan, **15:182**
 Professionals, specialists, **15:183–4, 195**
 Representation and organizations cited, **15:181, 187**
 Research and consultation, **15:181, 190–1**
 Training and intervention, **15:183, 188–9, 195**

MacKay, Kathleen, Youth Council, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

Aboriginal and ethnic communities, **16:58, 67**
 Community health care, **16:59**
 Mental disorders cited, **16:59, 62**
 Representation and organizations cited, **16:59**
 Training and intervention, **16:59**

MacLean, Gail, President, Schizophrenia Society of Prince Edward Island

Health programs and services, **22:198**
 Human rights, **22:198**
 Medical treatments, **22:197–8, 200–2**
 Mental disorders cited, **22:196–7, 200, 202**
 Mental health, mental illness, **22:197, 200–2**
 National action plan, **22:197**
 Representation and organizations cited, **22:196**
 Training and intervention, **22:200–1**

MacLeod, Peter, Executive Director, CropLife Canada

Act to amend the Food and Drugs Act, **30:24–8**
 Laws and regulations, **30:25**
 Representation and organizations cited, **30:24**

Macleod, Tom, Fitzroy Centre Programme

Benefits and allowances, **22:167, 169–70**
 Canadian Mental Health Association (CMHA), **22:167**
 Community health care, **22:170–1, 181–2**
 Federal programs cited, **22:169, 171**
 Funding and budgets, **22:170, 194**
 Government intervention, **22:181–2, 191, 194–5**
 Health care system, **22:168–70**
 Health programs and services, **22:168**
 Mental disorders cited, **22:190**
 Mental health, mental illness, **22:168–70**
 Professionals, specialists, **22:192**
 Representation and organizations cited, **22:167**
 Support groups, **22:168–9, 171**

MacPhee, William, Founder/Publisher, *Schizophrenia Digest*

Government intervention, **19:76**
 Human rights, **19:74, 85–6**
 Medical treatments, **19:71–2**
 Mental disorders cited, **19:69–72**
 Mental health, mental illness, **19:70–2, 80**
 Professionals, specialists, **19:78**
 Representation and organizations cited, **19:69**
 Research and consultation, **19:78**
 Studies, reports and other media, **19:71**

MacIssac, Menna, directrice, Programme et opérations, Alzheimer Society of Nova Scotia -- *Suite*

Programmes et services de santé, **15:182**
 Recherche et consultations, **15:181, 190–1**
 Représentation et organisations citées, **15:181, 187**
 Soins de santé communautaire, **15:183–5, 188**
 Système de soins de santé, **15:181–2, 187, 190, 194–5**
 Troubles mentaux cités, **15:181–2, 185–8, 190, 194, 196**

MacKay, Kathleen, Conseil de la jeunesse, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

Autochtones et collectivités ethniques, **16:58, 67**
 Formation et intervention, **16:59**
 Représentation et organisations citées, **16:59**
 Soins de santé communautaire, **16:59**
 Troubles mentaux cités, **16:59, 62**

MacLean, Gail, présidente, Société de schizophrénie de l'Île-du-Prince-Édouard

Droits de la personne, **22:198**
 Formation et intervention, **22:200–1**
 Plan d'action national, **22:197**
 Programmes et services de santé, **22:198**
 Représentation et organisations citées, **22:196**
 Santé mentale, maladie mentale, **22:197, 200–2**
 Traitements médicaux, **22:197–8, 200–2**
 Troubles mentaux cités, **22:196–7, 200, 202**

MacLeod, Peter, directeur exécutif, CropLife Canada

Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, **30:24–8**
 Lois et règlements, **30:25**
 Représentation et organisations citées, **30:24**

Macleod, Tom, Programme du Centre Fitzroy

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **22:167**
 Avantages sociaux et allocations, **22:167, 169–70**
 Financement et budgets, **22:170, 194**
 Groupes de soutien, **22:168–9, 171**
 Interventions gouvernementales, **22:181–2, 191, 194–5**
 Professionnels, spécialistes, **22:192**
 Programmes et services de santé, **22:168**
 Programmes fédéraux cités, **22:169, 171**
 Représentation et organisations citées, **22:167**
 Santé mentale, maladie mentale, **22:168–70**
 Soins de santé communautaire, **22:170–1, 181–2**
 Système de soins de santé, **22:168–70**
 Troubles mentaux cités, **22:190**

MacPhee, William, fondateur/éditeur, *Schizophrenia Digest*

Droits de la personne, **19:74, 85–6**
 Études, rapports et autres médias, **19:71**
 Interventions gouvernementales, **19:76**
 Professionnels, spécialistes, **19:78**
 Recherche et consultations, **19:78**
 Représentation et organisations citées, **19:69**
 Santé mentale, maladie mentale, **19:70–2, 80**
 Traitements médicaux, **19:71–2**
 Troubles mentaux cités, **19:69–72**

Magennis, Adrienne (Personal communication)

Government intervention, 5:156
 Health care system, 5:156
 Human rights, 5:155
 Mental health, mental illness, 5:156
 Organizations and institutions - Health and safety, 5:155
 Research and consultation, 5:154-5

Mair, Rafe (Personal communication)

Education, 19:79
 Funding and budgets, 19:68-9, 77
 Government intervention, 19:68-9, 84
 Health care system, 19:67-8
 Human rights, 19:74, 76-7, 81-3, 85-7
 Medical treatments, 19:66, 73, 77
 Mental disorders cited, 19:65-6
 National action plan, 19:68
 Professionals, specialists, 19:65-8, 82
 Research and consultation, 19:73, 80-1
 Support groups, 19:67
 Training and intervention, 19:67, 77-9

Malach, Faith, Executive Director, Canadian Coalition for Senior's Mental Health (CCSMH)

Community health care, 20:58
 Government intervention, 20:70-1
 Health care system, 20:45, 58, 62
 Health delivery system, 20:70
 National action plan, 20:17, 45
 Representation and organizations cited, 20:6, 17
 Research and consultation, 20:58, 62

Malenfant, Romaine, Professor-Researcher, Université du Québec en Outaouais

Children, youth, 25:18, 43-4
 Health programs and services, 25:50
 Human rights, 25:16-18, 43, 67
 Laws and regulations, 25:51
 Representation and organizations cited, 25:6
 Research, consultation, 25:16, 18, 51, 68
 Training and intervention, 25:50-1
 Workplace accommodation, 25:6, 16-19, 43-4, 50-1, 67-8

Malla, Ashok, Head of Research, Douglas Research Hospital

Aboriginal and ethnic communities, 6:101
 Children, youth, 6:104
 Education, 6:102-3, 116
 Government intervention, 6:103, 105
 Health care system, 6:102-5, 108, 113-14
 Health programs and services, 6:116
 Human rights, 6:104-5
 Medical treatments, 6:102, 104, 106, 119
 Mental disorders cited, 6:118
 Mental health, mental illness, 6:115
 Ministries and government agencies, 6:103
 National action plan, 6:115
 Professionals, specialists, 6:109
 Research and consultation, 6:100-1, 103, 118-19
 Training and intervention, 6:100-3, 105, 108-10, 113-17

Magennis, Adrienne (Présentation personnelle)

Droits de la personne, 5:155
 Interventions gouvernementales, 5:156
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, 5:155
 Recherche et consultations, 5:154-5
 Santé mentale, maladie mentale, 5:156
 Système de soins de santé, 5:156

Mair, Rafe (Présentation personnelle)

Droits de la personne, 19:74, 76-7, 81-3, 85-7
 Éducation, 19:79
 Financement et budgets, 19:68-9, 77
 Formation et intervention, 19:67, 77-9
 Groupes de soutien, 19:67
 Interventions gouvernementales, 19:68-9, 84
 Plan d'action national, 19:68
 Professionnels, spécialistes, 19:65-8, 82
 Recherche et consultations, 19:73, 80-1
 Système de soins de santé, 19:67-8
 Traitements médicaux, 19:66, 73, 77
 Troubles mentaux cités, 19:65-6

Malach, Faith, directrice administrative, Coalition canadienne pour la santé mentale des personnes âgées (CCSMPA)

Interventions gouvernementales, 20:70-1
 Plan d'action national, 20:17, 45
 Recherche et consultations, 20:58, 62
 Représentation et organisations citées, 20:6, 17
 Soins de santé communautaire, 20:58
 Système de distribution des soins, 20:70
 Système de soins de santé, 20:45, 58, 62

Malenfant, Romaine, professeure-rechercheuse, Université du Québec en Outaouais

Aménagement en milieu de travail, 25:6, 16-19, 43-4, 50-1, 67-8
 Droits de la personne, 25:16-18, 43, 67
 Enfants, adolescents, 25:18, 43-4
 Formation et intervention, 25:50-1
 Lois et règlements, 25:51
 Programmes et services de santé, 25:50
 Recherche et consultations, 25:16, 18, 51, 68
 Représentation et organisations citées, 25:6

Malla, Ashok, directeur de la recherche, Hôpital de recherche Douglas

Autochtones et collectivités ethniques, 6:101
 Droits de la personne, 6:104-5
 Éducation, 6:102-3, 116
 Enfants, adolescents, 6:104
 Formation et intervention, 6:100-3, 105, 108-10, 113-17
 Interventions gouvernementales, 6:103, 105
 Ministères et organismes gouvernementaux, 6:103
 Plan d'action national, 6:115
 Professionnels, spécialistes, 6:109
 Programmes et services de santé, 6:116
 Recherche et consultations, 6:100-1, 103, 118-19
 Santé mentale, maladie mentale, 6:115
 Système de soins de santé, 6:102-5, 108, 113-14
 Traitements médicaux, 6:102, 104, 106, 119
 Troubles mentaux cités, 6:118

Manion, Ian, Psychologist, Children's Hospital of Eastern Ontario (CHEO)

Aboriginal and ethnic communities, **14:87**
 Children, youth, **14:53, 81**
 Community health care, **14:7, 15**
 Education, **14:17**
 Funding and budgets, **14:16–17**
 Health care system, **14:18, 53, 87**
 Health programs and services, **14:80**
 Human rights, **14:16, 18**
 Immigrants and visible minorities, **14:19**
 Mental health, mental illness, **14:18–19, 92**
 Organizations and institutions - Education and research, **14:16**
 Representation and organizations cited, **14:6**
 Research and consultation, **14:17–18, 53**
 Support groups, **14:16, 87–8**
 Training and intervention, **14:16–17, 87**

Marrett, Penelope, Chief Executive Officer, Canadian Mental Health Association (CMHA)

Canadian Mental Health Association (CMHA), **13:54–5, 62–3, 66–8**
 Community health care, **13:54, 62, 69**
 Education, **13:67**
 Government intervention, **13:54–6, 60**
 Health care system, **13:62, 66, 72**
 Health programs and services, **13:54–5, 63, 68**
 Mental health, mental illness, **13:56, 72**
 Non profit corporations, **13:68**
 Professionals, specialists, **13:63, 66**
 Studies, reports and other media, **13:54–5, 60**
 Training and intervention, **13:63, 67**

Marshall, Roman (Personal communication)

Government intervention, **16:37, 42**
 Human rights, **16:40**
 Professionals, specialists, **16:36**
 Research and consultation, **16:37, 40–1**
 Studies, reports and other media, **16:41**
 Violence and distress, **16:37, 41**

Martin, Sylvie, Acting Director, Immigration Health Program Elaboration, Citizenship and Immigration Canada (CIC)

Aboriginal and ethnic communities, **8:13**
 Government intervention, **8:12–14**
 Immigrants and visible minorities, **8:11–14, 30**
 Mental health, mental illness, **8:30**
 Public Health Agency of Canada (PHAC), **8:30**
 Representation and organizations cited, **8:11**
 Training and intervention, **8:13, 30**

Martinen, Tara (Personal communication)

Children, youth, **6:96, 110**
 Education, **6:110–11**
 Government intervention, **6:96**
 Human rights, **6:96, 107, 110–11, 114, 116**
 Medical treatments, **6:95–6**
 Mental disorders cited, **6:95**
 Mental health, mental illness, **6:94, 115**
 National action plan, **6:97**

Manion, Ian, psychologue, Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario (CHEO)

Autochtones et collectivités ethniques, **14:87**
 Droits de la personne, **14:16, 18**
 Éducation, **14:17**
 Enfants, adolescents, **14:53, 81**
 Financement et budgets, **14:16–17**
 Formation et intervention, **14:16–17, 87**
 Groupes de soutien, **14:16, 87–8**
 Immigrants et minorités visibles, **14:19**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **14:16**
 Programmes et services de santé, **14:80**
 Recherche et consultations, **14:17–18, 53**
 Représentation et organisations citées, **14:6**
 Santé mentale, maladie mentale, **14:18–19, 92**
 Soins de santé communautaire, **14:7, 15**
 Système de soins de santé, **14:18, 53, 87**

Marrett, Penelope, chef de la direction, Association canadienne pour la santé mentale (ACSM)

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **13:54–5, 62–3, 66–8**
 Éducation, **13:67**
 Études, rapports et autres médias, **13:54–5, 60**
 Formation et intervention, **13:63, 67**
 Interventions gouvernementales, **13:54–6, 60**
 Professionnels, spécialistes, **13:63, 66**
 Programmes et services de santé, **13:54–5, 63, 68**
 Santé mentale, maladie mentale, **13:56, 72**
 Sociétés sans but lucratif, **13:68**
 Soins de santé communautaire, **13:54, 62, 69**
 Système de soins de santé, **13:62, 66, 72**

Marshall, Roman (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **16:40**
 Études, rapports et autres médias, **16:41**
 Interventions gouvernementales, **16:37, 42**
 Professionnels, spécialistes, **16:36**
 Recherche et consultations, **16:37, 40–1**
 Violence et détresse, **16:37, 41**

Martin, Sylvie, directrice intérimaire, Élaboration du programme de santé de l'immigration, Citoyenneté et Immigration Canada (CIC)

Agence de la santé publique du Canada (ASPC), **8:30**
 Autochtones et collectivités ethniques, **8:13**
 Formation et intervention, **8:13, 30**
 Immigrants et minorités visibles, **8:11–14, 30**
 Interventions gouvernementales, **8:12–14**
 Représentation et organisations citées, **8:11**
 Santé mentale, maladie mentale, **8:30**

Martinen, Tara (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **6:96, 107, 110–11, 114, 116**
 Éducation, **6:110–11**
 Enfants, adolescents, **6:96, 110**
 Formation et intervention, **6:95–7, 107**
 Groupes de soutien, **6:95**
 Interventions gouvernementales, **6:96**
 Plan d'action national, **6:97**
 Santé mentale, maladie mentale, **6:94, 115**

Marttinen, Tara (Personal communication) – Cont'd

- Support groups, 6:95
- Training and intervention, 6:95–7, 107

Mayers, Paul, Acting Associate Director General, Food Directorate, Health Products and Food Branch, Health Canada

- Act to amend the Food and Drugs Act, 30:10–11, 15–17, 20
- Bill C-28: An Act to amend the Food and Drugs Act, 30:17
- Health Canada, 30:10
- Health delivery system, 30:15
- Laws and regulations, 30:11
- Representation and organizations cited, 30:20

Mayeur, Carolyn (Personal communication)

- Autism, 5:60–1
- Benefits and allowances, 5:55, 73
- Community health care, 5:52, 72
- Education, 5:53–4, 62
- Funding and budgets, 5:61–2
- Health care system, 5:48, 50, 55, 60–2, 69
- Health delivery system, 5:49–50
- Health programs and services, 5:53
- Human rights, 5:51, 54
- Medical treatments, 5:49–52, 54
- Mental disorders cited, 5:50, 52, 54, 59
- Mental health, mental illness, 5:48–51, 55–6, 66, 68, 73
- Professionals, specialists, 5:49, 51–5, 68
- Support groups, 5:50
- Training and intervention, 5:62

Maynard, Rona (Personal communication)

- Education, 6:84
- Health programs and services, 6:70
- Human rights, 6:69–71, 80, 92
- Mental disorders cited, 6:69, 78, 83, 89
- National action plan, 6:88
- Representation and organizations cited, 6:81
- Research and consultation, 6:70, 78, 80–1, 83, 88–90, 92
- Training and intervention, 6:90

McFarlane, Becky, Partnership Coordinator, Ontario Council of Alternative Businesses (OCAB)

- Benefits and allowances, 5:108–10
- Children, youth, 5:123
- Community health care, 5:109, 112, 119
- Funding and budgets, 5:109, 119
- Government intervention, 5:111
- Health programs and services, 5:124–5
- Human rights, 5:110–11, 124
- Mental health, mental illness, 5:107–12
- Non profit corporations, 5:108, 119, 123–5
- Organizations and institutions - Alternative and not for profit businesses, 5:108, 123–5
- Representation and organizations cited, 5:107

McGrath, Patrick, Canada Research Chair in Pediatric Pain, Dalhousie University

- Children, youth, 15:211–12
- Community health care, 15:207

Marttinen, Tara (Présentation personnelle) -- Suite

- Traitements médicaux, 6:95–6
- Troubles mentaux cités, 6:95

Mayers, Paul, directeur général associé intérimaire, Direction des aliments, Direction générale des produits de santé et des aliments, Santé Canada

- Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, 30:10–11, 15–17, 20
- Lois et règlements, 30:11
- Projet de loi C-28: Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, 30:17
- Représentation et organisations citées, 30:20
- Santé Canada, 30:10
- Système de distribution des soins, 30:15

Mayeur, Carolyn (Présentation personnelle)

- Autisme, 5:60–1
- Avantages sociaux et allocations, 5:55, 73
- Droits de la personne, 5:51, 54
- Éducation, 5:53–4, 62
- Financement et budgets, 5:61–2
- Formation et intervention, 5:62
- Groupes de soutien, 5:50
- Professionnels, spécialistes, 5:49, 51–5, 68
- Programmes et services de santé, 5:53
- Santé mentale, maladie mentale, 5:48–51, 55–6, 66, 68, 73
- Soins de santé communautaire, 5:52, 72
- Système de distribution des soins, 5:49–50
- Système de soins de santé, 5:48, 51, 55, 60–2, 69
- Traitements médicaux, 5:49–52, 54
- Troubles mentaux cités, 5:50, 52, 54, 59

Maynard, Rona (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, 6:69–71, 80, 92
- Éducation, 6:84
- Formation et intervention, 6:90
- Plan d'action national, 6:88
- Programmes et services de santé, 6:70
- Recherche et consultations, 6:70, 78, 80–1, 83, 88–90, 92
- Représentation et organisations citées, 6:81
- Troubles mentaux cités, 6:69, 78, 83, 89

McFarlane, Becky, coordonnatrice des partenariats, Ontario Council of Alternative Businesses (OCAB)

- Avantages sociaux et allocations, 5:108–10
- Droits de la personne, 5:110–11, 124
- Enfants, adolescents, 5:123
- Financement et budgets, 5:109, 119
- Interventions gouvernementales, 5:111
- Organisations et institutions - Entreprises parallèles et sans but lucratif, 5:108, 123–5
- Programmes et services de santé, 5:124–5
- Représentation et organisations citées, 5:107
- Santé mentale, maladie mentale, 5:107–12
- Sociétés sans but lucratif, 5:108, 119, 123–5
- Soins de santé communautaire, 5:109, 112, 119

McGrath, Patrick, Chaire de recherche du Canada sur la douleur chez l'enfant, Université Dalhousie

- Enfants, adolescents, 15:211–12
- Financement et budgets, 15:198, 206–7, 218–19

McGrath, Patrick, Canada Research Chair in Pediatric Pain, Dalhousie University – *Cont'd*

Funding and budgets, **15:198, 206–7, 218–19**
 Health care system, **15:211, 220**
 Health delivery system, **15:197**
 Health programs and services, **15:219–20**
 Medical treatments, **15:197**
 Mental disorders cited, **15:219**
 Organizations and institutions - Education and research, **15:198, 206–7, 218–19**
 Representation and organizations cited, **15:196**
 Research and consultation, **15:196–7**
 Training and intervention, **15:197, 211, 219–20**

McKay, John, P.C., M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance

Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to enact An Act respecting the provision of funding for diagnostic and medical equipment, **10:7–8, 16, 23**
 Bill C-39: An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to enact An Act respecting the provision of funding for diagnostic and medical equipment, **10:7**
 Government intervention, **10:7–8, 15–16, 23**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **10:16**
 Professionals, specialists, **10:25**
 Representation and organizations cited, **10:7**

McKnight, Constance, National Executive Director, National Network for Mental Health (NNMH)

Funding and budgets, **15:296**
 Health care system, **15:284**
 Health delivery system, **15:293**
 Human rights, **15:284–5**
 Mental disorders cited, **15:293**
 Non profit corporations, **15:283**
 Organizations and institutions - Education and research, **15:283–4**
 Representation and organizations cited, **15:283–4, 294–5**
 Training and intervention, **15:295**

McNeil, Christopher, Deputy Chief, Halifax Regional Police

Children, youth, **15:137, 153**
 Community health care, **15:136, 150, 154**
 Correctional institutions, **15:137, 150–1**
 Forensic mental health, **15:135–7, 144, 150–3**
 Health care system, **15:153**
 Health delivery system, **15:152**
 Professionals, specialists, **15:150–2**
 Representation and organizations cited, **15:135, 149**
 Training and intervention, **15:136–7, 144, 149**

McPherson, Brenda, Provincial Coordinator, Psychiatric Patient Advocate Services

Benefits and allowances, **15:275**
 Children, youth, **15:270–1, 277**
 Community health care, **15:273, 282**
 Correctional institutions, **15:269, 271**
 Forensic mental health, **15:270**

McGrath, Patrick, Chaire de recherche du Canada sur la douleur chez l'enfant, Université Dalhousie -- *Suite*

Formation et intervention, **15:197, 211, 219–20**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **15:198, 206–7, 218–19**
 Programmes et services de santé, **15:219–20**
 Recherche et consultations, **15:196–7**
 Représentation et organisations citées, **15:196**
 Soins de santé communautaire, **15:207**
 Système de distribution des soins, **15:197**
 Système de soins de santé, **15:211, 220**
 Traitements médicaux, **15:197**
 Troubles mentaux cités, **15:219**

McKay, John, C.P., député, secrétaire parlementaire du ministre des Finances

Interventions gouvernementales, **10:7–8, 15–16, 23**
 Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux, **10:7–8, 16, 23**
 Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **10:16**
 Professionnels, spécialistes, **10:25**
 Projet de loi C-39 : Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux, **10:7**
 Représentation et organisations citées, **10:7**

McKnight, Constance, directrice exécutive nationale, Réseau national pour la santé mentale (RNSM)

Droits de la personne, **15:284–5**
 Financement et budgets, **15:296**
 Formation et intervention, **15:295**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **15:283–4**
 Représentation et organisations citées, **15:283–4, 294–5**
 Sociétés sans but lucratif, **15:283**
 Système de distribution des soins, **15:293**
 Système de soins de santé, **15:284**
 Troubles mentaux cités, **15:293**

McNeil, Christopher, chef adjoint, Police régionale d'Halifax

Enfants, adolescents, **15:137, 153**
 Établissements correctionnels, **15:137, 150–1**
 Formation et intervention, **15:136–7, 144, 149**
 Professionnels, spécialistes, **15:150–2**
 Représentation et organisations citées, **15:135, 149**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **15:135–7, 144, 150–3**
 Soins de santé communautaire, **15:136, 150, 154**
 Système de distribution des soins, **15:152**
 Système de soins de santé, **15:153**

McPherson, Brenda, coordonnatrice provinciale, Services de défense des malades psychiatriques

Avantages sociaux et allocations, **15:275**
 Droits de la personne, **15:270–1, 273, 282**
 Enfants, adolescents, **15:270–1, 277**
 Établissements correctionnels, **15:269, 271**
 Formation et intervention, **15:277**

McPherson, Brenda, Provincial Coordinator, Psychiatric Patient Advocate Services – *Cont'd*

Government intervention, **15:272, 281**
 Health delivery system, **15:272**
 Health programs and services, **15:272**
 Human rights, **15:270–1, 273, 282**
 Laws and regulations, **15:269–70, 272–3, 281**
 Mental health, mental illness, **15:277**
 Professionals, specialists, **15:282**
 Representation and organizations cited, **15:269**
 Training and intervention, **15:277**

McQuaid, Neil (Personal communication)

Mental health, mental illness, **5:152–3**
 Organizations and institutions - Alternative and not for profit businesses, **5:152**

Meawasige, Amanda, Youth Council, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

Aboriginal and ethnic communities, **16:59, 67**
 Children, youth, **16:57–8**
 Community health care, **16:60, 72**
 Federal programs cited, **16:58**
 Funding and budgets, **16:72**
 Mental disorders cited, **16:57–8**
 Mental health, mental illness, **16:67**
 Ministries and government agencies, **16:60**
 Representation and organizations cited, **16:57**
 Training and intervention, **16:58**

Mercer, Susan, Acting Vice-President, Child and Adolescent Mental Health Program, IWK Health Centre

Children, youth, **15:199–200**
 Community health care, **15:207, 216**
 Government intervention, **15:205, 215–16, 220–1**
 Health care system, **15:212**
 Health delivery system, **15:199**
 Health programs and services, **15:215, 217**
 Mental disorders cited, **15:216**
 Mental health, mental illness, **15:198**
 Representation and organizations cited, **15:198**
 Research and consultation, **15:207**

Mignone, Javier, Research Associate, Centre for Aboriginal Health Research (CAHR), University of Manitoba

Aboriginal and ethnic communities, **16:126–8, 132–4**
 Community health care, **16:129**
 Funding and budgets, **16:128**
 Government intervention, **16:129, 132**
 Health delivery system, **16:127**
 Human rights, **16:129**
 Representation and organizations cited, **16:126, 133**
 Research and consultation, **16:126–7**
 Training and intervention, **16:128**
 Workplace accommodation, **16:128**

Milak, Gordon, VON Middlesex-Elgin, Victorian Order of Nurses for Canada (VON Canada)

Community health care, **7:37–8, 49, 53**
 Forensic mental health, **7:38**
 Government intervention, **7:45, 53–4**

McPherson, Brenda, coordonnatrice provinciale, Services de défense des malades psychiatriques -- *Suite*

Interventions gouvernementales, **15:272, 281**
 Lois et règlements, **15:269–70, 272–3, 281**
 Professionnels, spécialistes, **15:282**
 Programmes et services de santé, **15:272**
 Représentation et organisations citées, **15:269**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **15:270**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:277**
 Soins de santé communautaire, **15:273, 282**
 Système de distribution des soins, **15:272**

McQuaid, Neil (Présentation personnelle)

Organisations et institutions - Entreprises parallèles et sans but lucratif, **5:152**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:152–3**

Meawasige, Amanda, Conseil de la jeunesse, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

Autochtones et collectivités ethniques, **16:59, 67**
 Enfants, adolescents, **16:57–8**
 Financement et budgets, **16:72**
 Formation et intervention, **16:58**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **16:60**
 Programmes fédéraux cités, **16:58**
 Représentation et organisations citées, **16:57**
 Santé mentale, maladie mentale, **16:67**
 Soins de santé communautaire, **16:60, 72**
 Troubles mentaux cités, **16:57–8**

Mercer, Susan, vice-présidente intérimaire, Programme en santé mentale pour les enfants et les adolescents, Centre de santé IWK

Enfants, adolescents, **15:199–200**
 Interventions gouvernementales, **15:205, 215–16, 220–1**
 Programmes et services de santé, **15:215, 217**
 Recherche et consultations, **15:207**
 Représentation et organisations citées, **15:198**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:198**
 Soins de santé communautaire, **15:207, 216**
 Système de distribution des soins, **15:199**
 Système de soins de santé, **15:212**
 Troubles mentaux cités, **15:216**

Mignone, Javier, associé de recherche, Centre for Aboriginal Health Research (CAHR), Université du Manitoba

Aménagement en milieu de travail, **16:128**
 Autochtones et collectivités ethniques, **16:126–8, 132–4**
 Droits de la personne, **16:129**
 Financement et budgets, **16:128**
 Formation et intervention, **16:128**
 Interventions gouvernementales, **16:129, 132**
 Recherche et consultations, **16:126–7**
 Représentation et organisations citées, **16:126, 133**
 Soins de santé communautaire, **16:129**
 Système de distribution des soins, **16:127**

Milak, Gordon, VON Middlesex-Elgin, Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada (VON Canada)

Formation et intervention, **7:39–40, 49**
 Interventions gouvernementales, **7:45, 53–4**
 Professionnels, spécialistes, **7:45, 53**

Milak, Gordon, VON Middlesex-Elgin, Victorian Order of Nurses for Canada (VON Canada) – *Cont'd*

- Health care system, 7:38–40
- Health programs and services, 7:40
- Mental health, mental illness, 7:38
- Professionals, specialists, 7:45, 53
- Representation and organizations cited, 7:37
- Research and consultation, 7:38
- Training and intervention, 7:39–40, 49

Miller, Betty, Coordinator of the Family Council, Centre for Addiction and Mental Health (CAMH)

- Autism, 5:61, 64
- Community health care, 5:57–9, 61
- Government intervention, 5:57
- Health care system, 5:56–8, 61, 69
- Health delivery system, 5:59
- Health programs and services, 5:69
- Mental disorders cited, 5:69
- Mental health, mental illness, 5:56–9
- National action plan, 5:56
- Professionals, specialists, 5:57
- Representation and organizations cited, 5:56
- Support groups, 5:64

Miller, Robert, Chief of Psychiatry, Medical Program Director, Vancouver Island Health Authority

- Community health care, 19:93
- Correctional institutions, 19:92
- Funding and budgets, 19:93, 95
- Health care system, 19:90–2
- Human rights, 19:90, 95
- Laws and regulations, 19:90
- National action plan, 19:93
- Professionals, specialists, 19:91
- Representation and organizations cited, 19:90
- Training and intervention, 19:92

Mills, Ellen Mary, Director of Policy Development, Food and Consumer Products of Canada

- Act to amend the Food and Drugs Act, 30:23–4
- Representation and organizations cited, 30:23

Millstone, Douglas, Family Law Lawyer, From the Heart Committee

- Children, youth, 5:151
- Correctional institutions, 5:151
- Health programs and services, 5:135
- Human rights, 5:135, 143
- Mental health, mental illness, 5:134–5, 143
- Representation and organizations cited, 5:134

Minaker, Ruth, Chairperson, Well-Connected

- Children, youth, 16:45
- Community health care, 16:52
- Government intervention, 16:46–7
- Health care system, 16:46, 48
- Mental health, mental illness, 16:44–9, 51–2
- National action plan, 16:44
- Representation and organizations cited, 16:44
- Research and consultation, 16:47–8
- Training and intervention, 16:45–6, 49

Milak, Gordon, VON Middlesex-Elgin, Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada (VON Canada) -- *Suite*

- Programmes et services de santé, 7:40
- Recherche et consultations, 7:38
- Représentation et organisations citées, 7:37
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, 7:38
- Santé mentale, maladie mentale, 7:38
- Soins de santé communautaire, 7:37–8, 49, 53
- Système de soins de santé, 7:38–40

Miller, Betty, coordonnatrice du Conseil pour la famille, Centre de toxicomanie et de santé mentale (CTSM)

- Autisme, 5:61, 64
- Groupes de soutien, 5:64
- Interventions gouvernementales, 5:57
- Plan d'action national, 5:56
- Professionnels, spécialistes, 5:57
- Programmes et services de santé, 5:69
- Représentation et organisations citées, 5:56
- Santé mentale, maladie mentale, 5:56–9
- Soins de santé communautaire, 5:57–9, 61
- Système de distribution des soins, 5:59
- Système de soins de santé, 5:56–8, 61, 69
- Troubles mentaux cités, 5:69

Miller, Robert, chef du service de psychiatrie, directeur des programmes médicaux, Vancouver Island Health Authority

- Droits de la personne, 19:90, 95
- Établissements correctionnels, 19:92
- Financement et budgets, 19:93, 95
- Formation et intervention, 19:92
- Lois et règlements, 19:90
- Plan d'action national, 19:93
- Professionnels, spécialistes, 19:91
- Représentation et organisations citées, 19:90
- Soins de santé communautaire, 19:93
- Système de soins de santé, 19:90–2

Mills, Ellen Mary, directrice, Élaboration des politiques, Produits alimentaires et de consommation du Canada

- Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, 30:23–4
- Représentation et organisations citées, 30:23

Millstone, Douglas, avocat, Droit de la famille, From the Heart Committee

- Droits de la personne, 5:135, 143
- Enfants, adolescents, 5:151
- Établissements correctionnels, 5:151
- Programmes et services de santé, 5:135
- Représentation et organisations citées, 5:134
- Santé mentale, maladie mentale, 5:134–5, 143

Minaker, Ruth, présidente, Well-Connected

- Enfants, adolescents, 16:45
- Formation et intervention, 16:45–6, 49
- Interventions gouvernementales, 16:46–7
- Plan d'action national, 16:44
- Recherche et consultations, 16:47–8
- Représentation et organisations citées, 16:44
- Santé mentale, maladie mentale, 16:44–9, 51–2
- Soins de santé communautaire, 16:52
- Système de soins de santé, 16:46, 48

Mitchell, Richard C., Department of Child and Youth Studies, Brock University

Aboriginal and ethnic communities, **14:40**
 Children, youth, **14:7**, 38–41
 Community health care, **14:37**, 39
 Health care system, **14:37**
 Human rights, **14:8**, 38–40, 83–4
 National action plan, **14:40**
 Professionals, specialists, **14:83**
 Representation and organizations cited, **14:7**, 83
 Research and consultation, **14:39**
 Studies, reports and other media, **14:8**, 37–41, 83–4

Moffat, Kim, Counsellor, Manitoba Farm and Rural Stress Line, Canadian Agriculture Safety Association (CASA)

Community health care, **16:170**
 Mental disorders cited, **16:151**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **16:150**
 Representation and organizations cited, **16:150**
 Support groups, **16:150–1**, 168

Morris, Elaine, Project Mental Health Worker, Children's Medication Follow-Up Project, Brandon Mental Health Programs and Brandon School Division, Mental Health Programs of the Brandon Regional Health Authority

Children, youth, **16:160–1**
 Community health care, **16:160**
 Representation and organizations cited, **16:160**

Morris, James, Executive Director, Nodin Counselling Services

Aboriginal and ethnic communities, **27:53–6**, 68–9, 73, 82–3, 86
 Children, youth, **27:55–7**, 70, 73
 Education, **27:68**
 Government intervention, **27:56**
 Human rights, **27:68**
 Mental disorders cited, **27:53–5**, 68, 76, 86
 Representation and organizations cited, **27:53**
 Support groups, **27:86**
 Violence and distress, **27:86**

Morrison, Sheila (Personal communication)

Aboriginal and ethnic communities, **15:56–7**
 Autism, **15:67**
 Education, **15:57**
 Health care system, **15:64**, 70–1
 Health delivery system, **15:59**
 Health programs and services, **15:54–6**, 63
 Human rights, **15:54–5**, 57–9, 70
 Medical treatments, **15:54**
 Mental disorders cited, **15:54**, 58, 67
 Mental health, mental illness, **15:63–5**, 71
 National action plan, **15:59**
 Professionals, specialists, **15:57–8**, 63
 Research and consultation, **15:55–6**, 67
 Training and intervention, **15:56**, 64

Mitchell, Richard C., Département des études sur l'enfance et la jeunesse, Université Brock

Autochtones et collectivités ethniques, **14:40**
 Droits de la personne, **14:8**, 38–40, 83–4
 Enfants, adolescents, **14:7**, 38–41
 Études, rapports et autres médias, **14:8**, 37–41, 83–4
 Plan d'action national, **14:40**
 Professionnels, spécialistes, **14:83**
 Recherche et consultations, **14:39**
 Représentation et organisations citées, **14:7**, 83
 Soins de santé communautaire, **14:37**, 39
 Système de soins de santé, **14:37**

Moffat, Kim, conseillère, Manitoba Farm and Rural Stress Line, Association canadienne de sécurité agricole (ACSA)

Groupes de soutien, **16:150–1**, 168
 Organisations et institutions - Gestion des communications, **16:150**
 Représentation et organisations citées, **16:150**
 Soins de santé communautaire, **16:170**
 Troubles mentaux cités, **16:151**

Morris, Elaine, travailleuse spécialisée en santé mentale, Projet de suivi sur la médication des enfants, Programme de santé mentale de Brandon et de la division scolaire de Brandon, Programmes de soins en santé mentale de l'Office régional de la santé de Brandon

Enfants, adolescents, **16:160–1**
 Représentation et organisations citées, **16:160**
 Soins de santé communautaire, **16:160**

Morris, James, directeur exécutif, Nodin Counselling Services

Autochtones et collectivités ethniques, **27:53–6**, 68–9, 73, 82–3, 86
 Droits de la personne, **27:68**
 Éducation, **27:68**
 Enfants, adolescents, **27:55–7**, 70, 73
 Groupes de soutien, **27:86**
 Interventions gouvernementales, **27:56**
 Représentation et organisations citées, **27:53**
 Troubles mentaux cités, **27:53–5**, 68, 76, 86
 Violence et détresse, **27:86**

Morrison, Sheila (Présentation personnelle)

Autisme, **15:67**
 Autochtones et collectivités ethniques, **15:56–7**
 Droits de la personne, **15:54–5**, 57–9, 70
 Éducation, **15:57**
 Formation et intervention, **15:56**, 64
 Plan d'action national, **15:59**
 Professionnels et spécialistes, **15:57–8**, 63
 Programmes et services de santé, **15:54–6**, 63
 Recherche et consultations, **15:55–6**, 67
 Santé mentale, maladie mentale, **15:63–5**, 71
 Système de distribution des soins, **15:59**
 Système de soins de santé, **15:64**, 70–1
 Traitements médicaux, **15:54**
 Troubles mentaux cités, **15:54**, 58, 67

Moselle, Ken, Manager, Performance Standards and Monitoring, Mental Health and Addiction Services, Vancouver Island Health Authority

Community health care, **20:51**
 Health care system, **20:11–13, 42–3, 54**
 Health delivery system, **20:42–3**
 Health programs and services, **20:50, 54**
 Mental health, mental illness, **20:48**
 Professionals, specialists, **20:43**
 Representation and organizations cited, **20:6, 12**
 Research and consultation, **20:50–1**

Muir, Cecilia, Director General, Office of Disability Issues, Social Development Canada (SDC)

Benefits and allowances, **13:92, 95, 97–9**
 Canadian Mental Health Association (CMHA), **13:90, 94–5**
 Community health care, **13:108**
 Federal programs cited, **13:90, 93–4, 96**
 Funding and budgets, **13:94–5**
 Government intervention, **13:90–106, 108–10**
 Health care system, **13:90**
 Health programs and services, **13:101**
 Human rights, **13:91, 93–4, 96–7, 105**
 Laws and regulations, **13:91**
 Mental health, mental illness, **13:98, 108**
 Ministries and government agencies, **13:110**
 Non profit corporations, **13:93, 111**
 Representation and organizations cited, **13:89**
 Research and consultation, **13:90–1, 96–7, 108**
 Studies, reports and other media, **13:95**
 Training and intervention, **13:101–2, 105**

Muise, Roy (Personal communication)

Community health care, **15:27, 41**
 Forensic mental health, **15:33**
 Government intervention, **15:33**
 Health care system, **15:27, 41**
 Health delivery system, **15:17, 37**
 Health programs and services, **15:40**
 Human rights, **15:18, 34, 42**
 Medical treatments, **15:16**
 Mental disorders cited, **15:17, 29**
 Mental health, mental illness, **15:17, 29, 33**
 National action plan, **15:37**
 Professionals, specialists, **15:17, 26, 37**
 Research and consultation, **15:18**
 Support groups, **15:26**
 Training and intervention, **15:26–7**

Mussell, Bill, Manager & Principal Educator; Chair, Native Mental Health Association of Canada, Sal'i'shan Institute

Aboriginal and ethnic communities, **14:33–6, 46–7; 27:57–61, 70–1, 73–4, 78, 80–2**
 Children, youth, **27:58, 78**
 Community health care, **14:7, 32, 79**
 Education, **14:35, 47**
 Federal programs cited, **14:37**
 Funding and budgets, **14:34**
 Health programs and services, **14:36; 27:60–1**
 Mental disorders cited, **27:71**
 Representation and organizations cited, **14:7; 27:57, 60**

Moselle, Ken, gestionnaire, Performance Standards and Monitoring, Mental Health and Addiction Services, Vancouver Island Health Authority

Professionnels, spécialistes, **20:43**
 Programmes et services de santé, **20:50, 54**
 Recherche et consultations, **20:50–1**
 Représentation et organisations citées, **20:6, 12**
 Santé mentale, maladie mentale, **20:48**
 Soins de santé communautaire, **20:51**
 Système de distribution des soins, **20:42–3**
 Système de soins de santé, **20:11–13, 42–3, 54**

Muir, Cecilia, directrice générale, Bureau de la condition des personnes handicapées, Développement social Canada (DSC)

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **13:90, 94–5**
 Avantages sociaux et allocations, **13:92, 95, 97–9**
 Droits de la personne, **13:91, 93–4, 96–7, 105**
 Études, rapports et autres médias, **13:95**
 Financement et budgets, **13:94–5**
 Formation et intervention, **13:101–2, 105**
 Interventions gouvernementales, **13:90–106, 108–10**
 Lois et règlements, **13:91**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **13:110**
 Programmes et services de santé, **13:101**
 Programmes fédéraux cités, **13:90, 94, 96**
 Recherche et consultations, **13:90–1, 96–7, 108**
 Représentation et organisations citées, **13:89**
 Santé mentale, maladie mentale, **13:98, 108**
 Sociétés sans but lucratif, **13:93, 111**
 Soins de santé communautaire, **13:108**
 Système de soins de santé, **13:90**

Muise, Roy (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **15:18, 34, 42**
 Formation et intervention, **15:26–7**
 Groupes de soutien, **15:26**
 Interventions gouvernementales, **15:33**
 Plan d'action national, **15:37**
 Professionnels, spécialistes, **15:17, 26, 37**
 Programmes et services de santé, **15:40**
 Recherche et consultations, **15:18**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **15:33**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:17, 29, 33**
 Soins de santé communautaire, **15:27, 41**
 Système de distribution des soins, **15:17, 37**
 Système de soins de santé, **15:27, 41**
 Traitements médicaux, **15:16**
 Troubles mentaux cités, **15:17, 29**

Mussell, Bill, gestionnaire et éducateur; président, Native Mental Health Association of Canada, Sal'i'shan Institute

Autochtones et collectivités ethniques, **14:33–6, 46–7; 27:57–61, 70–1, 73–4, 78, 80–2**
 Éducation, **14:35, 47**
 Enfants, adolescents, **27:58, 78**
 Financement et budgets, **14:34**
 Formation et intervention, **14:34, 36–7, 79; 27:57, 59**
 Groupes de soutien, **14:89; 27:57–9**
 Programmes et services de santé, **14:36; 27:60–1**
 Programmes fédéraux cités, **14:37**
 Recherche et consultations, **14:33**

Mussell, Bill, Manager & Principal Educator; Chair, Native Mental Health Association of Canada, Sal'i'shan Institute

- Cont'd

- Research and consultation, **14:33**
- Support groups, **14:89; 27:57-9**
- Training and intervention, **14:34, 36-7, 79; 27:57, 59**
- Violence and distress, **14:46**

Nasmith, Louise, President Elect and Chair of the Board of Directors, College of Family Physicians

- Benefits and allowances, **23:69**
- Children, youth, **23:59**
- Federal programs cited, **23:60**
- Funding and budgets, **23:59**
- Government intervention, **23:59-60**
- Health care system, **23:58**
- Health delivery system, **23:58-9, 68-9**
- Health programs and services, **23:67-8**
- Human rights, **23:60**
- National action plan, **23:60-1**
- Professionals, specialists, **23:58**
- Representation and organizations cited, **23:58, 74**
- Research and consultation, **23:72**
- Training and intervention, **23:72-4**

Natarajan, Dhanpal, Past Chair, Saskatchewan Psychiatric Association (SPAC)

- Health care system, **17:72**
- Health delivery system, **17:71**
- Professionals, specialists, **17:71-2**
- Representation and organizations cited, **17:70**
- Training and intervention, **17:71**

Nazif, Joan, Chair, Family Advisory Committee of Vancouver Mental Health Services

- Benefits and allowances, **18:44**
- Children, youth, **18:46-7**
- Community health care, **18:56**
- Education, **18:44, 55, 59, 62**
- Forensic mental health, **18:47, 50, 53, 65**
- Funding and budgets, **18:45, 48**
- Government intervention, **18:48, 55**
- Health care system, **18:47, 57**
- Health programs and services, **18:46**
- Human rights, **18:43, 45, 47, 51-2, 56-9, 65, 101**
- Laws and regulations, **18:45, 50, 52**
- Medical treatments, **18:63-4, 101**
- Mental disorders cited, **18:42, 59**
- Mental health, mental illness, **18:42-3, 47, 56**
- National action plan, **18:44, 46**
- Professionals, specialists, **18:51-2, 62, 65**
- Representation and organizations cited, **18:42, 101**
- Research and consultation, **18:58-9**
- Support groups, **18:43-4, 48, 55, 62-3**
- Training and intervention, **18:43, 45, 48**

Neault, Nathalie, Director of Investigations, Office of the Correctional Investigator Canada

- Correctional institutions, **19:47-55, 57-61**
- Education, **19:54**
- Forensic mental health, **19:47, 55-6**
- Laws and regulations, **19:51**

Mussell, Bill, gestionnaire et éducateur; président, Native Mental Health Association of Canada, Sal'i'shan Institute

-- Suite

- Représentation et organisations citées, **14:7; 27:57, 60**
- Soins de santé communautaire, **14:7, 32, 79**
- Troubles mentaux cités, **27:71**
- Violence et détresse, **14:46**

Nasmith, Louise, présidente désignée et présidente du conseil d'administration, Collège des médecins de famille

- Avantages sociaux et allocations, **23:69**
- Droits de la personne, **23:60**
- Enfants, adolescents, **23:59**
- Financement et budgets, **23:59**
- Formation et intervention, **23:72-4**
- Interventions gouvernementales, **23:59-60**
- Plan d'action national, **23:60-1**
- Professionnels, spécialistes, **23:58**
- Programmes et services de santé, **23:67-8**
- Programmes fédéraux cités, **23:60**
- Recherche et consultations, **23:72**
- Représentation et organisations citées, **23:58, 74**
- Système de distribution des soins, **23:58-9, 68-9**
- Système de soins de santé, **23:58**

Natarajan, Dhanpal, ancien président, Saskatchewan Psychiatric Association (SPA)

- Formation et intervention, **17:71**
- Professionnels, spécialistes, **17:71-2**
- Représentation et organisations citées, **17:70**
- Système de distribution des soins, **17:71**
- Système de soins de santé, **17:72**

Nazif, Joan, présidente, Comité consultatif des familles, Vancouver Mental Health Services

- Avantages sociaux et allocations, **18:44**
- Droits de la personne, **18:43, 45, 47, 51-2, 56-9, 65, 101**
- Éducation, **18:44, 55, 59, 62**
- Enfants, adolescents, **18:46-7**
- Financement et budgets, **18:45, 48**
- Formation et intervention, **18:43, 45, 48**
- Groupes de soutien, **18:43-4, 48, 55, 62-3**
- Interventions gouvernementales, **18:48, 55**
- Lois et règlements, **18:45, 50, 52**
- Plan d'action national, **18:44, 46**
- Professionnels, spécialistes, **18:51-2, 62, 65**
- Programmes et services de santé, **18:46**
- Recherche et consultations, **18:58-9**
- Représentation et organisations citées, **18:42, 101**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **18:47, 50, 53, 65**
- Santé mentale, maladie mentale, **18:42-3, 47, 56**
- Soins de santé communautaire, **18:56**
- Système de soins de santé, **18:47, 57**
- Traitements médicaux, **18:63-4, 101**
- Troubles mentaux cités, **18:42, 59**

Neault, Nathalie, directrice des enquêtes, Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada

- Éducation, **19:54**
- Établissements correctionnels, **19:47-55, 57-61**
- Formation et intervention, **19:58**
- Lois et règlements, **19:51**

Neault, Nathalie, Director of Investigations, Office of the Correctional Investigator Canada – *Cont'd*

Mental disorders cited, **19:56**
 Ministries and government agencies, **19:53**
 Representation and organizations cited, **19:47, 49–52**
 Training and intervention, **19:58**

Nelson, David, Executive Director, Canadian Mental Health Association (CMHA), Saskatchewan Division

Benefits and allowances, **17:60–2**
 Canadian Mental Health Association (CMHA), **17:56**
 Community health care, **17:59–60**
 Correctional institutions, **17:59**
 Funding and budgets, **17:59**
 Government intervention, **17:58, 60–1**
 Health care system, **17:60**
 Health programs and services, **17:56–7, 61**
 Human rights, **17:57**
 Mental health, mental illness, **17:58–9**
 National action plan, **17:56**
 Professionals, specialists, **17:57**
 Research and consultation, **17:58**
 Training and intervention, **17:57**

Newton, Weldon, President and CEO, Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC)

Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, **29:9–19**

Ocampo, Martha, Co-director, Across Boundaries, Ethnoracial Mental Health Centre

Aboriginal and ethnic communities, **7:10–13, 17–18, 20, 22–6**
 Community health care, **7:16**
 Funding and budgets, **7:10, 13**
 Government intervention, **7:16**
 Health care system, **7:11–13, 26–7**
 Human rights, **7:10–12, 24**
 Immigrants and visible minorities, **7:24**
 Mental disorders cited, **7:12**
 Professionals, specialists, **7:20**
 Representation and organizations cited, **7:10**
 Research and consultation, **7:11**
 Training and intervention, **7:12–13, 17–18, 22–3, 26–7**

Orlik, Herb, Clinical Director, Chief of Psychiatry, IWK Health Centre

Children, youth, **15:200–2, 209**
 Funding and budgets, **15:201**
 Health care system, **15:208–11, 213, 217**
 Health programs and services, **15:201–2, 212–13**
 Mental disorders cited, **15:208, 210, 216–17**
 Organizations and institutions - Education and research, **15:208**
 Professionals, specialists, **15:208**
 Representation and organizations cited, **15:200**
 Research and consultation, **15:218**
 Training and intervention, **15:202, 216–17**

Neault, Nathalie, directrice des enquêtes, Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada -- *Suite*

Ministères et organismes gouvernementaux, **19:53**
 Représentation et organisations citées, **19:47, 49–52**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **19:47, 55–6**
 Troubles mentaux cités, **19:56**

Nelson, David, directeur administratif, Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), section de la Saskatchewan

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **17:56**
 Avantages sociaux et allocations, **17:60–2**
 Droits de la personne, **17:57**
 Établissements correctionnels, **17:59**
 Financement et budgets, **17:59**
 Formation et intervention, **17:57**
 Interventions gouvernementales, **17:58, 60–1**
 Plan d'action national, **17:56**
 Professionnels, spécialistes, **17:57**
 Programmes et services de santé, **17:56–7, 61**
 Recherche et consultations, **17:58**
 Santé mentale, maladie mentale, **17:58–9**
 Soins de santé communautaire, **17:59–60**
 Système de soins de santé, **17:60**

Newton, Weldon, président et chef de la direction, Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD)

Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, **29:9–19**

Ocampo, Martha, codirectrice, Across Boundaries, Ethnoracial Mental Health Centre

Autochtones et collectivités ethniques, **7:10–13, 17–18, 20, 22–6**
 Droits de la personne, **7:10–12, 24**
 Financement et budgets, **7:10, 13**
 Formation et intervention, **7:12–13, 17–18, 22–3, 26–7**
 Immigrants et minorités visibles, **7:24**
 Interventions gouvernementales, **7:16**
 Professionnels, spécialistes, **7:20**
 Recherche et consultations, **7:11**
 Représentation et organisations citées, **7:10**
 Soins de santé communautaire, **7:16**
 Système de soins de santé, **7:11–13, 26–7**
 Troubles mentaux cités, **7:12**

Orlik, Herb, directeur clinique, chef de psychiatrie, Centre de santé IWK

Enfants, adolescents, **15:200–2, 209**
 Financement et budgets, **15:201**
 Formation et intervention, **15:202, 216–17**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **15:208**
 Professionnels, spécialistes, **15:208**
 Programmes et services de santé, **15:201–2, 212–13**
 Recherche et consultations, **15:218**
 Représentation et organisations citées, **15:200**
 Système de soins de santé, **15:208–11, 213, 217**
 Troubles mentaux cités, **15:208, 210, 216–17**

Osted, Annette, Executive Director, College of Registered Psychiatric Nurses of Manitoba (CRPNM)

Aboriginal and ethnic communities, **16:31**
 Benefits and allowances, **16:14**
 Community health care, **16:17–19**
 Education, **16:31**
 Government intervention, **16:29**
 Health care system, **16:19, 24–6**
 Health programs and services, **16:26**
 Human rights, **16:18, 25**
 National action plan, **16:15**
 Professionals, specialists, **16:16, 18**
 Representation and organizations cited, **16:12**
 Training and intervention, **16:15–17, 19**

Palmer, Deborah, Clinical Director, Laurel Centre

Health care system, **16:176–7**
 Professionals, specialists, **16:176–7, 183**
 Representation and organizations cited, **16:175**
 Research and consultation, **16:176–7, 183–4**
 Training and intervention, **16:183**
 Violence and distress, **16:175–6, 185**

Pate, Kim, Executive Director, Canadian Association of Elizabeth Fry Societies

Correctional institutions, **6:48–52, 58–65, 67–8**
 Forensic mental health, **6:49, 58**
 Health care system, **6:48**
 Health programs and services, **6:52, 59–60, 63**
 Human rights, **6:62**
 Laws and regulations, **6:51–2, 60**
 Ministries and government agencies, **6:50, 60–1, 67**
 National action plan, **6:52**
 Professionals, specialists, **6:49, 59**
 Representation and organizations cited, **6:48, 62, 64**
 Studies, reports and other media, **6:50–1, 60–1**
 Support groups, **6:51**
 Training and intervention, **6:50**
 Violence and distress, **6:59**

Paul, Lara, Member, Vancouver-Richmond Mental Health Network

Human rights, **18:92–3**
 Representation and organizations cited, **18:92**

Pelletier, Michel, Director, Drug Awareness Services, Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

Children, youth, **28:34–5**
 Forensic mental health, **28:34–5, 54**
 Mental health, mental illness, **28:34–5**
 Representation and organizations cited, **28:34**

Perron, Michel, Chief Executive Officer, Canadian Centre on Substance Abuse

Aboriginal and ethnic communities, **28:32, 85–6**
 Funding and budgets, **28:33, 40, 46–7, 53, 71, 73**
 Government intervention, **28:46–7, 71**
 Health Canada, **28:85**
 Health care system, **28:30, 39, 55–6, 66**
 Health delivery system, **28:31**
 Health programs and services, **28:39, 56, 65**
 Laws and regulations, **28:46**

Osted, Annette, directrice exécutive, College of Registered Psychiatric Nurses of Manitoba (CRPNM)

Autochtones et collectivités ethniques, **16:31**
 Avantages sociaux et allocations, **16:14**
 Droits de la personne, **16:18, 25**
 Éducation, **16:31**
 Formation et intervention, **16:15–17, 19**
 Interventions gouvernementales, **16:29**
 Plan d'action national, **16:15**
 Professionnels, spécialistes, **16:16, 18**
 Programmes et services de santé, **16:26**
 Représentation et organisations citées, **16:12**
 Soins de santé communautaire, **16:17–19**
 Système de soins de santé, **16:19, 24–6**

Palmer, Deborah, directrice clinique, Laurel Centre

Formation et intervention, **16:183**
 Professionnels, spécialistes, **16:176–7, 183**
 Recherche et consultations, **16:176–7, 183–4**
 Représentation et organisations citées, **16:175**
 Système de soins de santé, **16:176–7**
 Violence et détresse, **16:175–6, 185**

Pate, Kim, directrice exécutive, Association canadienne des Sociétés Elizabeth Fry

Droits de la personne, **6:62**
 Établissements correctionnels, **6:48–52, 58–65, 67–8**
 Études, rapports et autres médias, **6:50–1, 60–1**
 Formation et intervention, **6:50**
 Groupes de soutien, **6:51**
 Lois et règlements, **6:51–2, 60**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **6:50, 60–1, 67**
 Plan d'action national, **6:52**
 Professionnels, spécialistes, **6:49, 59**
 Programmes et services de santé, **6:52, 59–60, 63**
 Représentation et organisations citées, **6:48, 62, 64**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **6:49, 58**
 Système de soins de santé, **6:49**
 Violence et détresse, **6:59**

Paul, Lara, membre, Vancouver-Richmond Mental Health Network

Droits de la personne, **18:92–3**
 Représentation et organisations citées, **18:92**

Pelletier, Michel, directeur, Service de la sensibilisation aux drogues, Gendarmerie royale du Canada (GRC)

Enfants, adolescents, **28:34–5**
 Représentation et organisations citées, **28:34**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **28:34–5, 54**
 Santé mentale, maladie mentale, **28:34–5**

Perron, Michel, directeur général, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Autochtones et collectivités ethniques, **28:32, 85–6**
 Financement et budgets, **28:33, 40, 46–7, 53, 71, 73**
 Formation et intervention, **28:30–1**
 Interventions gouvernementales, **28:46–7, 71**
 Lois et règlements, **28:46**
 Plan d'action national, **28:30, 32–3, 66**
 Professionnels, spécialistes, **28:32**
 Programmes et services de santé, **28:39, 56, 65**

Perron, Michel, Chief Executive Officer, Canadian Centre on Substance Abuse – *Cont'd*

- Mental health, mental illness, **28:30–3, 56, 73**
- National action plan, **28:30, 32–3, 66**
- Professionals, specialists, **28:32**
- Representation and organizations cited, **28:29–30**
- Research and consultation, **28:65, 71, 73**
- Training and intervention, **28:30–1**

Picard, Jules, Social Services Coordinator, First Nations of Quebec and Labrador Health and Social Services Commission

- Aboriginal and ethnic communities, **23:92–7, 101, 110**
- Children, youth, **23:94–5, 110**
- Government intervention, **23:96**
- Health Canada, **23:110**
- Laws and regulations, **23:94–5**
- Mental disorders cited, **23:93**
- National action plan, **23:95**
- Representation and organizations cited, **23:92**
- Training and intervention, **23:96**

Poling, Ron, Executive Director, Picture Services, Canadian Press (CP)

- Act to amend the Copyright Act, **3:4–6, 12–16, 18–19**
- Laws and regulations, **3:4–6, 13**
- Representation and organizations cited, **3:4**

Portlock, Peter, Executive Director, Canadian Mental Health Association (CMHA), Alberta Division

- Canadian Mental Health Association (CMHA), **21:87**
- Funding and budgets, **21:89**
- Government intervention, **21:88, 98**
- Health care system, **21:89**
- Health programs and services, **21:88, 104**
- Human rights, **21:104–5**
- National action plan, **21:87, 89, 98, 102**
- Research and consultation, **21:87**

Potter, Ian, Assistant Deputy Minister, First Nations and Inuit Health Branch, Health Canada

- Aboriginal and ethnic communities, **13:85, 88**
- Children, youth, **13:74**
- Community health care, **13:75–9**
- Funding and budgets, **13:76, 78, 83, 88**
- Government intervention, **13:73–9, 81–2, 89**
- Health Canada, **13:73**
- Health care system, **13:77**
- Health delivery system, **13:87**
- Health programs and services, **13:87–8**
- Laws and regulations, **13:79**
- Mental disorders cited, **13:85**
- Mental health, mental illness, **13:81**
- National action plan, **13:87**
- Organizations and institutions - Aboriginal, **13:85**
- Professionals, specialists, **13:83–4**
- Research and consultation, **13:76–7, 89**
- Studies, reports and other media, **13:75**
- Training and intervention, **13:75, 79–80, 84, 87**

Perron, Michel, directeur général, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies -- *Suite*

- Recherche et consultations, **28:65, 71, 73**
- Représentation et organisations citées, **28:29–30**
- Santé Canada, **28:85**
- Santé mentale, maladie mentale, **28:30–3, 56, 73**
- Système de distribution des soins, **28:31**
- Système de soins de santé, **28:30, 39, 55–6, 66**

Picard, Jules, coordonnateur des services sociaux, Commission de la santé et des services sociaux des Premières nations du Québec et du Labrador

- Autochtones et collectivités ethniques, **23:92–7, 101, 110**
- Enfants, adolescents, **23:94–5, 110**
- Formation et intervention, **23:96**
- Interventions gouvernementales, **23:96**
- Lois et règlements, **23:94–5**
- Plan d'action national, **23:95**
- Représentation et organisations citées, **23:92**
- Santé Canada, **23:110**
- Troubles mentaux cités, **23:93**

Poling, Ron, directeur exécutif, Service photo, Presse canadienne (PC)

- Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur, **3:4–6, 12–16, 18–19**
- Lois et règlements, **3:4–6, 13**
- Représentation et organisations citées, **3:4**

Portlock, Peter, directeur administratif, Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), Section de l'Alberta

- Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **21:87**
- Droits de la personne, **21:104–5**
- Financement et budgets, **21:89**
- Interventions gouvernementales, **21:88, 98**
- Plan d'action national, **21:87, 89, 98, 102**
- Programmes et services de santé, **21:88, 104**
- Recherche et consultations, **21:87**
- Système de soins de santé, **21:89**

Potter, Ian, sous-ministre adjoint, Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits, Santé Canada

- Autochtones et collectivités ethniques, **13:85, 88**
- Enfants, adolescents, **13:74**
- Études, rapports et autres médias, **13:75**
- Financement et budgets, **13:76, 78, 83, 88**
- Formation et intervention, **13:75, 79–80, 84, 87**
- Interventions gouvernementales, **13:73–9, 81–2, 89**
- Lois et règlements, **13:79**
- Organisations et institutions - Autochtones, **13:85**
- Plan d'action national, **13:87**
- Professionnels, spécialistes, **13:83–4**
- Programmes et services de santé, **13:87–8**
- Recherche et consultations, **13:76–7, 89**
- Santé Canada, **13:73**
- Santé mentale, maladie mentale, **13:81**
- Soins de santé communautaire, **13:75–9**
- Système de distribution des soins, **13:87**
- Système de soins de santé, **13:77**
- Troubles mentaux cités, **13:85**

Powderface, Sykes, Co-Chair, Alberta Mental Health Board, Wisdom Committee

- Aboriginal and ethnic communities, **21:74–5, 78–9, 82**
- Education, **21:78–9**
- Government intervention, **21:79**
- Representation and organizations cited, **21:61**
- Violence and distress, **21:79**

Powell, Darrell C. (Personal communication)

- Benefits and allowances, **5:26, 28–9, 40**
- Human rights, **5:25–7, 30**
- Laws and regulations, **5:26–7, 30**
- Mental disorders cited, **5:40**
- Mental health, mental illness, **5:28**
- Workers' compensation, **5:26–30**

Pranger, Tina, Mental Health Consultant, Health and Social Services of Prince Edward Island

- Canadian Mental Health Association (CMHA), **22:150, 153, 157**
- Children, youth, **22:150**
- Community health care, **22:143–4, 147–8, 156**
- Education, **22:156**
- Federal programs cited, **22:139**
- Forensic mental health, **22:152**
- Funding and budgets, **22:138**
- Government intervention, **22:138–9, 143**
- Health delivery system, **22:137–8, 145, 148–9, 153–4**
- Health programs and services, **22:138, 144–5, 147, 155**
- Human rights, **22:143–4, 155**
- Mental disorders cited, **22:156**
- National action plan, **22:140, 160**
- Professionals, specialists, **22:139, 149, 152, 160**
- Representation and organizations cited, **22:137, 140**
- Research and consultation, **22:161**
- Studies, reports and other media, **22:137**
- Support groups, **22:153**
- Training and intervention, **22:140**

Pritchard, Randy, The Mental Health Legal Advocacy Coalition

- Bills cited, **6:65**
- Cited court decisions and legal proceedings, **6:54, 66**
- Correctional institutions, **6:55–6, 66**
- Forensic mental health, **6:53–5**
- Government intervention, **6:53**
- Human rights, **6:54**
- Laws and regulations, **6:54, 56, 66**
- Organizations and institutions - Health and security, **6:56**
- Representation and organizations cited, **6:52**
- Research and consultation, **6:55**

Purvis, Greg, Chair, Atlantic Association of Addiction Executives

- Aboriginal and ethnic communities, **28:86**
- Benefits and allowances, **28:87**
- Children, youth, **28:77–8**
- Funding and budgets, **28:14, 42–3, 53–4**
- Government intervention, **28:86**
- Health care system, **28:12–13, 37, 53, 58–9, 64**
- Health delivery system, **28:13–15, 63–4, 69**

Powderface, Sykes, coprésident, Alberta Mental Health Board, Wisdom Committee

- Autochtones et collectivités ethniques, **21:74–5, 78–9, 82**
- Éducation, **21:78–9**
- Interventions gouvernementales, **21:79**
- Représentation et organisations citées, **21:61**
- Violence et détresse, **21:79**

Powell, Darrell C. (Présentation personnelle)

- Avantages sociaux et allocations, **5:26, 28–9, 40**
- Droits de la personne, **5:25–7, 30**
- Indemnisation des accidentés du travail, **5:26–30**
- Lois et règlements, **5:26–7, 30**
- Santé mentale, maladie mentale, **5:28**
- Troubles mentaux cités, **5:41**

Pranger, Tina, consultante en santé mentale, Services de santé et services sociaux de l'Île-du-Prince-Édouard

- Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **22:150, 153, 157**
- Droits de la personne, **22:143–4, 155**
- Éducation, **22:156**
- Enfants, adolescents, **22:150**
- Études, rapports et autres médias, **22:137**
- Financement et budgets, **22:138**
- Formation et intervention, **22:140**
- Groupes de soutien, **22:153**
- Interventions gouvernementales, **22:138–9, 143**
- Plan d'action national, **22:140, 160**
- Professionnels, spécialistes, **22:139, 149, 152, 160**
- Programmes et services de santé, **22:138, 144–5, 147, 155**
- Programmes fédéraux cités, **22:140**
- Recherche et consultations, **22:161**
- Représentation et organisations citées, **22:137, 140**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **22:152**
- Soins de santé communautaire, **22:143–4, 147–8, 156**
- Système de distribution des soins, **22:137–8, 145, 148–9, 153–4**
- Troubles mentaux cités, **22:156**

Pritchard, Randy, The Mental Health Legal Advocacy Coalition

- Décisions du tribunal et procédures judiciaires, **6:54, 66**
- Droits de la personne, **6:54**
- Établissements correctionnels, **6:55–6, 66**
- Interventions gouvernementales, **6:53**
- Lois et règlements, **6:54, 56, 66**
- Organisations et institutions - Santé et sécurité, **6:56**
- Projets de lois cités, **6:65**
- Recherche et consultations, **6:55**
- Représentation et organisations citées, **6:52**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **6:53–5**

Purvis, Greg, président, Atlantic Association of Addiction Executives

- Autochtones et collectivités ethniques, **28:86**
- Avantages sociaux et allocations, **28:87**
- Enfants, adolescents, **28:77–8**
- Financement et budgets, **28:14, 42–3, 53–4**
- Formation et intervention, **28:13, 59, 82**
- Groupes de soutien, **28:14, 77–9**
- Interventions gouvernementales, **28:86**

Purvis, Greg, Chair, Atlantic Association of Addiction Executives – Cont'd

- Health programs and services, **28:78**
- Medical treatments, **28:64**
- Mental health, mental illness, **28:13–15, 37, 42–3, 73, 82**
- Professionals, specialists, **28:14**
- Representation and organizations cited, **28:12**
- Research and consultation, **28:59–60, 73**
- Support groups, **28:14, 77–9**
- Training and intervention, **28:13, 59, 82**

Quinn, Paul, Director, The Gerstein Centre

- Health care system, **5:130**
- Health programs and services, **5:131, 140–1**
- Mental health, mental illness, **5:131–2, 141, 149**
- Professionals, specialists, **5:147**
- Representation and organizations cited, **5:129**
- Research and consultation, **5:149–50**
- Support groups, **5:130, 141, 150**
- Training and intervention, **5:131, 140**

Quirion, Rémi, Scientific Director, Institutes of Neurosciences, Mental Health and Addiction, Douglas Research Centre

- Aboriginal and ethnic communities, **23:37**
- Children, youth, **23:13**
- Community health care, **23:13**
- Federal public service, **23:13**
- Funding and budgets, **23:11–14, 38–9**
- Health care system, **23:14**
- Health delivery system, **23:24**
- Health programs and services, **23:11, 16–17, 39**
- National action plan, **23:11**
- Organizations and institutions - Aboriginal, **23:13**
- Organizations and institutions - Education and research, **23:11, 13, 37–9**
- Representation and organizations cited, **23:10, 12, 15, 38**
- Research and consultation, **23:11–17, 24**
- Training and intervention, **23:11–12**

Randell, Onalee, Director of Health, Inuit Tapiriit Kanatami (ITK)

- Aboriginal and ethnic communities, **27:12–16, 28, 43–4, 46–7**
- Children, youth, **27:15**
- Education, **27:44, 46–7**
- Government intervention, **27:14, 16, 28–9**
- Health Canada, **27:28**
- Health delivery system, **27:13**
- Health programs and services, **27:16, 47**
- Professionals, specialists, **27:47**
- Representation and organizations cited, **27:12, 14**
- Research and consultation, **27:14**
- Training and intervention, **27:44**

Ray, Doris (Personal communication)

- Aboriginal and ethnic communities, **18:42**
- Community health care, **18:56–7**
- Correctional institutions, **18:40**
- Forensic mental health, **18:41, 49, 54**
- Health care system, **18:53**
- Health delivery system, **18:42**

Purvis, Greg, président, Atlantic Association of Addiction Executives -- Suite

- Professionnels, spécialistes, **28:14**
- Programmes et services de santé, **28:78**
- Recherche et consultations, **28:59–60, 73**
- Représentation et organisations citées, **28:12**
- Santé mentale, maladie mentale, **28:13–15, 37, 42–3, 73, 82**
- Système de distribution des soins, **28:13–15, 63–4, 69**
- Système de soins de santé, **28:12–13, 37, 53, 58–9, 64**
- Traitements médicaux, **28:64**

Quinn, Paul, directeur, Le Centre Gerstein

- Formation et intervention, **5:131, 140**
- Groupes de soutien, **5:130, 141, 150**
- Professionnels, spécialistes, **5:147**
- Programmes et services de santé, **5:131, 140–1**
- Recherche et consultations, **5:149–50**
- Représentation et organisations citées, **5:129**
- Santé mentale, maladie mentale, **5:131–2, 141, 149**
- Système de soins de santé, **5:130**

Quirion, Rémi, directeur scientifique, Institut des neurosciences, de la santé mentale et des toxicomanies, Centre de recherche de l'Hôpital Douglas

- Autochtones et collectivités ethniques, **23:37**
- Enfants, adolescents, **23:13**
- Financement et budgets, **23:11–14, 38–9**
- Fonction publique fédérale, **23:13**
- Formation et intervention, **23:11–12**
- Organisations et institutions - Autochtones, **23:13**
- Organisations et institutions - Éducation et recherche, **23:11, 13, 37–9**
- Plan d'action national, **23:11**
- Programmes et services de santé, **23:11, 16–17, 39**
- Recherche et consultations, **23:11–17, 24**
- Représentation et organisations citées, **23:10, 12, 15, 38**
- Soins de santé communautaire, **23:14**
- Système de distribution des soins, **23:24**
- Système de soins de santé, **23:14**

Randell, Onalee, directrice de la santé, Inuit Tapiriit Kanatami (ITK)

- Autochtones et collectivités ethniques, **27:12–16, 28, 43–4, 46–7**
- Éducation, **27:44, 46–7**
- Enfants, adolescents, **27:15**
- Formation et intervention, **27:44**
- Interventions gouvernementales, **27:14, 16, 28–9**
- Professionnels, spécialistes, **27:47**
- Programmes et services de santé, **27:16, 47**
- Recherche et consultations, **27:14**
- Représentation et organisations citées, **27:12, 14**
- Santé Canada, **27:28**
- Système de distribution des soins, **27:13**

Ray, Doris (Présentation personnelle)

- Autochtones et collectivités ethniques, **18:42**
- Établissements correctionnels, **18:40**
- Formation et intervention, **18:41–2, 63**
- Professionnels, spécialistes, **18:41, 64**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **18:41, 49, 54**
- Soins de santé communautaire, **18:56–7**

Ray, Doris (Personal communication) – Cont'd

- Medical treatments, **18:63**
- Mental disorders cited, **18:41–2**
- Professionals, specialists, **18:41, 64**
- Training and intervention, **18:41–2, 63**

Raymond, Sylvaine, Research Co-ordinator, Centre de recherche et d'intervention sur le suicide et l'euthanasie, Université du Québec à Montréal

- Aboriginal and ethnic communities, **25:73**
- Children, youth, **25:69, 72**
- Federal programs cited, **25:22**
- Federal public service, **25:22**
- Government intervention, **25:23**
- Human rights, **25:22–3**
- Laws and regulations, **25:22**
- Medical treatments, **25:24, 82**
- Mental disorders cited, **25:24–7, 70, 73–4**
- Mental health, mental illness, **25:7, 81–2**
- Representation and organizations cited, **25:7**
- Research and consultation, **25:25–7, 69**
- Support groups, **25:72**
- Training and intervention, **25:23, 26–7**
- Workplace accommodation, **25:24–7, 68–70**

Reddin, Gregg (Personal communication)

- Aboriginal and ethnic communities, **22:199**
- Government intervention, **22:198**
- Professionals, specialists, **22:199**
- Research and consultation, **22:198**
- Support groups, **22:199**
- Training and intervention, **22:199**

Reid, Ian (Personal communication)

- Education, **22:146, 158**
- Forensic mental health, **22:152**
- Health care system, **22:155**
- Health delivery system, **22:148–9**
- Human rights, **22:135–6, 151, 155**
- Mental disorders cited, **22:135–6**
- National action plan, **22:136**
- Professionals, specialists, **22:147, 152, 160**
- Research and consultation, **22:135, 137, 147, 151, 160**
- Support groups, **22:157**
- Training and intervention, **22:147, 155**

René de Cotret, Michèle, Senior Counsel, Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC)

- Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **24:14**
- Representation and organizations cited, **24:14**

Reville, David (Personal communication)

- Education, **5:134**
- Government intervention, **5:132, 134, 142**
- Health programs and services, **5:132–3, 141, 146**
- Human rights, **5:148**
- Mental health, mental illness, **5:146–7**
- Non profit corporations, **5:132–4, 148**

Ray, Doris (Présentation personnelle) -- Suite

- Système de distribution des soins, **18:42**
- Système de soins de santé, **18:53**
- Traitements médicaux, **18:63**
- Troubles mentaux cités, **18:41–2**

Raymond, Sylvaine, coordonnatrice de la recherche, Centre de recherche et d'intervention sur le suicide et l'euthanasie, Université du Québec à Montréal

- Aménagement en milieu de travail, **25:24–7, 68–70**
- Autochtones et collectivités ethniques, **25:73**
- Droits de la personne, **25:22–3**
- Enfants, adolescents, **25:69, 72**
- Fonction publique fédérale, **25:22**
- Formation et intervention, **25:23, 26–7**
- Groupes de soutien, **25:72**
- Interventions gouvernementales, **25:23**
- Lois et règlements, **25:22**
- Programmes fédéraux cités, **25:26**
- Recherche et consultations, **25:25–7, 69**
- Représentation et organisations citées, **25:7**
- Santé mentale, maladie mentale, **25:7, 81–2**
- Traitements médicaux, **25:24, 82**
- Troubles mentaux cités, **25:24–7, 70, 73–4**

Reddin, Gregg (Présentation personnelle)

- Autochtones et collectivités ethniques, **22:199**
- Formation et intervention, **22:199**
- Groupes de soutien, **22:199**
- Interventions gouvernementales, **22:198**
- Professionnels, spécialistes, **22:199**
- Recherche et consultations, **22:198**

Reid, Ian (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, **22:135–6, 151, 155**
- Éducation, **22:146, 158**
- Formation et intervention, **22:147, 155**
- Groupes de soutien, **22:157**
- Plan d'action national, **22:136**
- Professionnels, spécialistes, **22:147, 152, 160**
- Recherche et consultations, **22:135, 137, 147, 151, 160**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **22:152**
- Système de distribution des soins, **22:148–9**
- Système de soins de santé, **22:155**
- Troubles mentaux cités, **22:135–6**

René de Cotret, Michèle, avocate-conseil, Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC)

- Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:14**
- Représentation et organisations citées, **24:14**

Reville, David (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, **5:148**
- Éducation, **5:134**
- Formation et intervention, **5:134, 146–7**
- Interventions gouvernementales, **5:132, 134, 142**
- Organisations et institutions - Entreprises parallèles et sans but lucratif, **5:148**
- Programmes et services de santé, **5:132–3, 141, 146**

Reville, David (Personal communication) – Cont'd

- Organizations and institutions - Alternative and not for profit businesses, **5:148**
- Training and intervention, **5:134, 146–7**

Roberts, Nasreen, Director, Adolescent Inpatient & Emergency Service, Queen's University, Division of Child & Adolescent Psychiatry

- Community health care, **14:69**
- Forensic mental health, **14:64**
- Health care system, **14:41, 64–6**
- Health delivery system, **14:66–8**
- Human rights, **14:65**
- Medical treatments, **14:64–5**
- Mental disorders cited, **14:41, 64–5**
- Mental health, mental illness, **14:68**
- Professionals, specialists, **14:66–7**
- Representation and organizations cited, **14:9**
- Research and consultation, **14:64–5, 67**
- Support groups, **14:66, 81**
- Training and intervention, **14:65–8**

Robertson, Jim, Chairman of the Board, Addictions Foundation of Manitoba (AFM)

- Health care system, **16:20–3**
- Mental health, mental illness, **16:19–24**
- Representation and organizations cited, **16:19, 21**
- Training and intervention, **16:22–3**

Robichaud, Elvy, Minister of Health and Wellness, New Brunswick

- Children, youth, **15:237**
- Community health care, **15:234–5**
- Education, **15:236**
- Government intervention, **15:221–7, 229, 235–8**
- Health care system, **15:224–5, 228–9, 234, 236, 238**
- Health delivery system, **15:232–3**
- Health programs and services, **15:222–5, 227, 230, 233, 237**
- Human rights, **15:226, 237**
- Laws and regulations, **15:226**
- Mental disorders cited, **15:222, 226**
- National action plan, **15:228, 235**
- Professionals, specialists, **15:231–2, 234**
- Representation and organizations cited, **15:221**
- Research and consultation, **15:222–3**

Robinson, Svend (Personal communication)

- Forensic mental health, **19:63**
- Government intervention, **19:65, 74–5, 84**
- Health care system, **19:64, 75**
- Human rights, **19:62–4, 75, 82–3, 86–7**
- Medical treatments, **19:73–4**
- Mental disorders cited, **19:63**
- Mental health, mental illness, **19:79–80**
- National action plan, **19:76**
- Professionals, specialists, **19:64, 68**
- Research and consultation, **19:62–3, 75**
- Studies, reports and other media, **19:76**
- Training and intervention, **19:78**

Reville, David (Présentation personnelle) -- Suite

- Santé mentale, maladie mentale, **5:146–7**
- Sociétés sans but lucratif, **5:132–4, 148**

Roberts, Nasreen, directrice, Service d'urgence pour adolescents, Université Queen's, Division de pédopsychiatrie et de la psychiatrie de l'adolescent

- Droits de la personne, **14:65**
- Formation et intervention, **14:65–8**
- Groupes de soutien, **14:66, 81**
- Professionnels, spécialistes, **14:66–7**
- Recherche et consultations, **14:64–5, 67**
- Représentation et organisations citées, **14:9**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **14:64**
- Santé mentale, maladie mentale, **14:68**
- Soins de santé communautaire, **14:69**
- Système de distribution des soins, **14:66–8**
- Système de soins de santé, **14:41, 64–6**
- Traitements médicaux, **14:64–5**
- Troubles mentaux cités, **14:41, 64–5**

Robertson, Jim, président du conseil d'administration, Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances

- Formation et intervention, **16:22–3**
- Représentation et organisations citées, **16:19, 21**
- Santé mentale, maladie mentale, **16:19–24**
- Système de soins de santé, **16:20–3**

Robichaud, Elvy, ministre de la Santé et du Mieux-être du Nouveau-Brunswick

- Droits de la personne, **15:226, 237**
- Éducation, **15:236**
- Enfants, adolescents, **15:237**
- Interventions gouvernementales, **15:221–7, 229, 235–8**
- Lois et règlements, **15:226**
- Plan d'action national, **15:228, 235**
- Professionnels, spécialistes, **15:231–2, 234**
- Programmes et services de santé, **15:222–5, 227, 230, 233, 237**
- Recherche et consultation, **15:222–3**
- Représentation et organisations citées, **15:221**
- Soins de santé communautaire, **15:234–5**
- Système de distribution des soins, **15:232–3**
- Système de soins de santé, **15:224–5, 228–9, 234, 236, 238**
- Troubles mentaux cités, **15:222, 226**

Robinson, Svend (Présentation personnelle)

- Droits de la personne, **19:62–4, 75, 82–3, 86–7**
- Études, rapports et autres médias, **19:76**
- Formation et intervention, **19:78**
- Interventions gouvernementales, **19:65, 74–5, 84**
- Plan d'action national, **19:76**
- Professionnels, spécialistes, **19:64, 68**
- Recherche et consultations, **19:62–3, 75**
- Santé mentale dans le contexte judiciaire, **19:63**
- Santé mentale, maladie mentale, **19:79–80**
- Système de soins de santé, **19:64, 75**
- Traitements médicaux, **19:73–4**
- Troubles mentaux cités, **19:63**

Rodney, Dave, MLA, Chair, Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission (AADAC)

Bills cited, **21:50**
 Children, youth, **21:41–2, 50**
 Community health care, **21:34, 51**
 Education, **21:47, 49**
 Health programs and services, **21:33–5**
 Human rights, **21:51–2, 57**
 Laws and regulations, **21:50**
 Medical treatments, **21:33–5, 39, 55**
 Mental disorders cited, **21:46**
 Mental health, mental illness, **21:33, 43–4, 48**
 Professionals, specialists, **21:34, 47, 57**
 Representation and organizations cited, **21:32**
 Research and consultation, **21:33, 49**
 Training and intervention, **21:34, 42, 45**

Ross, Ian, Executive Director, Crisis Intervention and Suicide Prevention Centre of British Columbia

Aboriginal and ethnic communities, **19:38–9**
 Community health care, **19:36**
 Education, **19:14, 25–8**
 Funding and budgets, **19:27**
 Health care system, **19:36–7**
 Mental disorders cited, **19:13–15, 25–6, 36–8**
 National action plan, **19:39**
 Non profit corporations, **19:13**
 Professionals, specialists, **19:27**
 Representation and organizations cited, **19:13**
 Support groups, **19:14–15, 20, 26, 37–9**
 Training and intervention, **19:19–20**

Ross, Ken, Assistant Deputy Minister, Mental Health Services, New Brunswick Department of Health and Wellness

Health programs and services, **15:231**
 Representation and organizations cited, **15:230**

Russell, John, Chair, BC Alliance for Accountable Mental Health & Addiction Services (BCAAMHAS)

Forensic mental health, **19:88**
 Health care system, **19:88–9, 94**
 Health programs and services, **19:88–9**
 Human rights, **19:89, 95**
 National action plan, **19:94**
 Professionals, specialists, **19:87**
 Representation and organizations cited, **19:87**
 Research and consultation, **19:88**

Ryan, Robert J. (Personal communication)

Benefits and allowances, **22:67**
 Children, youth, **22:69**
 Education, **22:69**
 Forensic mental health, **22:69**
 Government intervention, **22:68–9**
 Human rights, **22:67–9**
 Laws and regulations, **22:68**
 Mental disorders cited, **22:67**
 Organizations and institutions - Justice, **22:67**
 Research and consultation, **22:68**

Rodney, Dave, M.A.L., président, Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission (AADAC)

Droits de la personne, **21:51–2, 57**
 Éducation, **21:47, 49**
 Enfants, adolescents, **21:41–2, 50**
 Formation et intervention, **21:34, 42, 45**
 Lois et règlements, **21:50**
 Professionnels, spécialistes, **21:34, 47, 57**
 Programmes et services de santé, **21:33–5**
 Projets de lois cités, **21:50**
 Recherche et consultations, **21:33, 49**
 Représentation et organisations citées, **21:32**
 Santé mentale, maladie mentale, **21:33, 43–4, 48**
 Soins de santé communautaire, **21:34, 51**
 Traitements médicaux, **21:33–5, 39, 55**
 Troubles mentaux cités, **21:46**

Ross, Ian, directeur administratif, Crisis Intervention and Suicide Prevention Centre of British Columbia

Autochtones et collectivités ethniques, **19:38–9**
 Éducation, **19:14, 25–8**
 Financement et budgets, **19:27**
 Formation et intervention, **19:19–20**
 Groupes de soutien, **19:14–15, 20, 26, 37–9**
 Plan d'action national, **19:39**
 Professionnels, spécialistes, **19:27**
 Représentation et organisations citées, **19:13**
 Sociétés sans but lucratif, **19:13**
 Soins de santé communautaire, **19:36**
 Système de soins de santé, **19:36–7**
 Troubles mentaux cités, **19:13–15, 25–6, 36–8**

Ross, Ken, sous-ministre adjoint, Services de santé mentale, Ministère de la Santé et du Bien-être du Nouveau-Brunswick

Programmes et services de santé, **15:231**
 Représentation et organisations citées, **15:230**

Russell, John, président, BC Alliance for Accountable Mental Health & Addiction Services (BCAAMHAS)

Droits de la personne, **19:89, 95**
 Plan d'action national, **19:94**
 Professionnels, spécialistes, **19:87**
 Programmes et services de santé, **19:88–9**
 Recherche et consultations, **19:88**
 Représentation et organisations citées, **19:87**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **19:88**
 Système de soins de santé, **19:88–9, 94**

Ryan, Robert J. (Présentation personnelle)

Avantages sociaux et allocations, **22:67**
 Droits de la personne, **22:67–9**
 Éducation, **22:69**
 Enfants, adolescents, **22:69**
 Interventions gouvernementales, **22:68–9**
 Lois et règlements, **22:68**
 Organisations et institutions - Justice, **22:67**
 Recherche et consultations, **22:68**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **22:69**
 Troubles mentaux cités, **22:67**

Ryan, Sean, Inspector, Royal Newfoundland Constabulary

Bills cited, 6:39
 Community health care, 6:26
 Forensic mental health, 6:23–8, 31, 34, 37, 39
 Government intervention, 6:24, 28–9
 Health programs and services, 6:28, 34–5
 Human rights, 6:26, 40
 Laws and regulations, 6:28, 40
 Representation and organizations cited, 6:23
 Training and intervention, 6:26, 40
 Workplace accommodation, 6:31

Sabiston, Lil, Chair, Farm Stress Line Advisory Group

Aboriginal and ethnic communities, 17:50
 Benefits and allowances, 17:50
 Community health care, 17:55
 Government intervention, 17:51
 Health care system, 17:51
 Health delivery system, 17:50
 Mental disorders cited, 17:49
 Organizations and institutions - Communication and information management, 17:49, 51, 53, 55
 Representation and organizations cited, 17:48
 Research and consultation, 17:51
 Support groups, 17:49–51, 53
 Training and intervention, 17:49

Sacks, Diane, Past President, Canadian Paediatric Society (CPS)

Aboriginal and ethnic communities, 13:36, 46
 Children, youth, 13:23
 Community health care, 13:45
 Education, 13:22, 38
 Government intervention, 13:49
 Health delivery system, 13:23
 Human rights, 13:38
 Mental disorders cited, 13:33, 40
 Mental health, mental illness, 13:22
 National action plan, 13:23, 44
 Professionals, specialists, 13:21–4, 33, 45
 Representation and organizations cited, 13:21
 Research and consultation, 13:49
 Support groups, 13:23
 Training and intervention, 13:21–4, 38–40, 45

Sapers, Howard, Correctional Investigator of Canada, Office of the Correctional Investigator Canada

Children, youth, 19:42
 Correctional institutions, 19:40–6, 48, 50–7, 59, 61–2
 Forensic mental health, 19:42–7
 Government intervention, 19:45
 Health care system, 19:61
 Health delivery system, 19:44
 Human rights, 19:46
 Laws and regulations, 19:40
 Medical treatments, 19:41
 Mental health, mental illness, 19:44
 Representation and organizations cited, 19:40, 42, 45, 48, 51, 55, 61
 Training and intervention, 19:48, 56–7

Ryan, Sean, inspecteur, Royal Newfoundland Constabulary

Aménagement en milieu de travail, 6:31
 Droits de la personne, 6:26, 40
 Formation et intervention, 6:26, 40
 Interventions gouvernementales, 6:24, 28–9
 Lois et règlements, 6:28, 40
 Programmes et services de santé, 6:28, 34–5
 Projets de lois cités, 6:39
 Représentation et organisations citées, 6:23
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, 6:23–8, 31, 34, 37, 39
 Soins de santé communautaire, 6:26

Sabiston, Lil, présidente, Farm Stress Line Advisory Group

Autochtones et collectivités ethniques, 17:50
 Avantages sociaux et allocations, 17:50
 Formation et intervention, 17:49
 Groupes de soutien, 17:49–51, 53
 Interventions gouvernementales, 17:51
 Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, 17:49, 51, 53, 55
 Recherche et consultations, 17:51
 Représentation et organisations citées, 17:48
 Soins de santé communautaire, 17:55
 Système de distribution des soins, 17:50
 Système de soins de santé, 17:51
 Troubles mentaux cités, 17:49

Sacks, Diane, présidente sortante, Société canadienne de pédiatrie (SCP)

Autochtones et collectivités ethniques, 13:36, 46
 Droits de la personne, 13:38
 Éducation, 13:22, 38
 Enfants, adolescents, 13:23
 Formation et intervention, 13:21–4, 38–40, 45
 Groupes de soutien, 13:23
 Interventions gouvernementales, 13:49
 Plan d'action national, 13:23, 44
 Professionnels, spécialistes, 13:21–4, 33, 45
 Recherche et consultations, 13:49
 Représentation et organisations citées, 13:21
 Santé mentale, maladie mentale, 13:22
 Soins de santé communautaire, 13:45
 Système de distribution des soins, 13:23
 Troubles mentaux cités, 13:33, 40

Sapers, Howard, enquêteur correctionnel du Canada, Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada

Droits de la personne, 19:46
 Enfants, adolescents, 19:42
 Établissements correctionnels, 19:40–6, 48, 50–7, 59, 61–2
 Formation et intervention, 19:48, 56–7
 Interventions gouvernementales, 19:45
 Lois et règlements, 19:40
 Représentation et organisations citées, 19:40, 42, 45, 48, 51, 55, 61
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, 19:42–7
 Santé mentale, maladie mentale, 19:44
 Système de distribution des soins, 19:44
 Système de soins de santé, 19:61
 Traitements médicaux, 19:41

Savoie, Armand, President, Canadian Mental Health Association (CMHA), New Brunswick Division

Canadian Mental Health Association (CMHA), **15:285, 295**
 Community health care, **15:286–7, 293, 298**
 Funding and budgets, **15:286–7**
 Health care system, **15:285–7, 298**
 Health programs and services, **15:286, 295**
 National action plan, **15:287**
 Non profit corporations, **15:285**
 Research and consultation, **15:286, 297**
 Training and intervention, **15:285**

Schneider, Richard, Honourable Judge (Personal communication)

Bills cited, **6:129–31**
 Children, youth, **6:125**
 Cited court decisions and legal proceedings, **6:130**
 Community health care, **6:137**
 Correctional institutions, **6:121, 123–4, 126–31, 133–7**
 Forensic mental health, **6:133–4**
 Government intervention, **6:125, 134–6**
 Health care system, **6:125**
 Health programs and services, **6:128**
 Laws and regulations, **6:133**
 Medical treatments, **6:132**
 Mental disorders cited, **6:125**
 Mental health, mental illness, **6:134**
 Organizations and institutions - Justice, **6:122–5, 127–8, 130, 132, 134–7**
 Professionals, specialists, **6:127**

Schumacher, Albert, President, Canadian Medical Association (CMA)

Community health care, **13:36**
 Funding and budgets, **13:35, 48–9**
 Government intervention, **13:35, 44**
 Health care system, **13:36, 42**
 Health delivery system, **13:25–6, 49**
 Human rights, **13:26–7, 44, 49**
 National action plan, **13:24–7**
 Professionals, specialists, **13:25–6, 33–4**
 Representation and organizations cited, **13:24**
 Training and intervention, **13:34, 43–4, 46**

Schwartz, Sandra (Personal communication)

Benefits and allowances, **6:141**
 Mental health, mental illness, **6:141**
 Organizations and institutions - Health and safety, **6:141**

Service, John, Chair, Canadian Alliance on Mental Illness and Mental Health (CAMIMH)

Community health care, **13:128**
 Education, **13:129**
 Government intervention, **13:130–1**
 Health care system, **13:133**
 Professionals, specialists, **13:129**
 Representation and organizations cited, **13:124**
 Support groups, **13:129**

Savoie, Armand, président, Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), Division du Nouveau-Brunswick

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **15:285, 295**
 Financement et budgets, **15:286–7**
 Formation et intervention, **15:285**
 Plan d'action national, **15:287**
 Programmes et services de santé, **15:286, 295**
 Recherche et consultations, **15:286, 297**
 Sociétés sans but lucratif, **15:285**
 Soins de santé communautaire, **15:286–7, 293, 298**
 Système de soins de santé, **15:285–7, 298**

Schneider, Richard, l'honorable juge (Présentation personnelle)

Décisions du tribunal et procédures judiciaires, **6:130**
 Enfants, adolescents, **6:125**
 Établissements correctionnels, **6:121, 123–4, 126–31, 133–7**
 Interventions gouvernementales, **6:125, 134–6**
 Lois et règlements, **6:133**
 Organisations et institutions - Justice, **6:122–5, 127–8, 130, 132, 134–7**
 Professionnels, spécialistes, **6:127**
 Programmes et services de santé, **6:128**
 Projets de lois cités, **6:129–31**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **6:133–4**
 Santé mentale, maladie mentale, **6:134**
 Soins de santé communautaire, **6:137**
 Système de soins de santé, **6:125**
 Traitements médicaux, **6:132**
 Troubles mentaux cités, **6:125**

Schumacher, Albert, président, Association médicale canadienne (AMC)

Droits de la personne, **13:26–7, 44, 49**
 Financement et budgets, **13:35, 48–9**
 Formation et intervention, **13:34, 43–4, 46**
 Interventions gouvernementales, **13:35, 44**
 Plan d'action national, **13:24–7**
 Professionnels, spécialistes, **13:25–6, 33–4**
 Représentation et organisations citées, **13:24**
 Soins de santé communautaire, **13:36**
 Système de distribution des soins, **13:25–6, 49**
 Système de soins de santé, **13:36, 42**

Schwartz, Sandra (Présentation personnelle)

Avantages sociaux et allocations, **6:141**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **6:141**
 Santé mentale, maladie mentale, **6:141**

Service, John, président, Alliance canadienne pour la maladie mentale et la santé mentale (ACMMSM)

Éducation, **13:129**
 Groupes de soutien, **13:129**
 Interventions gouvernementales, **13:130–1**
 Professionnels, spécialistes, **13:129**
 Représentation et organisations citées, **13:124**
 Soins de santé communautaire, **13:128**
 Système de soins de santé, **13:133**

Shamian, Judith, President and CEO, Victoria Order of Nurses for Canada (VON Canada)

Aboriginal and ethnic communities, **15:291**
 Community health care, **15:288, 294, 296–7, 301**
 Funding and budgets, **15:290, 296**
 Government intervention, **15:300–1**
 Health care system, **15:289, 294–5, 301–2**
 Health programs and services, **15:299–300, 302**
 Mental health, mental illness, **15:288, 291, 294, 300**
 Representation and organizations cited, **15:287–8**
 Research and consultation, **15:289, 298**
 Training and intervention, **15:294**
 Workplace accommodation, **15:289**

Shapiro, Mark, Member, The Dream Team

Community health care, **5:120**
 Funding and budgets, **5:121**
 Government intervention, **5:104**
 Health programs and services, **5:104, 121–2, 126**
 Mental disorders cited, **5:104**
 Mental health, mental illness, **5:120, 126**
 Representation and organizations cited, **5:104**

Shortall, Ian, Division Manager, BRIDGES Program, Health Care Corporation of St. John's

Benefits and allowances, **22:28**
 Children, youth, **22:13–19, 22–3, 27, 29, 32–5**
 Community health care, **22:17, 24**
 Education, **22:17, 31–2**
 Federal programs cited, **22:28**
 Government intervention, **22:15–16, 21**
 Health care system, **22:14, 18, 35**
 Health delivery system, **22:13, 15, 17, 23, 26**
 Health programs and services, **22:21, 23**
 Human rights, **22:19, 33**
 Professionals, specialists, **22:13–14, 16, 18–19, 32**
 Representation and organizations cited, **22:7, 14–15, 19, 26–7**
 Research and consultation, **22:21, 23**
 Support groups, **22:35**
 Training and intervention, **22:16, 22–3, 27–9, 31**

Simmermon, Lisa, Public Relations Director, Saskatchewan Families for Effective Autism Treatment (SASKFEAT)

Autism, **17:21–6**
 Correctional institutions, **17:23**
 Education, **17:22**
 Health Canada, **17:24**
 Health care system, **17:25–6**
 Human rights, **17:23**
 Laws and regulations, **17:23**
 National action plan, **17:22, 24–6**
 Representation and organizations cited, **17:21, 25**
 Training and intervention, **17:21–2**

Simmie, Scott (Personal communication)

Benefits and allowances, **6:93**
 Community health care, **6:74**
 Education, **6:73**
 Forensic mental health, **6:86**
 Health Canada, **6:71, 73, 81**

Shamian, Judith, présidente-directrice générale, Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada (VON Canada)

Aménagement en milieu de travail, **15:289**
 Autochtones et collectivités ethniques, **15:291**
 Financement et budgets, **15:290, 296**
 Formation et interventions, **15:294**
 Interventions gouvernementales, **15:300–1**
 Programmes et services de santé, **15:299–300, 302**
 Recherche et consultation, **15:289, 298**
 Représentation et organisations citées, **15:287–8**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:288, 291, 294, 300**
 Soins de santé communautaire, **15:288, 294, 296–7, 301**
 Système de soins de santé, **15:289, 294–5, 301–2**

Shapiro, Mark, membre, Le Dream Team

Financement et budgets, **5:121**
 Interventions gouvernementales, **5:104**
 Programmes et services de santé, **5:104, 121–2, 126**
 Représentation et organisations citées, **5:104**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:120, 126**
 Soins de santé communautaire, **5:120**
 Troubles mentaux cités, **5:104**

Shortall, Ian, chef de division, Programme BRIDGES, Health Care Corporation of St. John's

Avantages sociaux et allocations, **22:28**
 Droits de la personne, **22:19, 33**
 Éducation, **22:17, 31–2**
 Enfants, adolescents, **22:13–19, 22–3, 27, 29, 32–5**
 Formation et intervention, **22:16, 22–3, 27–9, 31**
 Groupes de soutien, **22:35**
 Interventions gouvernementales, **22:15–16, 21**
 Professionnels, spécialistes, **22:13–14, 16, 18–19, 32**
 Programmes et services de santé, **22:21, 23**
 Programmes fédéraux cités, **22:28**
 Recherche et consultations, **22:21, 23**
 Représentation et organisations citées, **22:7, 14–15, 19, 26–7**
 Soins de santé communautaire, **22:17, 24**
 Système de distribution des soins, **22:13, 15, 17, 23, 26**
 Système de soins de santé, **22:14, 18, 35**

Simmermon, Lisa, directrice des relations publiques, Saskatchewan Families for Effective Autism Treatment (SASKFEAT)

Autisme, **17:21–6**
 Droits de la personne, **17:23**
 Éducation, **17:22**
 Établissements correctionnels, **17:23**
 Formation et intervention, **17:21–2**
 Lois et règlements, **17:23**
 Plan d'action national, **17:22, 24–6**
 Représentation et organisations citées, **17:21, 25**
 Santé Canada, **17:24**
 Système de soins de santé, **17:25–6**

Simmie, Scott (Présentation personnelle)

Avantages sociaux et allocations, **6:93**
 Droits de la personne, **6:71–2, 74, 80, 82, 87, 90, 92–3**
 Éducation, **6:73**
 Formation et intervention, **6:93**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **6:81**

Simmie, Scott (Personal communication) – Cont'd

Health care system, 6:72, 77
 Human rights, 6:71–2, 74, 80, 82, 87, 90, 92–3
 Mental disorders cited, 6:73, 86
 National action plan, 6:72
 Organizations and institutions - Health and safety, 6:81
 Research and consultation, 6:71–4, 77, 80–1, 83, 86–8, 90–1
 Training and intervention, 6:93

Sirett, Robena, Manager, Older Persons Adult Mental Health Services, Vancouver Coastal Health Association

Aboriginal and ethnic communities, 20:55, 74–5
 Community health care, 20:8
 Health care system, 20:7–9, 60–1, 81
 Health programs and services, 20:39, 61
 Immigrants and visible minorities, 20:75
 Mental disorders cited, 20:9
 Mental health, mental illness, 20:9, 83
 Professionals, specialists, 20:39
 Representation and organizations cited, 20:6–7, 39
 Research and consultation, 20:61, 72
 Support groups, 20:81, 83
 Training and intervention, 20:75

Sivertz, Kristin, Physician Director, Mental Health Program and Head of the Department of Psychiatry, Providence Health Care

Community health care, 19:20
 Forensic mental health, 19:19
 Government intervention, 19:18
 Medical treatments, 19:17–18
 Mental disorders cited, 19:20
 Mental health, mental illness, 19:19, 22
 Representation and organizations cited, 19:17
 Research and consultation, 19:17
 Support groups, 19:18
 Training and intervention, 19:29–30

Skinner, Wayne, Clinical Director, Concurrent Disorders Programs, Centre for Addiction and Mental Health (CAMH)

Aboriginal and ethnic communities, 28:84–5
 Children, youth, 28:76
 Community health care, 28:26
 Funding and budgets, 28:23, 52, 58
 Health care system, 28:25–7, 51, 56–7, 66
 Health delivery system, 28:22, 24–6, 66–7
 Health programs and services, 28:40–1, 56, 58
 Human rights, 28:57, 76
 Medical treatments, 28:40–1
 Mental health, mental illness, 28:22–3, 25–6, 40, 51, 57–8, 61, 84
 National action plan, 28:22
 Organizations and institutions - Health and safety, 28:27
 Professionals, specialists, 28:24, 67, 77
 Representation and organizations cited, 28:21
 Research and consultation, 28:23
 Support groups, 28:23–4, 76–7
 Training and intervention, 28:22, 51–2, 57–8, 67, 84–5

Simmie, Scott (Présentation personnelle) -- Suite

Plan d'action national, 6:72
 Recherche et consultations, 6:71–4, 77, 80–1, 83, 86–8, 90–1
 Santé Canada, 6:71, 73, 81
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, 6:86
 Soins de santé communautaire, 6:74
 Système de soins de santé, 6:72, 77
 Troubles mentaux cités, 6:73, 86

Sirett, Robena, gestionnaire, Older Persons Adult Mental Health Services, Vancouver Coastal Health Association

Autochtones et collectivités ethniques, 20:55, 74–5
 Formation et intervention, 20:75
 Groupes de soutien, 20:81, 83
 Immigrants et minorités visibles, 20:75
 Professionnels, spécialistes, 20:39
 Programmes et services de santé, 20:39, 61
 Recherche et consultations, 20:61, 72
 Représentation et organisations citées, 20:6–7, 39
 Santé mentale, maladie mentale, 20:9, 83
 Soins de santé communautaire, 20:8
 Système de soins de santé, 20:7–9, 60–1, 81
 Troubles mentaux cités, 20:9

Sivertz, Kristin, médecin directeur du programme de santé mentale et chef du département de psychiatrie, Providence Health Care

Formation et intervention, 19:29–30
 Groupes de soutien, 19:18
 Interventions gouvernementales, 19:18
 Recherche et consultations, 19:17
 Représentation et organisations citées, 19:17
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, 19:19
 Santé mentale, maladie mentale, 19:19, 22
 Soins de santé communautaire, 19:20
 Traitements médicaux, 19:17–18
 Troubles mentaux cités, 19:20

Skinner, Wayne, directeur de clinique, Programme des troubles concourants, Centre de toxicomanie et de santé mentale (CTSM)

Autochtones et collectivités ethniques, 28:84–5
 Droits de la personne, 28:57, 76
 Enfants, adolescents, 28:76
 Financement et budgets, 28:23, 52, 58
 Formation et intervention, 28:22, 51–2, 57–8, 67, 84–5
 Groupes de soutien, 28:23–4, 76–7
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, 28:27
 Plan d'action national, 28:22
 Professionnels, spécialistes, 28:24, 67, 77
 Programmes et services de santé, 28:40–1, 56, 58
 Recherche et consultations, 28:23
 Représentation et organisations citées, 28:21
 Santé mentale, maladie mentale, 28:22–3, 25–6, 40, 52, 57–8, 61, 84
 Soins de santé communautaire, 28:26
 Système de distribution des soins, 28:22, 24–6, 66–7
 Système de soins de santé, 28:25–7, 51, 56–7, 66
 Traitements médicaux, 28:40–1

Smailes, Elizabeth, Director, Mental Health and Organizational Development

Children, youth, **25:38**
 Funding and budgets, **25:48–9**
 Health programs and services, **25:48**
 Mental disorders cited, **25:71**
 Professionals, specialists, **25:24**
 Representation and organizations cited, **25:7**
 Research and consultation, **25:24**
 Support groups, **25:71**
 Workplace accommodation, **25:7, 23, 38, 64, 71**

Smith, Janet, Manager of the Manitoba Farm and Rural Stress Line, Canadian Agriculture Safety Association (CASA)

Children, youth, **16:170**
 Community health care, **16:162–3, 166**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **16:149, 165**
 Professionals, specialists, **16:150**
 Representation and organizations cited, **16:149**
 Support groups, **16:149–50, 165, 168–70**

Smith, Linda, Acting Executive Director, Children's Mental Health Services and Addictions Treatment, Department of Health of Nova Scotia, Mental Health Services Branch

Benefits and allowances, **15:122**
 Bills cited, **15:126–7**
 Education, **15:124**
 Government intervention, **15:116, 122, 127–8**
 Health care system, **15:124**
 Health programs and services, **15:116**
 Human rights, **15:127**
 Laws and regulations, **15:128**
 National action plan, **15:117**
 Representation and organizations cited, **15:116, 122, 124**

Smith, Richard (Personal communication)

Mental health, mental illness, **5:159**
 Organizations and institutions - Alternative and not for profit businesses, **5:158–9**

Solberg, Carol, Executive Director, Schizophrenia Society of Saskatchewan

Children, youth, **17:10**
 Community health care, **17:11**
 Education, **17:11, 13**
 Forensic mental health, **17:9**
 Health care system, **17:10, 12**
 Health delivery system, **17:8, 11**
 Mental disorders cited, **17:13**
 Mental health, mental illness, **17:9, 13**
 National action plan, **17:8**
 Professionals, specialists, **17:8**
 Representation and organizations cited, **17:7, 12**
 Research and consultation, **17:10–11**
 Support groups, **17:9**
 Training and intervention, **17:9, 12**

Smailes, Elizabeth, directrice, Développement organisationnel et santé mentale

Aménagement en milieu de travail, **25:7, 23, 38, 64, 71**
 Enfants, adolescents, **25:38**
 Financement et budgets, **25:48–9**
 Groupes de soutien, **25:71**
 Professionnels, spécialistes, **25:24**
 Programmes et services de santé, **25:48**
 Recherche et consultations, **25:24**
 Représentation et organisations citées, **25:7**
 Troubles mentaux cités, **25:71**

Smith, Janet, gestionnaire, Manitoba Farm and Rural Stress Line, Association canadienne de sécurité agricole (ACSA)

Enfants, adolescents, **16:170**
 Groupes de soutien, **16:149–50, 165, 168–70**
 Organisations et institutions - Gestion des communications, **16:149, 165**
 Professionnels, spécialistes, **16:150**
 Représentation et organisations citées, **16:149**
 Soins de santé communautaire, **16:162–3, 166**

Smith, Linda, directrice exécutive intérimaire, Services de santé mentale des enfants et traitement de la toxicomanie, Ministère de la Santé de la Nouvelle-Écosse, Direction générale des services de santé mentale

Avantages sociaux et allocations, **15:122**
 Droits de la personne, **15:127**
 Éducation, **15:124**
 Interventions gouvernementales, **15:116, 122, 127–8**
 Lois et règlements, **15:128**
 Plan d'action national, **15:117**
 Programmes et services de santé, **15:116**
 Projets de lois cités, **15:126–7**
 Représentation et organisations citées, **15:116, 122, 124**
 Système de soins de santé, **15:124**

Smith, Richard (Présentation personnelle)

Organisations et institutions - Entreprises parallèles et sans but lucratif, **5:158–9**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:159**

Solberg, Carol, directrice administrative, Société de la schizophrénie de la Saskatchewan

Éducation, **17:11, 13**
 Enfants, adolescents, **17:10**
 Formation et intervention, **17:9, 12**
 Groupes de soutien, **17:9**
 Plan d'action national, **17:8**
 Professionnels, spécialistes, **17:8**
 Recherche et consultations, **17:10–11**
 Représentation et organisations citées, **17:7, 12**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **17:9**
 Santé mentale, maladie mentale, **17:9, 13**
 Soins de santé communautaire, **17:11**
 Système de distribution des soins, **17:8, 11**
 Système de soins de santé, **17:10, 12**
 Troubles mentaux cités, **17:13**

Spencer, Charmaine, Gerontology Research Centre and Department of Gerontology, Simon Fraser University (SFU)

Aboriginal and ethnic communities, **20:75–6, 80**
 Community health care, **20:15, 80**
 Education, **20:66–7**
 Government intervention, **20:16, 76**
 Health care system, **20:13–17, 41–2, 47, 56, 62, 66–7, 80, 85**
 Human rights, **20:16**
 Immigrants and visible minorities, **20:76**
 Mental health, mental illness, **20:14–15, 47, 56, 85**
 Organizations and institutions - Education and research, **20:60**
 Professionals, specialists, **20:42, 71**
 Representation and organizations cited, **20:6**
 Research and consultation, **20:14, 60–2, 76**
 Support groups, **20:84–5**

St. John, Ron, Director General, Centre for Emergency Preparedness and Response, Health Canada

Act to prevent the introduction and spread of communicable diseases, **12:12–16**
 Government intervention, **12:12–13**
 Health care system, **12:13**
 Health delivery system, **12:12, 14**
 Laws and regulations, **12:12**
 Organizations and institutions - Health and safety, **12:16**

Steinhauer, Sharon, Board Member, Alberta Mental Health Board

Aboriginal and ethnic communities, **21:37, 46**
 Children, youth, **21:37, 40–1, 44–5, 53–4**
 Community health care, **21:36, 38**
 Education, **21:46–7**
 Government intervention, **21:45**
 Health care system, **21:36**
 Health delivery system, **21:59**
 Health programs and services, **21:38, 40–1, 46, 51, 59–60**
 Human rights, **21:53**
 Medical treatments, **21:36, 39, 56**
 Mental disorders cited, **21:37, 56**
 Mental health, mental illness, **21:45, 56**
 National action plan, **21:59**
 Professionals, specialists, **21:38, 54**
 Representation and organizations cited, **21:35**
 Research and consultation, **21:36–7, 51, 55**
 Support groups, **21:53, 60**
 Training and intervention, **21:38–9, 41, 44**

Stewart, Morra (Personal communication)

Community health care, **6:142**
 Funding and budgets, **6:142**

Stockwell, Tim, Director, Centre for Addictions Research of B.C., University of Victoria

Aboriginal and ethnic communities, **28:84**
 Community health care, **28:61**
 Funding and budgets, **28:8–9, 44–5, 52, 72**
 Government intervention, **28:37**
 Health care system, **28:6, 8, 37–8, 45**
 Health delivery system, **28:7–8, 87**
 Health programs and services, **28:6–7, 45**
 Medical treatments, **28:8, 45–6**

Spencer, Charmaine, Centre de recherche en gérontologie et département de gérontologie, Université Simon Fraser

Autochtones et collectivités ethniques, **20:75–6, 80**
 Droits de la personne, **20:16**
 Éducation, **20:66–7**
 Groupes de soutien, **20:84–5**
 Immigrants et minorités visibles, **20:76**
 Interventions gouvernementales, **20:16, 76**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **20:60**
 Professionnels, spécialistes, **20:42, 71**
 Recherche et consultations, **20:14, 60–2, 76**
 Représentation et organisations citées, **20:6**
 Santé mentale, maladie mentale, **20:14–15, 47, 56, 85**
 Soins de santé communautaire, **20:15, 80**
 Système de soins de santé, **20:13–17, 41–2, 47, 56, 62, 66–7, 80, 85**

St. John, Ron, directeur général, Centre de mesures et d'interventions d'urgence, Santé Canada

Interventions gouvernementales, **12:12–13**
 Loi visant à prévenir l'introduction et la propagation de maladies transmissibles, **12:12–16**
 Lois et règlements, **12:12**
 Organisations et institutions - Santé et sécurité, **12:16**
 Système de distribution des soins, **12:12, 14**
 Système de soins de santé, **12:13**

Steinhauer, Sharon, membre du conseil d'administration, Alberta Mental Health Board

Autochtones et collectivités ethniques, **21:37, 46**
 Droits de la personne, **21:53**
 Éducation, **21:46–7**
 Enfants, adolescents, **21:37, 40–1, 44–5, 53–4**
 Formation et intervention, **21:38–9, 41, 44**
 Groupes de soutien, **21:53, 60**
 Interventions gouvernementales, **21:45**
 Plan d'action national, **21:59**
 Professionnels, spécialistes, **21:38, 54**
 Programmes et services de santé, **21:38, 40–1, 46, 51, 59–60**
 Recherche et consultations, **21:36–7, 51, 55**
 Représentation et organisations citées, **21:35**
 Santé mentale, maladie mentale, **21:45, 56**
 Soins de santé communautaire, **21:36, 38**
 Système de distribution des soins, **21:59**
 Système de soins de santé, **21:36**
 Traitements médicaux, **21:36, 39, 56**
 Troubles mentaux cités, **21:37, 56**

Stewart, Morra (Présentation personnelle)

Financement et budgets, **6:142**
 Soins de santé communautaire, **6:142**

Stockwell, Tim, directeur, Centre for Addictions Research of B.C., Université de Victoria

Autochtones et collectivités ethniques, **28:84**
 Financement et budgets, **28:8–9, 44–5, 52, 72**
 Interventions gouvernementales, **28:37**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **28:72**
 Programmes et services de santé, **28:6–7, 45**
 Recherche et consultations, **28:6, 72–3, 80**
 Représentation et organisations citées, **28:5**
 Santé mentale, maladie mentale, **28:6–8, 37, 44–5, 62**

Stockwell, Tim, Director, Centre for Addictions Research of B.C., University of Victoria – *Cont’d*

Mental health, mental illness, **28:6–8, 37, 44–5, 62**
 Organizations and institutions - Education and research, **28:72**
 Representation and organizations cited, **28:5**
 Research and consultation, **28:6, 72–3, 80**

Stoddart, Jennifer, Privacy Commissioner, Office of the Privacy Commissioner of Canada (OPC)

Act to amend the Statistics Act, **9:9–10, 13–16, 20**
 Representation and organizations cited, **9:7, 9–10, 13, 15–16**
 Studies, reports and other media, **9:14**

Stokes, Aidan, Acting Head, Department of Psychiatry, Dalhousie University

Children, youth, **15:107–8**
 Correctional institutions, **15:112**
 Government intervention, **15:106, 114**
 Health care system, **15:105–7**
 Health programs and services, **15:108**
 Human rights, **15:114**
 Immigrants and visible minorities, **15:106**
 Mental health, mental illness, **15:112**
 Representation and organizations cited, **15:105**
 Research and consultation, **15:106, 113**
 Training and intervention, **15:105, 115**

Stronach, Belinda, P.C., M.P., Minister of Human Resources and Skills Development

Aboriginal and ethnic communities, **24:16, 23**
 Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **24:6–21, 23–4**
 Benefits and allowances, **24:8, 14, 17–18, 20**
 Bill C-23, An Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related acts, **24:6–7**
 Bills cited, **24:18–19**
 Federal public service, **24:13**
 Government intervention, **24:16–17, 21, 24**
 Immigrants and visible minorities, **24:11, 13**
 Laws and regulations, **24:9**
 Mental health, mental illness, **24:20**
 Ministries and government agencies, **24:11–13, 15, 21, 24**
 Representation and organizations cited, **24:6–7, 9, 11**

Strong, Allan (Personal communication)

Bills cited, **5:154**
 Mental health, mental illness, **5:153**
 Research and consultation, **5:153–4**

Synyshyn, Margaret, Program Director, Mental Health Services for Children, Youth & Families

Aboriginal and ethnic communities, **16:108–9**
 Benefits and allowances, **16:115**
 Children, youth, **16:89–92, 97–100, 103, 112–14**
 Community health care, **16:107–11, 115**
 Funding and budgets, **16:91, 113**
 Health care system, **16:89–90**

Stockwell, Tim, directeur, Centre for Addictions Research of B.C., Université de Victoria -- *Suite*

Soins de santé communautaire, **28:61**
 Système de distribution des soins, **28:7–8, 87**
 Système de soins de santé, **28:6, 8, 37–8, 45**
 Traitements médicaux, **28:8, 45–6**

Stoddart, Jennifer, commissaire à la protection de la vie privée, Commissariat à la protection de la vie privée du Canada (CPVP)

Études, rapports et autres médias, **9:14**
 Loi modifiant la Loi sur la statistique, **9:9–10, 13–16, 20**
 Représentation et organisations citées, **9:7, 9–10, 13, 15–16**

Stokes, Aidan, chef par intérim, Département de psychiatrie, Université Dalhousie

Droits de la personne, **15:114**
 Enfants, adolescents, **15:107–8**
 Établissements correctionnels, **15:112**
 Formation et intervention, **15:105, 115**
 Immigrants et minorités visibles, **15:106**
 Interventions gouvernementales, **15:106, 114**
 Programmes et services de santé, **15:108**
 Recherche et consultations, **15:106, 113**
 Représentation et organisations citées, **15:105**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:112**
 Système de soins de santé, **15:105–7**

Stronach, Belinda, C.P., députée, ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences

Autochtones et collectivités ethniques, **24:16, 23**
 Avantages sociaux et allocations, **24:8, 14, 17–18, 20**
 Fonction publique fédérale, **24:13**
 Immigrants et minorités visibles, **24:11, 13**
 Interventions gouvernementales, **24:16–17, 21, 24**
 Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:6–21, 23–4**
 Lois et règlements, **24:9**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **24:11–13, 15, 21, 24**
 Projet de loi C-23, Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois, **24:6–7**
 Projets de lois cités, **24:18–19**
 Représentation et organisations citées, **24:6–7, 9, 11**
 Santé mentale, maladie mentale, **24:20**

Strong, Allan (Présentation personnelle)

Projets de lois cités, **5:154**
 Recherche et consultations, **5:153–4**
 Santé mentale, maladie mentale, **5:153**

Synyshyn, Margaret, directrice de programme, Mental Health Services for Children, Youth & Families

Autochtones et collectivités ethniques, **16:108–9**
 Avantages sociaux et allocations, **16:115**
 Droits de la personne, **16:102–4**
 Enfants, adolescents, **16:89–92, 97–100, 103, 112–14**
 Financement et budgets, **16:91, 113**
 Formation et intervention, **16:98–101, 107–8, 112**

Synyshyn, Margaret, Program Director, Mental Health Services for Children, Youth & Families – *Cont'd*

Health programs and services, **16:91**
 Human rights, **16:102–4**
 Medical treatments, **16:100**
 Mental health, mental illness, **16:97, 110, 115**
 Organizations and institutions - Communication and information management, **16:110**
 Professionals, specialists, **16:101, 111, 113**
 Representation and organizations cited, **16:89, 100, 111**
 Research and consultation, **16:90, 97, 99, 101**
 Support groups, **16:92, 109**
 Training and intervention, **16:98–101, 107–8, 112**

Taylor, Joyce (Personal communication)

Canadian Forces (CF) and Veterans Affairs Canada (VAC), **15:52**
 Community health care, **15:53**
 Forensic mental health, **15:69**
 Government intervention, **15:50–2, 61**
 Health care system, **15:53, 69**
 Health programs and services, **15:70**
 Human rights, **15:48, 50, 66, 70**
 Laws and regulations, **15:49**
 Medical treatments, **15:47, 51, 60, 66, 71**
 Mental disorders cited, **15:47, 52, 69**
 Mental health, mental illness, **15:68**
 Research and consultation, **15:48–50, 52, 62**
 Studies, reports and other media, **15:48–9**
 Training and intervention, **15:50–3, 66–7**

Thakur, Annu, Member, Saskatchewan Psychiatric Association (SPA)

Aboriginal and ethnic communities, **17:67, 73**
 Benefits and allowances, **17:66–7**
 Children, youth, **17:64, 66**
 Health care system, **17:63–5, 73**
 Health delivery system, **17:74**
 Health programs and services, **17:63, 67**
 Human rights, **17:67–8**
 Mental disorders cited, **17:68**
 Professionals, specialists, **17:66, 73–4, 76**
 Representation and organizations cited, **17:62–3**
 Research and consultation, **17:64–5**
 Studies, reports and other media, **17:65**
 Support groups, **17:62**
 Training and intervention, **17:66**

Thérien, Josée, Clerk of the Committee

Motions and decisions, budget, special study on mental health, **1:11**
 Motions and decisions, election of Chair, **1:9**

Thibault, Robert, P.C., M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Health

Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to enact An Act respecting the provision of funding for diagnostic and medical equipment, **10:8, 10–13, 17–18**
 Act to amend the Food and Drugs Act, **30:9–10, 15–16, 18, 21–2**
 Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, **29:8–10, 13, 18**

Synyshyn, Margaret, directrice de programme, Mental Health Services for Children, Youth & Families -- *Suite*

Groupes de soutien, **16:92, 109**
 Organisations et institutions - Gestion des communications, **16:110**
 Professionnels, spécialistes, **16:101, 111, 113**
 Programmes et services de santé, **16:91**
 Recherche et consultations, **16:90, 97, 99, 101**
 Représentation et organisations citées, **16:89, 100, 111**
 Santé mentale, maladie mentale, **16:97, 110, 115**
 Soins de santé communautaire, **16:107–11, 115**
 Système de soins de santé, **16:89–90**
 Traitements médicaux, **16:100**

Taylor, Joyce (Présentation personnelle)

Droits de la personne, **15:48, 50, 66, 70**
 Études, rapports et autres médias, **15:48–9**
 Forces canadiennes (FC) et Anciens Combattants Canada (ACC), **15:52**
 Formation et intervention, **15:50–3, 66–7**
 Interventions gouvernementales, **15:50–2, 61**
 Lois et règlements, **15:49**
 Programmes et services de santé, **15:70**
 Recherche et consultations, **15:48–50, 52, 62**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **15:69**
 Santé mentale, maladie mentale, **15:68**
 Soins de santé communautaire, **15:53**
 Système de soins de santé, **15:53, 69**
 Traitements médicaux, **15:47, 51, 60, 66, 71**
 Troubles mentaux cités, **15:47, 52, 69**

Thakur, Annu, membre, Saskatchewan Psychiatric Association (SPA)

Autochtones et collectivités ethniques, **17:67, 73**
 Avantages sociaux et allocations, **17:66–7**
 Droits de la personne, **17:67–8**
 Enfants, adolescents, **17:64, 66**
 Études, rapports et autres médias, **17:65**
 Formation et intervention, **17:66**
 Groupes de soutien, **17:62**
 Professionnels, spécialistes, **17:66, 73–4, 76**
 Programmes et services de santé, **17:63, 67**
 Recherche et consultations, **17:64–5**
 Représentation et organisations citées, **17:62–3**
 Système de distribution des soins, **17:74**
 Système de soins de santé, **17:63–5, 73**
 Troubles mentaux cités, **17:68**

Thérien, Josée, greffière du comité

Motions et décisions, budget, étude spéciale sur la santé mentale, **1:11**
 Motions et décisions, élection du président, **1:9**

Thibault, Robert, C.P., député, secrétaire parlementaire du ministre de la Santé

Financement et budgets, **10:21, 25**
 Formation et intervention, **10:22, 25**
 Interventions gouvernementales, **10:8–11, 13–15, 18–24; 29:9, 13**
 Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, **29:8–10, 13, 18**

Thibault, Robert, P.C., M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Health – *Cont'd*

- Bill C-28: An Act to amend the Food and Drugs Act, **30:9**, 15
- Bill S-40: An Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, **29:8**
- Funding and budgets, **10:21**, 25
- Government intervention, **10:8–11**, 13–15, 18–24; **29:9**, 13
- Health Canada, **30:9**
- Health care system, **10:17**, 25
- Health delivery system, **10:10**, 12–15, 19, 21–2, 24; **30:21**
- Laws and regulations, **30:9–10**
- Organizations and institutions - Communication and information management, **10:11**, 15–16, 18
- Organizations and institutions - Health and safety, **10:11**, 15, 18
- Professionals, specialists, **10:13–14**, 17–19, 21–5
- Representation and organizations cited, **10:10**; **30:21**
- Training and intervention, **10:22**, 25

Tomie, George, Facilitator, S.O.S. Survivors of Suicide

- Community health care, **15:79**
- Education, **15:90**, 92
- Health programs and services, **15:91**
- Mental disorders cited, **15:78–80**, 87, 92
- Mental health, mental illness, **15:86**
- Professionals, specialists, **15:87**, 90
- Representation and organizations cited, **15:78**
- Research and consultation, **15:80**, 87–8
- Support groups, **15:78**
- Training and intervention, **15:93**

Tooton, Carole, Executive Director, Canadian Mental Health Association (CMHA), Nova Scotia Division

- Bills cited, **15:83**, 89
- Canadian Mental Health Association (CMHA), **15:78**, 80
- Community health care, **15:81**
- Funding and budgets, **15:82–3**, 85
- Government intervention, **15:83**, 89–90, 92
- Health care system, **15:80**, 82
- Health programs and services, **15:83–4**
- Human rights, **15:82**, 90
- Laws and regulations, **15:80**, 90
- Mental disorders cited, **15:82**
- Mental health, mental illness, **15:84**
- Non profit corporations, **15:82**
- Professionals, specialists, **15:86**
- Research and consultation, **15:81**, 88
- Studies, reports and other media, **15:82**
- Training and intervention, **15:81**, 91

Turcotte, Jason, Canadian Mental Health Association office in Portage la Prairie, Partnership for Consumer Empowerment

- Benefits and allowances, **16:34**
- Canadian Mental Health Association (CMHA), **16:32**, 38
- Community health care, **16:38–9**

Thibault, Robert, C.P., député, secrétaire parlementaire du ministre de la Santé -- *Suite*

- Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, **30:9–10**, 15–16, 18, 21–2
- Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et édictant la Loi concernant l'octroi d'une aide financière à l'égard d'équipements diagnostiques et médicaux, **10:8**, 10–13, 17–18
- Lois et règlements, **30:9–10**
- Organisations et institutions - Gestion des communications et de l'information, **10:11**, 15–16, 18
- Organisations et institutions - Santé et sécurité, **10:11**, 15, 18
- Professionnels, spécialistes, **10:13–14**, 17–19, 21–5
- Projet de loi C-28: Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, **30:9**, 15
- Projet de loi S-40 : Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, **29:8**
- Représentation et organisations citées, **10:10**; **30:21**
- Santé Canada, **30:9**
- Système de distribution des soins, **10:10**, 12–15, 19, 21–2, 24; **30:21**
- Système de soins de santé, **10:17**, 25

Tomie, George, animateur, S.O.S. Survivors of Suicide

- Éducation, **15:90**, 92
- Formation et intervention, **15:93**
- Groupes de soutien, **15:78**
- Professionnels, spécialistes, **15:87**, 90
- Programmes et services de santé, **15:91**
- Recherche et consultations, **15:80**, 87–8
- Représentation et organisations citées, **15:78**
- Santé mentale, maladie mentale, **15:86**
- Soins de santé communautaire, **15:79**
- Troubles mentaux cités, **15:78–80**, 87, 92

Tooton, Carole, directrice exécutive, Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), division de la Nouvelle-Écosse

- Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **15:78**, 80
- Droits de la personne, **15:82**, 90
- Études, rapports et autres médias, **15:82**
- Financement et budgets, **15:82–3**, 85
- Formation et intervention, **15:81**, 91
- Interventions gouvernementales, **15:83**, 89–90, 92
- Lois et règlements, **15:80**, 90
- Professionnels, spécialistes, **15:86**
- Programmes et services de santé, **15:83–4**
- Projets de lois cités, **15:83**, 89
- Recherche et consultations, **15:81**, 88
- Santé mentale, maladie mentale, **15:84**
- Sociétés sans but lucratif, **15:82**
- Soins de santé communautaire, **15:81**
- Système de soins de santé, **15:80**, 82
- Troubles mentaux cités, **15:82**

Turcotte, Jason, Bureau de l'Association canadienne pour la santé mentale à Portage-la-Prairie, Partnership for Consumer Empowerment

- Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **16:32**, 38
- Avantages sociaux et allocations, **16:34**

Turcotte, Jason, Canadian Mental Health Association office in Portage la Prairie, Partnership for Consumer Empowerment – Cont'd

- Funding and budgets, **16:35**
- Health care system, **16:33**
- Health programs and services, **16:33**
- Human rights, **16:34–5, 39**
- Mental disorders cited, **16:32**
- Mental health, mental illness, **16:32, 35, 39**
- National action plan, **16:35–6**
- Research and consultation, **16:34, 41**
- Training and intervention, **16:34**

Upshall, Phil, National Executive Director, Canadian Alliance on Mental Illness and Mental Health (CAMIMH)

- Aboriginal and ethnic communities, **13:123, 131**
- Community health care, **13:121, 129**
- Government intervention, **13:123, 130–1**
- Health care system, **13:122, 131**
- Human rights, **13:132**
- Ministries and government agencies, **13:132**
- National action plan, **13:122**
- Non profit corporations, **13:129**
- Organizations and institutions - Aboriginal, **13:122**
- Professionals, specialists, **13:122**
- Representation and organizations cited, **13:121**
- Research and consultation, **13:123–4**

Ursan, Anne-Marie, Manager, Rehabilitation Services, Mental Health and Addictions Advisory Committee, Five Hills Health Region

- Benefits and allowances, **17:36**
- Canadian Mental Health Association (CMHA), **17:37**
- Community health care, **17:36–8**
- Health care system, **17:34–5**
- Health programs and services, **17:32, 35**
- Ministries and government agencies, **17:36**
- Organizations and institutions - Health and safety, **17:39–40**
- Representation and organizations cited, **17:32**
- Research and consultation, **17:39**
- Support groups, **17:35**

Valaskakis, Gail, Director of Research, Aboriginal Healing Foundation

- Aboriginal and ethnic communities, **23:88–92, 102–4, 108; 27:20–4, 35, 41–2**
- Correctional institutions, **27:23**
- Education, **23:88–91, 104; 27:21–2, 42**
- Government intervention, **27:23–4**
- Health delivery system, **23:108; 27:23**
- Mental disorders cited, **27:35**
- Mental health, mental illness, **23:91**
- Ministries and government agencies, **23:88, 103**
- Non profit corporations, **27:41**
- Representation and organizations cited, **23:88, 92, 102–3; 27:19, 24, 41**
- Research and consultation, **27:21–3**
- Training and intervention, **27:41–2**

Turcotte, Jason, Bureau de l'Association canadienne pour la santé mentale à Portage-la-Prairie, Partnership for Consumer Empowerment -- Suite

- Droits de la personne, **16:34–5, 39**
- Financement et budgets, **16:35**
- Formation et intervention, **16:34**
- Plan d'action national, **16:35–6**
- Programmes et services de santé, **16:33**
- Recherche et consultations, **16:34, 41**
- Santé mentale, maladie mentale, **16:32, 35, 39**
- Soins de santé communautaire, **16:38–9**
- Système de soins de santé, **16:33**
- Troubles mentaux cités, **16:32**

Upshall, Phil, directeur exécutif national, Alliance canadienne pour la maladie mentale et la santé mentale (ACMMSM)

- Autochtones et collectivités ethniques, **13:123, 131**
- Droits de la personne, **13:132**
- Interventions gouvernementales, **13:123, 130–1**
- Ministères et organismes gouvernementaux, **13:132**
- Organisations et institutions - Autochtones, **13:122**
- Plan d'action national, **13:122**
- Professionnels, spécialistes, **13:122**
- Recherche et consultations, **13:123–4**
- Représentation et organisations citées, **13:121**
- Sociétés sans but lucratif, **13:129**
- Soins de santé communautaire, **13:121, 129**
- Système de soins de santé, **13:122, 131**

Ursan, Anne-Marie, gérante, services de réhabilitation, Comité consultatif sur la santé mentale et les toxicomanies, Five Hills Health Region

- Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **17:37**
- Avantages sociaux et allocations, **17:36**
- Groupes de soutien, **17:35**
- Ministères et organismes gouvernementaux, **17:36**
- Organisations et institutions - Santé et sécurité, **17:39–40**
- Programmes et services de santé, **17:32, 35**
- Recherche et consultations, **17:39**
- Représentation et organisations citées, **17:32**
- Soins de santé communautaire, **17:36–8**
- Système de soins de santé, **17:34–5**

Valaskakis, Gail, directrice de la recherche, Fondation autochtone de guérison

- Autochtones et collectivités ethniques, **23:88–92, 102–4, 108; 27:20–4, 35, 41–2**
- Éducation, **23:88–91, 104; 27:21–2, 42**
- Établissements correctionnels, **27:23**
- Formation et intervention, **27:41–2**
- Interventions gouvernementales, **27:23–4**
- Ministères et organismes gouvernementaux, **23:88, 103–4**
- Recherche et consultations, **27:21–3**
- Représentation et organisations citées, **23:88, 92, 102–3; 27:19, 24, 41**
- Santé mentale, maladie mentale, **23:91**
- Sociétés sans but lucratif, **27:41**
- Système de distribution des soins, **23:108; 27:23**
- Troubles mentaux cités, **27:35**

Van Daalen, Cheryl, School of Nursing, York University

Aboriginal and ethnic communities, **14:87**
 Children, youth, **14:58–60**
 Community health care, **14:57, 61**
 Education, **14:58, 61**
 Health care system, **14:59**
 Health programs and services, **14:87**
 Human rights, **14:9, 58–9, 61, 69**
 Mental health, mental illness, **14:58, 60**
 Organizations and institutions - Education and research, **14:9**
 Professionals, specialists, **14:60**
 Representation and organizations cited, **14:9**
 Research and consultation, **14:59–60**
 Studies, reports and other media, **14:59–60**
 Support groups, **14:85–7**
 Training and intervention, **14:61**
 Violence and distress, **14:59, 61**

Wang, JianLi, Associate Professor, Psychiatry, Community Health Sciences, University of Calgary

Government intervention, **25:35**
 Health care system, **25:34**
 Health programs and services, **25:63**
 Human rights, **25:33–4, 63**
 Medical treatments, **25:78**
 Representation and organizations cited, **25:8, 34**
 Research and consultation, **25:33–5, 37, 39**
 Support groups, **25:63**
 Training and intervention, **25:61**
 Workplace accommodation, **25:8, 33–4, 37, 39, 65–6, 78**

Warfield, Chris, Director, Regulatory Affairs Canada, Bayer CropScience

Act to amend the Food and Drugs Act, **30:26–7**
 Laws and regulations, **30:27**
 Representation and organizations cited, **30:26**

Wasicuna, Gwen, Community Wellness Worker, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

Aboriginal and ethnic communities, **16:70–1**
 Funding and budgets, **16:71**
 Mental disorders cited, **16:70–1**
 Representation and organizations cited, **16:70**

Watts, Sharon, Vice-President, Corporate Services and Adjudication, Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC)

Act to amend the Hazardous Materials Information Review Act, **29:13, 17, 19**

Weekes, John, Senior Research Analyst, Canadian Centre on Substance Abuse

Children, youth, **28:89**
 Community health care, **28:61**
 Correctional institutions, **28:89**
 Representation and organizations cited, **28:61**

Weitz, Don (Personal communication)

Mental health, mental illness, **6:138–9**

Van Daalen, Cheryl, École de sciences infirmières, Université York

Autochtones et collectivités ethniques, **14:87**
 Droits de la personne, **14:9, 58–9, 61, 69**
 Éducation, **14:58, 61**
 Enfants, adolescents, **14:58–60**
 Études, rapports et autres médias, **14:59–60**
 Formation et intervention, **14:61**
 Groupes de soutien, **14:85–7**
 Organisations et institutions - Éducation et recherche, **14:9**
 Professionnels, spécialistes, **14:60**
 Programmes et services de santé, **14:87**
 Recherche et consultations, **14:59–60**
 Représentation et organisations citées, **14:9**
 Santé mentale, maladie mentale, **14:58, 60**
 Soins de santé communautaire, **14:57, 61**
 Système de soins de santé, **14:59**
 Violence et détresse, **14:59, 61**

Wang, JianLi, professeur agrégé, psychiatrie, Sciences de la santé communautaire, Université de Calgary

Aménagement en milieu de travail, **25:8, 33–4, 37, 39, 65–6, 78**
 Droits de la personne, **25:33–4, 63**
 Formation et intervention, **25:61**
 Groupes de soutien, **25:63**
 Interventions gouvernementales, **25:35**
 Programmes et services de santé, **25:63**
 Recherche et consultations, **25:33–5, 37, 39**
 Représentation et organisations citées, **25:8, 34**
 Système de soins de santé, **25:34**
 Traitements médicaux, **25:78**

Warfield, Chris, directeur, Affaires réglementaires Canada, Bayer CropScience

Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues, **30:26–7**
 Lois et règlements, **30:27**
 Représentation et organisations citées, **30:26**

Wasicuna, Gwen, travailleuse spécialisée dans le mieux-être communautaire, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

Autochtones et collectivités ethniques, **16:70–1**
 Financement et budgets, **16:71**
 Représentation et organisations citées, **16:70**
 Troubles mentaux cités, **16:70–1**

Watts, Sharon, vice-présidente, Services ministériels et d'arbitrage, Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD)

Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, **29:13, 17, 19**

Weekes, John, analyste principal de recherche, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Enfants, adolescents, **28:89**
 Établissements correctionnels, **28:89**
 Représentation et organisations citées, **28:61**
 Soins de santé communautaire, **28:61**

Weitz, Don (Présentation personnelle)

Santé mentale, maladie mentale, **6:138–9**

West, Roy (Personal communication)

- Health delivery system, **30:38–40, 49**
- Medical treatments, **30:40–1**
- Professionals, specialists, **30:46**
- Public Health Agency of Canada (PHAC), **30:39, 46**
- Research and consultation, **30:40**

White, Brent, Program Manager, Residential and Support Services, Mental Health Programs of the Brandon Regional Health Authority

- Canadian Mental Health Association (CMHA), **16:162**
- Children, youth, **16:164, 171**
- Community health care, **16:159**
- Education, **16:170**
- Health programs and services, **16:160, 162–4**
- Medical treatments, **16:172**
- Mental disorders cited, **16:170–2**
- Mental health, mental illness, **16:159, 163**
- Representation and organizations cited, **16:159**
- Support groups, **16:167**

Whitenect, Barbara, Acting Director of Child & Youth Services, Department of Health and Wellness of New Brunswick

- Children, youth, **14:29–32, 45**
- Community health care, **14:7**
- Correctional institutions, **14:31**
- Education, **14:46, 82–3**
- Funding and budgets, **14:30–1**
- Government intervention, **14:32**
- Health care system, **14:29–31, 45**
- Health programs and services, **14:88**
- Human rights, **14:30, 32, 88**
- National action plan, **14:31**
- Representation and organizations cited, **14:7, 82–3**
- Training and intervention, **14:31, 88**

Whitford, Jason, Coordinator, Youth Council, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

- Aboriginal and ethnic communities, **16:66**
- Children, youth, **16:57, 62, 65, 67–8**
- Government intervention, **16:66, 68**
- Mental disorders cited, **16:56–7, 68**
- Representation and organizations cited, **16:56, 62**

Whitney, Norrah (Personal communication)

- Autism, **5:42–7, 60, 63–8, 71–2**
- Benefits and allowances, **5:45–6**
- Cited court decisions and legal proceedings, **5:43–6, 72**
- Education, **5:64, 66**
- Government intervention, **5:45–8, 65, 67, 71–2**
- Health care system, **5:42, 46, 71**
- Health delivery system, **5:65**
- Human rights, **5:45, 47, 63, 65, 67–8**
- Laws and regulations, **5:43–5, 67–8, 71**
- Medical treatments, **5:42, 66**
- National action plan, **5:44**
- Organizations and institutions - Health and safety, **5:60**
- Organizations and institutions - Justice, **5:70**
- Studies, reports and other media, **5:42–3, 45, 70**
- Training and intervention, **5:72**

West, Roy (Présentation personnelle)

- Agence de la santé publique du Canada (ASPC), **30:39, 46**
- Professionnels, spécialistes, **30:46**
- Recherche et consultations, **30:40**
- Système de distribution des soins, **30:38–40, 49**
- Traitements médicaux, **30:40–1**

White, Brent, gestionnaire de programme, Services en résidentiels et de soutien, Programmes de soins en santé mentale de l'Office régional de la santé de Brandon

- Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **16:162**
- Éducation, **16:170**
- Enfants, adolescents, **16:164, 171**
- Groupes de soutien, **16:167**
- Programmes et services de santé, **16:160, 162–4**
- Représentation et organisations citées, **16:159**
- Santé mentale, maladie mentale, **16:159, 163**
- Soins de santé communautaire, **16:159**
- Traitements médicaux, **16:172**
- Troubles mentaux cités, **16:170–2**

Whitenect, Barbara, directrice intérimaire, Services à l'enfance et à la jeunesse, Ministère de la Santé et du Mieux-être du Nouveau-Brunswick

- Droits de la personne, **14:30, 32, 88**
- Éducation, **14:46, 82–3**
- Enfants, adolescents, **14:29–32, 45**
- Établissements correctionnels, **14:31**
- Financement et budgets, **14:30–1**
- Formation et intervention, **14:31, 88**
- Interventions gouvernementales, **14:32**
- Plan d'action national, **14:31**
- Programmes et services de santé, **14:88**
- Représentation et organisations citées, **14:7, 82–3**
- Soins de santé communautaire, **14:7**
- Système de soins de santé, **14:29–31, 45**

Whitford, coordonnateur, Jason, Conseil de la jeunesse, Assembly of Manitoba Chiefs (AMC)

- Autochtones et collectivités ethniques, **16:66**
- Enfants, adolescents, **16:57, 62, 65, 67–8**
- Interventions gouvernementales, **16:66, 68**
- Représentation et organisations citées, **16:56, 62**
- Troubles mentaux cités, **16:56–7, 68**

Whitney, Norrah (Présentation personnelle)

- Autisme, **5:42–7, 60, 63–8, 71–2**
- Avantages sociaux et allocations, **5:45–6**
- Décisions du tribunal et procédures judiciaires, **5:43–6, 72**
- Droits de la personne, **5:45, 47, 63, 65, 67–8**
- Éducation, **5:64, 66**
- Études, rapports et autres médias, **5:42–3, 45, 70**
- Formation et intervention, **5:72**
- Interventions gouvernementales, **5:45–8, 65, 67, 71–2**
- Lois et règlements, **5:43–5, 67–8, 71**
- Organisations et institutions - Justice, **5:70**
- Organisations et institutions - Santé et sécurité, **5:60**
- Plan d'action national, **5:44**
- Système de distribution des soins, **5:65**
- Système de soins de santé, **5:42, 46, 71**
- Traitements médicaux, **5:42, 66**

**Wilbee, Jeff, Executive Director, Addictions Ontario;
Canadian Addiction Counsellors Certification Federation**

Canadian Mental Health Association (CMHA), **28:20**
 Community health care, **28:53**
 Funding and budgets, **28:21, 80**
 Government intervention, **28:55**
 Health care system, **28:19–20**
 Health delivery system, **28:41, 52–3**
 Health programs and services, **28:41**
 Immigrants and visible minorities, **28:20**
 Mental health, mental illness, **28:19–20, 74, 81**
 Professionals, specialists, **28:21**
 Representation and organizations cited, **28:19**
 Research and consultation, **28:55, 73, 81**
 Support groups, **28:21, 80–1**
 Training and intervention, **28:19–21**

Wipond, Rob (Personal communication)

Aboriginal and ethnic communities, **18:9, 30**
 Education, **18:25**
 Forensic mental health, **18:18**
 Health care system, **18:22, 26, 36–7**
 Health programs and services, **18:19**
 Human rights, **18:5–6, 8–10, 17, 21–3, 30–1, 34–5, 37**
 Laws and regulations, **18:5, 20, 22–3**
 Medical treatments, **18:8**
 Mental health, mental illness, **18:5–9, 18, 22**
 National action plan, **18:28**
 Professionals, specialists, **18:6–7, 10, 17, 20, 34–5**
 Research and consultation, **18:8–10, 18**
 Training and intervention, **18:7, 25–7**

**Wood, Isabelle, Social Crisis Issues Technical Coordinator,
First Nations of Quebec and Labrador Health and Social
Services Commission**

Aboriginal and ethnic communities, **23:97, 101–2, 104, 110–11**
 Children, youth, **23:111**
 Health Canada, **23:111**
 Mental disorders cited, **23:97**
 Representation and organizations cited, **23:97**
 Workplace accommodation, **23:97**

**Woodside, Blake, President, Canadian Psychiatric
Association (CPA)**

Children, youth, **13:29**
 Community health care, **13:28, 43**
 Funding and budgets, **13:29, 34**
 Government intervention, **13:32**
 Health care system, **13:28, 32, 40**
 Health delivery system, **13:43**
 Health programs and services, **13:28**
 Human rights, **13:29, 41, 46**
 Laws and regulations, **13:40–1**
 National action plan, **13:27–8, 45, 48**
 Professionals, specialists, **13:27–9, 32, 35–6, 43**
 Representation and organizations cited, **13:27**
 Training and intervention, **13:34, 46**

**Wilbee, Jeff, directeur général, Addictions Ontario;
Canadian Addiction Counsellors Certification Federation**

Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), **28:20**
 Financement et budgets, **28:21, 80**
 Formation et intervention, **28:19–21**
 Groupes de soutien, **28:21, 80–1**
 Immigrants et minorités visibles, **28:20**
 Interventions gouvernementales, **28:55**
 Professionnels, spécialistes, **28:21**
 Programmes et services de santé, **28:41**
 Recherche et consultations, **28:55, 73, 81**
 Représentation et organisations citées, **28:19**
 Santé mentale, maladie mentale, **28:19–20, 74, 81**
 Soins de santé communautaire, **28:53**
 Système de distribution des soins, **28:41, 52–3**
 Système de soins de santé, **28:19–20**

Wipond, Rob (Présentation personnelle)

Autochtones et collectivités ethniques, **18:9, 30**
 Droits de la personne, **18:5–6, 8–10, 17, 21–3, 30–1, 34–5, 37**
 Éducation, **18:25**
 Formation et intervention, **18:7, 25–7**
 Lois et règlements, **18:5, 20, 22–3**
 Plan d'action national, **18:28**
 Professionnels, spécialistes, **18:6–7, 10, 17, 20, 34–5**
 Programmes et services de santé, **18:19**
 Recherche et consultations, **18:8–10, 18**
 Santé mentale dans le contexte judiciaire, **18:18**
 Santé mentale, maladie mentale, **18:5–9, 18, 22**
 Système de soins de santé, **18:22, 26, 36–7**
 Traitements médicaux, **18:8**

**Wood, Isabelle, coordonnatrice technique sur les questions
des crises sociales, Commission de la santé et des services
sociaux des Premières nations du Québec et du Labrador**

Aménagement en milieu de travail, **23:97**
 Autochtones et collectivités ethniques, **23:97, 101–2, 104, 110–11**
 Enfants, adolescents, **23:111**
 Représentation et organisations citées, **23:97**
 Santé Canada, **23:111**
 Troubles mentaux cités, **23:97**

**Woodside, Blake, président, Association des psychiatres du
Canada (APC)**

Droits de la personne, **13:29, 41, 46**
 Enfants, adolescents, **13:29**
 Financement et budgets, **13:29, 34**
 Formation et intervention, **13:34, 46**
 Interventions gouvernementales, **13:32**
 Lois et règlements, **13:40–1**
 Plan d'action national, **13:27–8, 45, 48**
 Professionnels, spécialistes, **13:27–9, 32, 35–6, 43**
 Programmes et services de santé, **13:28**
 Représentation et organisations citées, **13:27**
 Soins de santé communautaire, **13:28, 43**
 Système de distribution des soins, **13:43**
 Système de soins de santé, **13:28, 32, 40**

